

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 2000 — 2177

[2000/03442]

9 JULI 2000. — Wet houdende dertiende aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999, sectie 31, « Ministerie van Landbouw en Middenstand » (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3°, van de Grondwet.

Art. 2. De Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999 wordt aangepast, voor wat de sectie 31, « Ministerie van Landbouw en Middenstand », overeenkomstig de totalen van de programma's zoals vermeld in de bij deze wet gevoegde aangepaste krediettabel.

Art. 3. De door deze wet geopende kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist worden gedekt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 9 juli 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Landbouw en Middenstand,
J. GABRIELS

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Nota

(1) *Zitting 1999-2000*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp van wet, nr. 318/1. — Tekst aangenomen, nr. 318/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 16 december 1999.

MINISTERE DES FINANCES

F. 2000 — 2177

[2000/03442]

9 JUILLET 2000. — Loi portant treizième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999, section 31, « Ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes » (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3°, de la Constitution.

Art. 2. Le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999 est ajusté, en ce qui concerne la section 31, « Ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes », conformément aux totaux des programmes figurant dans le tableau des crédits ajustés annexé à la présente loi.

Art. 3. Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,
J. GABRIELS

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Note

(1) *Session 1999-2000.*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 318/1. — Texte adopté, n° 318/2.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 16 décembre 1999.

TABELLEN GEVOEGD BIJ DE WET

TABLEAUX ANNEXES A LA LOI

LEGENDE :

Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling.
- PA : programma-activiteit.
- BA : basisallocatie.

Check digit : de 4 waarden met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgaventypes :

- lopend jaar (bk1)
- vorige jaren (bk2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (bk3)
- transporten van kredieten vorige jaren (bk4).

Kolom (4) :

- ngk : niet-gesplitste kredieten (tussen haakjes : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren)

Kolommen (5) en (8) : 1999 = aangepaste kredieten en kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (tussen haakjes) = toestand na de begrotingscontrole 1999 (na de vierde aanpassing) + de herverdelingen van basisallocaties op 30 september 1999.

LEGENDE :

Colonne (2) :

- DO : division organique.
- PA : programme d'activité.
- AB : allocation de base.

Check digit : les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits de 4 types des dépenses :

- année en cours (cb1)
- années antérieures (cb2)
- reports de crédits de l'année en cours (cb3)
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (11) :

- cnd : crédits non dissociés (entre parenthèses : les crédits pour créances d'années antérieures)

Colonnes (5) et (8) : 1999 = crédits ajustés et crédits pour créances d'années antérieures (entre parenthèses) = situation après le contrôle budgétaire 1999 (après le quatrième ajustement) + les redistributions d'allocations de base au 30 septembre 1999.

*(in miljoenen frank)**(en millions de francs)*

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basiscallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
				1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté	1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
AFDELING 51											DIVISION 51
Bestuur voor Kleine en Middelgrote Ondernemingsbeleid											Administration de la Politique petites et moyennes entreprises
0 Bestaansmiddelenprogramma											0 Programme de subsistance
01 Personeelsuitgaven											10 Dépenses de personnel
Bezoldigingen en allerhande toela- gen : — Vast en stagedoend personeel	51 01 1103 80 17 51 85		ngk	137,5 (1,4)	+ 1,0	138,5 (1,4)	137,5 (1,4)	+ 1,0	138,5 (1,4)	cnd	Rénumérations et allocations généra- lement qulconques : — Personnel statutaire définitif et stagiaire
— Ander dan statutair personeel	51 01 1104 81 18 52 86		ngk	20,8	—	20,8	20,8	—	20,8	cnd	— Personnel autre que statutaire
02 Werkingskosten											02 Frais de fonctionnement
Bestendige uitgaven voor de aan- koop van niet-duurzame goederen en van diensten	51 02 1201 90 27 61 95		ngk	11,5	—	11,5	11,5	—	11,5	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de servi- ces
03 Andere bestaansuitgaven											03 Autres dépenses de subsistance
Toelagen aan organismen, instellin- gen en personen die zich op natio- naal vlak bezighouden met toege- past onderzoek voor zelfstandigen (cf. art. 2.31.7 van de Algemene Uitgavenbegroting).	51 03 3105 63 97 34 68		ngk	1,6	—	1,6	1,6	—	1,6	cnd	Subventions à des organismes, insti- tutions et personnes s'occupant, sur le plan national, de recherche appliquée au profit des indépen- dants (cf. art. 2.31.7 du Budget général des Dépenses).
Toelagen aan toegepast onderzoek voor de sector K.M.O.'s (cf. art. 2.31.7 van de Algemene Uitgavenbegroting).	51 03 3106 64 01 35 69		ngk	2,6	—	2,6	2,6	—	2,6	cnd	Subventions à la recherche appli- quée dans le secteur des P.M.E. (cf. art. 2.31.7. du Budget général des Dépenses).
Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand	51 03 4102 90 27 61 95		ngk	40,4	—	40,4	40,4	—	40,4	cnd	Subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes
Subsidie aan de Kamers van Ambachten en Neringen	51 03 4103 91 28 62 96		ngk	122,3	—	122,3	122,3	—	122,3	cnd	Subvention aux Chambres des Métiers et Négoce

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basissallocties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastlegingskredieten Crédits d'engagement			Ordonneringskredieten Crédits d'ordonnement			DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	
				1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté	1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
04 Diversen											
Delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Namen, Limburg, Antwerpen en Henegouwen	51 04 6101 61 95 32 66		ngk	2,1	—	2,1	2,1	—	2,1	2,1	crnd
Uitgaven voor de organisatie van de eerste verkiezingen van de leden van de organen van de Instituten voorzien door de kaderwet van 1 maart 1976 houdende reglementering van de bescherming van de beroepstitel en de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen	51 04 8515 50 84 21 55		ngk	1,0	—	1,0	1,0	—	1,0	1,0	crnd
Totalen voor het programma 31.51.0 en voor de organisatie-afdeling 31-51			ngk	339,8 (1,4)	+ 1,0	340,8 (1,4)	339,8 (1,4)	+ 1,0	340,8 (1,4)	340,8 (1,4)	crnd
AFDELING 52											
Bestuur voor het Landbouwbeleid											
0 Bestaansmiddelenprogramma											
01 Personeelsuitgaven											
Bezoldigingen en allerhande toelagen evenals de premies voor de verzekering « gezondheidszorgen » af te sluiten door de Minister van Buitenlandse Zaken :	52 01 1103 10 44 78 15		ngk	202,0	—	202,0	202,0	—	202,0	202,0	crnd
— Vast en stagedoend statutair personeel											
— Ander dan statutair personeel	52 01 1104 11 45 79 16		ngk	42,1	+ 8,5	50,6	42,1	+ 8,5	50,6	50,6	crnd
Terugbetaling van de kosteloze rejsbiljetten verleend aan personeelsleden van de Dienst voor de zeevisserij	52 01 1106 13 47 81 18		ngk	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	0,1	crnd

DIVISION 52

Administration de la
Politique agricole

0 Programme de subsistance

01 Dépenses de personnel

Rémunérations et allocations généralement quelconques ainsi que les primes de l'assurance « soins de santé » à souscrire par le Ministre des Affaires étrangères :
— Personnel statutaire définitif et stagiaire

— Personnel autre que statutaire

Remboursement des coupons gratuits accordés à des agents du Service de la Pêche maritime

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basiscallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastlegingskredieten Crédits d'engagement			Ordonneringskredieten Crédits d'ordonnement			DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
				1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté	1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
02 Werkingskosten										(12)
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	52 02 1201 20 54 88 25		ngk	20,7	—	20,7	20,7	—	20,7	cnd
Huur van onroerende goederen	52 02 1206 25 59 93 30		ngk	0,5	—	0,5	0,5	—	0,5	cnd
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	52 02 1207 26 60 94 31		ngk	0,2	—	0,2	0,2	—	0,2	cnd
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	52 02 7401 12 46 80 17	I	ngk	1,2	—	1,2	1,2	—	1,2	cnd
03 Andere werkingskosten										
Permanente voorschotten met het oog op de betaling van de uitgaven ten laste van de Staat vereïfend door tussenkomst van ambtenaren van de diensten in het buitenland (cf. art. 2.31.12 van de Algemene Uitgavenbegroting).	52 03 0350 51 85 22 56		ngk	0,5	—	0,5	0,5	—	0,5	cnd
Totalen voor het programma 31.52.0			ngk	267,3	+ 8,5	275,8	267,3	+ 8,5	275,8	cnd
Totalen voor de organisatie-afdeling 31-52			ngk		+ 8,5			+ 8,5		cnd
AFDELING 53										
Bestuur voor het Landbouwproductiebeheer										
0 Bestaansmiddelenprogramma										
01 Personeelsuitgaven										
Bezoldigingen en allerhande toelagen:	53 01 1103 37 71 08 42		ngk	252,9	—	252,9	252,9	—	252,9	cnd
— Vast en stagedoend statutair personeel										
— Ander dan statutair personeel	53 01 1104 38 72 09 43		ngk	44,0	+ 0,5	44,5	44,0	+ 0,5	44,5	cnd

DIVISION 53

Administration de la Gestion de la Production agricole

0 Programme de subsistance

01 Dépenses de personnel

Rémunérations et allocations généralement quelconques :
— Personnel statutaire définitif et stagiaire

— Personnel autre que statutaire

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basiscallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digitt	CRIP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement			Ordomaneringskredieten Crédits d'ordonnement			DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	
				1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté	1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	
02 Werkingskosten			ngk	14,9	—	14,9	14,9	—	14,9	cmd	02 Frais de fonctionnement
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	53 02 1201 47 81 18 52		ngk	14,9	—	14,9	14,9	—	14,9	cmd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services
Totalen voor het programma 31.53.0 en voor de organisatie-afdeling 31-53			ngk	311,8	+ 0,5	312,3	311,8	+ 0,5	312,3	cmd	Totaux pour le programme 31.53.0 et pour la division organique 31-53
AFDELING 54											DIVISION 54
Bestuur voor de Kwaliteit van de grondstoffen en de Plantaardige Sector											Administration de la Qualité des matières premières et du Secteur végétal
0 Bestaansmiddelenprogramma											0 Programme de subsistance
01 Personeelsuitgaven											01 Dépenses de personnel
Bezoldigingen en allerhande toelagen: — Vast en stagsdoend statutair personeel	54 01 1103 64 01 35 69		ngk	362,9	—	362,9	362,9	—	362,9	cmd	Rémunérations et allocations généralement quelconques: — Personnel statutaire définitif et stagiaire
— Ander dan statutair personeel	54 01 1104 65 02 36 70		ngk	53,5	+ 0,4	53,9	53,5	+ 0,4	53,9	cmd	— Personnel autre que statutaire
02 Werkingskosten											02 Frais de fonctionnement
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	54 02 1201 74 11 45 79		ngk	61,9	—	61,9	61,9	—	61,9	cmd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	54 02 7401 66 03 37 71	I	ngk	20,5	—	20,5	20,5	—	20,5	cmd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
03 Andere werkingskosten											03 Autres dépenses de fonctionnement
bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland (cf. art. 2.31.7 van de Algemene Uitgavenbegroting).	54 03 3581 38 72 09 43		ngk	4,1	—	4,1	4,1	—	4,1	cmd	Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger (cf. art. 2.31.7 du Budget général des Dépenses).
Totalen voor het programma 31.54.0			ngk	502,9	+ 0,4	503,3	502,9	+ 0,4	503,3	cmd	Totaux pour le programme 31.54.0
Totalen voor de organisatie-afdeling 31-54			ngk		+ 0,4			+ 0,4		cmd	Totaux pour la division organique 31-54

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basissallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement			Ordonneringskredieten Crédits d'ordonnement			DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	
				1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté	1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
AFDELING 55											DIVISION 55
Bestuur van de Dierengezondheid en de Kwaliteit van de Dierlijke Producten											Administration de la Santé ani- male et de la qualité des Pro- duits animaux
0 Bestaansmiddelenprogramma											0 Programme de subsistance
01 Personeelsuitgaven											01 Dépenses de personnel
Bezoldigingen en allerhande toela- gen: — Vast en stagedoend statutair personeel	55 01 1103 91 28 62 96		ngk	353,9	+ 4,0	357,9	353,9	+ 4,0	357,9	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconque: — Personnel statutaire définitif et stagiaire
— Ander dan statutair personeel	55 01 1104 92 29 63 97		ngk	32,8	+ 0,7	33,5	32,8	+ 0,7	33,5	cnd	— Personnel autre que statutaire
02 Werkingskosten											02 Frais de fonctionnement
Bestendige uitgaven voor de aan- koop van niet-duurzame goederen en van diensten	55 02 1201 04 38 72 09		ngk	62,9	—	62,9	62,9	—	62,9	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de servi- ces
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	55 02 7401 93 30 64 01	I	ngk	5,7	—	5,7	5,7	—	5,7	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
03 Andere werkingskosten											03 Autres dépenses de fonctionne- ment
Bijdrage of aandeel in werkingskos- ten van diverse internationale orga- nisaties in het buitenland (cf. art. 213.7 van de Algemene Uitgavenbegroting).	55 03 3581 65 02 36 70		ngk	5,4	—	5,4	5,4	—	5,4	cnd	Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations interna- tionales à l'étranger (cf. art. 213.7 du Budget général des Dépenses).
Totalen voor het programma 31.55.0			ngk	460,7	+ 4,7	465,4	460,7	+ 4,7	465,4	cnd	Totaux pour le programme 31.55.0
Totalen voor de organisatie- afdeling 31-55			ngk		+ 4,7			+ 4,7		cnd	Totaux pour la division organi- que 31-55

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digitaal	CRIP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		Ordomanceringskredieten Crédits d'ordonnancement		DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base		
				1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté	1999 goedgekeurd voté		huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
AFDELING 56										
Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek en Ontwikkeling (Wetenschapsbeleid)										
0 Bestaansmiddelenprogramma										
01 Personeelsuitgaven										
Bezoldigingen en allerhande toela- gen: — Vast en stagedoend statutair personeel	56 01 1103 21 55 89 26		ngk	108,6	—	108,6	108,6	—	108,6	cnd
— Ander dan statutair personeel	56 01 1104 22 56 90 27		ngk	36,3	+ 1,0	37,3	36,3	+ 1,0	37,3	cnd
02 Werkingskosten										
Bestendige uitgaven voor de aan- koop van niet duurzame goederen en van diensten	56 02 1201 31 65 02 36		ngk	14,9	—	14,9	14,9	—	14,9	cnd
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	56 02 7401 23 57 91 28		ngk	2,1	—	2,1	2,1	—	2,1	cnd
Totalen voor het programma 31.56.0			ngk	161,9	+ 1,0	162,9	161,9	+ 1,0	162,9	cnd
3 Dotaties aan wetenschappelijke rijksinstellingen en gelijkgestelden										
31 Personeelsuitgaven										
Bezoldigingen en allerhande toela- gen: — Vast en stagedoend statutair personeel	56 31 1103 97 34 68 05	R	ngk	792,6	+ 16,6	809,2	792,6	+ 16,6	809,2	cnd
— Ander dan statutair personeel	56 31 1104 01 35 69 06	R	ngk	325,9	—	325,9	325,9	—	325,9	cnd
Allerhande uitgaven voor sociaal- dienstbetoon	56 31 1105 02 36 70 07	R	ngk	5,1	—	5,1	5,1	—	5,1	cnd

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basiscallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digitt	CRIP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		Ordonneringskredieten Crédits d'ordonnement		DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base			
				1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté	1999 goedgekeurd voté		huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
32 Werkingskosten											
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten met inbegrip van de specifieke consumptieuitgaven van de instellingen en stations voor wetenschappelijk onderzoek	56 32 1201 10 44 78 15	R	ngk	275,2	—	275,2	275,2	—	275,2	end	32 Frais de fonctionnement
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	56 32 1207 16 50 84 21	R	ngk	3,5	—	3,5	3,5	—	3,5	end	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services y compris les dépenses de consommation spécifiques des établissements et stations de recherche scientifique
Deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen	56 32 1241 50 84 21 55	R	ngk	0,9	—	0,9	0,9	—	0,9	end	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	56 32 7401 02 36 70 07	RI	ngk	65,6	—	65,6	65,6	—	65,6	end	Participation à des foires, concours et expositions
33 Andere werkingsuitgaven											
Landbouwproefvelden : Uitgaven van alle aard in verband met de aanleg en het onderhoud van landbouw- en tuinbouwproefvelden en met onderzoeken op het gebied van de veeteelt, de landbouwtechniek en de zeevisserij	56 33 1242 60 94 31 65	R	ngk	8,3	—	8,3	8,3	—	8,3	end	33 Autres dépenses relatives au fonctionnement
Mechanografische berekenings- en opnemingswerken	56 33 1280 01 35 69 06	R	ngk	3,3	—	3,3	3,3	—	3,3	end	Champs expérimentaux agricoles : Dépenses de toute nature avec la création et l'entretien des champs expérimentaux agricoles et horticoles et avec les expérimentations dans le domaine de l'élevage, du génie rural et de la pêche maritime
Constructies, inrichtingswerken en vaste uitrusting voor de wetenschappelijke inrichtingen	56 33 7441 51 85 22 56	RI	ngk	40,7	—	40,7	40,7	—	40,7	end	Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques
Totalen voor het programma 31.56.3			ngk	1 521,1	+ 16,6	1 537,7	1 521,1	+ 16,6	1 537,7	end	Constructions, travaux d'aménagement et équipement fixe pour les établissements scientifiques
Totalen voor de organisatie-afdeling 31-56			ngk		+ 17,6			+ 17,6		end	Totaux pour le programme 31.56.3
Totalen : 31 Ministerie van Mid-stand en Landbouw			ngk		+ 32,7			+ 32,7		end	Totaux pour la division organisée 31-56
Totalen ngk + gkr + fon			tot		+ 32,7			+ 32,7		tot	Totaux : 31 Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture
											Totaux cnd + crd + fon

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2000 — 2178

[S - C - 2000/16180]

7 JUNI 2000

Ministerieel besluit tot vaststelling van minimumnormen
voor het houden van vogels in dierentuinen

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en
Leefmilieu,

Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en
het welzijn der dieren, laatst gewijzigd bij de wet van 4 mei 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 betreffende de
erkenning van dierentuinen, inzonderheid op het artikel 8;

Gelet op de richtlijn 1999/22/EG van de Raad van 29 maart 1999
betreffende het houden van wilde dieren in dierentuinen;

Gelet op het advies van de dierentuinencommissie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op
12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten
van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en
4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de
omstandigheid dat de dierentuinen voor 1 april 1999 een aanvraag voor
erkenning moesten indienen en de opstelling van precieze minimum-
normen voor de huisvesting van dieren belangrijk is voor een uniforme
behandeling van de erkenningsaanvragen,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. binnenverblijf : een ruimte binnen een gebouw die afgesloten kan
worden;

2. buitenverblijf : een ruimte in open lucht waarvan de bovenkant
open is of ten hoogste afgesloten door een traliewerk, gaasdak of een
ander gepast materiaal waar regen en zon doorkunnen;

3. schuilhok : een permanent toegankelijke plaats waar het dier zich
kan terugtrekken of zich kan beschutten tegen ongunstige weersom-
standigheden;

4. nestkast, nesthol : een beschutte ruimte voorzien van nestmateriaal
waarin de vogels zich kunnen terugtrekken om eieren te leggen, te
broeden en de jongen groot te brengen.

Art. 2. De minimale afmetingen en basisvoorschriften voor de
inrichting van verblijven waarin vogels tentoongesteld worden in een
dierentuin, zijn vastgesteld in bijlage van dit besluit.

Art. 3. De dierentuin die een soort wil houden die niet behoort tot
de vogelgroepen opgenomen in bijlage, moet vooraf een dossier
indienen bij de Dienst, waaruit blijkt dat hij zich goed gedocumenteerd
heeft over de levensgewoonten en de fysiologische noden van deze
soort. De toelating om deze in het voorgestelde verblijf te houden,
wordt verleend of geweigerd door de Dienst op advies van de
Dierentuinencommissie.

Art. 4. § 1. Wanneer meerdere vogelsoorten tesamen in hetzelfde
verblijf gehouden worden, zijn de voorwaarden van artikel 2, niet als
dusdanig van toepassing. In deze gevallen worden de normen
vastgesteld door de Dienst op advies van de Dierentuinencommissie;

§ 2. Wanneer vogels beschikken over een zeer groot verblijf dat de
minimumafmetingen ruimschoots overschrijdt, kan een afwijking
toegestaan worden door de Dienst voor het maximum aantal vogels
van een soort die samen gehouden mag worden;

§ 3. Op grond van een geldige verantwoording voorgelegd door de
uitbater en na gunstig advies van de Dienst, mag gedurende een
periode van ten hoogste één maand, van de in artikel 2 vastgestelde
voorwaarden afgeweken worden. In uitzonderlijke gevallen mag de
Dienst deze periode verlengen.

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2000 — 2178

[S - C - 2000/16180]

7 JUIN 2000. — Arrêté ministériel fixant des normes minimales
pour la détention des oiseaux dans les parcs zoologiques

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé
publique et de l'environnement

Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des
animaux, modifiée en dernier lieu par la loi du 4 mai 1995;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1998 relatif à l'agrément des parcs
zoologiques, notamment l'article 8;

Vu la directive 1999/22/CE du Conseil du 29 mars 1999 relative à la
détention d'animaux sauvages dans un environnement zoologique;

Vu l'avis de la Commission des parcs zoologiques;

Vu les lois sur le Conseil d'État coordonnées le 12 janvier 1973,
notamment l'article 3, § 1, modifiées par les lois des 9 août 1980,
16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que les parcs zoologiques devaient
introduire leur demande d'agrément avant le 1^{er} avril 1999 et que
l'établissement de normes minimales précises pour la détention des
animaux est important pour assurer un traitement uniforme des
demandes d'agrément,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'enten-
dre par :

1. enclos intérieur : espace situé dans une construction et qui peut
être clos;

2. enclos extérieur : espace en plein air dont la partie supérieure est à
ciel ouvert ou, tout au plus, fermée par un grillage, un filet ou un autre
matériel adéquat permettant le passage de la pluie et du soleil;

3. abri : endroit accessible en permanence où l'animal peut se retirer
ou se protéger de conditions atmosphériques défavorables;

4. nichoir, nid : espace protégé et pourvu de matériel de nidification
où les oiseaux peuvent se retirer pour pondre, couvrir et élever leurs
jeunes.

Art. 2. Les dimensions minimales et les prescriptions de base pour
l'aménagement des enclos où des oiseaux sont exposés dans un parc
zoologique sont fixées à l'annexe du présent arrêté.

Art. 3. Le parc zoologique qui veut détenir une espèce d'oiseau qui
n'appartient pas à un des groupes visés à l'annexe doit introduire au
préalable un dossier auprès du Service démontrant qu'il s'est bien
documenté sur les moeurs ainsi que sur les besoins physiologiques de
cette espèce. L'autorisation de la détenir dans le logement proposé est
accordée ou refusée par le Service sur avis de la Commission des parcs
zoologiques.

Art. 4. § 1. Lorsque plusieurs espèces d'oiseaux sont détenues
ensemble dans un même logement, les conditions visées à l'article 2 ne
sont pas d'application telles quelles. Dans ce cas, les normes à respecter
sont établies par le Service sur avis de la Commission des parcs
zoologiques;

§ 2. De même lorsque les oiseaux disposent d'un logement dont les
dimensions dépassent largement les normes minimales prescrites, le
Service peut autoriser que le nombre maximum d'oiseaux d'une espèce
qui peuvent être hébergés ensemble, soit dépassé;

§ 3. Sur base d'une justification valable présentée par l'exploitant et
après avis favorable du Service, il peut être dérogé pour une période
d'un mois maximum aux conditions visées à l'article 2. Dans des cas
exceptionnels, le Service peut prolonger cette période.

Art. 5. Het houden en tentoonstellen van minder vogels dan het minimum aantal opgegeven in de bijlage zijn slechts toegestaan :

- 1° om diergeneeskundige redenen;
- 2° wanneer de dierentuin actief bezig is met de opbouw van de diergroep;
- 3° wanneer de dierentuin wil stoppen met het houden van de vogelsoort en plaatsing van de aanwezige vogels in een andere inrichting niet mogelijk is.

Art. 6. De dierentuin die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit besluit een soort houdt waarvoor geen normen zijn opgenomen in de bijlage, moet een dossier indienen bij de Dienst met beschrijving van het verblijf en de verzorging van de vogels. De Dienst beslist om het houden van deze soort in de bestaande omstandigheden al dan niet toe te laten, op advies van de Dierentuinencommissie.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 7 juni 2000.

Mevr. M. AELVOET

—

Bijlage bij het ministerieel besluit van 7 juni 2000 tot vaststelling van minimumnormen voor het houden van vogels in dierentuinen

Verklaring bij de tabellen I en II

(1) Vogeltaxa : hieronder wordt een groep of groepen van vogelsoorten vermeld die aan de overeenstemmende minimumnormen moeten voldoen.

(2) Aantal :

* hieronder wordt het aantal vogels van dezelfde soort vermeld dat op de gegeven oppervlakte kan gehouden worden :

— alleen het cijfer « 1 » in deze rubriek, wijst op een solitaire vogelsoort waarvan de individuen alleen gehouden moeten worden;

— alleen het cijfer « 2 » (of meer) in deze rubriek, wijst op een vogelsoort die in paren (of in een groep van « X » specimen) gehouden moet worden;

— indien twee getallen vermeld worden, geeft dit het minimum en het maximum aantal vogels aan dat binnen de gegeven oppervlakte gehouden mag worden;

* jonge vogels bij de ouders worden niet als afzonderlijke individuen geteld gedurende de periode dat de jongen normaal bij de ouders blijven;

solitaire vogels die alleen gehouden moeten worden, kunnen gedurende een tijd samen geplaatst worden voor de voortplanting, op de oppervlakte vastgesteld voor één specimen.

(3) Bijkomende oppervlakte per bijkomend dier :

— hieronder wordt de oppervlakte aangegeven die extra voorzien moet worden per vogel die toegevoegd wordt aan het maximum aantal vogels vermeld in de kolom « aantal »;

— indien het aantal gehouden vogels binnen een verblijf een x-voud plus y is van het maximum aantal dat op de gegeven oppervlakte gehouden kan worden, moet deze oppervlakte vermenigvuldigd worden met x en vermeerderd met y maal de aangeduide oppervlakte per bijkomende vogel. Indien y gelijk is aan nul moet de oppervlakte vermenigvuldigd worden met x-1 en vermeerderd met het maximum aantal dat op de gegeven oppervlakte gehouden kan worden, maal de aangeduide oppervlakte per bijkomende vogel;

— indien deze rubriek niet ingevuld is, betekent dit dat geen vogel aan de groep mag worden toegevoegd.

(4) Bijzondere eisen : d.m.v. een lettercode wordt verwezen naar de bijzondere vereisten vermeld in tabel III.

Art. 5. La détention et l'exposition d'oiseaux en nombre inférieur au nombre minimum repris dans l'annexe ne sont autorisées que :

- 1° pour des raisons vétérinaires;
- 2° lorsque le parc zoologique est activement occupé à la constitution du groupe d'animaux;
- 3° lorsque le parc zoologique veut cesser de détenir cette espèce d'oiseau et que le placement des spécimens présents dans un autre établissement n'est pas possible.

Art. 6. Le parc zoologique qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, détient une espèce pour laquelle l'annexe ne comprend aucune norme, doit introduire auprès du Service un dossier comprenant une description du logement et des soins aux oiseaux. Le Service décide d'autoriser ou non la détention de l'espèce en question dans les conditions existantes sur avis de la Commission des parcs zoologiques.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 juin 2000.

Mme M. AELVOET

—

Annexe à l'arrêté ministériel du 7 juin 2000 fixant des normes minimales pour la détention des oiseaux dans les parcs zoologiques

Explication des tableaux I et II

(1) Taxa d'oiseaux : mentionne le nom d'un ou de plusieurs groupes d'espèces d'oiseaux qui doivent répondre aux normes minimales correspondantes.

(2) Nombre

* indique le nombre d'oiseaux d'une même espèce qui peut être détenu sur la superficie ou le volume donné

— lorsque seul le chiffre « 1 » est mentionné dans cette rubrique, cela indique qu'il s'agit d'une espèce solitaire dont les individus doivent être détenus seuls;

— lorsque seul le chiffre « 2 » (ou plus) est mentionné dans cette rubrique, cela indique qu'il s'agit d'une espèce qui doit être détenue par paire (ou en groupe de « X » spécimens);

— lorsque deux nombres sont mentionnés, ceux-ci indiquent le nombre minimum et le nombre maximum d'oiseaux qui peuvent être détenus sur la superficie donnée;

* les jeunes oiseaux accompagnant leurs parents ne sont pas comptés comme individus pendant la période durant laquelle ils vivent normalement avec leurs parents;

les oiseaux solitaires qui doivent être détenus seuls, peuvent pendant la période de reproduction être détenus en couple sur la superficie prévue pour un seul spécimen.

(3) Superficie supplémentaire par animal en plus :

— indique la superficie ou le volume supplémentaire qui doit être prévu pour chaque oiseau qui est ajouté au nombre maximum renseigné dans la colonne « nombre »;

— si le nombre d'oiseaux détenus à l'intérieur de l'enclos est de x fois plus y le nombre maximum qui peut être détenu sur la superficie donnée, celle-ci doit être multipliée par x et augmentée de y fois la superficie exigée par oiseaux supplémentaire. Si y est égal à zéro, la superficie doit être multipliée par x-1 et augmentée avec le nombre maximum qui peut être détenu sur la superficie donnée, multiplié par la superficie indiquée par oiseau supplémentaire;

— si cette rubrique n'est pas complétée, cela signifie qu'aucun oiseau ne peut être ajouté au groupe.

(4) Exigences particulières : les lettres-codes correspondant à des exigences particulières sont explicitées dans le tableau III.

(5) Binnenverblijf en Buitenverblijf
— zie definitie in art. 1, 1° en 2°;
— hieronder wordt de oppervlakte en de hoogte aangegeven die tenminste voorzien moeten worden voor het binnen-, respectievelijk buitenverblijf. Indien een cijfer gevolgd wordt door « /d-a », geeft dit de oppervlakte aan per dier;

— als afmetingen opgegeven zijn voor buiten- en binnenverblijf betekent dit dat beide aanwezig moeten zijn, tenzij een voetnoot in de kolom « Bijkomende eisen » anders vermeldt;

— als uitsluitend afmetingen voor een binnenverblijf opgegeven worden, sluit dit niet uit dat aan de vogels bijkomend een buitenverblijf verschaft wordt als extra-ruimte. Waar dit aanbevolen is wordt het ook in de overeenstemmende voetnoot vermeld (« i »); het binnenverblijf moet permanent toegankelijk zijn voor de vogels;

— als in de voetnoot (« j ») is vermeld dat vogels ook binnen respectievelijk ook buiten gehouden kunnen worden en er zijn slechts normen opgegeven hetzij voor het binnen- hetzij voor het buitenverblijf, moeten de vermelde minimumafmetingen toegepast worden op het gekozen verblijf;

— als afmetingen opgegeven voor het binnenverblijf tussen haakjes vermeld zijn, dan mag die ruimte verrekend worden in de afmetingen van het buitenverblijf, met als bijkomende voorwaarde dat het binnenverblijf permanent toegankelijk is voor de dieren.

(6) Bassin

— de opgegeven oppervlakte is de minimum wateroppervlakte die beschikbaar moet zijn. De vermelde minimumdiepte moet beschikbaar zijn over minstens 50 % van de oppervlakte.

De vogels moeten gemakkelijk op eigen kracht in en uit het bassin kunnen geraken.

(5) Enclos intérieur et extérieur

— voir les définitions à l'art. 1, 1° et 2°;

— indique la superficie et la hauteur minimales qui doivent être prévues pour l'enclos intérieur et respectivement l'enclos extérieur. Si un chiffre est suivi de « /d-a », celui-ci indique la superficie par animal;

— si des dimensions sont données pour les enclos intérieurs et extérieurs, cela signifie que ces derniers doivent être tous les deux présents à moins qu'une note de renvoi de la colonne « Exigences particulières » ne l'indique autrement;

— si des dimensions ne sont données que pour un enclos intérieur, cela n'exclut pas qu'un enclos extérieur puisse être fourni aux oiseaux comme espace supplémentaire. Lorsque cette possibilité est recommandée, elle est mentionnée dans la note de renvoi correspondante (« i »); l'enclos intérieur doit être accessible en permanence aux oiseaux;

— si dans la note de renvoi il est indiqué que les oiseaux peuvent être détenus aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur (« j ») mais que des normes ne sont données que pour l'intérieur ou pour l'extérieur, les normes minimales indiquées doivent être appliquées pour le type de logement choisi;

— si des dimensions sont données entre parenthèses pour l'enclos intérieur, celui-ci peut alors être compris dans les dimensions de l'enclos extérieur, avec comme condition supplémentaire que l'enclos intérieur soit accessible en permanence aux animaux.

(6) Bassin

— la superficie donnée est la superficie minimale du plan d'eau qui doit être disponible. La profondeur minimale donnée doit être disponible sur au moins 50 % de la superficie.

Les oiseaux doivent avoir la possibilité d'entrer et de sortir facilement du bassin par leurs propres moyens.

TABEL 1 : Minimumnormen voor de verblijven — TABLEAU 1 : Normes minimales pour les enclos

Vogeltaxa Taxa d'oiseaux (1)	Aantal Nombre (2)	Minimumafmetingen voor het aangegeven aantal vogels Dimensions minimales pour le nombre d'oiseaux indiqué				Bijkomende oppervlakte per bijkomende vogel Superficie supplémentaire par oiseau en plus m ² (3)		Bijkomende eisen Exigences particulières (4)
		Buitenverblijf Enclos extérieur (5)		Binnenverblijf Enclos intérieur (5)		buiten à l'extérieur	binnen à l'intérieur	
		Oppervlakte superficie m ²	Hoogte m	Oppervlakte superficie m ²	Hoogte m			
Struisvogels/Autruches	3	300	3	6/d-a	3	50		cd ⁽⁰⁾ lp
Nandoes/Nandous	3	200	2,5	4/d-a	2,5	25		cd ⁽⁰⁾ lp
Casuaris/Casoar	1	125	2	4/d-a	2			cd ⁽⁰⁾ l
Emoe/Emeu	2	200	2,5	2/d-a	2,5	100		clp
Kiwi/Kiwi	1	15	2					bcd ⁽⁰⁾ e ^j
Grote tinamoës/ Grands tinamous	1-3	20	2	2/d-a	2	4		d ⁽⁰⁾ jo
Kleine tinamoës/ Petits tinamous	1-3	10	2	1,5/d-a	2	2		d ⁽⁰⁾ jo
Keizerpinguïn/Manchot empe- reur + Koningspinguïn/ Manchot de Patagonie + Adeliepinguïn/ Manchot d'Adèle	6			20	2,5		1	r ⁺
Kleine pinguïns/ Petits manchots Alken en Papegaaiduikers/Alcidés	6			15	2		0,75	B ⁺ e ¹ mjr ⁺
Pelikanen/Pélicans	4	100	2,5	3/d-a	2,5	10		r ⁺
Aalscholvers en Slangehalsvogels/ Cormorans et Anhingidés	2-6	40	3			1,5		jr ⁺
Jan-van-genten/Sulidés	2-6	40	2			1,5		r ⁺
Schoenbekooievaar/ Bec-en-sabot	2	100	2,5	6/d-a	2,5	50		cd ⁽¹⁵⁾ rj
Zadelbekooievaars en grote ooievaars/Jabirus et grandes cigognes	2	100	3	2,5/d-a	2,5	10		cd ⁽⁰⁾ r
Middelgrote ooievaars en nimmerzat/Cigognes de moyenne taille et tantes	2	50	3	2,5/d-a	2,5	10		cd ⁽⁰⁾ r

Vogeltaxa — Taxa d'oiseaux (1)	Aantal — Nombre (2)	Minimumafmetingen voor het aangegeven aantal vogels — Dimensions minimales pour le nombre d'oiseaux indiqué				Bijkomende oppervlakte per bijkomende vogel — Superficie supplémentaire par oiseau en plus m ² (3)		Bijkomende eisen — Exigences particulières (4)
		Buitenverblijf — Enclos extérieur (5)		Binnenverblijf — Enclos intérieur (5)		buiten — à l'extérieur	binnen — à l'intérieur	
		Oppervlakte — superficie m ²	Hoogte — m	Oppervlakte — superficie m ²	Hoogte — m			
Maraboes/Marabouts	2	100	3	2,5/d-a	2,5	10		cd ⁽⁰⁾
Kleine ooievaars/ Petites cigognes	2	40	2,5	1/d-a	2,5	5		cd ⁽⁰⁾ r
Grote reigers/Grands hérons	1-6	60	3	4		5	1	cd ⁽⁰⁾ rj
Middelgrote en kleine reigers, ibissen en lepelaars/ Hérons de moyenne et de petite taille, ibis et spatules	1-6	20	2,5	0,5/d-a	2,5	2		cd ⁽⁰⁾ rj
Hamerkop/Ombrette	2	20	2,5	2/d-a	2,5	5		cd ⁽⁰⁾ rj
Flamingo's/Flamants	6-10	100	2,5	0,5/d-a	2	5		cd ⁽⁰⁾ r ⁺
Zwanen/Cygnés	2	100	2,5					r ⁺ v
Hoenderkoeten/Kamichis	2	60	2,5			3		d ⁽⁰⁾ r ⁺ w
Ganzen/ Oies	2	60	2,5			3		r ⁺ w
Stoombooteenden/ Canards-vapeur	2	70	2,5					r ⁺ v
Bergeenden, casarca's/ Tadornes	2	50	2,5					e ¹ mr ⁺ w
Grote zwemeenden/ Grands canards nageurs	2-4	30	2,5					e ¹ mr ⁺ w
Kleine zwemeenden/ Petits canards nageurs	2-4	15	2,5					e ¹ mr ⁺ w
Duikenden, zee-eenden, zaagbekken/Canards plon- geurs, Eiders et macreuses, Har- les	2-4	20	2,5	1/d-a	2			e ¹ mr ⁺ w
Secretarissvogel/ Messenger serpentinaire	2	50	3	4/d-a	3			d ⁽⁰⁾
Grote gieren en grote arenden/Vautours et aigles de grande taille	2	80	4	3/d-a	2,5			knsv
Kleine gieren en kleine arenden/Vautours et aigles de petite taille	2	30	3	2/d-a	2,5			knsv
Caracara's, valken, wouwen, havikachtigen, buizerdachtig- gen, kiekendief/Caracaras, fau- cons, crécerelles, milans, bond- rées, élanions, busards, autours, éperviers, buses	2	20	3	4/d-a	2,5			knsv
Dwergvalken/Fauconnets	2	4	2	2/d-a	2			jkvs
Grote uilen (type oehoe)/ Hiboux de grande taille (type Grand-Duc)	2	20	2,5			5		e ¹ kmsv
Middelgrote uilen (type kerkuil)/ Strigiformes de taille moyenne (type effraie)	2	10	2,5			5		e ¹ kmsv
Kleine uilen (type dwergoor- uil) en dwerguilljes / Strigiformes de petite taille (type chevêche) et chevêchet- tes	2	4	2					e ¹ jkmsv
Loophoenders/Mégapodiidés	2	25	2,5	(3/d-a)	2			bcd ⁽⁰⁾ el
Pauwen, Argusfazanten/ Paons, Argus, Rheinarte	2	25	2,5	(3/d-a)	2	5		bcd ⁽⁰⁾ ejln
Kongopauw/Paon congolais	2	25	2,5	(3/d-a)	2	5		bcd ⁽¹⁵⁾ ejln
Tragopanen,Glansfazanten Oorfazanten/Tragopans, Lophophores, Hokis	2	20	2,5	(2/d-a)	2	4		bc eln
Grote hokko's/Hoccos	2	20	2,5	(2/d-a)	2	4		bcd ⁽⁰⁾ eln
Kalkoenen/Dindons	2-3	20	2,5	(2/d-a)	2	5		bcd ⁽⁰⁾ eln
Grote ruigpoothoenders (type Auerhoen)/ Grands Tétraoninés (type Grand Tétrás)	2-3	40	2,5			5		bcd ⁽⁰⁾ elnot

Vogeltaxa — Taxa d'oiseaux (1)	Aantal — Nombre (2)	Minimumafmetingen voor het aangegeven aantal vogels — Dimensions minimales pour le nombre d'oiseaux indiqué				Bijkomende oppervlakte per bijkomende vogel — Superficie supplémentaire par oiseau en plus m ² (3)		Bijkomende eisen — Exigences particulières (4)
		Buitenverblijf — Enclos extérieur (5)		Binnenverblijf — Enclos intérieur (5)		buiten — à l'extérieur	binnen — à l'intérieur	
		Oppervlakte — superficie m ²	Hoogte — m	Oppervlakte — superficie m ²	Hoogte — m			
Parelhoenders/Pintades	2	20	2,5	(2/d-a)	2	5		bcd ⁽⁰⁾ elno
Fazanten, goeans, chachalaca's/ Phasianinés, Pénélopes, Ortalides, Oréophase	2	15	2,5	(1,5/d-a)	2	5		bcd ⁽⁰⁾ elno
Kleine ruigpoothoenders (type korhoen), patrijzen, frankolijnen/Petits Tétrao- ninés (type Tétrás Iyre), Perdi- cinés, francolins	2	15	2,5	(1/d-a)	2	2		bcd ⁽⁰⁾ elno
Kwartels (type Californ. kuifkwartel)/Cailles, colins... (type colin de Californie)	2-5	8	2	(0,8/d-a)	2	0,5		bcd ⁽⁰⁾ ejlno
Dwergkwartels (type Chin. dwergkwartel)/Cailles (type caille peinte)	2	3	1,5	(0,5/d-a)	1,5	1		d ⁽⁰⁾ ejlno
Kraanvogels/Grues	2	150	3,5	3/d-a	2,5	50		cd ⁽⁰⁾ nr
Jufferkraanvogel/ Grue demoiselle	2	100	3,5	3/d-a	2,5	50		cd ⁽⁰⁾ nr
Grote trappen (type grote trap)/Outardes (type grande outarde)	2	100	3,5	3/d-a	2,5	50		cd ⁽⁰⁾ n
Kleine trappen (type Senegal trap)/Outardes (type outarde du Sénégal)	2	40	2,5	3/d-a	2,5	5		cd ⁽⁰⁾ ejn
Tasmanisch waterhoen/ Gallinule de Tasmanie	2	40	2,5			5		cejnr
Trompetvogels/ Agamis	2	15	2,5	3/d-a	2	5		d ⁽⁰⁾ jno
Grote rallen (type purperkoet)/ Grands râles (type Taleve poule-sultane)	2	15	2,5	3/d-a	2	5		jmnor
Kleine rallen (type waterral)/ Petits râles (type Râle d'eau)	2	10	2,5	1,5/d-a	2	3		jmnor
Cariama's/Cariamias	1-2	25	3	3/d-a	2			d ⁽⁰⁾ jo
Steltlopers (type kievit, kluut, wulp, griel, jassana, snip...)/ Limicoles (type vanneau, avo- cette, courlis, oedicnème, jacana, bécasse...)	2-8	15	2,5	(0,5/d-a)	2	1		d ⁽⁰⁾ enr ⁺
Grote meeuwen (type zilver- meeuw), stormvogels, jagers/ Laridés (type Goéland), Procel- lariidés (fulmar), labbes	2-8	50	2,5			2		mr ⁺
Kleine meeuwen (type kokmeeuw)/Laridés (type mouette)	2-8	30	2,5			1		mr ⁺
Sternen/ Sternes	2-10	80	4			5		mr ⁺
Steppehoenders/Pteroclididés (Syrrhapte, Ganga)	2	12	2,5	(1/d-a)	2	4		cd ⁽⁰⁾ ejkl
Kroonduiven en grote duiven (type grote muskaatduif)/ Gouras et grands pigeons (type Carpophage à queue bleue)	2			24	3		10	d ⁽⁰⁾ ikl
Middelgrote duiven (type houtduif)/Pigeons de moyenne taille (type pigeon ramier)	2-4	10	2,5			2		jlmo
Kleine duiven (type diamantduif)/Petits pigeons (type Colombine diamant)	2-4	4	2,5	(0,5/d-a)	2	1		jlmo
Grote ara's, grote kakatoes/ Grands aras, grands cacatoès	2	12	2,5	(1/d-a)		2		ad ⁽⁰⁾ jmp
Kleine ara's, kleine kakatoes, amazones, Pionus, Poicepha- lus, Psittacus./Petits aras, petits cacatoès, amazones, Piones, Poicephalus, Psittacus...	2-6	8	2	(0,75/d-a)		1		ad ⁽⁰⁾ jmp

Vogeltaxa Taxa d'oiseaux (1)	Aantal Nombre (2)	Minimumafmetingen voor het aangegeven aantal vogels Dimensions minimales pour le nombre d'oiseaux indiqué				Bijkomende oppervlakte per bijkomende vogel Superficie supplémentaire par oiseau en plus m ² (3)		Bijkomende eisen Exigences particulières (4)
		Buitenverblijf Enclos extérieur (5)		Binnenverblijf Enclos intérieur (5)		buiten à l'extérieur	binnen à l'intérieur	
		Oppervlakte superficie m ²	Hoogte m	Oppervlakte superficie m ²	Hoogte m			
Aratinga's, edelpapegaaien, grote parkieten (type rotsparkiet)/Aratingas, Eclectus, Grandes perruches (type Perruche de Patagonie)	2-6	8	2	(0,75/d-a)		1		ad ⁽⁰⁾ jmp
Lori's/Loris	2-6	3	2	(0,75/d-a)		0,5		ad ⁽⁰⁾ jmp
Middelgrote parkieten (type Rosella)/Perruches de moyenne taille (type Perruche omnicolore)	2-6	6	2	(0,75/d-a)		1		ad ⁽⁰⁾ jmp
Agapornis, grasparkiet, hang- parkiet, valkparkiet.../ Inséparables, perruche ondu- lée, Corylis, Calopsitte	2-6	2	2	(0,75/d-a)		0,25		ad ⁽⁰⁾ jmp
Toerako's, grote koekoeken (type coucal)/Touracos, grands coucous (type coucal)	2	10	2,5	(1/d-a)	2	5		d ⁽⁰⁾ j
Kleine koekoeken (type Guira)/Petits coucous (type Guira)	2	6	2	(1/d-a)	2	2		d ⁽⁰⁾ j
Uilnachtzwaluwen/Engoulevents	2	10	2	(1/d-a)		2		d ⁽⁰⁾ jp
Kolibries/Colibris	1			2	2			d ⁽¹⁵⁾ iov
Muisvogels/Colious	2-6	4	2	-2	2	0,5		ad ⁽⁰⁾ j
Trogons, quetzals	2			30	2,5		5	d ⁽¹⁵⁾ jko
Hoornraaf/Calao terrestre	2	80	2,5			10		cd ⁽⁰⁾ el
Grote neushoornvogels (type dubbelhoornige)/Grands calaos (type calao bicorne)	2	40	3	6/d-a	3	10		ad ⁽¹⁵⁾ e ¹ js
Kleine neushoornvogels (type tokken)/Petits Calaos (type toc- kus)	2	12	2,5	2/d-a	2,5	2		ad ⁽¹⁵⁾ a ¹ js
Grote ijsvogels (type kookaburra)/Grands Alcédin- idés (type martin-chasseur géant)	2	10	2,5			2		d ⁽⁰⁾ ee ¹ jnr ⁺
Kleine ijsvogels (type Senegal ijsvogel en kleiner)/Petits Alcé- dinidés (type Martin-pêcheur du Sénégal et plus petit)	2-6			6	2,5		1	d ⁽⁰⁾ ee ¹ jnr ⁺
Motmots, scharrelaars/Motmots, rolliers	2			8	2,5		1	d ⁽⁰⁾ i
Bijeneters/Guêpiers	2-6			12	2		1	d ⁽⁰⁾ e ¹ i
Hoppen/Huppes	2	12	2,5			1		d ⁽⁰⁾ ee ¹ jl
Boomhoppen/Irrisors	2-5	12	2,5			1		d ⁽⁰⁾ ee ¹ jl
Baardvogels/Capitonidés (Barbus...)	2			4	2		0,75	d ⁽⁰⁾ ee ¹ jkl
Grote toekans (type Toko toekan)/Grands toucans (type Toucan toko)	2	12	2,5	2/d-a	2	2		d ⁽⁵⁾ e ¹ jkl
Kleine toekans, pepervogels/ Petits toucans, toucanettes	2	8	2,5	2/d-a	2	1		d ⁽⁵⁾ e ¹ jkl
Grote spechten (type zwarte specht)/Grands pics (type Pic noir)	2	12	2,5	2/d-a	2	2		abd ⁽⁰⁾ e ¹ jkl

Vogeltaxa — Taxa d'oiseaux (1)	Aantal — Nombre (2)	Minimumafmetingen voor het aangegeven aantal vogels — Dimensions minimales pour le nombre d'oiseaux indiqué				Bijkomende oppervlakte per bijkomende vogel — Superficie supplémentaire par oiseau en plus m ² (3)		Bijkomende eisen — Exigences particulières (4)
		Buitenverblijf — Enclos extérieur (5)		Binnenverblijf — Enclos intérieur (5)		buiten — à l'extérieur	binnen — à l'intérieur	
		Oppervlakte — superficie m ²	Hoogte — m	Oppervlakte — superficie m ²	Hoogte — m			
Kleine spechten (type Middelste bonte specht en kleiner)/ Petits pics (type Pic mar et plus petit)	2			4	2		0,5	abd ⁽⁰⁾ e'jklm
Paradijsvogels/Paradisiers	2-6			40	3		4	ad ⁽¹⁵⁾ iko
Grote kraaiachtigen (type raaf/Grands Corvidés (type corbeau)	2	20	2,5			6		bklmo
Kleine kraaiachtigen (type kauw), gaai, eksters, kitta's, klauwieren/Petits Corvidés (type chouca), geais, pies, pirolles, pies grièches	2-4	12	2,5			2		bklmo
Picathartes sp/Picatharte	2			8	2,5		4	cd ⁽¹⁵⁾ iklo
Spreeuwen, lijsters, wielewalen, kardinalen, beo's, gaailijsters, drongo's, pitta's, breedbekken, leeuweriken /Etourneaux. Turnidés, Lorios, cardinaux, mainates, Garrulax, drongos, brèves, Eurylaimidés, alouettes	2			4	2		1	d ⁽¹⁰⁾ jklnou
Bladvogels, tangara's, wevers, vliegenvangers, pestvogels, buulbuuls, grasmussen, musen, manakins, roodborst, mezen, kruisbekken, wida's, honingeters/Verdins, tangaras, tisserins, Muscicapidés, jaseurs, bulbuls, fauvettes, moineaux, Pipridés, rouge-gorges, mésanges, bec-croisés, veuvescombassous, Méliphagidés	2-6			3	1,5		0,5	d ⁽¹⁵⁾ ikloqu
Nectarvogels, suikervogels/ Nectariniidés, Coerebidés	2			2	1,5		0,25	d ⁽¹⁵⁾ ikloqu
Kaapse suikervogels, roodborstsuikeervogel/ Promerops sp	2			6	2,5		1	d ⁽¹⁵⁾ iklo
Vinken, gorzen/Fringillidés, Emberizinés	2-6	2	1,5			0,25		d ⁽¹⁰⁾ jkloqu
Brilvogels, prachtvinken, sijnzen, staartmezen/Zosteropidés, Estrildidés, tarins, mésanges à longue queue	2-6			2	1,5		0,25	d ⁽¹⁰⁾ ikloqu
Cotinga's, troepialen, katvogels, Monarchidae/Cotingas, Ictéridés, Chats, Monarchidés	1-2			8	2,5		2	d ⁽¹⁵⁾ iklo

TABEL II : Minimumnormen voor de bassins — TABLEAU II : Normes minimales pour les bassins

Vogeltaxa — Taxa d'oiseaux (1)	Aantal — Nombre (2)	BASSIN Minimumafmetingen voor het aan- gegeven aantal volgens — Dimensions minimales pour le nombre d'oiseaux indiqué (6)		Bijkomende oppervlakte* per bijkomend dier — Superficie supplémentaire* par animal en plus (3) m ²	Bijkomende eisen — Exigences particulières (4)
		Oppervlakte* — Superficie* m ²	Diepte** — Profondeur** m		
Keizerpinguin en Koningspinguin en Ade- lie pinguin Manchot empereur et Manchot de Patago- nie et Manchot d'Adélie	6	10	1,5	0,5	watertemperatuur température de l'eau max. 15°C luchttemperatuur température de l'air max. 15°C
Kleine pinguins, alken en papegaaiduikers Petits manchots et Alcidés	6	7,5	1	0,4	-
Pelikanen-Pélicans	4	60	0,75	6	-
Aalscholvers en Slangehalsvogels Cormorans et Anhingidés	2-6	32	0,75	1,2	Zitmogelijkheid boven het water Perchoirs au-dessus de l'eau
Jan-van-genten - Sulidés	2-6	8	0,75	0,3	-
Flamingo's - Flamants	6-10	10	0,4	0,5	Klein bassin in binnenverblijf Petit bassin dans l'enclos intérieur
Zwanen - Cygnes	2	50	-	25	-
Hoenderkoeten - Kamichis	2	10	-	2	-
Ganzen - Oies	2	10	-	2	Voor Hawaïgans geen bassin nodig Pas de bassin nécessaire pour les Oies néné
Stoombooteenden - Canards-vapeur	2	20	-	10	-
Bergeenden, casarca's - Tadornes	2	20	-	4	Geen bassin voor Hoendergans, voor andere soorten klein bassin in binnen- verblijf - Pas de bassin nécessaire pour les Céréopsis, pour les autres espèces petit bassin dans l'enclos intérieur
Grote zwemeenden Grands canards nageurs	2-4	10	-	2	Klein bassin in binnenverblijf Petit bassin dans l'enclos intérieur
Kleine zwemeenden Petits canards nageurs	2-4	5	-	1	Klein bassin in binnenverblijf Petit bassin dans l'enclos intérieur
Duikeenden, zee-eenden, zaagbekken Canards plongeurs, eiders et macreuses, harles	2-4	10	1	2	Klein bassin in binnenverblijf Petit bassin dans l'enclos intérieur
Steltlopers - Limicoles	2-8	-	0,15	-	-
Meeuwen, stormvogels, jagers Laridés, procellariidés, labbes	2-8	-	0,15	-	-
Sternen - Sternes	2-10	-	0,5	-	-
Grote ijsvogels - Grands Alcédinidés	2	1	0,5	-	Geen bassin nodig voor kookaburra Pas de bassin obligatoire pour le kookaburra
Kleine ijsvogels - Petits Alcédinidés	2-6	1	0,3	-	-

* De vermelde oppervlakte is inbegrepen in de totale oppervlakte van het dierenverblijf zoals vermeld in TABEL I.
La superficie indiquée est comprise dans la superficie totale de l'enclos visée dans le TABLEAU I.

** De vermelde diepte moet aanwezig zijn over minstens 50% van het bassin.
La profondeur indiquée doit être présente sur au moins 50% de la superficie du bassin.

TABEL III : Bijkomende eisen — TABLEAU III : Exigences particulières

Klimmogelijkheden	a	Possibilité de grimper
Graaf- en/of wroetmogelijkheden	b	Possibilité de creuser et/ou de fouiller le sol
Graafmogelijkheden voor holenbroeders	b ⁺	Possibilité de creuser pour les cavernicoles
Natuurlijke bodem (aarde, gras, zand...)	c	Recouvrement de sol naturel (terre, herbe, sable...)
Temperatuur : dieren moeten permanent toegang hebben tot ruimte waarin de temperatuur in Celsiusgraden niet onder de tussen haakjes aangeduide temperatuur daalt	d ^(...)	Température : les animaux doivent bénéficier d'un accès permanent à un endroit dans lequel la température n'est jamais inférieure à la température en degré celcius indiquée entre les parenthèses
Schuilhok	e	Abri
Nestkast, nesthol	e ¹	Nichoir, nid
Extra buitenverblijf is aanbevolen	i	Enclos extérieur supplémentaire recommandé
Dieren kunnen zowel binnen als buiten gehouden worden	j	Les animaux peuvent être détenus aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur
Baadmogelijkheid in water	k	Possibilité de se baigner
Baadmogelijkheid in zand	l	Possibilité de prendre des bains de sable
Voor koudegevoelige soorten vorstvrij schuilhok	m	Abri protégeant du gel les espèces sensibles au froid
Binnenverblijf enkel voor koudegevoelige soorten	n	Enclos intérieur seulement pour les espèces sensibles au froid
Schuilmogelijkheden en mogelijkheden om soortgenoten te ontwijken, visuele barrière	o	Possibilité d'éviter des congénères, de se cacher, barrière visuelle
Binnenverblijf kan schuilhok zijn met dezelfde oppervlakte	p	Enclos intérieur peut être un abri avec la même superficie
Het dak van de kooi moet minstens 2 m boven de standplaats van de bezoekers zijn	q	Le toit de la cage doit se situer à au moins 2 m du sol foulé par les visiteurs
Waterpartij	r	Pièce d'eau
Bassin verplicht (voor afmetingen en watertemperatuur zie tabel II)	r ⁺	Bassin obligatoire (dimensions et température de l'eau fixées au tableau II)
Inrichting mag vliegmogelijkheden niet belemmeren (zodat de ruimte optimaal kan gebruikt worden)	s	L'aménagement ne doit pas gêner les possibilités de vol (de façon à pouvoir utiliser l'espace de façon optimale)
Hennen moeten zich kunnen afzonderen door poortjes waar haan niet door kan	t	Les poules doivent pouvoir s'isoler par des petites portes qui empêchent le coq de passer
Winterharde soorten mogen buiten gehouden worden, vorstvrij schuilhok voorzien	u	Les espèces résistantes au froid peuvent être détenues à l'extérieur, mais un abri protégeant du gel doit être prévu
Verdraagzame soorten kunnen samen gehouden worden op voorwaarde dat per individu of bijkomend paar 50 % van de minimum oppervlakte voorzien voor de grootste soort wordt toegevoegd	v	Les espèces compatibles peuvent être détenues ensemble à condition que, par individu ou couple supplémentaire, 50 % de la superficie minimale prévue pour la plus grande de ces espèces soit ajouté
Verdraagzame soorten kunnen samen gehouden worden op voorwaarde dat per individu of bijkomend paar 20% van de minimum oppervlakte voorzien voor de grootste soort wordt toegevoegd	w	Les espèces compatibles peuvent être détenues ensemble à condition que, par individu ou couple supplémentaire, 20 % de la superficie minimale prévue pour la plus grande de ces espèce soit ajouté.

TABEL IV. — Minimumvoorwaarden voor het houden van roofvogels voor vlucht- en valkerijdemonstraties in dierentuinen

- slechts vogels geboren in gevangenschap en die getraind zijn voor vrije vlucht mogen voor vlucht- en valkerijdemonstraties gebruikt worden;
- de vogels moeten tenminste dagelijks en gedurende een voldoende periode vrij kunnen vliegen, tenzij in de ruitijd of de voortplantingsperiode, in dat geval moeten ze in een verblijf gehouden worden dat beantwoordt aan de normen van tabel I;
- wanneer in een dierentuin vlucht- en valkerijdemonstraties opgevoerd worden gedurende meer dan twee opeenvolgende dagen, moet voor elke vogel een verblijf aanwezig zijn dat beantwoordt aan de normen van tabel I ofwel een vliegdraadvoorziening (trolley). Deze bestaat uit een staal- of nylonkabel van 4 tot 6 meter, gespannen tussen twee zitstangen, waarover een ring schuift die aan de vogel is vastgemaakt. De lengte van deze kabel moet 5 meter zijn voor buizerds en andere grote roofvogels. Aan één van beide uiteinden moet een schuilmogelijkheid voorhanden zijn;
- de vogels moeten in elk geval beschutting hebben tegen slechte weersomstandigheden;
- de vogels mogen niet door het publiek benaderd kunnen worden in afwezigheid van de houder;
- indien een vogel aan de blok gehouden wordt, dan moet hij op een traditionele manier geschoeid zijn t.t.z. een schoentje (lederen riempje) aan elke poot van max. 20 cm lengte, beide schoentjes samengebracht aan een draainagel met vervolgens een veter (leren of kunststofriem) van max. 1,20 m (dit is om kwetsuren te vermijden) welke aan de blok wordt vastgeknoot aan een ring om een roterende beweging toe te laten;
- een valkenkapje (huif) mag slechts worden gebruikt voor korte periodes, zoals tijdens vervoer, om het dier kalm te houden.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministrieel besluit van 7 juni 2000.

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,

Mevr. M. AELVOET

TABLEAU IV. — Conditions minimales pour la détention de rapaces utilisés pour des démonstrations de vol et de fauconnerie dans les parcs zoologiques

- seuls des oiseaux nés en captivité et qui sont entraînés pour des vols libres peuvent être utilisés pour des démonstrations de vol ou de fauconnerie;
- les oiseaux doivent pouvoir voler librement au moins quotidiennement et pendant un temps suffisant, excepté en période de mue ou de reproduction; dans ces derniers cas ils doivent être détenus dans les conditions répondant aux normes du Tableau I;
- quand des démonstrations de vol et de fauconnerie sont faites dans un parc zoologique pendant plus de 2 jours consécutifs, chaque oiseau doit disposer d'un logement répondant aux normes du Tableau I ou d'un câble d'envol (trolley). Ce dernier est constitué d'un câble d'acier ou de nylon, tendu sur 4 à 6 mètres entre deux perchoirs et où coulisse un anneau qui est relié à l'oiseau. Pour les buses et autres grands rapaces, la longueur de ce câble doit être de 5 mètres. A une des extrémités du câble un abri doit être prévu;
- les oiseaux doivent avoir dans tous les cas un abri contre les intempéries;
- les oiseaux ne peuvent pas être approchables par le public en l'absence du détenteur;
- au cas où un oiseau est attaché à un bloc, il doit l'être de façon traditionnelle, c'est-à-dire, être muni à chaque tarse d'un jet (lanière en cuir) d'une longueur maximale de 20cm, les jets sont réunis par un touret; une longe (cuir ou matière synthétique) de maximum 1,20m (ceci pour éviter les blessures) doit être fixée au bloc par un anneau afin de permettre les mouvements de rotation;
- un chaperon ne peut être employé que pour de courtes périodes, comme pendant le transport, afin que l'animal reste calme.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 7 juin 2000.

La Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,

Mme M. AELVOET

N. 2000 — 2179

[2000/22622]

1 AUGUSTUS 2000. — Ministerieel besluit ter uitvoering, voor het dienstjaar 2000, van artikel 48, § 23, van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 houdende bepaling van de voorwaarden en regelen voor de vaststelling van de verpleegdagprijs, van het budget en de onderscheidene bestanddelen ervan, alsmede van de regelen voor de vergelijking van de kosten en voor de vaststelling van het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op de artikelen 87, 88, 93, 94, derde lid, 97 en 99;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 juni 2000 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 3 december 1999 houdende vaststelling van het globale budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen, voor de financiering van de werkingskosten van de ziekenhuizen voor het dienstjaar 2000;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 houdende bepaling van de voorwaarden en regelen voor de vaststelling van de prijs per verpleegdag, het budget en de onderscheidene bestanddelen ervan, alsmede van de regelen voor de vergelijking van de kosten en voor de vaststelling van het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten, laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 december 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 april 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegend dat, ten eerste, dit besluit een budgettaire bepaling is die niet van reglementaire aard is;

Overwegende dat, ten tweede, een verder uitstel van deze beslissing er toe kan leiden dat aan de door het koninklijk besluit van 26 juni 2000 bedoelde maatregel alle nuttige gevolgen worden ontnomen, met name doordat er zonder deze beslissing geen studiecontract kan getekend worden, wat tot gevolg heeft dat de wetenschappelijke équipes die reeds vanaf 1 januari 2000 aan diverse projecten werken in een financiële onzekerheid terecht komen, die deze projecten zelf in gevaar brengt;

Overwegende dat, ten derde, de rechtszekerheid gebiedt dat de ziekenhuisbeheerders dringend in kennis worden gesteld van de in 2000 vigerende voorwaarden en regelen inzake de financiering van de ziekenhuizen, zodat ze tijdig de nodige maatregelen kunnen treffen,

Besluit :

Artikel 1. Het beschikbaar budget waarvan sprake in artikel 48, § 23, van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 houdende bepaling van de voorwaarden en regelen voor de vaststelling van de verpleegdagprijs, van het budget en de onderscheidene bestanddelen ervan, alsmede van de regelen voor de vergelijking van de kosten en voor de vaststelling van het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten, laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 december 1999, wordt voor het dienstjaar 2000 vastgesteld op 82,4 miljoen frank.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2000.

Brussel, 1 augustus 2000.

F. 2000 — 2179

[2000/22622]

1^{er} AOUT 2000. — Arrêté ministériel exécutant, pour l'exercice 2000, l'article 48, § 23, de l'arrêté ministériel du 2 août 1986 fixant, pour les hôpitaux et les services hospitaliers, les conditions et règles de fixation du prix de la journée d'hospitalisation, du budget et de ses éléments constitutifs, ainsi que les règles de comparaison du coût et de la fixation du quota des journées d'hospitalisation

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment les articles 87, 88, 93, 94, troisième alinéa, 97 et 99;

Vu l'arrêté royal du 26 juin 2000 modifiant l'arrêté royal du 3 décembre 1999 fixant, pour l'exercice 2000, le budget global du Royaume, visé à l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, pour le financement des frais de fonctionnement des hôpitaux;

Vu l'arrêté ministériel du 2 août 1986 fixant, pour les hôpitaux et les services hospitaliers, les conditions et règles de fixation du prix de la journée d'hospitalisation, du budget et de ses éléments constitutifs, ainsi que les règles de comparaison du coût et de la fixation du quota des journées d'hospitalisation, modifié, en dernier lieu, par l'arrêté ministériel du 23 décembre 1999;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 27 avril 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant, primo, que le présent arrêté est une disposition budgétaire de nature non réglementaire;

Considérant, secundo, qu'un nouveau report de cette décision risquerait de priver la mesure visée dans l'arrêté royal du 26 juin 2000 de toutes ses retombées positives, puisqu'à défaut de décision aucun contrat d'étude ne peut être signé, ce qui plongerait dans l'incertitude financière les équipes scientifiques travaillant depuis le 1^{er} janvier 2000 à divers projets, lesquels seraient, de ce fait, menacés;

Considérant que, tertio, la sécurité juridique impose qu'il faut d'urgence informer les gestionnaires des hôpitaux des conditions et des règles en vigueur pour le financement des hôpitaux en 2000, afin qu'ils puissent prendre en temps utile les mesures nécessaires,

Arrête :

Article 1^{er}. Le budget disponible dont question à l'article 48, § 23, de l'arrêté ministériel du 2 août 1986 fixant, pour les hôpitaux et les services hospitaliers, les conditions et règles de fixation du prix de la journée d'hospitalisation, du budget et de ses éléments constitutifs, ainsi que les règles de comparaison du coût et de la fixation du quota des journées d'hospitalisation, modifié, en dernier lieu, par l'arrêté ministériel du 23 décembre 1999 est fixé à 82,4 millions de francs pour l'exercice 2000.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2000.

Bruxelles, le 1^{er} août 2000.

N. 2000 — 2180

[C — 2000/22620]

19 JUNI 2000. — Verordening tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 december 1963 houdende verordening op de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

Het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 22, 11°;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1963 houdende verordening op de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, inzonderheid op artikel 9, § 7, gewijzigd door de verordening van 11 juni 1979 en door de verordening van 26 april 1999;

Na daarover te hebben beraadslaagd in zijn vergadering van 19 juni 2000,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 9, § 7, van het koninklijk besluit van 24 december 1963 houdende verordening op de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, wordt aangevuld met een derde liggend streepje, luidend als volgt :

« — worden de dagen afwezigheid voor therapeutische doeleinden, welke in de psychiatrische inrichtingen en diensten zijn toegestaan in het raam van de toepassing van de vorenbedoelde nationale overeenkomsten, eveneens geacht de opneming niet te onderbreken. De psychiatrische inrichtingen en diensten zijn evenwel verplicht de verzekeringsinstelling van de rechthebbende in te lichten over het verlof dat is genomen ».

Art. 2. Deze verordening heeft uitwerking met ingang van 1 april 2000.

Brussel, 19 juni 2000.

De Leidend Ambtenaar,
F. PRAET.

De Voorzitter,
D. SAUER.

F. 2000 — 2180

[C — 2000/22620]

19 JUNI 2000. — Règlement modifiant l'arrêté royal du 24 décembre 1963 portant règlement des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

Le Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 22, 11°;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1963 portant règlement des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, notamment l'article 9, § 7, modifié par le règlement du 11 juin 1979 et par le règlement du 26 avril 1999;

Après en avoir délibéré en sa séance du 19 juin 2000,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 9, § 7, de l'arrêté royal du 24 décembre 1963 portant règlement des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, est complété par un troisième tiret libellé comme suit :

« — les journées d'absence à visée thérapeutique accordées dans le cadre de l'application des conventions nationales susvisées dans les établissements et services psychiatriques sont également censées ne pas interrompre l'hospitalisation. Les établissements et services psychiatriques sont toutefois tenus d'informer l'organisme assureur du bénéficiaire de la prise de congé ».

Art. 2. Ce règlement produit ses effets le 1^{er} avril 2000.

Bruxelles, le 19 juin 2000.

Le Fonctionnaire dirigeant,
F. PRAET.

Le Président,
D. SAUER.

N. 2000 — 2181 (2000 — 2017)

[2000/22666]

19 JULI 2000. — Verordening tot wijziging van de verordening van 16 april 1997 tot uitvoering van artikel 80, 5° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. — Erratum

In de tekst van de verordening van 19 juli 2000, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 augustus 2000, blz. 28810, moeten vóór het woord « Besluit : » in de aanhef de woorden « Na erover beraadslaagd te hebben in de vergadering van 19 juli 2000. » toegevoegd worden.

F. 2000 — 2181 (2000 — 2017)

[2000/22666]

19 JUILLET 2000. — Règlement modifiant le règlement du 16 avril 1997 portant exécution de l'article 80, 5° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994. Erratum

Dans le texte du règlement du 19 juillet 2000, publié au *Moniteur belge* du 24 août 2000, à la page 28810, il y a lieu d'ajouter dans le préambule, avant le mot « Arrête : » les mots « Après en avoir délibéré au cours de sa séance du 19 juillet 2000. ».

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2000 — 2182

[2000/00488]

8 JUNI 2000. — Koninklijk besluit tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens en van het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen voor de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit, waarvan wij de eer hebben het aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toegang tot de informatiegegevens en gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te verlenen.

De bescherming van de monumenten en landschappen behoort tot de ruimtelijke ordening waarvoor de gewesten, met toepassing van artikel 6, § 1, I, 7°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals ingevoegd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988, bevoegd zijn.

Luidens artikel 4 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993, heeft het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest dezelfde bevoegdheden als het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest, met als enige uitzondering de bevoegdheden die, overeenkomstig artikel 59^{quater}, § 4, tweede lid, van de Grondwet (artikelen 118 en 123 van de op 17 februari 1994 gecoördineerde Grondwet), aan de Vlaamse Raad en de Waalse Gewestraad worden toegekend. Het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest oefent de bij artikel 4 van de voormelde bijzondere wet van 12 januari 1989 bedoelde bevoegdheden uit door middel van ordonnanties.

De ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed, heeft de procedure vastgesteld voor de bescherming van het onroerende erfgoed van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Bijgevolg dient de dienst Monumenten en Landschappen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest te worden beschouwd als een openbare overheid, zoals bedoeld door artikel 5, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, waaraan door de Koning toegang tot het Rijksregister kan worden verleend voor de informatie, die zij krachtens een wet of een decreet bevoegd is te kennen.

De rechtsgrond van dit ontwerp van koninklijk besluit wordt derhalve gevormd door de artikelen 5, eerste lid en 8 van de voormelde wet van 8 augustus 1983.

De dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dient, overeenkomstig de voormelde ordonnantie van 4 maart 1993, alle eigenaars van een gebouw waarvoor een procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming loopt, aan te schrijven.

Hiertoe zijn naam en voornaam, geboorteplaats en -datum, geslacht, nationaliteit, hoofdverblijfplaats en datum van overlijden de minimaal vereiste inlichtingen voor de hypothecaire inschrijving en het volgen van het administratief beschermingsdossier.

De dienst Monumenten en Landschappen doet regelmatig een beroep op de diensten van het Kadaster. Maar de talrijke wijzigingen in de burgerlijke staat van de personen waarnaar onderzoek wordt verricht en de jaarlijkse bijwerking van het Kadaster, vertragen aanzienlijk de regeringsbeslissing van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2000 — 2182

[2000/00488]

8 JUIJN 2000. — Arrêté royal autorisant le service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à autoriser le service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification.

La protection des monuments et sites relève de l'aménagement du territoire, matière pour laquelle les Régions sont compétentes en application de l'article 6, § 1^{er}, I, 7°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, tel qu'inséré par la loi spéciale du 8 août 1988.

Aux termes de l'article 4 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, tel que modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993, la Région de Bruxelles-Capitale a les mêmes compétences que la Région wallonne et la Région flamande, à la seule exception de celles qui, conformément à l'article 59^{quater}, § 4, alinéa 2, de la Constitution (articles 118 et 123 de la Constitution coordonnée le 17 février 1994), sont confiées au Conseil flamand et au Conseil régional wallon. La Région de Bruxelles-Capitale exerce les compétences visées à l'article 4 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 par voie d'ordonnances.

L'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, a fixé la procédure pour la protection du patrimoine immobilier de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale doit par conséquent être considéré comme une autorité publique, telle que visée par l'article 5, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, à laquelle le Roi peut autoriser l'accès au Registre national pour les informations qu'elle est habilitée à connaître en vertu d'une loi ou d'un décret.

Le fondement légal de ce projet d'arrêté royal est dès lors constitué par les articles 5, alinéa 1^{er} et 8 de la loi précitée du 8 août 1983.

Le service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est tenu, conformément à l'ordonnance précitée du 4 mars 1993, de prendre contact avec tous les propriétaires d'un bâtiment pour lequel une procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou une procédure de classement est ouverte.

A cet égard, les nom et prénom, lieu et date de naissance, sexe, nationalité, résidence principale et date du décès représentent les informations minimales requises en vue de l'inscription hypothécaire et du suivi du dossier administratif de protection.

Le service des Monuments et Sites fait régulièrement appel aux services du Cadastre. Toutefois, la décision du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est considérablement retardée en raison des nombreuses modifications qui surviennent dans l'état civil des personnes recherchées et compte tenu du fait que la mise à jour des données du Cadastre n'intervient qu'annuellement.

Bijgevolg verzoekt de dienst Monumenten en Landschappen toegang tot de informatiegegevens vermeld in artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983, zijnde, 1° (naam en voornamen), 2° (geboorteplaats en -datum), 3° (geslacht), 4° (nationaliteit), 5° (hoofdverblijfplaats) en 6° (plaats en datum van overlijden), die de minimaal noodzakelijke elementen zijn om een dossier betreffende een natuurlijk persoon samen te stellen. De toegang tot de informatiegegevens betreffende de burgerlijke staat (8°) en de samenstelling van het gezin (9°) is nuttig omdat dit bij overlijden van de eigenaar een aanwijzing kan geven over de waarschijnlijke nieuwe eigenaar.

Dankzij het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister, dat eveneens wordt gevraagd, zal de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, over een uniek referentienummer beschikken, dat zal kunnen dienen in de betrekkingen met andere overheden en instellingen aan wie eveneens de toegang tot de gegevens en het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister gemachtigd werd. Het gebruik van dit nummer vormt het enige middel om te voorkomen dat sommige personen meermaals onder verschillende vormen zouden worden opgenomen.

De toegang tot de voornoemde informatiegegevens en het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister zullen aldus het administratief werk van de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aanzienlijk vergemakkelijken, de betrouwbaarheid van de verzamelde informatie vergroten, tot een snellere en efficiëntere behandeling van de dossiers bijdragen en het ten slotte mogelijk maken de bestanden regelmatig bij te werken.

In naleving van de voorschriften van artikel 11 van de voornoemde wet van 8 augustus 1983 worden de toegang tot de informatiegegevens en het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister voorbehouden aan :

1° de directeur-generaal van het Bestuur van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

2° de ambtenaren van de dienst Monumenten en Landschappen die de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of de secretaris-generaal van het Ministerie van dit gewest daartoe schriftelijk en bij name aanwijst, op grond van het ambt dat zij vervullen en binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden.

Hiertoe wordt er niet alleen rekening gehouden met de behoeften en de specifieke taken van de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maar ook met het belang van de personen waarop de in het Rijksregister geregistreerde informatiegegevens betrekking hebben en met het recht van die personen op een gebruik van deze gegevens dat verenigbaar is met de bescherming van hun persoonlijke levenssfeer.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer verleende een advies over het ontworpen besluit op 5 november 1997.

Dit advies is gunstig behoudens een opmerking waarmee werd rekening gehouden door het ontwerp van koninklijk besluit aan te vullen met een nieuw artikel 5.

C'est pourquoi le service des Monuments et Sites sollicite l'accès aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1983, et plus particulièrement celles visées sous 1° (nom et prénoms), 2° (lieu et date de naissance), 3° (sexe), 4° (nationalité), 5° (résidence principale) et 6° (lieu et date de décès), qui représentent les informations minimales nécessaires pour constituer un dossier relativement à une personne physique. L'accès aux informations relatives à l'état civil (8°) et à la composition du ménage (9°) s'avère par ailleurs utile, étant donné qu'en cas de décès du propriétaire, elles peuvent donner une indication sur le probable nouveau propriétaire.

Grâce à l'utilisation du numéro d'identification du Registre national, qui est également sollicitée, le service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale disposera d'un numéro de référence unique qui pourra être utilisé dans les relations que ce service entretient avec les autres autorités et organismes qui ont eux-mêmes été habilités à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national. L'utilisation de ce numéro constitue ainsi le seul moyen pour éviter que certaines personnes ne soient reprises plusieurs fois sous diverses formes.

L'accès aux informations et l'utilisation du numéro d'identification du Registre national sont dès lors de nature à faciliter de manière sensible le travail administratif du service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, à accroître la fiabilité des informations collectées, à contribuer à un traitement plus rapide et plus efficace des dossiers et enfin, à permettre la mise à jour régulière des fichiers.

Dans le respect des règles prescrites par l'article 11 de la loi du 8 août 1983 précitée, l'accès aux informations et l'utilisation du numéro d'identification sont réservés :

1° au directeur général de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

2° aux fonctionnaires du service des Monuments et Sites que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ou le secrétaire général du Ministère de ladite Région désigne nommément et par écrit à cet effet, en raison des fonctions qu'ils remplissent et dans les limites de leurs compétences respectives.

Il est tenu compte à cet égard non seulement des besoins et des missions spécifiques du service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, mais également de l'intérêt des personnes auxquelles les informations enregistrées au Registre national sont relatives et au droit qu'ont ces personnes de voir ces informations utilisées de manière compatible avec la protection de leur vie privée.

La Commission de la Protection de la vie privée a émis un avis sur l'arrêté en projet le 5 novembre 1997.

Cet avis est favorable, sous réserve d'une observation dont il a été tenu compte par l'ajout d'un article 5 nouveau dans le projet d'arrêté.

De Raad van State verleende advies op 30 maart 2000.

Het ontwerp van besluit houdt rekening met de door dit Hoge Rechtscollege gemaakte opmerkingen.

We hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING
VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Advies nr. 32/1997 van 5 november 1997 betreffende het ontwerp van koninklijk besluit tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens en van het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen voor de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 29;

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid artikel 5, lid 1 gewijzigd bij de wet van 30 maart 1995 en artikel 8, gewijzigd bij wet van 15 januari 1990;

Gelet op de adviesaanvraag vanwege de Minister van Binnenlandse Zaken d.d. 5 september 1997;

Gelet op het verslag van de heer B. Asscherickx;

Brengt op 5 november 1997 het volgend advies uit :

I. Voorwerp van de adviesaanvraag

Het ontwerp van koninklijk besluit dat aan de Commissie voor advies wordt voorgelegd strekt ertoe de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te machtigen :

a) toegang te hebben tot sommige gegevens van het Rijksregister vermeld in artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen (hierna de wet van 8 augustus 1983).

b) het identificatienummer te gebruiken van de personen die zijn ingeschreven in het Rijksregister.

II. Onderzoek van het ontwerp

A. Voorafgaand

De adviesaanvraag van de heer Minister van Binnenlandse Zaken duidt aan dat de Monumenten en Landschappen behoren tot de materie van de Ruimtelijke ordening waarvoor de Gewesten, met toepassing van artikel 6, paragraaf 1, 1, 7° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals ingevoegd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988, bevoegd zijn.

Luidens artikel 4 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993, heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dezelfde bevoegdheden als het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest, met als enige uitzondering de bevoegdheden die, overeenkomstig artikel 59^{quater}, paragraaf 4, 2e lid, van de Grondwet (artikelen 118 en 123 van de op 17 februari 1994 gecoördineerde Grondwet), aan de Vlaamse Raad en de Waalse Gewestraad worden toegekend.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest oefent de bij artikel 4 van de voormelde bijzondere wet van 12 januari 1989 bedoelde bevoegdheden uit door middel van ordonnances.

Le Conseil d'Etat a émis son avis le 30 mars 2000.

Le projet d'arrêté tient compte des observations formulées par ce Haut Collège.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux et
très fidèles serviteurs,

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

COMMISSION
DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE

Avis n° 32/1997 du 5 novembre 1997 sur le projet d'arrêté royal autorisant le service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification

La Commission de la protection de la vie privée,

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, en particulier l'article 29;

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, en particulier l'article 5, alinéa 1^{er} modifié par la loi du 30 mars 1995, et l'article 8, modifié par la loi du 15 janvier 1990;

Vu la demande d'avis du Ministre de l'Intérieur du 5 septembre 1997;

Vu le rapport de M. B. Asscherickx,

Emet, le 5 novembre 1997, l'avis suivant :

I. Objet de la demande d'avis :

Le projet d'arrêté royal soumis pour l'avis à la Commission vise à autoriser le service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à :

a) accéder à certaines données du Registre national mentionnées à l'article 3 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques (ci-après, la loi du 8 août 1983);

b) utiliser le numéro d'identification des personnes inscrites au Registre national.

II. Examen du projet :

A. Préalable

La demande d'avis de Monsieur le Ministre de l'intérieur indique que les Monuments et Sites font partie de l'aménagement du territoire, matière pour laquelle les Régions sont compétentes en application de l'article 6, § 1^{er}; 1, 7° de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, tel qu'inséré par la loi spéciale du 8 août 1988.

Aux termes de l'article 4 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, tel que modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993, la Région de Bruxelles-Capitale a les mêmes compétences que la Région flamande et la Région wallonne, à la seule exception de celles qui, en application de l'article 59^{quater}, § 4, alinéa 2, de la Constitution (articles 118 et 123 de la Constitution coordonnée le 17 février 1994), sont attribuées au Conseil flamand et au Conseil régional wallon.

La Région de Bruxelles-Capitale exerce les compétences visées à l'article 4 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 précitée par voie d'ordonnances.

Bij ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed werd de procedure vastgelegd voor de bescherming van het onroerende erfgoed van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

B. Toegang tot de gegevens van het Rijksregister

1. Wettelijke basis voor de toegang tot de gegevens van het Rijksregister.

De begunstigde van de toegang tot de gegevens van het Rijksregister is een openbare overheid.

Het eerste lid, in fine, van artikel 5 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van het Rijksregister van de natuurlijke personen bepaalt dat de Koning de toegang verleent tot het Rijksregister aan de openbare overheden, de instellingen van openbaar nut bedoeld bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, de notarissen en gerechtsdeurwaarders, voor de informatie die zij krachtens een wet of een decreet bevoegd zijn te kennen alsmede de Belgische Nationale Orde van Advocaten.

Op grond van deze bepaling kan de betrokken administratie toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister bekomen.

2. De doeleinden van het ontwerp :

Overeenkomstig het tweede lid van artikel 1 van het ontwerp geldt de toegang tot de informatiegegevens uitsluitend voor het aanschrijven van de eigenaars van een gebouw waarvoor een procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming is ingesteld, in het kader van de opdrachten opgelegd aan de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 4 maart 1993.

3. Omvang en verantwoording van het toegangsrecht :

Het eerste lid van artikel 1 van het ontwerp bepaalt dat aan de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toegang verleend wordt tot de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 8° en 9° van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

In het verslag aan de Koning wordt de toegang tot de bewuste informatiegegevens van het Rijksregister verantwoord, voor wat betreft de gegevens 1° (naam en voornaam), 2° (geboorteplaats en datum), 3° (geslacht), 4° (nationaliteit), 5° (hoofdverblijfplaats) en 6° (plaats en datum van overlijden) door aan te duiden dat deze gegevens de minimaal vereiste inlichtingen zijn voor de hypothecaire inschrijving en het volgen van het administratief beschermingsdossier.

De dienst Monumenten en Landschappen dient, overeenkomstig de ordonnantie van 4 maart 1993, alle eigenaars van een gebouw waarvoor een procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming loopt, aan te schrijven.

De Commissie heeft, voor wat betreft deze gegevens, geen bemerkingen.

De toegang tot de informatiegegevens betreffende de burgerlijke staat (8°) en de samenstelling van het gezin (9°) is volgens het verslag aan de Koning nuttig omdat dit bij overlijden van de eigenaar een aanwijzing kan geven over de waarschijnlijke nieuwe eigenaar.

Hoewel de toegang tot deze gegevens niet onontbeerlijk is, en zij bovendien geen absolute zekerheid geven betreffende de identiteit van de nieuwe eigenaar, kan de Commissie toch instemmen met de toegang tot deze twee gegevens, rekening houdend met het belang van de eventuele erfgenamen om bij overlijden zo spoedig mogelijk ingelicht te worden over elke lopende procedure.

4. Aanwijzing van de houders van de machtiging tot toegang tot het Rijksregister.

Artikel 1, laatste lid van het ontwerp behoudt de toegang tot de informatiegegevens voor aan :

— de directeur-generaal van het Bestuur van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

La procédure pour la protection du patrimoine immobilier de la Région de Bruxelles-Capitale a été fixée par ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier.

B. Accès aux données du Registre national

1. Base légale de l'accès aux données du Registre national :

Le bénéficiaire de l'accès aux données du Registre national est une autorité publique.

Le premier alinéa, in fine, de l'article 5 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques dispose que le Roi autorise l'accès au Registre national aux autorités publiques, aux organismes d'intérêt public visés à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, aux notaires et huissiers de justice, pour les informations qu'ils sont habilités à connaître en vertu d'une loi ou d'un décret ainsi qu'à l'Ordre national des Avocats de Belgique.

Sur la base de cette disposition, l'administration concernée peut obtenir l'accès aux informations du Registre national.

2. Les finalités du projet :

Conformément à l'alinéa 2 de l'article 1^{er} du projet, l'accès aux informations ne s'applique qu'à la recherche des propriétaires d'un bâtiment pour lequel une procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou une procédure de classement est ouverte, dans le cadre des missions imposées au service des Monuments et sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale par l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1993.

3. Portée et justification du droit d'accès :

L'alinéa 1^{er} de l'article 1^{er} du projet dispose que le service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 8° et 9° de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

Le rapport au Roi justifie l'accès aux informations en question du Registre national, en ce qui concerne les données 1° (nom et prénom), 2° (lieu et date de naissance), 3° (sexe), 4° (nationalité), 5° (résidence principale) et 6° (lieu et date du décès) en invoquant que ces données constituent les informations minimales requises en vue de l'inscription hypothécaire et du suivi du dossier administratif de protection.

Conformément à l'ordonnance du 4 mars 1993, le service des Monuments et Sites est tenu de prendre contact avec tous les propriétaires d'un bâtiment pour lequel une procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou une procédure de classement est ouverte.

La Commission n'a aucune remarque à formuler concernant ces données.

Selon le rapport au Roi, l'accès aux informations relatives à l'état civil (8°) et à la composition du ménage (9°) est utile, étant donné qu'en cas de décès du propriétaire, celles-ci peuvent donner une indication quant au nouveau propriétaire probable.

Bien que l'accès à ces données ne soit pas indispensable et n'apporte en outre aucune certitude absolue quant à l'identité du nouveau propriétaire, la Commission peut approuver l'accès à ces deux données, compte tenu de l'intérêt des héritiers éventuels d'être informés, en cas de décès, le plus rapidement possible de toute procédure en cours.

4. Désignation des détenteurs de l'autorisation d'accès au Registre national :

L'article 1^{er}, dernier alinéa du projet réserve l'accès aux informations :

— au directeur général de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

— de ambtenaren van de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die de regering van dit Gewest of de Secretaris-generaal van dit Ministerie daartoe schriftelijk en bij name aanwijst, op grond van het ambt dat zij vervullen en binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden.

De Commissie betreurt, in de lijn van eerder verleende adviezen, dat bovenvermelde personen geen verklaring moeten ondertekenen waarin zij zich ertoe verbinden het vertrouwelijk karakter van de informatiegegevens waartoe zij toegang krijgen, te bewaren.

De lijst van deze personen, met vermelding van hun titel en ambt, moet jaarlijks opgesteld en aan de Commissie toegezonden worden (artikel 5 van het ontwerp).

5. Gebruiksvoorwaarden.

Artikel 2 van het ontwerp van koninklijk besluit bepaalt op nuttige wijze dat de uit het Rijksregister verkregen gegevens slechts mogen gebruikt worden voor de doeleinden bepaald in artikel 1, tweede lid, en niet aan derden mogen worden medegedeeld.

Worden niet als derden beschouwd :

— de natuurlijke personen waarop die informatiegegevens betrekking hebben, of hun wettelijke vertegenwoordigers.

— de openbare overheden en instellingen aangewezen krachtens artikel 5 van de wet van 8 augustus 1983, voor de informatiegegevens die hun mogen worden medegedeeld krachtens hun aanwijzing, in het kader van de betrekkingen die zij voor de in artikel 1, tweede lid, vermelde doeleinden met de dienst Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onderhouden.

Aldus wordt de mededeling van de gegevens strikt beperkt.

C. Gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister

Overeenkomstig artikel 3 van het ontwerp wordt machtiging verleend aan de ambtenaren aan wie de toegang tot de informatiegegevens voorbehouden wordt om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken voor het vervullen van de in artikel 1, tweede lid, vermelde taken.

Voor interne beheersdoeleinden mag het identificatienummer uitsluitend gebruikt worden als identificatiemiddel in de dossiers, bestanden en repertoria die door de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden bijgehouden, voor het vervullen van de in artikel 1, tweede lid bedoelde taken.

Bij extern gebruik mag het identificatienummer enkel gebruikt worden in de betrekkingen die voor het vervullen van deze taken noodzakelijk zijn met de houder van het nummer of zijn wettelijke vertegenwoordigers en met de openbare overheden die ingevolge artikel 8 van de wet van 8 augustus 1983 zelf machtiging hebben verkregen om het identificatienummer te gebruiken en die optreden tot uitoefening van hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden.

De Commissie heeft geen bezwaren tegen deze bepalingen.

Om deze redenen,

Brengt de Commissie een gunstig advies uit.

De secretaris,
(get.) J. Paul.

De voorzitter,
(get.) P. Thomas.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 13 juli 1999 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens en van het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen voor de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », heeft op 22 maart 2000 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

1. Het tweede en het derde lid bevatten gewoon verwijzingen naar de bevoegdheden van de gewesten voor monumenten en landschappen en leveren in die zin geen rechtsgrond op voor het onderhavige besluit.

2. Het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, moet in de vorm van een considerans gesteld worden, luidende :

« Overwegende dat de wet van 8 december 1992. . . , inzonderheid artikel 5. toepassing vindt: ».

— aux fonctionnaires du service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale que le Gouvernement de cette région ou le Secrétaire général dudit Ministère désigne nommément et par écrit à cet effet, en raison des fonctions qu'ils remplissent et dans les limites de leurs compétences respectives.

Dans la ligne des avis émis précédemment, la Commission déplore que les personnes susmentionnées ne soient pas tenues de signer une déclaration par laquelle elles s'engagent à respecter le caractère confidentiel des informations auxquelles elles ont accès.

La liste de ces personnes, avec leur mention et leur fonction, doit être dressée chaque année et envoyée à la Commission (article 5 du projet).

5. Conditions d'utilisation :

L'article 2 du projet d'arrêté royal dispose utilement que les données obtenues du Registre national ne peuvent être utilisées qu'aux fins déterminées à l'article 1^{er}, alinéa 2, et ne peuvent pas être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers :

— les personnes physiques auxquelles se rapportent les informations, ou leurs représentants légaux.

— les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi du 8 août 1983, pour les informations qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation et dans le cadre des relations qu'ils entretiennent aux fins visées à l'article 1^{er}, alinéa 2, avec le service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

La communication des données est donc strictement limitée.

C. Utilisation du numéro d'identification du Registre national

Conformément à l'article 3 du projet, l'autorisation d'utiliser le numéro d'identification du Registre national est accordée aux fonctionnaires auxquels l'accès aux informations est réservé, et ce, pour l'exécution des tâches visées à l'article 1^{er}, alinéa 2.

Le numéro d'identification ne peut être utilisé à des fins de gestion interne que comme moyen d'identification dans les dossiers, fichiers et répertoires qui sont tenus par le service des Monuments et Sites de la Région de Bruxelles-Capitale, en vue de l'accomplissement des tâches visées à l'article 1^{er}, alinéa 2.

En cas d'usage externe, le numéro d'identification ne peut être utilisé que dans les relations nécessaires à l'accomplissement de ces tâches avec le titulaire du numéro ou son représentant légal, et les autorités publiques et organismes qui, conformément à l'article 8 de la loi du 8 août 1983, ont eux-mêmes reçu l'autorisation d'utiliser le numéro d'identification et qui agissent dans l'exercice de leurs compétences légales et réglementaires.

La Commission n'a aucune objection à formuler quant à ces dispositions.

Par ces motifs,

La Commission émet un avis favorable.

Le secrétaire,
(signé) J. Paul.

Le président,
(signé) P. Thomas.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 13 juillet 1999, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal « autorisant le service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification », a donné le 22 mars 2000 l'avis suivant :

Examen du projet

Préambule

1. Les alinéas 2 et 3 ne font qu'attribuer des compétences aux régions dans le domaine des monuments et sites et, dans ce sens, ne sont pas un fondement légal du présent arrêté.

2. L'alinéa 4, devenant l'alinéa 5, doit être rédigé sous la forme d'un considérant formulé comme suit :

« Considérant que la loi du 8 décembre 1992. . . , notamment l'article 5. trouve à s'appliquer: ».

Die considerans zou overigens beter vóór de verwijzing naar het advies van de Raad van State komen te staan.

Dispositief

Artikel 1

Het zou beter zijn het derde lid als volgt te stellen :

« Tot die informatiegegevens hebben alleen toegang :

1° de directeur-generaal van het bestuur Ruimtelijke Ordening. . . ;

2° ambtenaren van de dienst Monumenten. . . ».

Artikel 2

Het tweede lid zou aldus gesteld moeten worden :

« Voor de toepassing van het eerste lid worden niet als derden beschouwd :

1° natuurlijke personen op wie. . . ;

2° openbare overheden en instellingen. . . ».

Artikel 5

Het zou beter zijn te schrijven :

« De ambtenaren genoemd. . . zich ertoe verbinden de hand te houden aan de veiligheid en vertrouwelijkheid van uit het Rijksregister verkregen informatiegegevens. ».

Artikel 6

Het is verkieselijk te schrijven : « met dezelfde regelmaat » in plaats van « met dezelfde periodiciteit ».

De kamer was samengesteld uit

De heren :

J.-J. Stryckmans,
eerste voorzitter,

Y. Kreins,

P. Quertainmont,
staatsraden,

F. Delperée,

J. Kirkpatirck,
assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevr. J. Gielissen,
toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. F. Carlier, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

De griffier,
J. Gielissen

De eerste voorzitter,
J.-J. Stryckmans

8 JUNI 2000. — Koninklijk besluit tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens en van het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen voor de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1995, en artikel 8, gewijzigd bij de wetten van 15 januari 1990, 19 juli 1991 en 8 december 1992;

Gelet op de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed, inzonderheid op de artikelen 7, 18 en 24;

Par ailleurs, ce considérant trouve mieux sa place avant le visa du Conseil d'Etat.

Dispositif

Article 1^{er}

Le texte néerlandais de l'alinéa 3 serait mieux rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 2

Le texte néerlandais de l'alinéa 2 devrait être rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 5

Le texte néerlandais devrait être rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 6

Le texte néerlandais doit être rédigé en tenant compte de l'observaton formulée dans la version néerlandaise du présent avis.

La chambre était composée de

MM. :

J.-J. Stryckmans,
premier président,

Y. Kreins,

P. Quertainmont,
conseillers d'Etat,

F. Delperée,

J. Kirkpatirck,
assesseurs de la section de législation,

Mme J. Gielissen,
greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme F. Carlier, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le greffier,
J. Gielissen

Le premier président,
J.-J. Stryckmans

8 JUIN 2000. — Arrêté royal autorisant le service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 30 mars 1995, et l'article 8, modifié par les lois des 15 janvier 1990, 19 juillet 1991 et 8 décembre 1992;

Vu l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, notamment les articles 7, 18 et 24;

Gelet op het advies nr. 32/97 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, uitgebracht op 5 november 1997;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 maart 1998;

Overwegende dat de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 5, toepassing vindt;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Justitie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Toegang tot de informatiegegevens*

Artikel 1. Aan de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt toegang verleend tot de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 8° en 9°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De toegang tot de in het eerste lid bedoelde informatiegegevens is uitsluitend toegestaan voor het aanschrijven van de eigenaars van een gebouw waarvoor een procedure tot inschrijving op de bewaarlijst of tot bescherming is ingesteld, in het kader van de opdrachten opgelegd aan de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 4 maart 1993.

Tot die informatiegegevens hebben alleen toegang :

1° de directeur-generaal van het Bestuur van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

2° ambtenaren van de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die de Regering van dit Gewest of de Secretaris-generaal van dit Ministerie daartoe schriftelijk en bij name aanwijst, op grond van het ambt dat zij vervullen en binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden.

Art. 2. De met toepassing van artikel 1, eerste lid, verkregen informatiegegevens mogen slechts worden gebruikt voor de in artikel 1, tweede lid, vermelde doeleinden. Zij mogen niet worden medegedeeld aan derden.

Voor de toepassing van het eerste lid worden niet als derden beschouwd :

1° natuurlijke personen op wie die informatiegegevens betrekking hebben, of hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° openbare overheden en instellingen aangewezen krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983, voor de informatiegegevens die hun mogen worden medegedeeld krachtens hun aanwijzing, in het kader van de betrekkingen die zij voor de in artikel 1, tweede lid, vermelde doeleinden met de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onderhouden.

HOOFDSTUK II. — *Gebruik van het identificatienummer*

Art. 3. Aan de onder artikel 1, derde lid, bedoelde ambtenaren van de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt machtiging verleend om het identificatienummer van de personen die ingeschreven zijn in het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken.

De machtiging tot het gebruik van het identificatienummer is beperkt tot het vervullen van de in artikel 1, tweede lid, vermelde taken.

Art. 4. Voor interne beheersdoeleinden mag het identificatienummer uitsluitend gebruikt worden als identificatiemiddel in de dossiers, bestanden en repertoria die door de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden bijgehouden, voor het vervullen van de in artikel 1, tweede lid, bedoelde taken.

Vu l'avis n° 32/97 de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 5 novembre 1997;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 3 mars 1998;

Considérant que la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 5, trouve à s'appliquer;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Accès aux informations*

Article 1^{er}. Le service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 8° et 9° de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

L'accès aux informations visées à l'alinéa 1^{er} est autorisé uniquement pour la recherche des propriétaires d'un bâtiment pour lequel une procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde ou une procédure de classement est ouverte, dans le cadre des missions imposées au service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale par l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1993.

L'accès à ces informations est réservé :

1° au directeur général de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

2° aux fonctionnaires du service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale que le Gouvernement de cette Région ou le Secrétaire général dudit Ministère désigne nommément et par écrit à cet effet, en raison des fonctions qu'ils remplissent et dans les limites de leurs compétences respectives.

Art. 2. Les informations obtenues en application de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, ne peuvent être utilisées qu'aux fins visées à l'article 1^{er}, alinéa 2. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'alinéa 1^{er} :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations, ou leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi précitée du 8 août 1983, pour les informations qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation et dans le cadre des relations qu'ils entretiennent aux fins visées à l'article 1^{er}, alinéa 2, avec le service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

CHAPITRE II. — *Utilisation du numéro d'identification*

Art. 3. Les fonctionnaires du service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale visés à l'article 1^{er}, alinéa 3, sont autorisés à utiliser le numéro d'identification des personnes inscrites au Registre national des personnes physiques.

L'autorisation d'utiliser le numéro d'identification est limitée à l'accomplissement des tâches visées à l'article 1^{er}, alinéa 2.

Art. 4. Le numéro d'identification ne peut être utilisé à des fins de gestion interne que comme moyen d'identification dans les dossiers, fichiers et répertoires qui sont tenus par le service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, en vue de l'accomplissement des tâches visées à l'article 1^{er}, alinéa 2.

Bij extern gebruik mag het identificatienummer enkel gebruikt worden in de betrekkingen die voor het vervullen van deze taken noodzakelijk zijn, met :

- 1° de houder van het nummer of zijn wettelijke vertegenwoordiger;
- 2° de openbare overheden die ingevolge artikel 8 van de wet van 8 augustus 1983 zelf machtiging hebben verkregen om het identificatienummer te gebruiken en die optreden tot uitoefening van hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 5. De ambtenaren genoemd in artikel 1, derde lid, ondertekenen een verklaring waarin zij zich ertoe verbinden de veiligheid en de vertrouwelijkheid van de uit het Rijksregister verkregen informatiegegevens te eerbiedigen.

Art. 6. De lijst van de overeenkomstig artikel 1, derde lid, aangewezen ambtenaren wordt, met vermelding van hun titel of functie, jaarlijks opgesteld en met dezelfde regelmaat aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toegezonden.

Art. 7. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juni 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

En cas d'usage externe, le numéro d'identification ne peut être utilisé que dans les relations nécessaires à l'accomplissement de ces tâches avec :

- 1° le titulaire du numéro ou son représentant légal;
- 2° les autorités publiques et organismes qui, conformément à l'article 8 de la loi du 8 août 1983, ont eux-mêmes reçu l'autorisation d'utiliser le numéro d'identification et qui agissent dans l'exercice de leurs compétences légales et réglementaires.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 5. Les fonctionnaires visés à l'article 1^{er}, alinéa 3, souscrivent une déclaration aux termes de laquelle ils s'engagent à respecter la sécurité et la confidentialité des informations obtenues du Registre national.

Art. 6. La liste des fonctionnaires désignés conformément à l'article 1^{er}, alinéa 3, est dressée annuellement, avec l'indication de leur titre ou de leur fonction, et transmise suivant la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

Art. 7. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juin 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 2000 — 2183

[2000/02067]

14 JULI 2000. — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van het recht op halftijdse vervroegde uittreding aan sommige personeelsleden van het Rekenhof

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, inzonderheid op de artikels 2, tweede lid en 27, § 1, tweede lid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 februari 2000;

Gelet op het advies, gegeven op 18 december 1997 door de Commissie voor overleg met de vakverenigingen, opgericht in het Rekenhof;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het stelsel der halftijdse vervroegde uittreding, vermeld zoals in titel II van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, wordt toepasselijk gemaakt op de in vast verband benoemde ambtenaren van het Rekenhof, met uitzondering van de leidinggevende ambtenaren.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de tweede maand volgend op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juli 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken
en Modernisering van de Openbare Besturen,
L. VAN DEN BOSSCHE

MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 2000 — 2183

[2000/02067]

14 JUILLET 2000. — Arrêté royal concernant l'octroi du départ anticipé à mi-temps à certains membres du personnel de la Cour des Comptes

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public, notamment les articles 2, deuxième alinéa et 27, § 1^{er}, deuxième alinéa;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 février 2000;

Vu l'avis, émis le 18 décembre 1997, du Comité de consultation syndicale, créée au sein de la Cour des Comptes;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'Administration et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le régime du départ anticipé à mi-temps prévu au titre II de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public est rendu applicable aux fonctionnaires de la Cour des Comptes nommés à titre définitif à l'exception des fonctionnaires dirigeants.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois suivant la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'Administration est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 juillet 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'Administration,
L. VAN DEN BOSSCHE

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2000 — 2184

[C — 2000/12265]

18 APRIL 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende het tewerkstellingsakkoord (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende het tewerkstellingsakkoord.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Aalst, 18 april 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
Wet van 26 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999.

—
Bijlage

Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf*Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999*

Tewerkstellingsakkoord
(Overeenkomst geregistreerd op 22 juni 1999
onder het nummer 51039/COF/145)

Gelet op het interprofessioneel akkoord van 8 december 1998, dat in uitvoering van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen aan de sectoriële onderhandelaars in de paritaire comités vraagt om voor de periode 1999-2000 een tewerkstellingsakkoord te sluiten, hebben de in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf vertegenwoordigde organisaties van werkgevers en werknemers deze collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

Artikel 1. De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, met uitzondering van de ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit bestaat in het aanleggen en onderhouden van parken en tuinen, en op de door hen tewerkgestelde arbeiders en arbeidsters.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten ter uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 8 december 1998 en ter uitvoering van het hoofdstuk IV van titel III van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2000 — 2184

[C — 2000/12265]

18 AVRIL 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à l'accord pour l'emploi (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à l'accord pour l'emploi.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Alost, le 18 avril 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.
Loi du 26 mars 1999, *Moniteur belge* du 1^{er} avril 1999.

—
Annexe

Commission paritaire pour les entreprises horticoles*Convention collective de travail du 30 avril 1999*

Accord pour l'emploi
(Convention enregistrée le 22 juin 1999
sous le numéro 51039/COF/145)

Vu l'accord interprofessionnel du 8 décembre 1998 demandant, en exécution de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, aux négociateurs sectoriels dans les commissions paritaires de conclure pour la période 1999-2000 un accord pour l'emploi, les organisations d'employeurs et organisations de travailleurs représentées au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles ont conclu la convention collective de travail ci-après.

Article 1^{er}. Les dispositions de la présente convention collective de travail s'appliquent aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, à l'exception des entreprises dont l'activité principale consiste en l'aménagement et l'entretien de parcs et jardins, et aux ouvriers et ouvrières occupés par elles.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution du chapitre IV du titre III de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

Art. 3. Dit tewerkstellingsakkoord heeft tot doel om voor de sector tewerkstellingsbevorderende maatregelen te voorzien die kunnen aanleiding geven tot de indienstneming van bijkomende werknemers.

De sectoriële onderhandelaars in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf stellen vast dat het aantal op een reguliere basis in de sector tewerkgestelde voltijdse of deeltijdse werknemers de laatste jaren voortdurend is toegenomen. Het is de vaste wil van de ondertekenende partijen om de op dit ogenblik in de sector bestaande werkgelegenheid in elk geval te behouden en, zo mogelijk, nog uit te breiden. Deze collectieve arbeidsovereenkomst moet in dit perspectief gelezen worden.

Art. 4. De ondertekenende partijen stellen vast dat zij in het verleden collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten hebben die mogelijkerwijze een positief effect kunnen hebben op de globale werkgelegenheid in de sector. Zij willen deze collectieve arbeidsovereenkomsten verlengen en op bepaalde punten aanpassen zodat het tewerkstellingsbevorderend effect van deze overeenkomsten nog kan versterkt worden :

— Er is een regeling uitgewerkt waarbij, met ingang van 1 januari 1998, de sectorieel voorziene wekelijkse arbeidsduur verminderd wordt van 40 uren per week tot 39 uren per week en dit via de techniek van betaalde compensatiedagen.

Met ingang van 1 januari 2000 wordt, met het oog op de bevordering van de aantrekkelijkheid van de tewerkstelling in de sector, overgegaan tot een péréquation van de lonen met 2,56 pct. voor de reguliere werknemers. De ondernemingen kunnen individueel opteren voor een regeling van 6 onbetaalde compensatiedagen of voor een normale wekelijkse arbeidsduur van 39 uren per week.

— Er is voor de jaren 1997-1998 een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten in toepassing waarvan de werknemers tijdens de werkuren een opleiding kunnen volgen die betrekking heeft op de verbetering van hun socio-economische vorming en op vorming inzake de gezondheid en de veiligheid op het werk.

De ondertekenende partijen hebben beslist om met ingang van 1 januari 1999 deze vormingsinspanningen te verhogen en de middelen die in dit verband worden aangewend te verdubbelen. De bijdrage wordt gebracht van 0,10 pct. op 0,20 pct.

— De collectieve arbeidsovereenkomsten, die betrekking hebben op de deeltijdse arbeid en in toepassing waarvan het deeltijds werken beter afgestemd wordt op de concrete arbeidsomstandigheden van de sector, worden verlengd. Zo blijft het mogelijk om af te wijken van de één derde norm en wordt de aankondigingstermijn van een nieuw variabel uurrooster, die normalerwijze vijf werkdagen bedraagt, ingekort.

— De collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 1997 gesloten in hetzelfde paritair comité betreffende de loopbaanonderbreking, die voorziet in een aantal aan de sector aangepaste begeleidingsregelingen, wordt verlengd.

— De collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 1997 gesloten in hetzelfde paritair comité betreffende het conventioneel sectorieel brugpensioen voor het tuinbouwbedrijf, met uitzondering van de sector implantatie en onderhoud van parken en tuinen, wordt verlengd. Tevens wordt er voorzien in een beter uitgewerkte solidariserings van de te betalen aanvullende vergoeding aan de bruggepensioneerden.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt neergelegd op de griffie van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Art. 6. De ondertekenende partijen verbinden zich ertoe, om in uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 8 december 1998 "Hoofdstuk KMO en sociale dialoog" een werkgroep op te richten die deze thematiek zal bespreken.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur.

Zij treedt in werking op 1 januari 1999 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2001.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 april 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,

Mevr. L. ONKELINX

Art. 3. Le présent accord pour l'emploi a pour objectif de prévoir pour le secteur des dispositions en vue de promouvoir l'emploi, pouvant donner lieu à l'embauche de travailleurs supplémentaires.

Les négociateurs sectoriels au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles constatent que le nombre de travailleurs occupés sur une base régulière, à temps plein ou à temps partiel, a augmenté constamment dans le secteur. C'est la volonté ferme des parties signataires de maintenir en tout cas l'emploi actuellement existant dans le secteur et, si possible, de l'augmenter. La présente convention collective de travail doit être lue dans cette perspective.

Art. 4. Les parties signataires constatent qu'elles ont, par le passé, conclu des conventions collectives de travail qui pourraient éventuellement avoir un effet positif sur l'emploi dans le secteur. Elles veulent proroger ces conventions collectives de travail et les adapter sur certains points de façon que l'effet de promotion de l'emploi de ces conventions puisse encore être renforcé :

— Un règlement a été élaboré, réduisant, à partir du 1^{er} janvier 1998, la durée de travail hebdomadaire prévue de 40 heures par semaine à 39 heures par semaine, par la technique des jours de compensation payés.

A partir du 1^{er} janvier 2000, en vue de promouvoir l'attractivité de l'emploi dans le secteur, il sera procédé à une péréquation des salaires de 2,56 p.c. pour les travailleurs réguliers. Les entreprises peuvent individuellement opter pour un régime de 6 jours de compensation sans paiement ou pour une durée de travail hebdomadaire normale de 39 heures par semaine.

— Pour les années 1997-1998, une convention collective de travail a été conclue en application de laquelle les travailleurs peuvent suivre, pendant les heures de travail, une formation qui concerne l'amélioration de leur formation socio-économique et la formation en matière de santé et de prévention au travail.

Les parties signataires ont décidé d'augmenter ces efforts de formation à partir du 1^{er} janvier 1999 et de doubler les moyens utilisés à cette fin. La cotisation est portée de 0,10 p.c. à 0,20 p.c.

— Les conventions collectives de travail relatives au travail à temps partiel et en application desquelles le travail à temps partiel est mieux adapté aux conditions de travail concrètes dans le secteur sont prorogées. Ainsi, il est possible de déroger à la norme d'un tiers et le délai d'appel d'un nouvel horaire variable, qui est normalement de cinq jours, est écourté.

— La convention collective de travail du 7 mai 1997 conclue au sein de la même commission paritaire relative à l'interruption de carrière, prévoyant un certain nombre de mesures d'accompagnement adaptés au secteur, est prorogée.

— La convention collective de travail du 7 mai 1997 conclue au sein de la même commission paritaire relative à la prépension conventionnelle sectorielle pour les entreprises horticoles, à l'exception du secteur d'implantation et d'entretien de parcs et jardins, est prorogée. En outre, il sera prévu une solidarité mieux élaborée de l'indemnité complémentaire à payer aux prépensionnés.

Art. 5. La présente convention collective de travail est déposée au greffe du Ministère de l'Emploi et du Travail.

Art. 6. Les parties signataires s'engagent à créer, en application de l'accord interprofessionnel du 8 décembre 1998, Chapitre "PME et dialogue social", un groupe de travail qui discutera cette thématique.

Art. 7. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée.

Elle prend effet au 1^{er} janvier 1999 et cesse d'être en vigueur au 1^{er} janvier 2001.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 avril 2000.

La Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

N. 2000 — 2185

[C — 2000/12335]

26 APRIL 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de regeling van de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van deeltijds tewerkgestelde werklieden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst, inzonderheid op artikel 11bis ingevoegd bij de wet van 23 juni 1981 en gewijzigd door artikel 182 van de programmawet van 22 december 1989;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de regeling van de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van deeltijds tewerkgestelde werklieden.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 april 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Wet van 23 juni 1981, *Belgisch Staatsblad* van 1 september 1981.

Programmawet van 22 december 1989, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1989.

Bijlage

Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999

Regeling van de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van deeltijds tewerkgestelde werklieden (Overeenkomst geregistreerd op 9 juli 1999 onder het nummer 51375/CO/145)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf en minder dan 20 werklieden tewerkstellen.

Voor wat de berekening van de norm van 20 werklieden betreft wordt verwezen naar de berekeningstechniek zoals voor de sociale verkiezingen.

Art. 2. De ondertekenende partijen stellen vast dat in de tuinbouwsector deeltijdse arbeid vrij frequent voorkomt.

Zij erkennen dat de onverkorte toepassing van de in de programmawet voorziene bepalingen met betrekking tot de te bereiken gemiddelde minimale arbeidsduur over de periode van een trimester, in sommige deelsectoren aanleiding kan geven tot problemen ondermeer in verband met werkorganisatie.

F. 2000 — 2185

[C — 2000/12335]

26 AVRIL 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative au règlement de la durée hebdomadaire moyenne du travail des ouvriers occupés à temps partiel (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 11bis inséré par la loi du 23 juin 1981 et modifié par l'article 182 de la loi-programme du 22 décembre 1989;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative au règlement de la durée hebdomadaire moyenne du travail des ouvriers occupés à temps partiel.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 avril 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

Loi du 23 juin 1981, *Moniteur belge* du 1^{er} septembre 1981.

Loi-programme du 22 décembre 1989, *Moniteur belge* du 30 décembre 1989.

Annexe

Commission paritaire pour les entreprises horticoles

Convention collective de travail du 30 avril 1999

Règlement de la durée hebdomadaire moyenne du travail des ouvriers occupés à temps partiel (Convention enregistrée le 9 juillet 1999 sous le numéro 51375/CO/145)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles et qui occupent moins de 20 ouvriers.

Pour ce qui est du calcul de la norme de 20 ouvriers, il est renvoyé à la technique du calcul comme prévu pour les élections sociales.

Art. 2. Les parties signataires constatent la fréquence importante du travail à temps partiel dans le secteur des entreprises horticoles.

Ils admettent que l'application, sans restriction des dispositions prévues dans la loi-programme concernant la durée moyenne minimale à atteindre sur une période d'un trimestre peut donner lieu à des problèmes dans certains sous-secteurs, notamment en matière d'organisation du travail.

Zij verwijzen in dit verband ten andere naar de commentaar die als bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 maart 1995 is gevoegd, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 15 november 1996.

Teneinde de werkgevers uit de sector niet in moeilijkheden te brengen, komen de ondertekenende partijen overeen om een tijdelijke afwijking op de in de programmawet voorziene bepalingen te aanvaarden, namelijk met ingang van 1 januari 1999 tot en met 30 juni 2001 dit binnen de voorwaarden omschreven onder artikel 3.

Art. 3. De in artikel 11bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten opgenomen één-derde norm is niet van toepassing op de in artikel 1 bedoelde werklieden.

Er zal evenwel ten allen tijde rekening worden gehouden met een minimale gemiddelde weekprestatie van 9 uren per week.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1999 en houdt op van kracht te zijn op 1 juli 2001.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 26 april 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Ils réfèrent à ce sujet entre autres au commentaire annexé à la convention collective de travail du 6 mars 1995, et publié au *Moniteur belge* du 15 novembre 1996.

Afin de ne pas mettre les employeurs du secteur en difficultés, les parties signataires conviennent d'adopter une dérogation temporaire aux dispositions prévues dans la loi-programme, à savoir du 1^{er} janvier 1999 au 30 juin 2001 inclus, dans les conditions définies à l'article 3.

Art. 3. La norme "un tiers" prévue à l'article 11bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail ne s'applique pas aux ouvriers visés à l'article 1^{er}.

Toutefois, il sera tenu compte à tout moment d'une prestation hebdomadaire minimale moyenne de 9 heures par semaine.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 1999 et cesse d'être en vigueur le 1^{er} juillet 2001.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 26 avril 2000.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

N. 2000 — 2186

[C — 2000/12347]

26 APRIL 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de vaststelling van het bedrag, de toekenningsvoorwaarden en de uitkeringsmodaliteiten van aanvullende sociale voordelen ten laste van het « Waarborg- en Sociaal Fonds voor het tuinbouwbedrijf » (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni 1991, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 3 oktober 1991, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de vaststelling van het bedrag, de toekenningsvoorwaarden en de uitkeringsmodaliteiten van aanvullende sociale voordelen ten laste van het « Waarborg- en Sociaal Fonds voor het tuinbouwbedrijf »

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 april 2000.

ALBERT
Van Koningswege :
De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 2000 — 2186

[C — 2000/12347]

26 AVRIL 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à la fixation du montant, des conditions d'octroi et des modalités de liquidation d'avantages sociaux complémentaires à charge du « Fonds social et de garantie pour les entreprises horticoles » (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 7 juin 1991, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 3 octobre 1991, notamment l'article 8;

Vu la demande de la commission paritaire pour les entreprises horticoles;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à la fixation du montant, des conditions d'octroi et des modalités de liquidation d'avantages sociaux complémentaires à charge du « Fonds social et de garantie pour les entreprises horticoles ».

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 avril 2000.

ALBERT
Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Bijlage

Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999

Vaststelling van het bedrag, de toekenningsvoorwaarden en de uitkeringsmodaliteiten van aanvullende sociale voordelen ten laste van het « Waarborg- en Sociaal Fonds voor het tuinbouwbedrijf » (Overeenkomst geregistreerd op 9 juli 1999 onder het nummer 51380/CO/145)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werklieden en werksters en hun werkgevers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf met uitzondering van de ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit bestaat in het aanleggen en onderhouden van parken en tuinen en van het seizoens- en gelegenheidspersoneel zoals bedoeld in artikel 8bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot invoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Art. 2. Bij toepassing van artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni 1991, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 3 oktober 1991, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 1991, worden ten laste van het fonds de volgende sociale voordelen toegekend :

- een eindejaarspremie;
- een vergoeding bij langdurige ziekte;
- een sociale premie voor gesyndiceerden.

HOOFDSTUK I. — *Eindejaarspremie*

Art. 3. Een eindejaarspremie wordt toegekend aan de werklieden tijdens de referentieperiode van 1 juli tot 30 juni tewerkgesteld in de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, met uitzondering van de ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit bestaat in het aanleggen en onderhouden van parken en tuinen.

Art. 4. Het bedrag en de uitvoeringsmodaliteiten van de in artikel 3 bedoelde eindejaarspremie worden bepaald in een aanvullende collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK II. — *Vergoeding bij langdurige ziekte*

Art. 5. Er wordt aan de werklieden, met minimum vijf jaren dienst, een vergoeding toegekend, na vier maanden ononderbroken ziekte.

Art. 6. De vergoeding van 200 F per dag bij langdurige ziekte wordt betaald vanaf de eerste dag van de vijfde maand ziekte, voor een maximale periode van :

- 13 weken (zes dagen per week) bij 5 tot 10 jaren dienst in de sector;
- 26 weken (zes dagen per week) bij 10 of meer jaren dienst in de sector.

HOOFDSTUK III. — *Sociale premie voor gesyndiceerden*

Art. 7. Er wordt jaarlijks een sociale premie voor gesyndiceerden toegekend. Het globaal jaarlijks bedrag ervan wordt toegekend aan de werklieden die op 31 december van de referentieperiode, lopend van 1 januari tot 31 december van het jaar, terzeldertijd en dit gedurende minstens twaalf maanden :

a) lid zijn van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties, vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf;

b) krachtens een arbeidsovereenkomst verbonden zijn aan een in artikel 1 bedoelde onderneming.

Art. 8. Aan de werklieden die tijdens de referentieperiode gedurende minder dan twaalf maanden voldoen aan de in artikel 2, a) en b) vermelde voorwaarden, wordt de sociale premie toegekend naar rata van 1/12e van het globaal jaarlijks bedrag, voor iedere maand of begonnen maand gedurende dewelke zij aan de bedoelde voorwaarden beantwoorden.

Onder dezelfde voorwaarden wordt aan de tijdens de referentieperiode gepensioneerde werklieden, alsmede aan de echtgenoot of echtente van een tijdens de referentieperiode overleden werkmans of werksters, de sociale premie toegekend.

Annexe

Commission paritaire pour les entreprises horticoles

Convention collective de travail du 30 avril 1999

Fixation du montant, des conditions d'octroi et des modalités de liquidation d'avantages sociaux complémentaires à charge du « Fonds social et de garantie pour les entreprises horticoles » (Convention enregistrée le 9 juillet 1999 sous le numéro 51380/CO/145)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux ouvriers et ouvrières et leurs employeurs, des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, à l'exclusion des entreprises dont l'activité principale consiste en l'implantation et l'entretien de parcs et jardins et du personnel saisonnier et occasionnel comme stipulé dans l'article 8bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant le sécurité sociale des ouvriers.

Art. 2. En application de l'article 8 de la convention collective de travail du 7 juin 1991, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 3 octobre 1991, publié au *Moniteur belge* du 29 octobre 1991, les avantages sociaux complémentaires suivants sont octroyés à charge du fonds :

- une prime de fin d'année;
- une allocation en cas de maladie de longue durée;
- une prime sociale pour les syndiqués.

CHAPITRE Ier. — *Prime de fin d'année*

Art. 3. Une prime de fin d'année est octroyée aux ouvriers occupés pendant la période de référence du 1^{er} juillet au 30 juin dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, à l'exclusion des entreprises dont l'activité principale consiste en l'implantation et l'entretien de parcs et jardins.

Art. 4. Le montant et les modalités d'application de la prime de fin d'année, comme stipulé dans l'article 3, sont spécifiés dans une convention collective de travail suppléante.

CHAPITRE II. — *Allocation en cas de maladie de longue durée*

Art. 5. Il est octroyé aux travailleurs ayant au moins cinq ans de service une indemnité après une maladie de quatre mois ininterrompus.

Art. 6. L'indemnité de 200 F par jour en cas de maladie de longue durée est payée à partir du premier jour du cinquième mois de maladie pour une période maximale de :

- 13 semaines (six jours par semaine) ayant 5 à 10 ans de service dans le secteur;
- 26 semaines (six jours par semaine) ayant 10 ans de service ou plus dans le secteur.

CHAPITRE III. — *Prime sociale pour les syndiqués*

Art. 7. Une prime sociale pour les syndiqués est octroyée annuelle-ment. Le montant annuel global de celle-ci est octroyé aux ouvriers qui, au 31 décembre de la période de référence, courant du 1^{er} janvier au 31 décembre de l'année, sont en même temps et ce depuis douze mois au moins :

a) membre d'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs représentées dans la Commission paritaire pour les entreprises horticoles;

b) liés par un contrat de travail à une entreprise visée à l'article 1^{er}.

Art. 8. Aux ouvriers qui durant la période de référence satisfont pendant moins de douze mois aux conditions mentionnées à l'article 2, a) et b), la prime sociale est accordée au prorata de 1/12^{ème} du montant annuel global, pour chaque mois ou mois commencé pendant lesquels ils répondent aux conditions visées.

Aux mêmes conditions, la prime sociale est octroyée aux ouvriers pensionnés au cours de la période de référence, ainsi qu'au conjoint ou conjointe d'un ouvrier ou ouvrière décédé(e) pendant la période de référence.

Art. 9. De werklieden in dienst bij een werkgever bedoeld in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, ontvangen van hun werkgever een attest van rechthebbende.

Art. 10. De rechthebbenden die tijdens de referentieperiode bij meerdere werkgevers van de sector worden tewerkgesteld, ontvangen van elke werkgever die hen tewerkstelde een attest van rechthebbende.

Art. 11. Voor de referentieperiode 1999 wordt het bedrag van de sociale premie als volgt vastgesteld :

- globaal jaarlijks bedrag : 3 500 F
- per 1/12e : 290 F.

Voor de referentieperiode 2000 en volgende wordt het bedrag van de sociale premie als volgt vastgesteld :

- globaal jaarlijks bedrag : 3 700 F
- per 1/12e : 310 F.

HOOFDSTUK IV. — *Eindbepalingen*

Art. 12. De uitkeringsmodaliteiten van de aanvullende sociale voordelen, zoals bepaald in artikel 5 tot en met 11, vastgesteld bij deze collectieve arbeidsovereenkomst worden bepaald door de raad van beheer van het fonds.

Art. 13. Alle bijzondere gevallen welke bij toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst voorkomen, kunnen worden voorgelegd aan de raad van beheer van het fonds.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheid*

Art. 14. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en is gesloten voor een onbepaalde duur.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 1997, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf betreffende de toekenning van een sociale premie voor gesyndiceerden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 juni 1998, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 21 oktober 1998.

Elk van de ondertekenende partijen kan ze opzeggen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 26 april 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 3 oktober 1991, *Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 1991.

Art. 9. Les ouvriers au service d'un employeur mentionné à l'article 1^{er} de cette convention collective de travail, reçoivent de leur employeur une attestation d'ayant droit.

Art. 10. Les ayants droit qui, durant la période de référence, ont été occupés chez plusieurs employeurs du secteur reçoivent de chaque employeur qui les a occupés une attestation d'ayant droit.

Art. 11. Pour la période de référence 1999, le montant de la prime sociale est fixé comme suit :

- montant global annuel : 3.500 F
- par 1/12ème : 290 F.

Pour la période de référence 2000 et suivantes, le montant de la prime sociale est fixé comme suit :

- montant global annuel : 3 700 F
- par 1/12ème : 310 F.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 12. Les modalités de liquidation des avantages sociaux complémentaires, comme stipulé dans les articles 5 à 11, fixés par la présente convention collective de travail sont déterminées par le conseil d'administration du fonds.

Art. 13. Tous les cas particuliers résultant de l'application de la présente convention collective de travail peuvent être soumis au conseil d'administration du fonds.

CHAPITRE V. — *Validité*

Art. 14. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective de travail du 7 mai 1997, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à l'octroi d'une prime sociale pour les syndiqués, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 25 juin 1998, publié au *Moniteur belge* du 21 octobre 1998.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois à notifier par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 26 avril 2000.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 3 octobre 1991, *Moniteur belge* du 29 octobre 1991.

N. 2000 — 2187

[C — 2000/12353]

27 APRIL 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor seizoen- en gelegenhedswerk (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni 1991, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 3 oktober 1991;

F. 2000 — 2187

[C — 2000/12353]

27 AVRIL 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, fixant les conditions de salaires et de travail pour le travail saisonnier et occasionnel (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 7 juin 1991, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 3 octobre 1991;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor seizoen- en gelegenhedswerk.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 april 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
Koninklijk besluit van 3 oktober 1991, *Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 1991.

Bijlage

Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999

Loon- en arbeidsvoorwaarden
voor seizoen- en gelegenhedswerk

(Overeenkomst geregistreerd op 9 juli 1999
onder het nummer 51313/CO/145)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, met uitsluiting van de ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit bestaat uit het aanleggen en onderhouden van parken en tuinen en de champignonteelt, en op hun als arbeider of arbeidster tewerkgesteld gelegenhedspersoneel zoals bepaald in artikel 8bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

HOOFDSTUK II. — *Lonen*

Art. 2. § 1. Op 1 januari 1999 zijn volgende minimumuurlonen van toepassing op het in artikel 1 bedoelde gelegenhedspersoneel :

— bloemen- en sierplanten : 276,70 F;
— groenten - tuinbouwzaden - truffel - druiventee : 252,35 F

— boomkwekerijen : 309,85 F;
— bosboomkwekerijen : 307,20 F;
— fruitteelt : 252,35 F.

§ 2. De in § 1 vermelde minimumlonen en de werkelijk betaalde lonen zijn gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 maart 1995, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 22 december 1995 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 7 maart 1996.

HOOFDSTUK III. — *Eindejaarspremie*

Art. 3. Het in artikel 1 bedoelde gelegenhedspersoneel, dat in de loop van de referentieperiode, lopende van 1 januari tot 31 december van het jaar, minstens 50 dagen aangegeven heeft op de plukkaart in één of meerdere in artikel 1 bedoelde ondernemingen, heeft vanaf 1 januari 2000, ten laste van het Waarborg- en Sociaal Fonds voor het tuinbouwbedrijf, recht op een eindejaarspremie van 5 000 F.

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, fixant les conditions de salaires et de travail pour le travail saisonnier et occasionnel.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 avril 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.
Arrêté royal du 3 octobre 1991, *Moniteur belge* du 29 octobre 1991.

Annexe

Commission paritaire pour les entreprises horticoles

Convention collective de travail du 30 avril 1999

Conditions de salaires et de travail
pour le travail saisonnier et occasionnel
(Convention enregistrée le 9 juillet 1999
sous le numéro 51313/CO/145)

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs qui ressortissent au champ d'application de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, à l'exclusion des entreprises qui ont comme activité principale l'aménagement et l'entretien de parcs et jardins et la culture de champignons, et au personnel occasionnel occupé en tant qu'ouvrier ou ouvrière comme prévu par l'article 8bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

CHAPITRE II. — *Salaires*

Art. 2. § 1^{er}. Au 1^{er} janvier 1999, les salaires horaires minimums sont d'application au personnel occasionnel visé à l'article 1^{er} :

— fleurs et plantes ornementales : 276,70 F;
— culture maraîchère, de semences horticoles, de truffes, de raisins : 252,35 F;
— pépinières : 309,85 F;
— pépinières d'arbres forestiers : 307,20 F;
— fructiculture : 252,35 F.

§ 2. Les salaires minimums mentionnés au § 1^{er} et les salaires réellement payés sont liés à l'indice des prix à la consommation comme prévu par la convention collective de travail du 6 mars 1995, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 22 décembre 1995 et publiée au *Moniteur belge* du 7 mars 1996.

CHAPITRE III. — *Prime de fin d'année*

Art. 3. Le personnel occasionnel visé à l'article 1^{er}, qui a au cours de la période de référence du 1^{er} janvier au 31 décembre de l'année, au moins 50 jours déclarés sur la carte cueillette dans une ou plusieurs entreprises visées à l'article 1^{er}, a droit à une prime de fin d'année de 5 000 F à partir du 1^{er} janvier 2000 à charge du Fonds social et de garantie pour les entreprises horticoles.

De praktische uitkeringsmodaliteiten van de eindejaarspremie worden bepaald door de raad van beheer van het Waarborg- en Sociaal Fonds voor het tuinbouwbedrijf.

HOOFDSTUK IV. — *Syndicale premie*

Art. 4. Het in artikel 1 bedoelde gelegenheidspersoneel dat aangesloten is bij één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, heeft vanaf 1 januari 2000, ten laste van het Waarborg- en Sociaal Fonds voor het tuinbouwbedrijf, recht op een syndicale premie van 500 F indien het recht heeft op een eindejaarspremie zoals bedoeld in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheid*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd mits een opzegging van ten minste drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 april 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Les modalités de paiement de la prime de fin d'année sont fixées par le conseil d'administration du Fonds social et de garantie pour les entreprises horticoles.

CHAPITRE IV. — *Prime syndicale*

Art. 4. Le personnel occasionnel visé à l'article 1^{er} qui est affilié à l'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs représentées à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles a droit à une prime syndicale de 500 F à partir du 1^{er} janvier 2000 à charge du Fonds social et de garantie pour les entreprises horticoles à condition qu'il ait droit à la prime de fin d'année visée à l'article 3 de cette convention collective de travail.

CHAPITRE V. — *Validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes moyennant un préavis de minimum trois mois, à notifier par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 27 avril 2000.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

N. 2000 — 2188

[C — 2000/12280]

27 APRIL 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de werklieden en werksters, tewerkgesteld in de ondernemingen van groententeelt, paddestoelenteelt en druiventeelt (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de werklieden en werksters, tewerkgesteld in de ondernemingen van groententeelt, paddestoelenteelt en druiventeelt.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 april 2000.

ALBERT
Van Koningswege :
De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

F. 2000 — 2188

[C — 2000/12280]

27 AVRIL 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative aux conditions de salaires et de travail des ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises de la culture maraîchère, la culture de champignons et des raisins (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative aux conditions de salaires et de travail des ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises de la culture maraîchère, la culture de champignons et des raisins.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 avril 2000.

ALBERT
Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf*Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999*

Vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de werklieden en werksters, tewerkgesteld in de ondernemingen van groententeelt, paddestoelenteelt en druiventeeft

(Overeenkomst geregistreerd op 9 juli 1999
onder het nummer 51379/CO/145)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werklieden en werksters en hun werkgevers, van de ondernemingen in de groenten-, paddestoelen- en druiventeeft welke ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf met uitzondering van het seizoen- en gelegenheidspersoneel zoals bedoeld in artikel 8bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

HOOFDSTUK II. — Uurlonen

Art. 2. Het minimumuurloon wordt met ingang van 1 januari 1999 vastgesteld op 257,00 F.

Art. 3. De minimumuurlonen en de werkelijk uitbetaalde lonen worden vanaf 1 juli 2000 met 2 F verhoogd.

Deze conventionele loonsverhoging wordt berekend vóór de indexering.

Art. 4. Op 1 januari 2000 worden de lonen omgezet naar een wekelijkse arbeidsduur van 39 uren. Hierdoor worden de minimumlonen en de werkelijk betaalde lonen op die datum verhoogd met 2,56 pct. voor indexering.

Art. 5. Voor de jongere werknemers worden op het minimumuurloon, voorzien in artikel 2, de volgende percentages toegepast :

21 jaar : 100 pct.

20 jaar : 100 pct.

19 jaar : 95 pct.

18 jaar : 85 pct.

17 jaar : 70 pct.

16 jaar : 60 pct.

15 jaar : 50 pct. van het loon van de meerderjarige werknemers

Art. 6. De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde loon zijn gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 maart 1995, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 22 december 1995 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 7 maart 1996.

HOOFDSTUK III. — Geldigheid

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 september 1993, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden in sommige ondernemingen van het tuinbouwbedrijf, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 31 mei 1994 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 19 augustus 1994.

Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 april 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,

Mevr. L. ONKELINX

Annexe

Commission paritaire pour les entreprises horticoles*Convention collective de travail du 30 avril 1999*

Conditions de salaires et de travail des ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises de la culture maraîchère, la culture de champignons et des raisins

(Convention enregistrée le 9 juillet 1999
sous le numéro 51379/CO/145)

CHAPITRE Ier. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux ouvriers et ouvrières et leurs employeurs, des entreprises de la culture maraîchère, la culture de champignons et des raisins, qui ressortissent à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles à l'exception du personnel saisonnier et occasionnel comme stipulé dans l'article 8bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des ouvriers.

CHAPITRE II. — Salaires horaires

Art. 2. A partir du 1^{er} janvier 1999, le salaire horaire minimum est fixé à 257,00 F.

Art. 3. Les salaires horaires minimums et les salaires réellement payés sont majorés de 2 F à partir du 1^{er} juillet 2000.

Cette augmentation salariale conventionnelle est calculée avant l'indexation.

Art. 4. Au 1^{er} janvier 2000, les salaires sont adaptés à une durée hebdomadaire de travail de 39 heures. Par conséquent, les salaires minimums et les salaires réellement payés sont majorés de 2,56 p.c. à cette date.

Art. 5. Pour les jeunes travailleurs les pourcentages suivants sont appliqués au salaire horaire minimum prévu à l'article 2 : à partir de :

21 ans : 100 p.c.

20 ans : 100 p.c.

19 ans : 95 p.c.

18 ans : 85 p.c.

17 ans : 70 p.c.

16 ans : 60 p.c.

15 ans : 50 p.c. du salaire des travailleurs majeurs.

Art. 6. Les salaires horaires minimums et les salaires effectivement payés sont rattachés à l'indice des prix à la consommation conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 6 mars 1995 conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles concernant la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation, rendue obligatoire par arrêté royal du 22 décembre 1995, publié au *Moniteur belge* du 7 mars 1996.

CHAPITRE III. — Validité

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective de travail du 7 septembre 1993, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, fixant les salaires et conditions de travail dans certaines entreprises horticoles, rendue obligatoire par arrêté royal du 31 mai 1994 et publié au *Moniteur belge* du 19 août 1994.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois, à notifier par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 27 avril 2000.

La Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

N. 2000 — 2189

[C — 2000/12376]

7 MEI 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de organisatie van de arbeidsduurregeling van 39 uren per week (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971, inzonderheid op de artikelen 19 en 20;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de organisatie van de arbeidsduurregeling van 39 uren per week.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 7 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Arbeidswet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.

Bijlage

Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999

Organisatie van de arbeidsduurregeling van 39 uren per week

(Overeenkomst geregistreerd op 8 oktober 1999
onder het nummer 52530/CO/145)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de reguliere werknemers die ressorteren onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf met uitzondering van de ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit bestaat uit het aanleggen en onderhouden van parken en tuinen. Onder reguliere werknemers worden de arbeiders en de arbeidsters verstaan met uitzondering van de werknemers bedoeld in artikel 8bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Art. 2. § 1. De arbeidsduur per week bedoeld in artikel 19 en artikel 20, § 1 van de arbeidswet van 16 maart 1971 werd met ingang van 1 januari 1998 teruggebracht naar 39 uren gemiddeld per week.

Deze arbeidsduur van 39 uren per week wordt bereikt als een gemiddelde op jaarbasis. De werkelijke prestatieduur per week bedraagt nog steeds 40 uren. De gemiddelde wekelijkse arbeidsduur op jaarbasis wordt bereikt door de invoering met ingang van 1 januari 1998 van zes compensatiedagen en dit onder de voorwaarden bedoeld in de artikelen 4 en 5.

§ 2. Met ingang van 1 januari 2000 wordt het uurloon van de reguliere werknemers die onder het toepassingsgebied vallen van deze collectieve arbeidsovereenkomst geperekt met 2,56 pct. en dit vóór indexering. De gemiddelde wekelijkse arbeidsduur blijft behouden op 39 uren.

F. 2000 — 2189

[C — 2000/12376]

7 MAI 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à l'organisation de l'horaire de travail de 39 heures par semaine (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail, notamment les articles 19 et 20;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à l'organisation de l'horaire de travail de 39 heures par semaine.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 7 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Loi du 16 mars 1971 sur le travail, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.

Annexe

Commission paritaire pour les entreprises horticoles

Convention collective de travail du 30 avril 1999

Organisation de l'horaire de travail de 39 heures par semaine

(Convention enregistrée le 8 octobre 1999
sous le numéro 52530/CO/145)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs réguliers ressortissant au champ d'application de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, à l'exception des entreprises dont l'activité principale consiste en l'aménagement et l'entretien de parcs et jardins. Par travailleurs réguliers, on entend les ouvriers et ouvrières, à l'exception des travailleurs visés à l'article 8bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des ouvriers.

Art. 2. § 1^{er}. La durée de travail hebdomadaire visée à l'article 19 et à l'article 20, § 1^{er} de la loi sur le travail du 16 mars 1971 a été réduite à 39 heures en moyenne par semaine à partir du 1^{er} janvier 1998.

Cette durée de travail de 39 heures par semaine est atteinte comme une moyenne sur base annuelle. La durée réelle des prestations par semaine s'élève toujours à 40 heures. La durée de travail moyenne hebdomadaire sur base annuelle est atteinte par l'introduction de six jours de compensation à partir du 1^{er} janvier 1998 et cela sous les conditions visées aux articles 4 et 5.

§ 2. A partir du 1^{er} janvier 2000, le salaire horaire des travailleurs réguliers ressortissant au champ d'application de la présente convention collective de travail est soumis à une péréquation de 2,56 p.c. et cela avant l'indexation. La durée de travail moyenne hebdomadaire est maintenue à 39 heures.

Er wordt in elke individuele onderneming afgesproken of men de normale wekelijkse arbeidsduur van 40 uren met de zes onbetaalde compensatiedagen behoudt dan wel of de normale arbeidsduur per week bepaald wordt op 39 uren zonder compensatiedagen.

Art. 3. In toepassing van artikel 26bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 wordt de referteperiode waarin de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van 39 uren bereikt worden, vastgesteld op een jaar. Het jaar neemt een aanvang op 1 april en eindigt op 31 maart van het daaropvolgende kalenderjaar.

Art. 4. § 1. De werknemers die het ganse jaar in dienst zijn van dezelfde werkgever hebben recht op zes compensatiedagen; de deeltijdse werknemers hebben dit recht in verhouding tot hun arbeidsduurregime. De werknemers die in de loop van het jaar in dienst komen of uit dienst zijn gegaan, hebben recht op één compensatiedag per schijf van twee maanden die zij in de onderneming in dienst waren.

§ 2. Met ingang van 1 januari 2000 kunnen de ondernemingen overeenkomstig hetgeen gesteld is in artikel 2 opteren voor een regeling van onbetaalde compensatiedagen of voor een normale arbeidsduur per week van 39 uur zonder compensatiedagen.

Art. 5. Voor de vaststelling van het aantal compensatiedagen wordt rekening gehouden met de effectieve prestaties, met de periodes van jaarlijkse vakantie, de feestdagen en met alle schorsingen van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst die recht geven op een betaling van gewaarborgd loon ten laste van de werkgever.

Art. 6. De compensatiedagen worden opgenomen overeenkomstig de in dit verband tussen de werkgever en de werknemer op ondernemingsvlak gemaakte afspraken.

Voor zover alle compensatiedagen niet integraal zijn opgenomen in het betrokken jaar, worden de resterende verworven compensatiedagen verder uitgeput in de loop van het eerste kwartaal van het nieuwe jaar.

Art. 7. De compensatiedagen die aan de werknemers, overeenkomstig hetgeen hoger is aangehaald moeten worden toegekend, worden voor het jaar 1999 betaald door de werkgever op het ogenblik dat deze dagen door de werknemers worden opgenomen.

Met ingang van 1 januari 2000 wordt het loon van de werknemers geperekt met 2,56 pct. en dit overeenkomstig hetgeen bepaald is in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Op ondernemingsvlak wordt vanaf 1 januari 2000 ofwel geopteerd voor een arbeidsduurregeling van 40 uren per week met onbetaalde compensatiedagen dan wel voor een arbeidsduurregeling van 39 uren per week zonder compensatiedagen.

Art. 8. Alle betwistingen in verband met de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden voorgelegd aan het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

Voor zover een individuele werkgever in gebreke zou blijven voor wat betreft de uitbetaling van de zes compensatiedagen voor 1998 en 1999, dan waarborgt het Waarborg- en Sociaal Fonds voor het tuinbouwbedrijf deze betaling aan de werknemer. Het waarborgfonds wordt gesubrogeerd in de rechten van de individuele werknemer ten opzichte van zijn werkgever.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en geldt voor een onbepaalde duur.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 1997, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de arbeidsduurvermindering, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 26 april 1999 en verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 26 augustus 1999.

Elk van de ondertekenende partijen kan deze collectieve arbeidsovereenkomst opzeggen door middel van een aan de ondertekenende partijen betekende opzeggingstermijn van drie maanden die verstuurd wordt per aangetekende brief, met afschrift aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 mei 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,

Mevr. L. ONKELINX

Dans chaque entreprise individuelle, il est convenu si on maintient la durée de travail hebdomadaire normale de 40 heures avec les six jours compensatoires impayés ou si la durée de travail normale par semaine est fixée à 39 heures sans jours compensatoires.

Art. 3. En application de l'article 26bis de la loi sur le travail du 16 mars 1971, la période de référence dans laquelle la durée de travail hebdomadaire moyenne de 39 heures peut être atteinte est fixée à un an. L'année prend cours au 1^{er} avril et prend fin au 31 mars de l'année civile suivante.

Art. 4. § 1^{er}. Les travailleurs qui sont occupés par le même employeur pendant toute l'année ont droit à six jours compensatoires; les travailleurs à temps partiel ont ce droit proportionnellement à leur régime de travail. Les travailleurs qui sont entrés en service ou qui sont partis au cours de l'année, ont respectivement droit à un jour de compensation par tranche de deux mois pendant lesquels ils ont été occupés par l'entreprise.

§ 2. A partir du 1^{er} janvier 2000, les entreprises peuvent opter, conformément à ce qui est stipulé à l'article 2, pour un régime de jours compensatoires impayés ou pour une durée de travail hebdomadaire normale de 39 heures sans jours compensatoires.

Art. 5. Pour la fixation du nombre de jours compensatoires, il est tenu compte des prestations effectives, des périodes de vacances annuelles, des jours fériés et de toutes les suspensions de l'exécution du contrat de travail qui donnent droit à un paiement de salaire garanti à charge de l'employeur.

Art. 6. Les jours de compensation sont pris conformément aux conventions qui ont été conclues à ce sujet entre l'employeur et le travailleur au niveau de l'entreprise.

Pour autant que tous les jours compensatoires ne soient pas pris intégralement pendant l'année concernée, les jours compensatoires acquis restants seront épuisés au cours du premier trimestre de la nouvelle année.

Art. 7. Les jours compensatoires qui doivent être octroyés aux travailleurs, conformément à ce qui est stipulé plus haut, sont payés par l'employeur pour l'année 1999 au moment où ces jours sont pris par les travailleurs.

A partir du 1^{er} janvier 2000, le salaire des travailleurs est soumis à une péréquation de 2,56 p.c. et cela conformément à ce qui est stipulé à l'article 2 de la présente convention collective de travail.

Au niveau de l'entreprise, on opte à partir du 1^{er} janvier 2000, soit pour un horaire de travail de 40 heures par semaine avec des jours compensatoires non payés, soit pour un horaire de travail de 39 heures par semaine sans jours compensatoires.

Art. 8. Toutes les contestations concernant l'application de la présente convention collective de travail sont soumises à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.

Pour autant qu'un employeur individuel ne remplisse pas ses obligations en ce qui concerne le paiement des six jours de compensation pour 1998 et 1999, le Fonds social et de garantie garantira ce paiement au travailleur. Le fonds de garantie est subrogé dans les droits du travailleur individuel par rapport à son employeur.

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 1999 et est valable pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective de travail du 7 mai 1997, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à la réduction de la durée du travail, rendue obligatoire par arrêté royal du 26 avril 1999 et publié au *Moniteur belge* du 26 août 1999.

Chacune des parties contractantes peut dénoncer cette convention collective de travail au moyen d'un délai de préavis de trois mois, notifié aux parties signataires, adressé par lettre recommandée, avec une copie au président de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 mai 2000.

La Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

N. 2000 — 2190

[C — 2000/12389]

7 MEI 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de maatregelen ten behoeve van de risicogroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de landbouw;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de maatregelen ten behoeve van de risicogroepen.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 7 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Wet van 26 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999.

Bijlage

Paritair Comité voor de landbouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999

Maatregelen ten behoeve van de risicogroepen

(Overeenkomst geregistreerd op 11 juni 1999
onder het nummer 50933/CO/144)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werklieden en werksters en hun werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de landbouw.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in toepassing van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999.

Overeenkomstig de hierboven vermelde wet hebben de ondertekenende partijen de bedoeling om door middel van deze collectieve arbeidsovereenkomst voor de jaren 1999 en 2000 een inspanning te voorzien ten belope van 0,15 pct. berekend op het volledige loon van de werknemers zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

De hierboven bedoelde 0,15 pct. bijdrage wordt geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor sociale zekerheid en doorgestort aan het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de landbouw.

Art. 3. De in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst vermelde bijdrage van 0,15 pct. wordt besteed ten behoeve van personen die, bij hun aanwerving, behoren tot de risicogroepen onder de werkzoekenden en/of ten behoeve van de personen op wie het begeleidingsplan dat bedoeld wordt in het samenwerkingsakkoord tussen de Federale overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het begeleidingsplan, van toepassing is.

F. 2000 — 2190

[C — 2000/12389]

7 MAI 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, relative aux mesures en faveur des groupes à risque (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'agriculture;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, relative aux mesures en faveur des groupes à risque.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 7 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Loi du 26 mars 1999, *Moniteur belge* du 1^{er} avril 1999.

Annexe

Commission paritaire de l'agriculture

Convention collective de travail du 30 avril 1999

Mesures en faveur des groupes à risque

(Convention enregistrée le 11 juin 1999
sous le numéro 50933/CO/144)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux ouvriers et ouvrières et leurs employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire de l'agriculture.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, publié au *Moniteur belge* du 1^{er} avril 1999.

Conformément à la loi précitée, les parties signataires visent par la présente convention collective de travail à prévoir pour les années 1999 et 2000 un effort de 0,15 p.c. calculé sur la base de la rémunération globale des travailleurs, comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

La cotisation susvisée de 0,15 p.c. est perçue et recouvrée par l'Office national de sécurité sociale et versée au Fonds social et de garantie pour l'agriculture.

Art. 3. La cotisation de 0,15 p.c. visée par l'article 2 de la présente convention collective de travail est utilisée en faveur des personnes qui, à leur embauche, appartiennent aux groupes à risque parmi les demandeurs d'emploi et/ou des personnes auxquelles s'applique le plan d'accompagnement visé par l'accord de coopération entre les autorités fédérées, les Communautés et les Régions, concernant le plan d'accompagnement.

Art. 4. § 1. Voor de uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder "risicogroepen" verstaan, de personen die behoren tot één van de volgende categorieën : langdurig werklozen, laaggeschoolde werklozen, gehandicapten, deeltijds leerplichtigen, herintreders, bestaansminimumtrekkers en laaggeschoolde werknemers.

a) Onder langdurig werkloze wordt verstaan, de werkzoekende die, gedurende de twaalf maanden die aan zijn indienstneming voorafgaan, zonder onderbreking genoten heeft van werkloosheids- of wachtuitkeringen voor alle dagen van de week.

b) Onder laaggeschoolde werkloze wordt verstaan, de werkloze ouder dan 18 jaar, die geen houder is van :

1. ofwel een diploma van het universitair onderwijs;
2. ofwel een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs van het lange of korte type;
3. ofwel een getuigschrift van het hoger secundair onderwijs.

c) Onder gehandicapte wordt verstaan, de werkzoekende mindervalide die op het ogenblik van zijn indienstneming bij het Vlaams Fonds voor sociale integratie voor personen met een handicap of het "Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des handicapés" ingeschreven is.

d) Onder deeltijds leerplichtige wordt verstaan, de werkzoekende van minder dan 18 jaar die onderworpen is aan de deeltijdse leerplicht en die het secundair onderwijs met volledig leerplan niet meer volgt.

e) Onder herintreder wordt verstaan, de werkzoekende die tegelijkertijd de volgende voorwaarden vervult :

1. geen werkloosheidsuitkeringen of loopbaanonderbrekingsuitkeringen genoten heeft gedurende de periode van drie jaar die zijn indienstneming voorafgaat;
2. geen beroepsactiviteit verricht heeft gedurende de periode van drie jaar die zijn indienstneming voorafgaat;
3. voor de periode van drie jaar voorzien in punt 1 en punt 2, zijn beroepsactiviteit onderbroken heeft ofwel nooit een dergelijke activiteit begonnen is.

f) Onder bestaansminimumtrekker wordt verstaan, de werkzoekende die op het ogenblik van zijn indienstneming sinds minstens zes maanden zonder onderbreking het bestaansminimum ontvangt.

g) Onder laaggeschoolde werknemer wordt verstaan, de werknemer, ouder dan 18 jaar, die geen houder is van :

1. ofwel een diploma van het universitair onderwijs;
2. ofwel een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs van het lange of het korte type;
3. ofwel een getuigschrift van het hoger secundair onderwijs.

§ 2. Ook de personen die het begeleidingsplan dat voor werklozen uitgewerkt is, gevolgd hebben vallen onder de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde doelgroepen.

Art. 5. De ondernemingen die in 1999 en 2000 een werknemer in dienst nemen die behoort tot de categorieën vermeld in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, genieten een forfaitaire tegemoetkoming van 3 000 F per maand tewerkstelling met een maximum van 30 000 F.

Deze tegemoetkoming wordt uitbetaald door het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de landbouw.

De raad van bestuur van het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de landbouw bepaalt de praktische toekenningsvoorwaarden.

Art. 6. De bedragen en de periodes van tussenkomst vermeld in deze collectieve arbeidsovereenkomst evenals de uitgewerkte praktische toekenningsvoorwaarden, kunnen door de raad van bestuur van het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de landbouw aangepast worden in functie van de jaarlijks voorziene budgettaire bestedingsmogelijkheden.

Een aparte regeling wordt uitgewerkt voor de deeltijds leerplichtigen zoals bedoeld in artikel 4, § 1 d) van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in uitvoering van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999.

In toepassing van voornoemde wet zullen de ondertekenende partijen een evaluatieverslag en een financieel rapport neerleggen op de Griffie van de Dienst van de collectieve arbeidsbetrekkings van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en tegen uiterlijk 1 juli van het jaar dat volgt op het jaar 1999 en het jaar 2000.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2001.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 mei 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,

Mevr. L. ONKELINX

Art. 4. § 1^{er}. Pour l'exécution de la présente convention collective de travail, on entend par "groupes à risque", les personnes qui appartiennent à l'une des catégories suivantes : les chômeurs de longue durée, les chômeurs à qualification réduite, les handicapés, les jeunes à scolarité obligatoire partielle, les personnes qui réintègrent le marché de l'emploi, les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence et les travailleurs peu qualifiés.

a) Par chômeur de longue durée, on entend le demandeur d'emploi qui, pendant les douze mois précédant son embauche, a bénéficié sans interruption d'allocations de chômage ou d'attente pour tous les jours de la semaine.

b) Par chômeur à qualification réduite, on entend le demandeur d'emploi, âgé de plus de 18 ans, qui n'est pas porteur :

1. soit d'un diplôme de l'enseignement universitaire;
2. soit d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur du type long ou du type court;
3. soit d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur.

c) Par handicapé, on entend la personne handicapée demandeur d'emploi qui, au moment de son embauche, est inscrite auprès du Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des handicapés ou du "Vlaams Fonds voor sociale integratie voor personen met een handicap".

d) Par jeune à scolarité obligatoire partielle, on entend le demandeur d'emploi âgé de moins de 18 ans qui est soumis à la scolarité obligatoire partielle et qui ne suit plus les cours de l'enseignement secondaire de plein exercice.

e) Par personne qui réintègre le marché de l'emploi, on entend le demandeur d'emploi qui satisfait à la fois aux conditions suivantes :

1. ne pas avoir bénéficié d'allocations de chômage ou d'allocations d'interruption pendant une période de trois ans précédant son embauche;
2. ne pas avoir exercé une activité professionnelle pendant une période de trois ans précédant son embauche;
3. pour la période de trois ans prévue aux point 1 et point 2, avoir interrompu son activité professionnelle ou n'avoir jamais commencé une telle activité.

f) Par bénéficiaire du minimum de moyens d'existence, on entend le demandeur d'emploi qui, au moment de son embauche, reçoit depuis au moins six mois sans interruption le minimum de moyens d'existence.

g) Par travailleur peu qualifié, on entend le travailleur âgé de plus de 18 ans, qui n'est pas porteur :

1. soit d'un diplôme de l'enseignement universitaire;
2. soit d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur de type long ou du type court,
3. soit d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur.

§ 2. Les personnes ayant suivi le plan d'accompagnement élaboré pour les chômeurs, tombent également dans les groupes-cibles visés par la présente convention collective de travail.

Art. 5. Les entreprises qui embauchent en 1999 et 2000 un travailleur appartenant aux catégories mentionnées à l'article 3 de la présente convention collective de travail, bénéficient d'une intervention forfaitaire de 3 000 F par mois d'occupation, avec un maximum de 30 000 F.

Cette intervention est versée au Fonds social et de garantie pour l'agriculture.

Le conseil d'administration du Fonds social et de garantie pour l'agriculture détermine les conditions d'octroi pratiques.

Art. 6. Les montants et les périodes d'intervention mentionnés dans la présente convention collective de travail, ainsi que les conditions d'octroi pratiques, peuvent être adaptés par le conseil d'administration du Fonds social et de garantie pour l'agriculture en fonction des possibilités d'affectation budgétaires annuelles.

Pour les jeunes à scolarité, comme stipulé dans l'article 4, § 1 d) de cette convention collective de travail, un système différent sera imposé.

Art. 7. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, publié au *Moniteur belge* du 1^{er} avril 1999.

En application de la loi susmentionnée, les parties signataires déposeront un rapport d'évaluation et un rapport financier au Greffe du Service des relations collectives du Ministère de l'Emploi et du Travail et au plus tard pour le 1^{er} juillet de l'année qui suit l'année 1999 et l'année 2000.

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999 et cesse d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2001.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 mai 2000.

La Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

[2000/14154]

22 MEI 2000. — Koninklijk besluit dat de afschaffing van overweg nr. 7 op de spoorlijn 34 Luik-Hasselt te Herstal machtigt mits omleiding van het voetgangersverkeer langs bestaande wegenis

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende de tolgelden en politiereglementen op de spoorwegen, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 houdende de oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, inzonderheid op artikel 1bis, vervangen door de wet van 21 maart 1991;

Overwegende dat het in het belang van de veiligheid van het trein- en wegverkeer en van een vlotte spoorexploitatie aangewezen is de overwegen op de lijn 34 Luik-Hasselt af te schaffen en dat overweg nr. 7 wegens zijn aard en ligging hiervoor prioritair in aanmerking komt;

Overwegende dat de omleiding van het voetgangersverkeer langs bestaande wegenis vanuit technisch, landschappelijk en financieel oogpunt de best passende oplossing vormt voor eventuele verkeersproblemen, tengevolge van de afschaffing van genoemde overweg;

Overwegende dat aldus de wegenis, aangeduid op het plan nr. OA-0340-006.294-001 beantwoordt aan het gestelde doel;

Overwegende dat het openbaar onderzoek waaraan voornoemd plan onderworpen werd geen bezwaren opgeleverd heeft;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen is gemachtigd tot de afschaffing van overweg nr. 7 op de spoorlijn 34 Luik-Hasselt te Herstal mits omleiding van het voetgangersverkeer langs bestaande wegenis zoals aangegeven op het plan nr. OA-0340-006.294-001, gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANTMINISTERE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

[2000/14154]

22 MAI 2000. — Arrêté royal autorisant la suppression du passage à niveau n° 7 de la ligne ferrée 34 : Liège-Hasselt à Herstal moyennant déviation de la circulation piétonne par des voiries existantes

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et règlements de police sur les chemins de fer, notamment l'article 2;

Vu la loi du 23 juillet 1926 créant la Société nationale des Chemins de fer belges notamment l'article 1bis, remplacé par la loi du 21 mars 1991;

Considérant que, dans l'intérêt de la sécurité du trafic tant ferroviaire que routier et d'une exploitation ferrée fluide, il est indiqué de supprimer les passages à niveau de la ligne 34 Liège-Hasselt et que le passage à niveau n° 7 de par sa nature et sa situation entre prioritairement en ligne de compte;

Considérant que la déviation de la circulation piétonne via les voiries existantes constitue, d'un point de vue technique, d'aménagement rural et financier, la solution la mieux appropriée aux éventuels problèmes causés par la suppression du passage à niveau précité;

Considérant qu'ainsi les voiries reprises au plan n° OA-0340-006.294-001 répondent à l'objectif fixé;

Considérant que l'enquête publique, à laquelle le plan précité a été soumis, n'a donné lieu à aucune objection;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La Société nationale des Chemins de fer belges est autorisée à supprimer le passage à niveau n° 7 de la ligne ferrée 34 : Liège-Hasselt, à Herstal, moyennant déviation de la circulation piétonne par des voiries existantes tel qu'indiqué au plan des travaux n° OA-0340-006.294-001, annexé au présent arrêté.

Art. 2. Notre Ministre de la Mobilité et des Transports est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

[2000/14164]

Bestuur van het Vervoer te land
Ongeregeld vervoer (autocardiensten)
Intrekking van machtigingen

Bij ministerieel besluit van 21 juni 2000 worden de machtigingen tot het exploiteren van ongeregeld vervoer, verleend aan de in de hiernavolgende tabel vermelde ondernemingen, ingetrokken.

[2000/14164]

Administration du Transport terrestre
Services occasionnels (autocars)
Retrait d'autorisations

Par arrêté ministériel du 21 juin 2000, les autorisations d'exploiter des services occasionnels délivrées aux entreprises reprises au tableau ci-après, sont retirées.

Nr. van de machtiging	Naam	Adres
N° de l'autorisation	Nom	Adresse
A. 3774	Cintra S.A.	Cour de la Gare 11 1367 Ramilies
A. 4557	Geenens S.A.	La Houpe 34 7880 Flobecq
A. 4561	Najah S.C.	avenue de Stalingrad 105 1000 Bruxelles

[2000/14163]

[2000/14163]

Bestuur van Wegverkeer en Infrastructuur
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen heeft de Minister van Mobiliteit en Vervoer, het volgende erkenningsbewijs afgeleverd :

Administration de la Circulation routière et de l'Infrastructure
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, la Ministre de la Mobilité et des Transports a autorisé le brevet d'agrément suivant :

Stamnummer — N° matricule	1. Exploitant 2. Naam van de school 3. Administratieve zetel — 1. Exploitant 2. Dénomination de l'école 3. Siège administratif	I. Vaste bedrijfszetel II. Intermitterende bedrijfszetel — I. Siège permanent II. Siège intermittent	Datum van erkenning van de zetel — Date de l'agrément du siège	Nr. van de zetel — N° du siège
2359	1. AUTO-ECOLE RATY Fils S.P.R.L. 2. « AUTO-ECOLE RATY Fils » 3. rue de Fays 5D, 5590 CINEY	I. rue du Manoir 1A, 6900 MARCHE-EN-FAMENNE	26.04.2000	2359/01

De erkenning van de rijkschool « DES ARDENNES » te Marche-en-Famenne, erkend onder stamnummer 2023/03 is ingetrokken.

L'agrément de l'auto-école « DES ARDENNES » à Marche-en-Famenne, agréée sous le numéro 2023/03 est retiré.

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 23 maart 1998, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen heeft de Minister van Mobiliteit en Vervoer de volgende erkenningsbewijzen afgeleverd.

Par application de l'arrêté royal du 23 mars 1998, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, la Ministre de la Mobilité et des Transports a délivré les brevets d'agrément suivants.

Stamnummer — N° matricule	1. Exploitant 2. Naam van de school 3. Administratieve zetel — 1. Exploitant 2. Dénomination de l'école 3. Siège administratif	I. Bestendige bedrijfszetel II. Bedrijfszetel bij tussenpozen — I. Siège permanent II. Siège intermittent	Datum van erkenning — Date de l'agrément	Nr. van de zetel — N° du siège
2630	1. Forminvest NV. 2. Rijkschool Dirk 3. Dokter Folletlaan 208, 1780 Wemmel	I. Wemmel	28 juni 2000	2360/01

De erkenning van de bestendige bedrijfszetel 2158/01 te Wemmel, geëxploiteerd door de Autorijschool Garage Jacobs N.V., is ingetrokken.

L'agrément du siège permanent 2158/01 à Wemmel, exploité par l'auto-école Garage Jacobs S.A., est retiré.

Stamnummer — N° matricule	1. Exploitant 2. Naam van de school 3. Administratieve zetel — 1. Exploitant 2. Dénomination de l'école 3. Siège administratif	I. Bestendige bedrijfszetel II. Bedrijfszetel bij tussenpozen — I. Siège permanent II. Siège intermittent	Datum van erkenning — Date de l'agrément	Nr. van de zetel — N° du siège
2362	4. Autorijschool Nele Baetens N.V. 2. Autorijschool Nele Baetens N.V. 3. Geraardsbergsestraat 18, 9400 Ninove	I. Ninove I. Wetteren	27 juni 2000 27 juni 2000	2362/01 2362/02

De erkenningen van de bestendige bedrijfszetels te Ninove 2028/07 en te Wetteren 2028/10, geëxploiteerd door de Gentse Rijkschool, zijn ingetrokken.

Les agréments des sièges permanents 2028/07 et 2028/10 de Ninove et de Wetteren, exploités par l'auto-école « Gentse Rijkschool » sont retirés.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[C - 2000/09795]

Rechterlijke Orde. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 168 van 30 augustus 2000, tweede uitgave, blz. 29781, in de Franse tekst, dient men te lezen: « — de Bruxelles, Mme Herregodts, E., avocat, juge suppléant à la justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek », in plaats van: « ... Mme Herregodts, S.,... ».

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 169 van 31 augustus 2000, blz. 30023, onderaan de bladzijde, dient men te lezen: « — de heer Van Calster, P.; », in plaats van: « — de heer Calster, P.; », en op blz. 30024, in het midden van de bladzijde, dient men te lezen: « — de heer De Loof, M.; », in plaats van: « — de heer Loof, M.; ».

MINISTERE DE LA JUSTICE

[C - 2000/09795]

Ordre judiciaire. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 168 du 30 août 2000, deuxième édition, p. 29781, dans le texte français, il faut lire: « — de Bruxelles, Mme Herregodts, E., avocat, juge suppléant à la justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek », au lieu de: « ... Mme Herregodts, S.,... ».

Au *Moniteur belge* n° 169 du 31 août 2000, p. 30023, au bas de la page, il faut lire: « — M. Van Calster, P.; », au lieu de: « — M. Calster, P.; », et à la page 30024, au milieu de la page, il faut lire: « — M. De Loof, M.; », au lieu de: « — M. Loof, M.; ».

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW

[2000/16186]

23 JUNI 2000. — Ministerieel besluit tot erkenning van een bedrijf als centrum voor de productie, de handel, het intracommunautair handelsverkeer en de invoer van varkenssperma

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op het koninklijk besluit van 9 december 1992 betreffende de productie, de handel, het intracommunautair handelsverkeer en de invoer van varkenssperma;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 december 1992 betreffende de productie, de handel, het intracommunautair handelsverkeer en de invoer van varkenssperma,

Besluit :

Enig artikel. Het hiernavolgende bedrijf wordt erkend als centrum voor de productie, de handel, het intracommunautair handelsverkeer en de invoer van varkenssperma :

NUMMER	VERGUNNINGHOUDER
NUMERO	DETENTEUR DE L'AUTORISATION

B-183	De heer en Mevr. Vorsselmans-Mertens
	Neervenweg 140,
	2990 Loenhout
	Tel. 03/669 98 33

Brussel, 23 juni 2000.

J. GABRIELS

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE

[2000/16186]

23 JUIN 2000. — Arrêté ministériel agréant une exploitation comme centre pour la production, le commerce, les échanges intracommunautaires et l'importation de sperme porcin

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu l'arrêté royal du 9 décembre 1992 relatif à la production, au commerce, aux échanges intracommunautaires et à l'importation de sperme porcin,

Vu l'arrêté ministériel du 10 décembre 1992 relatif à la production, au commerce, aux échanges intracommunautaires et à l'importation de sperme porcin;

Arrête :

Article unique. L'exploitation suivante est agréée comme centre pour la production, le commerce, les échanges intracommunautaires et l'importation de sperme porcin :

CENTRUM	CENTRE
---------	--------

Vorsselmans-Mertens	Neervenweg 140,
	2990 Loenhout
	Tél. 03/669 98 33

Bruxelles, le 23 juin 2000.

J. GABRIELS

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

[2000/22540]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering
Personeel. — Mobiliteit**

Bij besluit van het Algemeen beheerscomité van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 7 april 2000, wordt Mevr. Anna Perna, klerk bij het Ministerie van Economische Zaken, met ingang van 13 maart 2000, overgeplaatst naar het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering in een vacante betrekking van klerk in het Franse taalkader.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Bij besluit van het Algemeen beheerscomité van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 26 juni 2000, wordt de heer Jean-Philippe Henneton, adjunct-adviseur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, met ingang van 1 juli 2000, overgeplaatst naar het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering in een vacante betrekking van adjunct-adviseur in het Franse taalkader.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

[2000/22527]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Personeel. — Bevordering tot de graad van eerste- en tweede-klas sociaal controleur bij de Dienst voor administratieve controle

Bij koninklijk besluit van 26 juni 2000 worden de hierna genoemde sociaal controleurs door verhoging in graad bevorderd tot de graad van eerste- en tweede-klas sociaal controleur (Franse taalrol) bij de Dienst voor administratieve controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering met ingang van 1 februari 2000:

- Mevr. Deconde, Michèle,
- de Heer Gerard, Roger.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Bij koninklijk besluit van 30 juni 2000 worden de hierna genoemde sociaal controleurs door verhoging in graad bevorderd tot de graad van eerste- en tweede-klas sociaal controleur (Nederlandse taalrol) bij de Dienst voor administratieve controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering:

- met ingang van 1 februari 2000:
- Mevr. Jacops, Ingrid;
- de heer Peetermans, Paul;
- met ingang van 1 april 2000:
- de heer Peyskens, Roger.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

[2000/22540]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité
Personnel. — Mobilité**

Par arrêté du Comité général de gestion de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 7 avril 2000, Mme Anna Perna, commis auprès du Ministère des affaires économiques, est transférée à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, dans un emploi de commis vacant au cadre linguistique français, à partir du 13 mars 2000.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

Par arrêté du Comité général de gestion de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 26 juin 2000, M. Jean-Philippe Henneton, conseiller adjoint auprès du Ministère des affaires sociales, de la santé publique et de l'environnement est transféré à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, dans un emploi de conseiller adjoint vacant au cadre linguistique français, à partir du 1^{er} juillet 2000.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

[2000/22527]

Institut national d'Assurance maladie-invalidité. — Personnel. — Promotion au grade de contrôleur social principal auprès du Service du contrôle médical

Par arrêté royal du 26 juin 2000, les contrôleurs sociaux, mentionnés ci-après, sont promus, par avancement de grade au grade de contrôleur social principal (rôle linguistique français) au Service du contrôle administratif de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à partir du 1^{er} février 2000:

- Mme Deconde, Michèle,
- M. Gerard, Roger.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

Par arrêté royal du 30 juin 2000, les contrôleurs sociaux, mentionnés ci-après, sont promus, par avancement de grade au grade de contrôleur social principal (rôle linguistique néerlandais) au Service du contrôle administratif de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité:

- à partir du 1^{er} février 2000:
- Mme Jacops, Ingrid;
- M. Peetermans, Paul;
- à partir du 1^{er} avril 2000:
- M. Peyskens, Roger.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[2000/00426]

Huis-aan-huis collecte. — Vergunningen

Bij koninklijk besluit van 31 mei 2000 genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Hulp aan missie-animaties, gehandicapten en jeugdorganisaties » te Hasselt om in het gehele land een huis-aan-huis collecte te houden van kledingstukken en schoenen van 1 januari 2000 tot en met 31 december 2000.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2000, genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Oxfam-Solidariteit » te Brussel om in het gehele land een huis-aan-huis collecte van kleding te houden van 1 juli 2000 tot en met 30 juni 2001.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2000 genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Wereld-Missiehulp » te Boechout om een huis-en-huis collecte van kleding, niet-bederfbare voedingsmiddelen en eventueel te herstellen materieel te houden in de provincies Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen en Vlaams-Brabant evenals in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad van 1 januari 2000 tot en met 31 december 2000.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[2000/00426]

Collecte à domicile. — Autorisations

Un arrêté royal du 31 mai 2000 pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « Hulp aan missieanimaties, gehandicapten en jeugdorganisaties » à Hasselt à collecter des vêtements et des chaussures à domicile, dans tout le pays, du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2000 inclus.

Un arrêté royal du 13 juin 2000, pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « Oxfam-Solidariteit » à Bruxelles à collecter des vêtements à domicile dans tout le pays du 1^{er} juillet 2000 au 30 juin 2001 inclus.

Un arrêté royal du 13 juin 2000 pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « Wereld-Missiehulp » à Boechout à collecter à domicile des vêtements, des vivres non périssables et du matériel éventuellement réparable, dans les provinces de Anvers, de Limbourg, de Flandre orientale, de Flandre occidentale et du Brabant flamand, ainsi que dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2000 inclus.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[C - 2000/12491]

18 JULI 2000. — Koninklijk besluit tot machtiging om de eretitel van raadsheer en rechter in sociale zaken te voeren

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Gelet op het Gerechtelijk Wetboek;
Gelet op het advies van de gerechtelijke overheden;
Overwegende dat op 31 oktober 1999 het mandaat van de raadsheren en rechters in sociale zaken een einde heeft genomen;
Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De hierna genoemde personen worden gemachtigd de eretitel van hun ambt van raadsheer in sociale zaken te voeren :

- bij het Arbeidshof te Antwerpen :
- als werknemer-arbeider :

De heren :

BEUTELS, Henri, te Beringen/Paal;
BEYLEMANS, Emiel, te Heusden-Zolder;
DE RAEVE, Maurice, te Hasselt;
GILLES, Gilbert, te Kontich;
VAN BUEL, Rik, te Houthalen-Helchteren;
VANPRAET, Louis, te Boom;

- als werknemer-bediende :

Mevr. DEVRIERE, Christiane, te Berchem;

De heren :

ARIEN, Willy, te Hasselt;
GEVERS, Alfons, te Geel;
POLENUS, Carlos, te Hasselt;
REYNAERT, Rudi, te Leopoldsburg;
VAN NOTEN, Diederik, te Heist-op-den-Berg;

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[C - 2000/12491]

18 JUILLET 2000. — Arrêté royal autorisant le port du titre honorifique de conseiller social et de juge social

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.
Vu le Code judiciaire;
Vu l'avis des autorités judiciaires.
Considérant que le mandat des conseillers et juges sociaux est venu à expiration le 31 octobre 1999;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont autorisés à porter le titre honorifique de leurs fonctions de conseiller social les personnes dont le nom suit :

- à la Cour de travail d'Anvers :
- au titre de travailleur ouvrier :

MM. :

BEUTELS, Henri, à Beringen/Paal;
BEYLEMANS, Emiel, à Heusden-Zolder;
DE RAEVE, Maurice, à Hasselt;
GILLES, Gilbert, à Kontich;
VAN BUEL, Rik, à Houthalen-Helchteren;
VANPRAET, Louis, à Boom;

- au titre de travailleur employé :

Mme. DEVRIERE, Christiane, à Berchem;

MM. :

ARIEN, Willy, à Hasselt;
GEVERS, Alfons, à Geel;
POLENUS, Carlos, à Hasselt;
REYNAERT, Rudi, à Leopoldsburg;
VAN NOTEN, Diederik, à Heist-op-den-Berg;

— bij het Arbeidshof te Brussel :
 — van het Nederlands taalstelsel :
 — als werkgever :
 De heer DE MOOR, André, te Alsemberg;
 — als werknemer-arbeider :
 De heer ADRIAENSSENS, Freddy, te Londerzeel;
 — bij het Arbeidshof te Gent :
 — als werkgever
 De heren :
 DE LA MANE, Roland, te Zwalm;
 DE TOLLENAERE, Daniël, te St-Martens-Latem;
 VAN LAETHEM, Pierre, te Oudenaarde;
 — als werknemer-arbeider :
 Mevr. BAEYENS, Ginette, te Gent/Mariakerke;
 De heer ALLAERT, Julien, te De Pinte;
 — als werknemer-bediende :
 De heren :
 CLAUWAERT, Edmond, te Brugge;
 DE VISSCHER, Paul, te Wetteren/Massemen;
 GOETHALS, Frankie, te Lovendegem;
 NAUWELAERTS, Leopold, te Gent.

Art. 2. De hierna genoemde personen worden gemachtigd de eretitel van hun ambt van rechter in sociale zaken te voeren :

— bij de Arbeidsrechtbank te Antwerpen :
 — als werkgever :
 Mevr. VERLEYEN, Georgette, te Wilrijk;
 De heren :
 BOONEN, Lambert, te Schoten;
 DEMAYER, Julien, te Wilrijk;
 TIMMERMANS, Guido, te Berchem;
 VERHEYDEN, Herman, te Essen;
 — als werknemer-arbeider :
 De heren :
 DANIELS, Emiel, te Kalmthout;
 ROMBAUTS, Gerrit, te Antwerpen;
 VAN DESSEL, Luc, te Emblem;
 — bij de Arbeidsrechtbank te Mechelen :
 — als werknemer-arbeider :
 De heer LAMBRECHTS, François, te Willebroek;
 — bij de Arbeidsrechtbank te Hasselt :
 — als werkgever :
 Mevr. MINTEN, Suzy, te Genk;
 — bij de Arbeidsrechtbank te Tongeren :
 — als werkgever :
 De heren :
 CARPENTIER, Albert, te Hoeselt;
 CLAESEN, Louis, te Bilzen;
 — als werknemer-arbeider :
 De heren :
 DEBUYST, Freddy, te Borgloon;
 HAMAEEKERS, Lambert, te Maasmechelen;
 SARTOR, Franco, te Koersel;

— à la Cour du travail de Bruxelles :
 — appartenant au régime linguistique néerlandais :
 — au titre d'employeur :
 M. DE MOOR, André, à Alsemberg;
 — au titre de travailleur ouvrier :
 M. ADRIAENSSENS, Freddy, à Londerzeel;
 — à la Cour du travail de Gand :
 — au titre d'employeur :
 MM. :
 DE LA MANE, Roland, à Zwalm;
 DE TOLLENAERE, Daniël, à St-Martens-Latem;
 VAN LAETHEM, Pierre, à Audenaarde;
 — au titre de travailleur ouvrier :
 Mme. BAEYENS, Ginette, à Gand/Mariakerke;
 M. ALLAERT, Julien, à De Pinte;
 — au titre de travailleur employé :
 MM. :
 CLAUWAERT, Edmond, à Bruges;
 DE VISSCHER, Paul, à Wetteren/Massemen;
 GOETHALS, Frankie, à Lovendegem;
 NAUWELAERTS, Leopold, à Gand.

Art. 2. Sont autorisés à porter le titre honorifique de leurs fonctions de juge social les personnes dont le nom suit :

— au Tribunal du travail d'Anvers :
 — au titre d'employeur :
 Mme. VERLEYEN, Georgette, à Wilrijk;
 MM. :
 BOONEN, Lambert, à Schoten;
 DEMAYER, Julien, à Wilrijk;
 TIMMERMANS, Guido, à Berchem;
 VERHEYDEN, Herman, à Essen;
 — au titre de travailleur ouvrier :
 MM. :
 DANIELS, Emiel, à Kalmthout;
 ROMBAUTS, Gerrit, à Anvers;
 VAN DESSEL, Luc, à Emblem;
 — au Tribunal du travail de Malines :
 — au titre de travailleur ouvrier :
 M. LAMBRECHTS, François, à Willebroek;
 — au Tribunal du travail de Hasselt :
 — au titre d'employeur :
 Mme. MINTEN, Suzy, à Genk;
 — au Tribunal du travail de Tongres :
 — au titre d'employeur :
 MM. :
 CARPENTIER, Albert, à Hoeselt;
 CLAESEN, Louis, à Bilzen;
 — au titre de travailleur ouvrier :
 MM. :
 DEBUYST, Freddy, à Borgloon;
 HAMAEEKERS, Lambert, à Maasmechelen;
 SARTOR, Franco, à Koersel;

— als werknemer-bediende :
De heer VLASSAK, Adriaan, te Herk-de-Stad;
— bij de Arbeidsrechtbank te Brussel :
— van het Nederlands taalstelsel :
— als werkgever :
De heren :
VAN HAREN, Jacques, te Wilrijk;
VAN HOECKE, Marc, te Beveren;
— als werknemer-arbeider :
De heer ROUTIAUX, Jean, te Diegem;
— bij de Arbeidsrechtbank te Leuven :
— als werknemer-arbeider :
De heer SNELS, Ludovicus, te Rotselaar;
— als werknemer-bediende :
De heer VERHOEVEN, Julien, te Leuven;
— bij de Arbeidsrechtbank te Gent :
— als werkgever :
De heer DE HEMPTINNE, Raoul, te De Pinte;
— als werknemer-arbeider :
De heer BALCAEN, Clothaire, te Nazareth;
— bij de Arbeidsrechtbank te Brugge :
— als werknemer-arbeider :
De heer DEWULF, Roland, te Blankenberge;
— bij de Arbeidsrechtbank te Dendermonde :
— als werkgever :
De heren :
BRUGGEMAN, Daniël, te Sint-Niklaas;
HOVE, Dirk, te Ninove;
— als werknemer-arbeider :
De heren :
HERMANS, Honoré, te Sint-Niklaas;
SOUFFRIAU Willy, te Aalst/Nieuwerkerken;
VAN DEN BROECK, Eddy, te Dendermonde;
YDENS, Theofiel, te Zele;
— als werknemer-bediende :
De heren :
CORRYN, Walther, te Geraardsbergen;
ROUSEAU, Georges, te Aalst;
— bij de Arbeidsrechtbank te Oudenaarde :
— als werknemer-arbeider :
De heer GODERIS, Antoon, te Oudenaarde;
— als werknemer-bediende :
De heer DE DECKER, Luc, te Zottegem;
— bij de Arbeidsrechtbanken te Kortrijk-Ieper-Veurne :
— als werkgever :
De heer VERDEGEM, Etienne, te De Panne;
— als werknemer-arbeider :
De heren :
SPIESSENS, Roland, te Tielt;
VANDOORN, André, te Kortrijk/Bellegem.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 1999.

Art. 4. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 juli 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

— au titre de travailleur employé :
M. VLASSAK, Adriaan, à Herk-de-Stad;
— au Tribunal du travail de Bruxelles :
— appartenant au régime linguistique néerlandais :
— au titre d'employeur :
MM. :
VAN HAREN, Jacques, à Wilrijk;
VAN HOECKE, Marc, à Beveren;
— au titre de travailleur ouvrier :
M. ROUTIAUX, Jean, à Diegem;
— au Tribunal du travail de Louvain :
— au titre de travailleur ouvrier :
M. SNELS, Ludovicus, à Rotselaar;
— au titre de travailleur employé :
M. VERHOEVEN, Julien, à Louvain;
— au Tribunal du travail de Gand :
— au titre d'employeur :
M. DE HEMPTINNE, Raoul, à De Pinte;
— au titre de travailleur ouvrier :
M. BALCAEN, Clothaire, à Nazareth;
— au Tribunal du travail de Bruges :
— au titre de travailleur ouvrier :
M. DEWULF, Roland, à Blankenberge;
— au Tribunal du travail de Termonde :
— au titre d'employeur :
MM. :
BRUGGEMAN, Daniël, à Saint-Nicolas;
HOVE, Dirk, à Ninove;
— au titre de travailleur ouvrier :
MM. :
HERMANS, Honoré, à Saint-Nicolas;
SOUFFRIAU, Willy, à Alost/Nieuwerkerken;
VAN DEN BROECK, Eddy, à Termonde;
YDENS, Theofiel, à Zele;
— au titre de travailleur employé :
MM. :
CORRYN, Walther, à Grammont;
ROUSEAU, Georges, à Alost;
— au Tribunal du travail d'Audenarde :
— au titre de travailleur ouvrier :
M. GODERIS, Antoon, à Audenarde;
— au titre de travailleur employé :
M. DE DECKER, Luc, à Zottegem;
— aux Tribunaux du travail de Courtrai, Ypres et Furnes :
— au titre d'employeur :
M. VERDEGEM, Etienne, à De Panne;
— au titre de travailleur ouvrier :
MM. :
SPIESSENS, Roland, à Tielt;
VANDOORN, André, à Courtrai/Bellegem.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} novembre 1999.

Art. 4. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à bruxelles, le 18 juillet 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[2000/35707]

Kind en Gezin. — Extra subsidie aan de vertrouwenscentra kindermishandeling voor 2000

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 29 juni 2000 en dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2000 wordt aan de volgende vertrouwenscentra kindermishandeling voor 2000 een extra subsidie toegekend :

1. Vertrouwenscentrum Kindermishandeling Antwerpen in Antwerpen :	13 017 496 BEF
2. Kind in Nood in Brussel :	2 019 537 BEF
3. Vertrouwenscentrum Kindermishandeling Vlaams-Brabant in Leuven :	7 747 235 BEF
4. Kindermishandeling Oost-Vlaanderen in Gent :	10 384 798 BEF
5. Vertrouwenscentrum Kindermishandeling West-Vlaanderen in Brugge :	8 988 155 BEF
6. Provinciaal Centrum voor Hulpverlening inzake Kindermishandeling in Hasselt :	6 506 315 BEF

[2000/35726]

Vlaamse Gemeenschapscommissie. — Collegebesluit. — Goedkeuringen.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Brusselse Aangelegenheden en Ontwikkelingssamenwerking van 21 juni 2000 wordt de vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 2000, bestaande uit het collegebesluit nr. 99/520 van 17 december 1999 houdende bekrachtiging van de verordening nr. 99/007 tot vaststelling van de begroting van het dienstjaar 2000 en het collegebesluit nr. 00/160 van 9 juni 2000 houdende bekrachtiging van de verordening nr. 2000/03 tot vaststelling van de begrotingswijziging 1 van het dienstjaar 2000 goedgekeurd.

[C – 2000/35810]

Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
Aanstelling van de nieuwe leden van het beheerscomité

Bij besluit van de Vlaamse regering van 19 mei 2000 wordt aan de heer Herwig Muyldermans eervol ontslag verleend als lid van het beheerscomité van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding.

Mevr. Ann Cattelain wordt benoemd tot lid van het beheerscomité van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, als vertegenwoordigster van de representatieve werkgeversorganisaties, ter vervanging van de heer Herwig Muyldermans, wiens mandaat zij zal voleindigen.

Aan de heer Karel Van Eetvelt wordt eervol ontslag verleend als lid van het beheerscomité van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding.

Mevr. Hilde Masschelein wordt benoemd tot lid van het beheerscomité van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, als vertegenwoordigster van de representatieve werkgeversorganisaties, ter vervanging van de heer Karel Van Eetvelt, wiens mandaat zij zal voleindigen.

Aan de heer Wilson De Pril wordt eervol ontslag verleend als lid van het beheerscomité van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding.

Mevr. Pascale Hermans wordt benoemd tot lid van het beheerscomité van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, als vertegenwoordigster van de representatieve werkgeversorganisaties, ter vervanging van de heer Wilson De Pril, wiens mandaat zij zal voleindigen.

Aan de heer Piet Callens wordt eervol ontslag verleend als lid van het beheerscomité van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding.

Mevr. Siska Van Sevenant wordt benoemd tot lid van het beheerscomité van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, als vertegenwoordigster van de representatieve werkgeversorganisaties, ter vervanging van de heer Piet Callens, wiens mandaat zij zal voleindigen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 5 mei 2000.

Bij besluit van de Vlaamse regering van 7 juli 2000 wordt aan de heer Vital Peeters eervol ontslag verleend als lid van het beheerscomité van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding.

De heer Paul Scheins wordt benoemd tot lid van het beheerscomité van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, als vertegenwoordiger van de representatieve werknemersorganisaties, ter vervanging van de heer Vital Peeters, wiens mandaat hij zal voleindigen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000.

[2000/35779]

**Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap
Bijzondere bijstandscmissie inzake individuele materiële bijstand. — Wijziging samenstelling**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 30 juni 2000 wordt aan Mevr. Annie De Ridder eervol ontslag verleend uit haar functie van plaatsvervangend lid-ambtenaar van de bijzondere bijstandscmissie inzake individuele materiële bijstand ten gunste van personen met een handicap, ingesteld bij het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap en wordt Mevr. Marijke Bosteels tot plaatsvervangend lid-ambtenaar van deze bijzondere bijstandscmissie benoemd ter vervanging van Mevr. De Ridder, wiens mandaat zij zal voleindigen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2000.

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[2000/35756]

Erkenningen als instelling voor schuldbemiddeling

Bij besluit van 17 juli 2000 van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen werd het CAW Het Welzijnshuis VZW, Guido Gezellestraat 54, 2830 Willebroek, erkend als instelling voor schuldbemiddeling, voor een periode van drie jaar met ingang van 17 juli 2000.

Bij besluit van 17 juli 2000 van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen werd het OCMW van Herne, Edingssesteenweg 8A, 1540 Herne, erkend als instelling voor schuldbemiddeling, voor een periode van drie jaar met ingang van 17 juli 2000.

Bij besluit van 17 juli 2000 van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen werd het OCMW van Westerlo, Verlorenkost 22/1, 2260 Westerlo, erkend als instelling voor schuldbemiddeling, voor een periode van drie jaar met ingang van 17 juli 2000.

Bij besluit van 17 juli 2000 van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen werd het OCMW van Wijnegem, Koolsveldlaan 94, 2110 Wijnegem, erkend als instelling voor schuldbemiddeling, voor een periode van drie jaar met ingang van 17 juli 2000.

[C – 2000/35800]

Gezins- en Welzijnsraad. — Ontslag en benoeming van de voorzitter

Bij besluit van 8 mei 2000 van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen wordt het ontslag aanvaard van de heer Herman Baert, Vesaliusstraat 2, 3000 Leuven als voorzitter van de Gezins- en Welzijnsraad en wordt Mevr. Josée Van Remoortel, Sparrenlaan 2, 9080 Lochristi als voorzitter benoemd.

[2000/35674]

Gezinseducatie

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 22 juni 2000 worden overeenkomstig artikel 2, vierde lid van het besluit van de Vlaamse regering van 24 juli 1997, de hierna vermelde thema's erkend als prioritaire thema's inzake gezinseducatie :

1. Kinderen op de wip ... tussen arbeid en gezin.
2. Opvoeden tot verdraagzaamheid.

De erkende verenigingen beschikken tot 31 december 2001 voor het ontwikkelen van deze specifieke thema's en voor het aan de administratie voorleggen van de integrale en duidelijk omschreven inhoud van deze thema's.

Na goedkeuring van de ontwikkelde thema's zal tot 31 december 2002 voor de uitvoering ervan een subsidie van BEF 5 000 per georganiseerde vormingsactiviteit worden toegekend overeenkomstig artikel 11, derde lid van het voormelde regeringsbesluit.

Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2000.

[C – 2000/35821]

Raad voor Cultuur. — Wijziging van de samenstelling

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Brusselse Aangelegenheden en Ontwikkelingssamenwerking van 4 juli 2000 dat in werking treedt op 4 juli 2000 wordt aan de heer Marc Gysels op zijn verzoek ontslag verleend als lid van de Raad voor Cultuur en wordt de heer Bart Vanreusel benoemd als lid van de Raad voor Cultuur ter vervanging van de heer Marc Gysels, wiens mandaat hij zal beëindigen.

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C – 2000/35738]

Wijziging van het ministerieel besluit betreffende de benoeming van de leden van de Vlaamse Land- en Tuinbouwrap

Een besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 3 juli 2000 bepaalt :

Artikel 1. In artikel 1, 1° van het ministerieel besluit van 14 februari 2000 betreffende de benoeming van de leden van de Vlaamse Land- en Tuinbouwrap, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 14 maart 2000, wordt de heer Louis Willemsen, Heuvel 22, 2920 Kalmthout vervangen door de heer Yvan De Wulf, Bredestraat 191, 9041 Oostakker.

Art. 2. In artikel 2, 1° van het ministerieel besluit van 14 februari 2000 betreffende de benoeming van de leden van de Vlaamse Land- en Tuinbouwrap wordt de heer Yvan De Wulf, Bredestraat 191, 9041 Oostakker vervangen door de heer Hedwig Kerckhove, Vannekenstraat 23, 8750 Zvevezele (Wingene).

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 7 juni 2000.

[C – 2000/35656]

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en OCMW's

PROVINCIE ANTWERPEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 7 april 2000, wordt het besluit van 23 december 1999 van de bestendige deputatie van de provincieraad van de provincie Antwerpen houdende het aanpassen van de modaliteiten van de preventieve schorsing aan P.E., goedgekeurd.

ANTWERPEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 28 april 2000, wordt het besluit van 10 februari 2000 van de burgemeester van Antwerpen houdende het opleggen van de tuchtstraf van de schorsing van veertien dagen aan F.B., goedgekeurd.

DENDERMONDE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 13 april 2000, wordt het besluit van 14 januari 2000 van de waarnemend burgemeester van Dendermonde houdende het opleggen van de tuchtstraf van de schorsing voor een dag aan K.C., goedgekeurd.

O.C.M.W. SCHILDE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 13 april 2000 wordt het besluit van de OCMW-raad van Schilde van 28 oktober 1999, houdende het opleggen van de tuchtstraf van de berisping aan E.D.R., OCMW-secretaris, vernietigd doch enkel wat het opleggen van de tuchtsanctie betreft.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2000/35871]

Ruilverkaveling. — Nuttigverklaring

GROOTLOON. — Bij besluit van 4 augustus 2000 van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw is beslist dat :

1° de ruilverkaveling van het geheel van goederen gelegen op het grondgebied van de gemeenten Borgloon (eerste, zesde, zevende, achtste, negende, tiende en elfde afdeling) en Heers (vijfde en achtste afdeling) nuttig is;

2° het kavelplan vastgesteld is;

3° tot de uitvoering van deze ruilverkaveling zal worden overgegaan.

[C – 2000/35710]

Ruilverkaveling. — Plan nieuwe wegen en afwateringen

HOEGAARDEN. – Bij ministerieel besluit van 27 juni 2000 wordt het tweede plan van de nieuwe en de af te schaffen wegen en afwateringen met de daarbij behorende kunstwerken van de ruilverkaveling Hoegaarden goedgekeurd.

Betreffende de wegen, de afwateringen en de daarbij behorende kunstwerken, welke zich op het grondgebied van de stad Tienen en de gemeente Hoegaarden bevinden, wordt toepassing gemaakt van de bepalingen van artikel 70 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet, zoals aangevuld door de wet van 11 augustus 1978 houdende bijzondere bepalingen eigen aan het Vlaamse Gewest.

[C – 2000/35878]

Erkenning wildbeheereenheden

Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 31 juli 2000 werden de volgende wildbeheereenheden erkend :

- « Rozenland te Lede;
- De Hei te Meeuwen-Gruitrode;
- De Leeuwerik te Gingelom;
- Bocholt te Bocholt;
- Keha te Diepenbeek;
- Vogelsanck te Zonhoven ».

[C – 2000/35782]

Natuurbehoud

Vlaams natuurrezervaat « De Baai van Heist » en Vlaams natuurrezervaat « De Kleiputten van Heist ». — *Goedkeuring van de beheersplannen in het kader van een gebiedsvisie voor het strand-, duin- en poldercomplex van Heist-West en Ramskapelle*

Een besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 13 juli 2000 keurt de beheersplannen voor het Vlaams natuurrezervaat « De Baai van Heist » en het Vlaams natuurrezervaat « De Kleiputten van Heist » in het kader van een gebiedsvisie voor het strand-, duin- en poldercomplex van Heist-West en Ramskapelle, goed overeenkomstig artikel 34, § 2 van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu.

Staatsnatuurrezervaat « De Baai van Heist ». — *Wijziging van het ministerieel besluit van 22 oktober 1997 houdende oprichting van « De Baai van Heist » als staatsnatuurrezervaat*

Een besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 13 juli 2000 wijzigt het ministerieel besluit van 22 oktober 1997 houdende oprichting van « De Baai van Heist » als staatsnatuurrezervaat als volgt :

— Artikel 1 van het besluit wordt gewijzigd als volgt : « Maakt overeenkomstig de bepalingen van artikel 32 en artikel 33 van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu deel uit van het Vlaams natuurrezervaat de « Baai van Heist » het gebied, niet ten kadaster genummerd, gelegen tussen de voet van de oostelijke strekdam van de voorhaven van Zeebrugge, de voet van de zeedijk van Knokke-Heist, een oostelijke grenslijn op het terrein vastgelegd door een rij houten palen en boeien en de laagwaterlijn van de zeekaarten of Gemiddelde Laag Laagwater Spring, zoals door een zwarte omtreklijn en arcering benaderend aangeduid op het bij het onderhavig besluit gevoegd plan ».

— Artikel 2 van het besluit wordt geschrapt.

— In artikel 3 van het besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— de woorden « artikel 15 van dezelfde wet » worden vervangen door de woorden « artikel 34, § 2 van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu »;

— het woord « staatsnatuurrezervaat » wordt vervangen door de woorden « Vlaams natuurrezervaat ».

[C – 2000/35745]

Vlaamse Hoge Raad voor Natuurbehoud. — Benoeming van leden en hernieuwing der mandaten

Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 3 mei 2000 worden volgende uittreedende leden opnieuw benoemd voor een periode van zes jaar :

de heren H. Abts te Bierbeek, P. De Becker te Leuven, P. Geldhof te Damme, B. Goddeeris te Huldenberg, M. Hermy te Linden, E. Kuijken te Beernem; Y. Lecocq te Zonhoven, H. Pluymers te Zonhoven, L. Vervoort te Aarschot.

Bij hetzelfde besluit worden als leden van de Vlaamse Hoge Raad voor Natuurbehoud benoemd voor een periode van zes jaar :

Mevr. S. De Becker te Erps-Kwerps, ter vervanging van de heer G. Janssen;

Mevr. B. Van der Aa te Kessel-lo, ter vervanging van de heer B. Muys;

Mevr. S. Vermeersch te Meise, ter vervanging van de heer U. Sansen;

Mevr. V. Moons te Brasschaat, ter vervanging van de heer M. Verbruggen.

Bij hetzelfde besluit wordt Mevr. A. Schneiders te Wilrijk benoemd ter vervanging en ter voltooiing van het mandaat van de heer J. Van Assche.

Het besluit heeft uitwerking vanaf 1 juli 2000.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2000/27368]

Pouvoirs locaux

Un arrêté ministériel du 14 mars 2000 autorise la société coopérative « Intercommunale namuroise de Services publics » à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique, les emprises ci-dessous décrites, nécessaires à la réalisation de travaux d'épuration des eaux usées par la pose d'un collecteur sur le territoire de la commune de Cerfontaine (ex-Senzeille et ex-Villers-Deux-Eglises) :

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises				
		section	numéro		totale			à exproprier	
					ha	a	ca	a	ca
Commune de Cerfontaine - 6ème division - Senzeille									
Expr. 1	1	B	51/3d	JANNOT, Colette, Julia Rue du Trieu du Loup 68 5630 CERFONTAINE		4	91		36
	2	B	191b	DELABY-RICHE, Roger, Marcel Rue du Trieu du Loup 67 5630 CERFONTAINE	1	77	46		21
	3	B	52/3f	LEPAGE, Claudine, Marguerite Rue Léopold III 21 6280 GERPINNES		47	69	8	44
	4	B	194a	AMANT-HODY, Roger, Ghislain Rue du Trieu du Loup 77 5630 CERFONTAINE		83	78	13	72
	6	B	18a	PHILIPPE-DARDENNE, vve Robert/Yvonne, Alice Rue F. Gobiet 20 7134 BINCHE PHILIPPE, Anne, Hélène Square Georges Marlow 29 1180 UCCLE DECOSTER-PHILIPPE, Jean, Germain Avenue des petits Champs 53 1410 WATERLOO	1	32		14	32
	7	B	19	PLENNEVAUX-MOTTE, André, Patient Rue du Trieu du Loup 84 5630 CERFONTAINE		41	90	3	24
	8	B	20b	DUMAY-MOTTE, Paul, Joseph Rue du Château 136 5630 CERFONTAINE		26	15	1	52

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises				
		section	numéro		totale			à exproprier	
					ha	a	ca	a	ca
Expr. 2	9	B	11e	BOTTE-CHARLIER, Willy, Eugène Rue Olimbois 2 5600 PHILIPPEVILLE		55	60	10	06
	10	C	208a	PLENNEVAUX-LAMBERT, René, Laurent R. du Culot Massin 268 5630 CERFONTAINE	3	43	13	32	68
	11	C	175a	DOMAINE DE LA COMMUNE DE CERFONTAINE Place de l'Eglise 5630 CERFONTAINE		3	36	3	16
	12	C	175b	GRAWEZ-DUMAY, Jean-Luc, Jules R. de la Fontaine 127 5630 CERFONTAINE		1	41		80
	13	C	219g	CLOUET, Elvire, Ghislaine, vve PLENNEVAUX, Odilon, Joseph Rue de l'Horloge 190 5630 CERFONTAINE		71	90	4	70
Expr. 3	14	C	191k	DEBRY-MONTUIR, Edouard Rue Cour Rase 226 5630 CERFONTAINE		16	64	7	26
	15	C	191g	DOMAINE DE LA COMMUNE DE CERFONTAINE Place de l'Eglise 5630 CERFONTAINE		2	07	1	83
	16	A	405c	ROUSSEAUX-ERNOTTE, Henri, Joseph R. du Trou Chaudin 208 5630 CERFONTAINE	2	34	75	30	82
Expr. 4	17	A	411a	SOUMOY, Gaston, Alphonse, vf PATRON, Marie, Louise Rue Houpière 242b 5630 CERFONTAINE		35	60	11	16
	18	A	415b	SOUMOY, Gaston, Alphonse, vf PATRON, Marie, Louise Rue Houpière 242b 5630 CERFONTAINE		93	20	4	18
	19	A	414d	SOUMOY, Gaston, Alphonse, vf PATRON, Marie, Louise Rue Houpière 242b 5630 CERFONTAINE		11	80	2	55
	20	A	212b	SOUMOY, Gaston, Alphonse, vf PATRON, Marie, Louise Rue Houpière 242b 5630 CERFONTAINE	2	38	95	12	49
	21	A	188b	GOBEAUX-BOQUET, Alfred, Emile Rue du Beffroi 2 1000 BRUXELLES		6	80	3	08
	22	A	187d	BOQUET-LABRUYERE, vve Jean, Baptiste/Jeanne Rue Houpière 231 5630 CERFONTAINE GOBEAUX-BOQUET, Alfred, Emile Rue du Beffroi 2 1000 BRUXELLES		14	15	5	08
	23	A	190d	COLLART-GRAWEZ, vve Marcel, Misael/Marie, Joseph Rue du Château 128 5630 CERFONTAINE	1		31	13	69

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises				
		section	numéro		totale			à exproprier	
					ha	a	ca	a	ca
Expr. 5	24	A	186e	GRAWEZ-DUJEU, Jean, Joseph Rue du Château 146 5630 CERFONTAINE		82	51	14	67
	25	A	562b	ERNOTTE-GRAWEZ, vve Jules, Léon/Monique, Joséphine Rue du Général Galet 12 6441 FROIDCHAPELLE		51	90	13	46
	26	A	564a	GRAWEZ-DUMAY, Jean-Luc, Jules R. de la Fontaine 127 5630 CERFONTAINE	4	66	21	23	56
Expr. 6	27	A	558	MALHERBE-DUMOULIN, vve Richard, Joseph/Carmen, Augustine Rue Houpière 251 5630 CERFONTAINE DELPORTE-MALHERBE, Joseph, Ghislain Chemin d'Oultr-Heure 33 6120 HAM-SUR-HEURE-NALINNES		31		11	51
	28	A	559	MALHERBE-DUMOULIN, vve Richard, Joseph/Carmen, Augustine Rue Houpière 251 5630 CERFONTAINE DELPORTE-MALHERBE, Joseph, Ghislain Chemin d'Oultr-Heure 33 6120 HAM-SUR-HEURE-NALINNES		29	70	10	08
	29	A	554b	ERNOTTE-GRAWEZ, vve Jules, Léon/Monique, Joséphine Rue du Général Galet 12 6441 FROIDCHAPELLE		71	40	3	69
	30	A	553	DELPORTE-MALHERBE, Joseph, Ghislain Chemin d'Oultr-Heure 33 6120 HAM-SUR-HEURE		28	50	7	94
Expr. 7	31	A	549	DELPORTE-MALHERBE, Joseph, Ghislain Chemin d'Oultr-Heure 33 6120 HAM-SUR-HEURE		20		6	56
	32	A	540c	DUJEU-DUMAY, Lucien, Joseph Rue de l'Eglise 1 5630 CERFONTAINE		53		15	90
	33	A	540d	DUJEU-DUMAY, Lucien, Joseph Rue de l'Eglise 1 5630 CERFONTAINE		61	20	10	64
Commune de Cerfontaine - 5° division - Villers-Deux-Eglises									
Expr. 8	34	B	517	DOMAINE DU CENTRE PUBLIC D'AIDE SOCIALE Rue du Moulin 1 5630 CERFONTAINE		29	70	6	14
	35	B	518	CHARLOTEAUX, Jean, Bernard Rue du Tienne Boudame 163 5630 CERFONTAINE		36	20	10	62

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises				
		section	numéro		totale			à exproprier	
					ha	a	ca	a	ca
Expr. 9	36	B	520	CHARLOTEAUX, Jean, Bernard Rue du Tienne Boudame 163 5630 CERFONTAINE	1	60	30	46	11
	37	B	524	SOUMOY, Gaston, Alphonse, vf PATRON, Marie, Louise Rue Houpière 242b 5630 CERFONTAINE SOUMOY, Hervé, Michel Rue Houpière 242b 5630 CERFONTAINE		32	20	12	49
Expr. 10	38	B	523	SOUMOY, Gaston, Alphonse, vf PATRON, Marie, Louise Rue Houpière 242b 5630 CERFONTAINE SOUMOY, Hervé, Michel Rue Houpière 242b 5630 CERFONTAINE		17	90	2	08
	39	B	526a	SOUMOY, Gaston, Alphonse, vf PATRON, Marie, Louise Rue Houpière 242b 5630 CERFONTAINE SOUMOY, Hervé, Michel Rue Houpière 242b 5630 CERFONTAINE		11		5	72
	40	B	527a	JEANSON-KESCH, Paul, Camille Rue Sainte-Barbe 29 7000 MONS		22		12	36
	41	B	530a	JEANSON-KESCH, Paul, Camille Rue Sainte-Barbe 29 7000 MONS		32	90	23	52
	42	B	532b	LECHAT, Thérèse, Marie, épse PAULY, Frans, Marcel Rue Try Grès 22 5651 WALCOURT LECHAT, Denise, Jeanne, épse LAURENT, Jean-François, Gérard Rue Haie des Chats 4 6500 BEAUMONT LECHAT, Luc, Marcel Rue Place 52 5630 CERFONTAINE LECHAT, Annette, Thérèse, épse WIEME, Bernard, Adiel Taille aux Jones 19 5100 NAMUR		22	10	8	36
	43	B	534d	GOBEAUX, Marie, Hermance Rue Saint-Pierre 79 5630 CERFONTAINE		42	60	4	60
	44	B	537	COLLART-HUBERT, Willy, Marcel Rue Saint-Pierre 5 5630 CERFONTAINE		20	90	6	33
	45	B	538	COLLART-HUBERT, Willy, Marcel Rue Saint-Pierre 5 5630 CERFONTAINE		3	60	1	

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises				
		section	numéro		totale			à exproprier	
					ha	a	ca	a	ca
Expr. 11	46	B	540	NICAISE-DEMARTEAU, Georges, Léon Rue Saint-Pierre 3b 5630 CERFONTAINE		22		12	13
	47	B	545b	BLAMPAIN-BRICHET, André, Victor Rue de Baileux 29a 5630 CERFONTAINE		17	93	2	04
	48	B	544c	NICAISE-DEMARTEAU, Georges, Léon Rue Saint-Pierre 3b 5630 CERFONTAINE		8	59	5	78
	49	B	541b	NICAISE-DUMONT, Jacques, Maurice Rue Saint-Pierre 5a 5630 CERFONTAINE		27	92	3	31
	50	B	542	MONNOM, Jean, Pierre Rue du Mont 14 5630 CERFONTAINE		4	70	2	
	51	B	235b	MONNOM, Jean, Pierre Rue du Mont 14 5630 CERFONTAINE		8	50	2	10
	52	B	236a	LECHAT, Lambert, Etienne, époux CLOUET, Marie, Florine Rue des Roches 20 5630 CERFONTAINE		4	60	2	41
	53	B	238c	DUCOFFRE-PATRON, Georges, Lucien Rue du Mont 16 5630 CERFONTAINE		7	30	5	25
	54	B	249a	DUCOFFRE-PATRON, Georges, Lucien Rue du Mont 16 5630 CERFONTAINE			99		37
	55	B	247f	DUCOFFRE-PATRON, Georges, Lucien Rue du Mont 16 5630 CERFONTAINE		12	71		67

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises				
		section	numéro		totale			à exproprier	
					ha	a	ca	a	ca
	56	B	250m	NICAISE, Didier, Remy, ép. KALUZNY Rue A. Mengeot 6280 GERPINNES NICAISE, Laurence, Yvette, épouse MOREAU, Pierre Rue Lumsonry 84 5651 WALCOURT NICAISE, Valérie, Claudine Rue du Collège 25 5000 NAMUR		28	01	5	36
	57	B	251c	MEUNIER, Pierre, Remy Rue Saint-Pierre 18 5630 CERFONTAINE		34	08	7	59
	58	B	259b	MATHIEU-VERBRUGGEN, André, Joseph Rue Saint-Pierre 21 5630 CERFONTAINE		4	50	1	71
	59	B	261	LECHAT, Claire, Marie, vve ALBRECQ, René, Joseph Rue Saint-Pierre 53 5630 CERFONTAINE		4	60	1	92
	60	B	266	LECHAT, Claire, Marie, vve ALBRECQ, René, Joseph Rue Saint-Pierre 53 5630 CERFONTAINE		13	50	4	93
	61	B	271	ALBRECQ, Etienne, Joseph Rue Saint-Pierre 53 5630 CERFONTAINE		11	10	3	42
	62	B	125b	DOMAINE DE LA FABRIQUE D'ÉGLISE DE LA PAROISSE SAINT-PIERRE A VILLERS-DEUX-ÉGLISES Rue Pingaut 28 5630 CERFONTAINE		12	66	2	38
	63	B	115h	MATHIEU, Johan, Auguste & COGNIAT, Bernadette, Joséphine Rue Saint-Pierre 30 5630 CERFONTAINE		10	58	1	07
	64	B	118d	KLARIC-BLONDEEL, Yvan, Peter Avenue Winston Churchill 58 1180 BRUXELLES		6	11	1	70

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises				
		section	numéro		totale			à exproprier	
					ha	a	ca	a	ca
Expr. 12	65	B	275	DEMARET, Gérard, Ghislain, ép. SPLINGARD, Dominique, Danielle Rue Saint-Pierre 56 5630 CERFONTAINE SPLINGARD, Dominique, Danielle, épouse DEMARET, Gérard, Ghislain Rue Saint-Pierre 56 5630 CERFONTAINE		34	20	12	51
	66	B	276	BAUDOUR, Jeanne, Elise, vve DELAHAUT, Jean, Marcel Rue Glattignies 32 7300 BOUSSU DELAHAUT, Michel, Aimé, ép. WINNITZKI, Frederika Quartier de Robermont 256 7300 BOUSSU DELAHAUT, Bernadette, Madeleine, épouse d'EUGENIO, Gabriele, Antonio Rue Jules Bonaventure, 32 7300 BOUSSU DELAHAUT, Anne-Sophie, Jeanne Rue de Binche 226 7301 BOUSSU		8	40	3	39
	67	B	106g	DEMARET, Gérard, Ghislain, ép. SPLINGARD, Dominique, Danielle Rue Saint-Pierre 56 5630 CERFONTAINE SPLINGARD, Dominique, Danielle, épouse DEMARET, Gérard, Ghislain Rue Saint-Pierre 56 5630 CERFONTAINE		28		5	84
	68	B	286c	DEMARET, Gérard, Ghislain, ép. SPLINGARD, Dominique, Danielle Rue Saint-Pierre 56 5630 CERFONTAINE SPLINGARD, Dominique, Danielle, épouse DEMARET, Gérard, Ghislain Rue Saint-Pierre 56 5630 CERFONTAINE		23	79	1	32
69	B	285	DEMARET, Gérard, Ghislain, ép. SPLINGARD, Dominique, Danielle Rue Saint-Pierre 56 5630 CERFONTAINE SPLINGARD, Dominique, Danielle, épouse DEMARET, Gérard, Ghislain Rue Saint-Pierre 56 5630 CERFONTAINE		24	90	7	77	

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises				
		section	numéro		totale			à exproprier	
					ha	a	ca	a	ca
Expr. 13	70	B	284d	DEMARET, Gérard, Ghislain, époux SPLINGARD, Dominique, Danielle Rue Saint-Pierre 56 5630 CERFONTAINE SPLINGARD, Dominique, Danielle, épouse DEMARET, Gérard, Ghislain Rue Saint-Pierre 56 5630 CERFONTAINE		10	60	2	65
	72	B	287d	ALBRECQ, François, Joseph Rue Saint-Pierre 53 5630 CERFONTAINE	23	10	3	19	
	73	B	287b	ALBRECQ, François, Joseph Rue Saint-Pierre 53 5630 CERFONTAINE	23	90	6	74	
	74	B	288	BLAMPAIN, Jean, Théophile, époux SAINT-PAUL, Christiane, Marie Rue du Nord 17 7160 CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT BLAMPAIN, Rose-Marie, Rosalie, épouse DUMONCEAU, Jean-Pierre, Louis Rue des Alliés 20 7160 CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT	12	10	11	45	
	75	B	210f	BLAMPAIN-BRICHET, André, Victor Rue de Baileux 29a 5630 CERFONTAINE	10	30	8	23	
	76	B	210p	NICAISE-DUMONT, Daniel, Georges Rue Saint-Pierre 6 5630 CERFONTAINE	11	87	1	88	
	77	B	608a	NICAISE-DUMONT, Daniel, Georges Rue Saint-Pierre 6 5630 CERFONTAINE	48		5	63	
	78	B	633b	NICAISE-DEMARTEAU, Georges, Léon Rue Saint-Pierre 3b 5630 CERFONTAINE	11	50	3	37	
	80	B	209m	NICAISE-DUMONT, Daniel, Georges Rue Saint-Pierre 6 5630 CERFONTAINE	24	55	4	83	
	81	B	634b	PATRON, Jeanne, Marie, vve GOBEAUX, Marcel, Léon Rue Pingaut 44 5630 CERFONTAINE GOBEAUX, André, Maurice Rue Pingaut 44 5630 CERFONTAINE	7	70	2	04	
82	B	634a	PATRON, Jeanne, Marie, vve GOBEAUX, Marcel, Léon Rue Pingaut 44 5630 CERFONTAINE GOBEAUX, André, Maurice Rue Pingaut 44 5630 CERFONTAINE	7	60	2	33		

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises				
		section	numéro		totale			à exproprier	
					ha	a	ca	a	ca
	83	B	636	PATRON, Jeanne, Marie, vve GOBEAUX, Marcel, Léon Rue Pingaut 44 5630 CERFONTAINE GOBEAUX, André, Maurice Rue Pingaut 44 5630 CERFONTAINE		14	10	4	10
	84	B	637	DOMAINE DU CENTRE PUBLIC D'AIDE SOCIALE Rue du Moulin 1 5630 CERFONTAINE		5	40	2	32
	85	B	638	PATRON, Jeanne, Marie, vve GOBEAUX, Marcel, Léon Rue Pingaut 44 5630 CERFONTAINE GOBEAUX, André, Maurice Rue Pingaut 44 5630 CERFONTAINE		46	40	10	33
	86	B	167a	PATRON, Jeanne, Marie, vve GOBEAUX, Marcel, Léon Rue Pingaut 44 5630 CERFONTAINE GOBEAUX, André, Maurice Rue Pingaut 44 5630 CERFONTAINE		4	15	2	01
	87	B	167b	PATRON, Jeanne, Marie, vve GOBEAUX, Marcel, Léon Rue Pingaut 44 5630 CERFONTAINE GOBEAUX, André, Maurice Rue Pingaut 44 5630 CERFONTAINE		2	56		81

Un arrêté ministériel du 14 mars 2000 autorise la société coopérative « Association intercommunale pour le démergement et l'épuration des communes de la province de Liège » à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique, les emprises ci-dessous décrites, nécessaires à la réalisation de travaux d'épuration du bassin de la Berwinne par la remise en état du collecteur de la Bêfve et des aménagements divers sur le territoire de la commune de Thimister-Clermont :

N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises								
				totale			A exproprier					
	en propriété	en sous-sol					zone d'occupation provisoire	ha	a	ca	ca	ca
Section	N°											
COMMUNE DE THIMISTER-CLERMONT - 2 ^e DIVISION - CLERMONT-SUR-BERWINNE												
6	C	177G	LUCASSEN-JANSSEN, Noël		1	60		9,25				
7	C	177G	Rue Célestin Demblon 46 4630 SOUMAGNE		1	60						30
8	C	172L	LIEVEN, Théodor, ép ^x MULLER, Petra	2	79	17		1,78				
9	C	172L	Chaumont 18	2	79	17	9,18					
10	C	172L	4890 THIMISTER-CLERMONT	2	79	17		3,39				
11	C	172L		2	79	17				1		04
COMMUNE DE THIMISTER-CLERMONT - 1 ^{re} DIVISION - THIMISTER												
12	A	100	LUCASSEN-JANSSEN, Noël		3	70		39,31				
13	A	100	Rue Célestin Demblon, 46 4630 SOUMAGNE		3	70				1		71
14	A	99	LUCASSEN-JANSSEN, Noël Rue Célestin Demblo 46 4630 SOUMAGNE		29	90						32
15	A	420D	DELEVAL-ANDRIEN, Julien		93	03	9,30					
16	A	420D	Rue des Trys 79		93	03		16,49				
17	A	420D	4654 HERVE		93	03	15,37					

N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises						
				totale			A exproprier			
							en propriété	en sous-sol	zone d'occupation provisoire	
Section	N°	ha	a	ca	ca	ca	a	ca		
18	A	420D	idem		93	03		14,50		
19	A	420D	idem		93	03		0,37		
20	A	420D	idem		93	03	9,12			
21	A	420D	idem		93	03			9	33
22	B	441 F	LEVAUX, Albert, époux IORDANOVA, Yanita		1	90	5,42			
23	B	441 F	Croix Henri Jacques 2		1	90		2,66		
24	B	441 F	4890 THIMISTER-CLERMONT		1	90		19,50		
25	B	441 F			1	90			1	82
26	B	440 F	LAHAYE, Joseph et DEBOUGNOUX, Monique		12	11		26,86		
27	B	440 F	Rue du Château de Ruyff 28		12	11	5,49			
28	B	440 F	4841 WELKENRAEDT		12	11		14,33		
29	B	440 F			12	11	12,48			
30	B	440 F	idem		12	11			3	45
31	B	441E	LEVAUX, Albert, époux IORDANOVA, Yanita		9	54			2	
			Croix Henri Jacques 2							
			4890 THIMISTER-CLERMONT							
32	B	441G	LAHAYE, Joseph et DEBOUGNOUX, Monique			24				24
			Rue du Château de Ruyff 28							
			4841 WELKENRAEDT							

Un arrêté ministériel du 17 mars 2000 autorise la société coopérative « Intercommunale de Propreté publique » à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique, les emprises ci-dessous décrites, nécessaires à la réalisation de travaux d'épuration des eaux usées par la construction d'une station d'épuration sur le territoire de la ville de Lessines :

N° de l'emprise	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises					
				totale			à exproprier		
							en pleine propriété		
Section	N°		ha	a	ca	ha	a	ca	
Ville de Lessines - 1ère division									
1	A	689/D	SOCIETE IMMOBILIERE GROE-NINGEN Aalstersesteenweg 360 9400 NINOVE	2	11	70	1	14	83
2	A	684/C	SOCIETE IMMOBILIERE GROE-NINGEN Aalstersesteenweg 360 9400 NINOVE	1	75	50		9	02

Le même arrêté prévoit qu'il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

—

Un arrêté ministériel du 22 mars 2000 autorise la société coopérative « Intercommunale de Propreté publique » à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique, les emprises ci-dessous décrites, nécessaires à la réalisation de travaux d'épuration des eaux usées par l'extension et la modernisation de la station d'épuration sise sur le territoire de la ville d'Ath :

N° de l'emprise	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises			
				totale mesurée		à acquérir en pleine propriété mesurée	
						a	ca
Section	N°						
Ville d'Ath - 1 ^{re} division							
1	B	4 D3	IDETA Rue Saint-Jacques 11 7500 TOURNAI	37	31	37	31
2	B	32 K/ partie	Partie de la POSTE à ATHLETIC TIME Rue des Combattants 9 7534 TOURNAI (BARRY)	34	22	19	94
3	B	4 B3	IDETA Rue Saint-Jacques 11 7500 TOURNAI	5	78		86

Le même arrêté prévoit qu'il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Un arrêté ministériel du 22 mars 2000 autorise la société coopérative « Services, Promotion, Initiatives en province de Liège » à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique, l'emprise ci-dessous décrite, nécessaire à l'extension de la carrière Troydo et à l'aménagement de ses voies d'accès sur le territoire de la commune d'Ouffet :

Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance de l'emprise			
			totale		à exproprier	
Section	N°		a	ca	a	ca
COMMUNE D'OUFFET 1 / OUFFET						
C	117 h	SOCIETE NAVIMEUSE Bd. Emile de Laveleye 183 4020 LIEGE	54	53	54	53

Le même arrêté prévoit qu'il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Un arrêté ministériel du 24 mai 2000 autorise la société coopérative « Intercommunale namuroise de Services publics » à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique, les emprises ci-dessous décrites, nécessaires à la réalisation de travaux d'épuration des eaux usées par la pose d'un collecteur sur le territoire des communes de Namur (ex-Gelbressée et ex-Boninne) et de Fernelmont (ex-Marchovelette) :

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises				
		section	numéro		totale			à exproprier	
					ha	a	ca	a	ca
COMMUNE DE NAMUR - 19° DIVISION - GELBRESSEE									
2	6a	C	83e/3	CHAVEE-FONTANE, vve Raymonde/Denise Route de Hannut 513 5024 NAMUR	12	96	6	98	
	7	B	158k	TONNEAU-DEBUISSON, Lucien Rue des Casernes 8 5024 NAMUR	13	10		21	
	8a	B	77b	HENROTIN, Serge et COMPS, Gabrielle Rue Ernest Moens 43 5024 NAMUR	13	33	2	20	
	9	B	67g	HENROTIN, Serge et COMPS, Gabrielle Rue Ernest Moens 43 5024 NAMUR	10	51	2	32	
	10	B	69f	DIDIER MASUY-COMBRES, Jean Rue Ernest Moens 49 5024 NAMUR	26	25	5	30	
	11	B	71d	TILIEUX-DEBUISSON, Pierre Nourri Cortil 16 5024 NAMUR	10	27	4	35	
	12	B	16l	WILLEMS, Nadine Rue Ernest Moens 57 5024 NAMUR	7	18	3	86	

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises				
		section	numéro		totale			à exproprier	
					ha	a	ca	a	ca
3	13	B	16m	VILLE DE NAMUR Esplanade de l'Hôtel de Ville 1 5000 NAMUR		11	31		36
	14	B	16f	MAILLEUX-NOEL, Louis Rue de Ferraire 1 5024 NAMUR		42	94	16	61
	15	B	15c	MAILLEUX-NOEL, Louis Rue de Ferraire 1 5024 NAMUR		5	37		82
	16	B	15d	MAILLEUX-NOEL, Louis Rue de Ferraire 1 5024 NAMUR		24	40	6	83
	17	B	14a	MAILLEUX-NOEL, Louis Rue de Ferraire 1 5024 NAMUR		45	36	10	67
	18a	B	13p	SOCIETE/GEM S HOLDING Rue de Pontillas 26 5380 FERNELMONT		63	66	12	31
	19	B	5f	VANDERLINDEN-MONSIEUR, Joseph Rue Ernest Moens 75 5024 NAMUR		35	66	5	21
	20a	B	4c	DELORGE-CAPELLE, vve Albert/Marie, Louise Rue des VII Voyes 9 5020 NAMUR		36	26	5	35
	21a	B	1w	MATHIEU-AUGARDE, Jean Rue du Fort 5 5024 NAMUR MATHIEU-LAVIGNE, Charles Rue du Fort 5 5024 NAMUR		17	50	6	06
	23	A	97c	DANDOY-DELLISSE, Emile Rue du Fort 6 5024 NAMUR		17	30	8	
	24	A	96k	COLLET-GEERTS, Jean Rue de Maquelette 1 5024 NAMUR		11	10	1	78
	25	A	94g	MASSART, Willy/épx VAN DER EYKEN, Georgette Avenue Odon Warland 132 M3H 1090 JETTE		16	10	2	77
	26	A	93g	JASSOGNE, Jacqueline/épse GEERTS, Francis Rue de Maquelette 3 5024 NAMUR		10	30	1	12
27	A	93f	JASSOGNE, Jacqueline/épse GEERTS, Francis Rue de Maquelette 3 5024 NAMUR		3	90		82	
28	A	87d	DEGHILAGE-DISTER, Pierre Rue de Maquelette 4 5024 NAMUR		5	22		6	

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises				
		section	numéro		totale			à exproprier	
					ha	a	ca	a	ca
4	29	C	47e	DEGHILAGE-DISTER, Pierre Rue de Maquelette 4 5024 NAMUR		2	46	1	81
	30	C	47f	COLLIN-MALLET, Jean Rue de Maquelette 6 5024 NAMUR		31	14	4	39
	31	C	27b	COLLIN-MALLET, Jean Rue de Maquelette 6 5024 NAMUR		51	63	3	
	32a	A	80d	COLLIN-MALLET, Jean Rue de Maquelette 6 5024 NAMUR		28	54	5	40
	33a	A	77h	COLLIN-MALLET, Jean Rue de Maquelette 6 5024 NAMUR		29	30	8	40
	34	A	72m	CHAMBON-NELSON, vve Guy/Christine Avenue des Aubépines 99 1180 UCCLE		14	80	3	24
	35a	A	72p	FIEVET, Pascal & DEGUELLE, Pascale Rue de Maquelette 9b 5024 NAMUR		9	57	1	17
	36a	A	72n	SEGAT-MOENS, Silvano Rue de Maquelette 9 5024 NAMUR		16	57	3	81
	37a	A	44a	FAGNART, Daniel/épx DUBOIS, Nicole; DUBOIS, Nicole/épse FAGNARD, Daniel Rue Saint-Jean 21 1370 JODOIGNE	1	33	50	33	68
	38	A	44/2	PAQUET-JASSOGNE, Marcel Rue du Moulin - Somal 41 5024 NAMUR		22	77	1	76
	39	A	44d	PAQUET-JASSOGNE, Marcel Rue du Moulin - Somal 41 5024 NAMUR		14	60	2	80
40	A	44e	DOMAINE DE LA C.I.B.E. Rue aux Laines 70 1000 BRUXELLES		4		1	71	
41	A	44c	PAQUET-JASSOGNE, Marcel Rue du Moulin - Somal 41 5024 NAMUR			80		80	
COMMUNE DE FERNELMONT - 7° DIVISION - MARCHOVELETTE									
4	42	A	21g	BODART-WALGRAFFE, Emile Avenue Arthur Procès 5 5000 NAMUR		8	86		13
	43	C	174c	AIME, Philippe/épx LEENER, Germaine Rue de Maquelette 1 5380 FERNELMONT LEENER, Germaine/épx AIME, Philippe Rue de Maquelette 1 5380 FERNELMONT		25	52	15	55
	44	C	174b	AIME, Philippe/épx LEENER, Germaine Rue de Maquelette 1 5380 FERNELMONT LEENER, Germaine/épx AIME, Philippe Rue de Maquelette 1 5380 FERNELMONT		33	15	11	46

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises					
		section	numéro		totale			à exproprier		
					ha	a	ca	a	ca	
5	45	C	172a	ALBERTI, Alberta Rue de la Fabrique 91, Moustier 5190 JEMEPPE-SUR-SAMBRE	1	33	88	24	49	
	46	C	164	VENNOOTSCHAP/AGROTECH BELGASIA Gentseheerweg 78 8870 IZEGEM		25	86	6	82	
	47	C	168a	VENNOOTSCHAP/AGROTECH BELGASIA Gentseheerweg 78 8870 IZEGEM	9	74	85		43	
	48	C	167b	AIME, Philippe/épx LEENER, Germaine Rue de Maquelette 1 5380 FERNELMONT LEENER, Germaine/épx AIME, Philippe Rue de Maquelette 1 5380 FERNELMONT		9	60	2	58	
	49	C	167c	AIME, Philippe/épx LEENER, Germaine Rue de Maquelette 1 5380 FERNELMONT LEENER, Germaine/épx AIME, Philippe Rue de Maquelette 1 5380 FERNELMONT		7		6	53	
	50	C	167a	VENNOOTSCHAP/AGROTECH BELGASIA Gentseheerweg 78 8870 IZEGEM		9	08	4	89	
	51	C	161a	VENNOOTSCHAP/AGROTECH BELGASIA Gentseheerweg 78 8870 IZEGEM	4	11	18	25	07	
	6	52	C	157a	VENNOOTSCHAP/AGROTECH BELGASIA Gentseheerweg 78 8870 IZEGEM	2	10	10	37	
		53	C	156c	CATHELAIN-RONVAUX, vve Emile/ Lucienne Rue de la Vallée 19 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE		45	16		93
		54	C	152g	TROUSSART-LOUIS, Paul Rue Adolphe Mazy 33 5001 NAMUR		21	10		53
55		C	152c	CAPELLE-CAPELLE, Henri et enfants Grand Chemin communal 49 5380 FERNELMONT		11	60	2	26	
56		C	151a	SOCIETE/IMMOBILIEN FAMILIE VERBIST Gentseheerweg 78 8870 IZEGEM	1	06	10	29	01	
57		C	147l	VENNOOTSCHAP/AGROTECH BELGASIA Gentseheerweg 78 8870 IZEGEM		55	79	1	33	
58		C	145v	DELVAUX-FLAMMANG, Marc Grand Chemin communal 44 5380 FERNELMONT		76			35	
59		C	144c	DOTREPPE, Annick, épse DEIVAUX, Pascal Grand Chemin communal 43 5380 FERNELMONT		8	74	1	52	
60a	C	141a	DION-PIERRARD, Alain Rue du Calvaire 32 5380 FERNELMONT		30	30	9	65		

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises				
		section	numéro		totale			à exproprier	
					ha	a	ca	a	ca
7	61a	C	141b	MATHELOT-BURKHARD, Guy Rue du Calvaire 24 5380 FERNELMONT		30		13	73
	63a	C	107z	MATHELOT-BURKHARD, Guy Rue du Calvaire 24 5380 FERNELMONT		14	58	2	70
	64a	C	107c2	CHEVOLET-OLIVIER, Philippe Rue du Calvaire 22 5380 FERNELMONT		15	57	3	90
	65	C	107h	STURBOIS, Pierre & MAQUET, Paulette Rue du Calvaire 20 5380 FERNELMONT		10	42		29
	66	C	109a	STURBOIS, Pierre & MAQUET, Paulette Rue du Calvaire 20 5380 FERNELMONT		3	31	1	54
	67	C	110a	HANNARD-DUPUIS, Jean Rue du Calvaire 18 5380 FERNELMONT		5	11	3	09
	68	C	111a	VAN PETEGHEM-BRAUSCH, Jean, Michel Rue du Calvaire 14 5380 FERNELMONT		5	29	3	
	69a	C	112a	VAN PETEGHEM-BRAUSCH, Jean, Michel Rue du Calvaire 14 5380 FERNELMONT		4	99	2	57
	70	C	113a	DZIEDZIC-MARMIGNON, Gérard Rue des Glacières 56 6001 CHARLEROI		5		3	02
	71	C	113b	HUBERTY-CHAPLIER, Alfred Rue du Calvaire 10 5380 FERNELMONT		5	77	3	04
	72	C	113c	LEBOC-DION, Dominique Rue du Calvaire 8 5380 FERNELMONT		6	71	3	17
	73	C	113d	LOUIS-BAY, Jean Rue du Calvaire 6 5380 FERNELMONT		7	20	3	04
	74	C	107s	LOUIS-BAY, Jean Rue du Calvaire 6 5380 FERNELMONT		6	15		51
	75a	C	107f2	PETRONIO-MIGLIETTA, Salvatore Rue du Calvaire 2 5380 FERNELMONT		6	04	4	47
	76a	C	113g	PETRONIO-MIGLIETTA, Salvatore Rue du Calvaire 2 5380 FERNELMONT		4	23		49
	77	C	107h2	LAURENT, Marc & SIMON, Pascale Rue du Parc 26D3 5380 FERNELMONT		1	08		52
	78	C	107k2	COMMUNE DE FERNELMONT Rue Goffin 2 5380 FERNELMONT			68		68
	79	C	113h	LAURENT, Marc & SIMON, Pascale Rue du Parc 26D3 5380 FERNELMONT		5	54		26

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises				
		section	numéro		totale			à exproprier	
					ha	a	ca	a	ca
COMMUNE DE NAMUR - 19° DIVISION - GELBRESSEE									
8	80	C	114m	STAS, Thierry Route de Hannut 479 5024 NAMUR		44	63	1	52
	81	C	114g	CASTELAIN, Aline Rue des Cleugnottes 14 7700 MOUSCRON CASTELAIN-CASTELAIN, Henri Chaussée de Luinghe 102 7712 MOUSCRON	12	25	21	33	
9	82	C	112c	CASTELAIN, Aline Rue des Cleugnottes 14 7700 MOUSCRON CASTELAIN-CASTELAIN, Henri Chaussée de Luinghe 102 7712 MOUSCRON		52	70	37	89
COMMUNE DE NAMUR - 18° DIVISION - BONINNE									
9	83	A	18e	DAENEN-HOGGE, Emmanuel Route de Hannut 584 5024 GELBRESSEE	1	16	64	51	12
	84	A	18y	SOCIETE TETRAHY Rue du Sardanson 20 5024 NAMUR	2	38	01	1	81
COMMUNE DE NAMUR - 19° DIVISION - GELBRESSEE									
3	86	A	69e	PIRLOT-COLLET, Marcel Rue Ernest Moens 85 5024 NAMUR		2		2	
	87	A	68t	PIRLOT-COLLET, Marcel Rue Ernest Moens 85 5024 NAMUR		4	16	4	16
COMMUNE DE FERNELMONT - 7° DIVISION - MARCHOVELETTE									
6	88	C	149f	VENNOOTSCHAP/AGROTECH BELGASIA Gentseheerweg 78 8870 IZEGEM	2	43	95	10	75
COMMUNE DE NAMUR - 19° DIVISION - GELBRESSEE									
6	89	A	2d	VENNOOTSCHAP/AGROTECH BELGASIA Gentseheerweg 78 8870 IZEGEM	2	33	81	15	35
8	90	C	111e	DAENEN-HOGGE, Emmanuel Route de Hannut 584 5024 GELBRESSEE		64	20	2	28
2	91	B	79k	COIBION-LAHAUT, Charles, Jules Rue Ernest Moens 35 5024 NAMUR		4	11		37

Un arrêté ministériel du 5 juillet 2000 autorise la société coopérative « Intercommunale du Brabant wallon » à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique, les emprises ci-dessous décrites, nécessaires à l'extension du parc industriel nord sis sur le territoire de la ville de Wavre :

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises					
		section	numéro		totale			à exproprier		
					ha	a	ca	ha	a	ca
Ville de Wavre - 3° division - Bierges										
01	1	A	143A	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, epx LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)	1	19	90	1	19	90
	2	A	144B	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, épx LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)		25	32		25	32
	3	A	144C	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, épx LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)		40			40	
	4	A	145	VISART de BOCARME-DE HALLOY de WAULSORT, A Rue Sainte-Anne 150 1300 WAVRE VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE	1	96	70	1	96	70
	5	A	146A	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, épx LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)		69	10		69	10

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises					
		section	numéro		totale			à exproprier		
					ha	a	ca	ha	a	ca
	6	A	146D	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, époux LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)		64	90		64	90
	7	A	146E	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, époux LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)	1	18	30	1	18	30
	8	A	146 F	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, époux LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)		14	68		14	68
	9	A	146G	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, époux LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)	1	01	14	1	01	14
	10	A	147	DOMAINE DE LA VILLE DE WAVRE 1300 WAVRE		4	80		4	80
	11	A	148	DELSTANCHE, Georges, veuf FRANCIS, M. Rue de l'Etoile 31 1301 WAVRE DELSTANCHE, Agnès, épouse MICHELS, F. Rue de l'Etoile 31 1301 WAVRE		89	10		89	10

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises					
		section	numéro		totale			à exproprier		
					ha	a	ca	ha	a	ca
	12	A	149	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, époux LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)		94	10		94	10
	13	A	150	BIQUET, Jean-Marie, époux PECTOR, C. Avenue Louis David 581/3 1410 WATERLOO BIQUET, Marie-Françoise, épouse TELLIER, Th. Avenue Notre-Dame 30 1300 WAVRE BIQUET, Martine, épouse CHAPUT, A. Rue Provinciale 174 1301 WAVRE		50			50	
	14	A	151A	DOMAINE DU CENTRE PUBLIC D'AIDE SOCIALE DE WAVRE Avenue Henri Lepage 7 1300 WAVRE	1	22	80	1	22	80
	15	A	152D	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE	1	57			1	57
	16	A	153E	DUPONT, André Chemin de la Sucrierie 12 1301 WAVRE		73	90		73	90
	17	A	153 F	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, époux LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)		73	90		73	90
	18	A	154	DOMAINE DU CENTRE PUBLIC D'AIDE SOCIALE DE WAVRE Avenue Henri Lepage 7 1300 WAVRE		14	90		14	90

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises					
		section	numéro		totale			à exproprier		
					ha	a	ca	ha	a	ca
	19	A	155A	DELSTANCHE, Georges, veuf FRANCIS, M. Rue de l'Etoile 31 1301 WAVRE DELSTANCHE, Agnès, épse MICHELS, F. Rue de l'Etoile 31 1301 WAVRE		45	78		45	78
	20	A	155B	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, époux LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)		45	78		45	78
	21	A	156	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, époux LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)		20	60		20	60
	22	A	157A	BAUDIER-LIENARD, Raymond Avenue Belle-Vue 63 1410 WATERLOO		31	30		31	30
	23	A	157B	BAUDIER-LIENARD, Raymond Avenue Belle-Vue 63 1410 WATERLOO		26	30		26	30
	24	A	158	DOMAINE DU CENTRE PUBLIC D'AIDE SOCIALE DE WAVRE Avenue Henri Lepage 7 1300 WAVRE		18	90		18	90
	25	A	159B	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, époux LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)		26			26	

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises					
		section	numéro		totale			à exproprier		
					ha	a	ca	ha	a	ca
	26	A	159A	FRANCIS, Anne-Marie, veuve LEBRUN, R. Chemin de Louvranges 65 1300 WAVRE FRANCIS, Michel, époux DENGIS, D. Rue du Poilu 39 1301 WAVRE		25	90		25	90
	27	A	178	DOMAINE DU CENTRE PUBLIC D'AIDE SOCIALE DE WAVRE Avenue Henri Lepage 7 1300 WAVRE		27	60		27	60
	28	A	273A	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE	3	51		3	51	
	29	A	275B	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, époux LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)		82	50		82	50
	30	A	275C	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, époux LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)		82	50		82	50
	31	A	276A	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, époux LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)		62	85		62	85
	32	A	276C	DELHAYE-TASSIN, Isabelle, veuve Louis, A. Rue Provinciale 185 1301 WAVRE		62	22		62	22

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises					
		section	numéro		totale			à exproprier		
					ha	a	ca	ha	a	ca
	33	A	277	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		36	20		36	20
	34	A	278C	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		27	22		27	22
	35	A	278D	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE - M.E.T. Rue des Dames blanches 13 5000 NAMUR		5	67		5	67
	36	A	278E	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE - M.E.T. Rue des Dames blanches 13 5000 NAMUR		9	10		9	10
	37	A	279A	DOMAINE DU CENTRE PUBLIC D'AIDE SOCIALE DE WAVRE Avenue Henri Lepage 7 1300 WAVRE		22	75		22	75
	38	A	280	FRANCIS-VAN de WIELE, Jacques Avenue Van Overbeke 133 1083 GANSHOREN		32			32	
	39	A	281	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		61	60		61	60
	40	A	282	BAUDIER-LIENARD, Raymond Avenue Belle-Vue 63 1410 WATERLOO		60	90		60	90
	41	A	283	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		18	90		18	90
	42	A	284A	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		18	22		18	22
	43	A	285/02	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE	1	22	20	1	22	20
	44	A	285A	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE	2	95	15	2	95	15
	45	A	285B	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		10	64		10	64

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises					
		section	numéro		totale			à exproprier		
					ha	a	ca	ha	a	ca
	46	A	285C	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		6	12		6	12
	47	A	285D	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE	2	60	33	2	60	33
	48	A	286	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		91	10		91	10
	49	A	287	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		97	80		97	80
	50	A	288B	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		34	70		34	70
	51	A	289A	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		37	20		37	20
	52	A	290	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		5	80		5	80
	53	A	291	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		45	40		45	40
	54	A	292	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		44	70		44	70
	55	A	293B	DOMAINE DE LA FABRIQUE D'EGLISE DE LA PAROISSE SAINT-JEAN-BAPTISTE À WAVRE Place de la Cure 25/27 1300 WAVRE		48	20		48	20
	56	A	297A	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		44	40		44	40
	57	A	300B	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		54	74		54	74

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises					
		section	numéro		totale			à exproprier		
					ha	a	ca	ha	a	ca
	58	A	301	BENIEST, Pierre Rue des 3 Burettes 55 1435 MONT-SAINT-GUIBERT BENIEST, Georges, époux LAUWERS, M. Chaussée de Boitsfort 15 1050 IXELLES LAUWERS, Yves Route de Plans-Mayens 3963 CRANS S/SIERRE (CH)		14	30		14	30
	59	A	302A	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		57	92		57	92
	60	A	303	VISART de BOCARME-ZURSTRASSEN, René Chemin du Ry 31 1300 WAVRE		15	40		15	40
Ville de Wavre - 1 ^{re} division										
02	61	D	17B/partie	SOCIETE GOLFINGER - SOCIETE DE FINANCEMENT ET DE GERANCE DE GOLFS Chaussée Château la Bawette 5 1300 WAVRE	40	20	36		37	80
	63	D	38A/partie	SOCIETE GOLFINGER - SOCIETE DE FINANCEMENT ET DE GERANCE DE GOLFS Chaussée Château la Bawette 5 1300 WAVRE	2	38	26		15	90
	64	E	12K/partie	KUMPS-VERHEYDEN, Jean Leuvensebaan 31 3040 HULDENBERG	1	45	17		81	17
	65	E	12G2/partie	SOCIETE AGRICOLE ET IMMOBILIERE DE LAUZELLES Chaussée de Louvain 152 1300 WAVRE	2	81	13	1	30	50
	66	E	12H2/partie	KUMPS-VERHEYDEN, Jean Leuvensebaan 31 3040 HULDENBERG		99			72	
	67	E	12/02	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE - M.E.T. Direction générale des routes et des autoroutes Rue des Dames blanches 13 5000 NAMUR			12			12
	68	E	12/03	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE - M.E.T. Direction générale des routes et des autoroutes Rue des Dames blanches 13 5000 NAMUR			6			6

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises					
		section	numéro		totale			à exproprier		
					ha	a	ca	ha	a	ca
	69	E	18B/partie	EVARD-BEAUCARNE, Etienne Ruelle des Croix 47 1390 GREZ-DOICEAU	3	13	25	1	46	15
	70	E	19B/partie	WINDEY-VAN GAEVEREN, Mauritz Rue de Rhode 36 1390 GREZ-DOICEAU	1	17	75		97	
	71	E	19C/partie	SOCIETE IMMOBILIERE LA MARVEILLE Chaussée de Louvain 152 1300 WAVRE	1	32	38	1	29	40
	72	E	20B	POUMAY, Marcel, époux DE KEGEL, Diane Avenue des Hirondelles 17 1780 WEMMEL POUMAY, Marc, époux DRESCIG, Sandra Place du Petit Sablon 13 1000 BRUXELLES POUMAY, Michel, époux HARLAUX, Michèle Route d'Ottignies 9A 1380 LASNE POUMAY, Brigitte, épouse NEZER, Philippe Avenue de Villefranche 80A 1330 RIXENSART		24	58		24	58
	73	E	21B	HOUET-RICHARD, Anicet Chaussée d'Ottembourg 243 1300 WAVRE		56	88		56	88
	74	E	22A	SOCIETE IMMOBILIERE LA MARVEILLE Chaussée de Louvain 152 1300 WAVRE		65	85		65	85
	75	E	24A	HENDRICKX-BRASSART, Joseph Chaussée de la verte Voie 41 1300 WAVRE		15	40		15	40
	76	E	25A	POUMAY, Marcel, époux DE KEGEL, Diane Avenue des Hirondelles, 17 1780 WEMMEL POUMAY, Marc, époux DRESCIG, Sandra Place du petit Sablon 13 1000 BRUXELLES POUMAY, Michel, époux HARLAUX, Michèle Route d'Ottignies, 9A 1380 LASNE POUMAY, Brigitte, épouse NEZER, Philippe Avenue de Villefranche, 80A 1330 RIXENSART		18	70 N30		19	

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises					
		section	numéro		totale			à exproprier		
					ha	a	ca	ha	a	ca
	77	E	25B	KUMPS-VERHEYDEN, Jean Leuvensebaan 31 3040 HULDENBERG		19	20		19	50
	78	E	25/02	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE - M.E.T. Direction générale des routes et des autoroutes Rue des Dames blanches 13 5000 NAMUR			N.30 38			38
	79	E	25/03	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE - M.E.T. Direction générale des routes et des autoroutes Rue des Dames blanches 13 5000 NAMUR			57			57
	80	E	26	KUMPS-VERHEYDEN, Jean Leuvensebaan 31 3040 HULDENBERG		48	40		48	40
	81	E	26/02	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE - M.E.T. Direction générale des routes et des autoroutes Rue des Dames blanches 13 5000 NAMUR		1	96		1	96
	82	E	27	VAN ROO, Gérard, époux DE GEEST, Jenny Geraardsbergsestraat 181 1703 DILBEEK		19	20		19	20
	83	E	28	WINDEY, Bernadette Rue de l'Abbaye 13 1390 GREZ-DOICEAU		46	80		46	80
	84	E	29A/partie	WINDEY-VAN GAEVEREN, Mauritz Rue de Rhode 36 1390 GREZ-DOICEAU	1	07			89	90
	85	E	30/partie	HOUET-RICHARD, Anicet Chaussée d'Ottembourg 243 1300 WAVRE		20	10		17	40

N° du plan	N° d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises					
		section	numéro		totale			à exproprier		
					ha	a	ca	ha	a	ca
	86	E	30/02/partie	VANHAREN-LAUWERS, veuve Lambert, Isabelle Square des Latins 31 1050 IXELLES		20	10		18	
	87	E	31	BRANKAER-VAN ROO, veuve Victor, Philomena Terhulpansesteenweg 130 3090 OVERIJSE		37	80		37	80
	88	E	33A	BRANKAER-VAN ROO, veuve Victor, Philomena Terhulpansesteenweg 130 3090 OVERIJSE		83	20		83	20
	89	E	34A	DEBIENNE-HEMERYCK, veuve Joseph, Léa Rue de Namur 113 1300 WAVRE BERMUDEZ, Mora - DEBIENNE, Camilio Rue de Namur 113 1300 WAVRE VERMEIRE-DEBIENNE, Robert Chaussée de Huy 22 1300 WAVRE DEBIENNE-SCHURGER, Raymond Rue Alphonse Robert 58 1315 INCOURT		3	80		3	80
	90	E	35D	GOOSSENS, Paula Rue Florimond Letroye 6 1300 WAVRE		6	63		6	63

Le même arrêté prévoit qu'il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

BASSENGE. — Un arrêté ministériel du 20 juin 2000 autorise la commune de Bassenge à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique, les emprises ci-dessous décrites, nécessaires à la réalisation d'un itinéraire cycliste touristique dans la vallée du Geer sur le territoire de la commune de Bassenge :

Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des parcelles	
section	numéro		à exproprier	
			a	ca
COMMUNE DE BASSENGE - WONCK				
A	1028	M. GARCET-PARIS, J. Quai de Rome 61/84 4000 LIEGE	1	36,80
A	1029	M. GARCET-PARIS, J. Quai de Rome 61/84 4000 LIEGE	1	41
A	1008 c	DOMAINE DE L'ETAT BELGE/MINISTERE DES FINANCES/ADMINISTRATION DU CADASTRE, DE L'ENREGIS- Trement ET DES DOMAINES Rue de Fragnée 40 4000 LIEGE		54,25 dont 9 provenant de l'assiette du sentier vicinal

Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des parcelles		
section	numéro		à exproprier		
a					ca
COMMUNE DE BASSENGE - 6 ^e DIVISION - EBEN-EMAEL					
Partie de parcelle de l'ancien lit du Geer		MINISTERE DE LA REGION WALLONNE, SERVICE DE L'HYDRAULIQUE AGRICOLE Montagne Sainte-Walburge, 2 Bâtiment 2 4000 LIEGE	2	75	

Le même arrêté prévoit qu'il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

CHARLEROI. — Un arrêté ministériel du 13 juin 2000 autorise la ville de Charleroi à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique, les emprises ci-dessous décrites, nécessaires à la rénovation urbaine du quartier Saint-Eloi, sis sur le territoire de la ville de Charleroi (ex-Gosselies) et ce, dans le cadre de la déclaration de politique régionale complémentaire :

N ^{os} d'ordre des emprises	Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises				Lieudit
				totale		à exproprier		
	Section	N ^o		a	ca	a	ca	
Ville de Charleroi (ex-Gosselies)								
2	E	403 K	M. et Mme. RAMET-HANON Rue Joseph Mathieu 11 1300 WAVRE	1	85	1	85	Place Gonsette, 16 6041 GOSSELIES
3	E	403 L	M. et Mme. RAMET-HANON Rue Joseph Mathieu 11 1300 WAVRE		20		20	Impasse, 3 6041 GOSSELIES
4	E	405 K	M. PERSOENS, André Place Gonsette 14 6041 GOSSELIES		30		30	Impasse, 2 6041 GOSSELIES
5	E	405 P	M. PERSOENS, André Place Gonsette 14 6041 GOSSELIES		70		70	Place Gonsette, 14 6041 GOSSELIES
6	E	770 E	Mme. DELOGE, Karin Rue Grand-Mère Hirs-son 36 5650 YVES-GOMEZEE	2	80	2	80	Place des Martyrs, 13 6041 GOSSELIES

Le même arrêté prévoit qu'il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

SOIGNIES. — Un arrêté ministériel du 5 juillet 2000 autorise la ville de Soignies à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique, les emprises ci-dessous décrites, nécessaires à la création d'une infrastructure de football sur le territoire de la ville de Soignies :

Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises					
			totale			à exproprier		
Section	N°		ha	a	ca	ha	a	ca
Ville de Soignies - 6° division - Neufvilles								
A	1279 F2	Mme Monique CHIRIS, veuve COLMANT Place Jean Jacob 8 1000 BRUXELLES	3	30	09	1	39	38
A	1279 G2	Mme Monique CHIRIS, veuve COLMANT Place Jean Jacob 8 1000 BRUXELLES		90	65		90	65
A	1279 H2	Mme Monique CHIRIS, veuve COLMANT Place Jean Jacob 8 1000 BRUXELLES		2	16		2	16

Le même arrêté prévoit qu'il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

STAVELOT. — Un arrêté ministériel du 14 juin 2000 autorise la ville de Stavelot à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique, les emprises ci-dessous décrites, nécessaires à la mise à disposition d'installations sportives du club de football de la ville de Stavelot (ex-Ster-Francorchamps) :

Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises			
			totale		à exproprier	
Section	N°		a	ca	a	ca
VILLE DE STAVELOT - 2° DIVISION - FRANCORCHAMPS						
B	1691 a	DECOUR, Robert Rue Mathieu Nisen 350 4970 FRANCORCHAMPS DECOUR, Marie-Ange Ster 319 4970 FRANCORCHAMPS	32	76	32	76
B	1691 b	DECOUR, Robert Rue Mathieu Nisen 350 4970 FRANCORCHAMPS DECOUR, Marie-Ange Ster 319 4970 FRANCORCHAMPS	32	92	32	92

Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance des emprises			
			totale		à exproprier	
Section	N°		a	ca	a	ca
B	1692 d	DECOUR, Robert Rue Mathieu Nisen 350 4970 FRANCORCHAMPS DECOUR, Marie-Ange Ster 319 4970 FRANCORCHAMPS	1	02	1	02
B	1724 b	DETREMBLEUR-GERNAY, Hubertine Place Notre-Dame 11 4860 PEPINSTER	18	56	18	56
B	1693 e	DETREMBLEUR-GERNAY, Hubertine Place Notre-Dame 11 4860 PEPINSTER		23		23
B	1693 f	DETREMBLEUR-GERNAY, Hubertine Place Notre-Dame 11 4860 PEPINSTER	34	21	34	21
B	1695 b	ROUMEZ, Fernand Stockay 24 4845 JALHAY ROUMEZ, Marie-Jeanne Comognes de Loyers 18 5101 NAMUR	17	62	17	62
B	1695 c	ROUMEZ, Fernand Stockay 24 4845 JALHAY ROUMEZ, Marie-Jeanne Comognes de Loyers 18 5101 NAMUR	18	58	18	58
B	1693 d	FOOTBALL CLUB STER Ster 396C, 4970 FRANCORCHAMPS	15	25	15	25
B	1693 c	FOOTBALL CLUB STER Ster 396C, 4970 FRANCORCHAMPS	1	65	1	65

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[C – 2000/27367]

Expropriation

Un arrêté ministériel du 7 juin 2000 abroge l'arrêté royal d'expropriation du 17 novembre 1981, publié au *Moniteur belge* du 13 janvier 1982, quant aux parcelles sises à Fontaine-l'Évêque, entre la route de Mons et le boulevard du Midi, cadastrées section C, n^{os} 196p2 pie, 517a, 517e, 517b, 518, 210, 211d, 213d, 212d et e, 215w, 211b, 214b, 525y2, 523b3 et 210v.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2000/31185]

Erkenning van bevoegde firma's voor de uitoefening van de controle en het onderhoud van de verwarmingsinstallaties gevoed met vloeibare brandstof

Worden krachtens artikel 70 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en krachtens artikel 11 van het Koninklijk Besluit van 6 januari 1978 tot voorkoming van luchtverontreiniging bij het verwarmen van gebouwen met vaste of vloeibare brandstof, erkend als bevoegde firma's voor de uitoefening van de controle en het onderhoud van de verwarmingsinstallaties gevoed met vloeibare brandstof voor een periode tot navermelde vervaldatum,

Bij ministerieel besluit van 29.03.2000 de firma met de volgende naam :

Erkenningsnummer	Naam en adres	Vervaldatum
Numéro de reconnaissance	Nom et adresse	Date d'échéance
FB 1071	AMBIANCE W. SA, Av. des Sarcelles 33, 1410 WATERLOO	29.03.2015

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2000/31185]

Agrégation en qualité de techniciens qualifiés pour le contrôle et l'entretien des installations de chauffage alimentées en combustible liquide

Sont agréés en qualité de techniciens qualifiés pour le contrôle et l'entretien des installations de chauffage alimentées en combustible liquide, pour une période qui se termine à la date d'échéance indiquée, au sens de l'article 70 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et de l'article 10 de l'arrêté royal du 6 janvier 1978 tendant à prévenir la pollution atmosphérique lors du chauffage de bâtiments à l'aide de combustible solide ou liquide,

Par l'arrêté ministériel du 29.03.2000 la firme dont le nom suit :

Bij ministerieel besluit van 26.04.2000 de firma's met de volgende namen :

Erkenningsnummer	Naam en adres	Vervaldatum
Numéro de reconnaissance	Nom et adresse	Date d'échéance
FB 1072	WEETS ET FILS CHAUFFAGE, Ch. d'Alseberg 38, 1420 BRAINE-L'ALLEUD	26.04.2015
FB 1073	S.H.M.I.C., Ch. d'Alseberg 51, 1630 LINKEBEEK	26.04.2015
FB 1074	THERMOSYSTEMS N.V., Kaaistraat 90, 3580 BERINGEN	26.04.2015

Par l'arrêté ministériel du 26.04.2000 les firmes dont les noms suivent :

Bij ministerieel besluit van 04.05.2000 de firma's met de volgende namen :

Erkenningsnummer	Naam en adres	Vervaldatum
Numéro de reconnaissance	Nom et adresse	Date d'échéance
FB 1075	HELIOS SERVICE S.A., Av. de Messidor 68, 1180 BRUXELLES	04.05.2015
FB 1076	MIRATHERM SPRL, Rue Jakob Smits 37, 1070 BRUXELLES	04.05.2015

Par l'arrêté ministériel du 04.05.2000 les firmes dont les noms suivent :

[C – 2000/31137]

[C – 2000/31137]

Erkenning van bevoegde technici voor de uitvoering van de verbrandingscontrole en het onderhoud van de verwarmingsinstallaties gevoed met vloeibare brandstof**Agrégation en qualité de techniciens qualifiés pour le contrôle de combustion et l'entretien des installations de chauffage alimentées en combustible liquide**

Worden krachtens artikel 70 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en krachtens artikel 10 van het Koninklijk Besluit van 6 januari 1978 tot voorkoming van luchtverontreiniging bij het verwarmen van gebouwen met vaste of vloeibare brandstof, erkend als bevoegde technici voor de uitvoering van de verbrandingscontrole en het onderhoud van de verwarmingsinstallaties gevoed met vloeibare brandstof voor een periode tot navermelde vervaldatum,

Sont agréés en qualité de techniciens qualifiés pour le contrôle de la combustion et de l'entretien des installations de chauffage alimentées en combustible liquide, pour une période qui se termine à la date d'échéance indiquée, au sens de l'article 70 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et de l'article 10 de l'arrêté royal du 6 janvier 1978 tendant à prévenir la pollution atmosphérique lors du chauffage de bâtiments à l'aide de combustible solide ou liquide,

Bij ministerieel besluit van 29.03.2000 de technici met de volgende namen :

Par l'arrêté ministériel du 29.03.2000 les techniciens dont les noms suivent :

Erkenningsnummer — Numéro de reconnaissance	Naam en adres — Nom et adresse	Vervaldatum — Date d'échéance
TB 5664	WIJNANT Maurits, Kapelstraat 4, 9450 HAALERT-DENDERHOUTEM	29.03.2015
TB 5671	STORMS René, Donkerstraat 50, 2820 RIJMENAM	29.03.2015
TB 5672	VAN HUMBEEK Philippe, Rue de la Station 128, 1640 RHODE-ST.-GENESE	29.03.2015
TB 5673	DE LEEUW Gaston, Krekelenhoekstraat 3 H, 1820 STEENOKKERZEEL	29.03.2015
TB 5674	VERLIE Geert, Wolsemstraat 148, 1700 DILBEEK	29.03.2015
TB 5675	LECLERC Philippe, Coursive Plein Ciel 26, 1150 BRUXELLES	29.03.2015
TB 5676	HERMAN Marcel, Av. des Bouvreuils 4, 1340 OTTIGNIES	29.03.2015
TB 5677	VAN DE VELDE Marc, Kloskensstraat 13, 9550 HERZELE	29.03.2015
TB 5678	MARTENS Hugo, Terploeg 33, 3980 TESSENDERLO	29.03.2015
TB 5679	KORETZKY Jean, Chemin des Coutures 5, 5680 VODELEE	29.03.2015
TB 5680	DEDUYTSCHAEVER Noël, Breughelstraat 8, 1820 STEENOKKERZEEL	29.03.2015
TB 5681	OTTERMANS René, Ziptstraat 50, 3078 EVERBERG	29.03.2015
TB 5682	BOCQUET Carlos, Acaciastraat 1 A, 9500 GERAARDSBERGEN	29.03.2015
TB 5683	CARLIER Henricus, Hoogstraat 35, 1600 SINT-PIETERS-LEEUEW	29.03.2015
TB 5684	PIRRELLO Michele, Rue de la Savonnerie 9, 1080 BRUXELLES	29.03.2015
TB 5685	THIENPONT Marc, Doorslaarstraat 111, 9160 LOKEREN	29.03.2015
TB 5686	DE BUSSCHERE Geoffrey, Rue Edouard Dereume 32, 1330 RIXENSART	29.03.2015
TB 5687	DEKAIRELLE Alain, Bissegemstraat 39, 8501 HEULE	29.03.2015
TB 5688	MEKKAOUI Mohamed, Rue Joseph Dechamps 28, 1300 WAVRE	29.03.2015
TB 5689	VAN DERBORGHT Alain, Av. des Combattants 151, 1490 COURT-SAINT-ETIENNE	29.03.2015
TB 5690	DELBRASSINNE Francis, Rue A. Keller 11 bte 5, 1160 BRUXELLES	29.03.2015
TB 5691	SARIGUL Mucahit, Rue de la Limite 37, 1490 COURT-ST.-ETIENNE	29.03.2015
TB 5692	GODFRAIND Eric, Ruelle Pirmez 11, 5380 FORVILLE	29.03.2015
TB 5693	DE BONDT Willy, Wolvertemsesteenweg 239, 1785 MERCHTEM	29.03.2015
TB 5694	GIAQUINTO Angelo, Av. Jean Sobieski 13/29, 1020 BRUXELLES	29.03.2014

Bij ministerieel besluit van 26.04.2000 de technici met de volgende namen :

Par l'arrêté ministériel du 26.04.2000 les techniciens dont les noms suivent :

Erkenningsnummer — Numéro de reconnaissance	Naam en adres — Nom et adresse	Vervaldatum — Date d'échéance
TB 5695	AERTS Dirk, Saliestraat 3, 1020 BRUSSEL	26.04.2015
TB 5696	LEUCKX Filip, Edingsesteenweg 128, 1755 GOOIK	26.04.2015
TB 5697	RUYSSINCK Danny, Affligemstraat 123, 1742 TERNAT	26.04.2015
TB 5698	DEKELVER Herman, Molenweg 4, 3080 TERVUREN	26.04.2015
TB 5699	URBAIN Benoit, Clos de la Commanderie 11, 1410 WATERLOO	26.04.2015
TB 5700	KERRES Eric, Rue de l'Institut 37, 1330 RIXENSART	26.04.2015
TB 5701	CLAREMBAUX Francis, Ch. de Nivelles 42, 1461 ITTRE	26.04.2015
TB 5702	DUPUIS Olivier, Rue d'Horrues 178, 7090 BRAINE-LE-COMTE	26.04.2015
TB 5703	MARECHAL Roland, Rue du Faye 5, 4950 THIRIMONT-WAIMES	26.04.2015
TB 5704	DELVAUX Gunter, Beukepleinbaan 7, 3111 WEZEMAAL	26.04.2015

Bij ministerieel besluit van 04.05.2000 de technici met de volgende namen :

Par l'arrêté ministériel du 04.05.2000 les techniciens dont les noms suivent :

Erkenningsnummer — Numéro de reconnaissance	Naam en adres — Nom et adresse	Vervaldatum — Date d'échéance
TB 5705	ANSEEUW Wim, Infanteriestraat 13, 8800 ROESELARE	04.05.2015
TB 5706	AMEYE Ludwig, Schippersstraat 23, 8800 ROESELARE	04.05.2015
TB 5707	CLEMENT Ruddy, Heidestraat 19, 1760 ROOSDAAL	04.05.2015
TB 5708	GHEUX Roland, Iepersestraat 51, 8500 KORTRIJK	04.05.2015
TB 5709	PARQUIN Yves, G. Huynenstraat 41, 1560 HOEILAART	04.05.2015
TB 5710	HAYNE Jean-Marie, Rue de la Campagnette 20, 1457 WALHAIN	04.05.2015
TB 5711	ANDERSSON Carl, Rue Coleau 19, 1410 WATERLOO	04.05.2015
TB 5712	VAN DAEL Christian, Rue Docteur Charles Beudin 41, 1080 BRUXELLES	04.05.2015
TB 5713	VANNECK Roger, Rue du Peigne d'Or 7, 1390 NETHEN	04.05.2015
TB 5714	CAMBRE Stephane, St.-Annalaan 173, 1640 ST.-GENESIUS-RODE	04.05.2015
TB 5715	MASSA Luciano, Rue Auguste Marin 30, 6200 CHATELET	04.05.2015
TB 5716	VANDERSANDE Roland, Stijn Streuvelslaan 36, 1933 ZAVENTEM	04.05.2015
TB 5717	PEREZ DIAZ Juan, Rue des Combattants 20, 6040 JUMET	04.05.2015
TB 5718	WARRANT André, Bruegelhof 8, 1750 LENNIK	04.05.2015
TB 5719	SITARSKI Pierre, Rue de la Commune 23, 1210 BRUXELLES	04.05.2015
TB 5720	VAN DE VELDE Bernard, Rue des Brasseurs 10, 1420 BRAINE-L'ALLEUD	04.05.2015
TB 5721	MARCHAL Robert, Rue Mont-Lassy 55, 1380 LASNE	04.05.2015
TB 5722	BEN KADOUR Abdelwahed, Rue du Pavillon 36, 1030 BRUXELLES	04.05.2015
TB 5723	VAN BUGGENHOUT Danny, Xavier Buissetstraat 65, 1800 VILVOORDE	04.05.2015
TB 5724	GOESEELS Edward, Haachtstraat 2 A, 3020 HERENT (VELTEM-BEISEM)	04.05.2015
TB 5725	SCHODTS Louis, Hoogveldstraat 47, 3070 KORTENBERG	04.05.2015
TB 5726	VANCRAENENBROECK Patrick, Minneveldstraat 185, 3070 KORTENBERG	04.05.2015
TB 5727	PEETERS Ernest, Winkelstraat 40, 3078 EVERBERG	04.05.2015
TB 5728	MORAUX Jean-Marie, Rue Général Gratry 18, 1030 BRUXELLES	04.05.2015
TB 5729	MEULEMANS Richard, Av. J. B. Depaire 48, 1020 BRUXELLES	04.05.2015
TB 5730	VAN LYSEBETH André, Leuvestraat 187, 9320 EREMBODEGEM	04.05.2015

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2000/21373]

Extrait de l'arrêt n° 78/2000 du 21 juin 2000

Numéros du rôle : 1657, 1658, 1659 et 1660

En cause : les questions préjudicielles relatives à l'article 87, §§ 2 et 4, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988, posées par le Conseil d'Etat.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents M. Melchior et G. De Baets, et des juges P. Martens, E. Cerexhe, A. Arts, M. Bossuyt et E. De Groot, assistée du greffier L. Potoms, présidée par le président M. Melchior,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. Objet des questions préjudicielles

Par arrêts n^{os} 79.360, 79.361, 79.358 et 79.359 du 19 mars 1999 respectivement en cause de l'a.s.b.l. Groupe d'étude et de réforme de la fonction administrative, A. Menu, H. Orfinger et M. De Baenst contre l'Etat belge, dont les expéditions sont parvenues au greffe de la Cour d'arbitrage le 8 avril 1999, le Conseil d'Etat a posé les questions préjudicielles suivantes :

« 1. L'article 87, §§ 2 et 4, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que, en imposant le recrutement, par le Secrétariat permanent de recrutement, de tous les agents des administrations communautaires et régionales, ainsi que des personnes morales de droit public qui en dépendent, il traite de manière identique, d'une part, les candidats aux postes vacants dont la candidature peut être évaluée par un ou plusieurs examens organisés par le Secrétariat permanent de recrutement et, d'autre part, les candidats à des postes vacants dont la candidature ne peut, vu la nature des fonctions à exercer, être raisonnablement évaluée par un ou plusieurs examens organisés par le [Secrétariat permanent de recrutement] ?

2. L'article 87, § 4, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que, en imposant l'application de l'arrêté royal 'fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des gouvernements de communauté et de région et des collèges de la commission communautaire commune et de la commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent', à l'ensemble des personnes morales de droit public qui relèvent des communautés et des régions, sans distinction :

1°) il traite de manière identique, d'une part, des organismes d'intérêt public qui exercent des missions relevant traditionnellement de l'administration et dans un contexte propre à l'action administrative et, d'autre part, des organismes d'intérêt public qui exercent des missions à caractère - totalement ou partiellement - industriel ou commercial, qui sont placés - totalement ou partiellement - dans une situation de concurrence, et qui utilisent des méthodes de gestion industrielle et commerciale;

2°) il traite de manière différente des entreprises industrielles et commerciales soumises à des règles identiques de rentabilité et de performance, cette différence n'étant justifiée que par le régime de leur propriété ou de leur contrôle ? »

(...)

V. En droit

(...)

Quant à la compétence de la Cour et à la recevabilité des questions préjudicielles

B.1.1. A. Menu, requérant devant le Conseil d'Etat, observant que les questions préjudicielles ont été posées à l'initiative du Conseil des ministres dans le but de faire constater l'inconstitutionnalité d'une disposition relevant de la compétence de l'autorité fédérale elle-même, soutient que, ce faisant, la Cour s'érigerait en pouvoir législatif.

B.1.2. L'a.s.b.l. Groupe d'étude et de réforme de la fonction administrative, en abrégé GERFA, ajoute la considération selon laquelle l'Etat fédéral ne s'est jamais érigé en juge de l'application de l'arrêté royal des principes généraux aux organismes des entités fédérées et il se demande si, en suscitant ces questions préjudicielles, le but de l'Etat belge ne consiste pas à empêcher le Conseil d'Etat de statuer dans un délai raisonnable.

B.1.3. Aux termes de l'article 26, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, les juridictions devant lesquelles une question relevant de la compétence de la Cour est soulevée doivent en saisir celle-ci. Il n'appartient pas à la Cour d'apprécier la pertinence ou l'opportunité d'une question préjudicielle. C'est au juge *a quo* qu'il appartient d'apprécier si une des exceptions à l'obligation de poser une question préjudicielle prévues à l'alinéa 26, § 2, alinéas 2 et 3, de la même loi lui permet de ne pas saisir la Cour.

L'exception est rejetée.

Quant au fond

Quant à la première question préjudicielle

B.2.1. Par la première question préjudicielle, le Conseil d'Etat demande si l'article 87, §§ 2 et 4, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles viole les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que, en imposant le recrutement, par le Secrétariat permanent de recrutement, de tous les agents des administrations communautaires et régionales, ainsi que des personnes morales de droit public qui en dépendent, il traite de manière identique, d'une part, les candidats aux postes vacants dont la candidature peut être évaluée par un ou plusieurs examens organisés par le Secrétariat permanent de recrutement et, d'autre part, les candidats à des postes vacants dont la candidature ne peut, vu la nature des fonctions à exercer, être raisonnablement évaluée par un ou plusieurs examens organisés par le Secrétariat permanent de recrutement.

B.2.2. L'article 87, § 2, impose à chaque gouvernement de recruter son personnel par l'intermédiaire du Secrétariat permanent de recrutement du personnel de l'Etat, aujourd'hui « SELOR ». Il n'impose pas la même obligation aux personnes morales de droit public qui dépendent des communautés et des régions. Lorsque cette obligation leur incombe, c'est en application de dispositions réglementaires qui échappent à la compétence de la Cour.

En ce qu'elle concerne le personnel de ces personnes morales de droit public, la question est sans objet.

B.2.3. L'article 87, § 4, de la loi spéciale, sur lequel porte également la question préjudicielle, ne contient aucune disposition relative au Secrétariat permanent de recrutement.

B.2.4. La Cour ne doit donc répondre à la question qu'en ce que l'article 87, § 2, impose de recourir au Secrétariat permanent pour le recrutement du personnel des administrations centrales des communautés et des régions.

B.2.5. Le Conseil des ministres n'indique pas en quoi ce personnel serait discriminé par rapport à une autre catégorie de personnes qui lui serait comparable. Il ne fait état de particularités d'administrations communautaires et régionales qu'à l'égard de certaines personnes morales de droit public qui dépendent des entités fédérées. Pour les raisons exprimées en B.2.2, il n'y a pas lieu de procéder aux comparaisons suggérées par le Conseil des ministres.

B.2.6. Au demeurant, les spécificités de certaines fonctions, notamment celles qui requièrent des compétences en matière économique et commerciale, peuvent inciter les autorités administratives à formuler certaines exigences et à prévoir des épreuves qui permettent de sélectionner les candidats les plus aptes à remplir de telles fonctions. Mais la seule circonstance d'imposer que ces examens soient organisés par le Secrétariat permanent de recrutement ne peut être considérée comme une exigence discriminatoire.

Quant à la seconde question préjudicielle

B.3.1. Par la seconde question préjudicielle, le Conseil d'Etat demande si l'article 87, § 4, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles viole les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que, en imposant l'application de l'arrêté royal fixant les principes généraux du droit de la fonction publique à l'ensemble des personnes morales de droit public qui relèvent des communautés et des régions, sans distinction :

1°) il traite de manière identique, d'une part, des organismes d'intérêt public qui exercent des missions relevant traditionnellement de l'administration et dans un contexte propre à l'action administrative et, d'autre part, des organismes d'intérêt public qui exercent des missions à caractère - totalement ou partiellement - industriel ou commercial, qui sont placés - totalement ou partiellement - dans une situation de concurrence, et qui utilisent des méthodes de gestion industrielle et commerciale;

2°) il traite de manière différente des entreprises industrielles et commerciales soumises à des règles identiques de rentabilité et de performance, cette différence n'étant justifiée que par le régime de leur propriété ou de leur contrôle.

B.3.2. Aux termes de l'article 87, § 4, de la loi spéciale du 8 août 1980, le Roi est habilité à « désigne[r] ceux des principes généraux du statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Etat qui seront applicables de plein droit, au personnel des communautés et des régions, ainsi qu'à celui des personnes morales de droit public qui dépendent des communautés et des régions, à l'exception du personnel visé à l'article 17 de la Constitution ».

L'autorité fédérale dispose sur cette base d'une habilitation large à énoncer les principes généraux applicables à l'ensemble de la fonction publique communautaire et régionale.

En adoptant l'article 87, § 4, de la loi spéciale, le législateur n'a pas abrogé en ce qui concerne les personnes morales de droit public concernées les dispositions législatives soumettant certaines d'entre elles aux règles de la concurrence. L'habilitation au Roi contenue dans l'article 87, § 4, doit donc se lire en combinaison avec ces dispositions législatives ainsi qu'avec les principes du droit européen en la matière, résultant notamment des articles 81 à 89 du Traité de Rome.

Le Roi n'est donc autorisé à faire usage de cette habilitation qu'en tenant compte de ces règles, en manière telle que les principes généraux énoncés permettent une gestion du personnel compatible avec les nécessités résultant du cadre concurrentiel dans lequel certaines entreprises publiques doivent exercer leurs compétences.

B.3.3. La question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 87, §§ 2 et 4, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 21 juin 2000.

Le greffier,

L. Potoms.

Le président,

M. Melchior.

ARBITRAGEHOF

[C – 2000/21373]

Uittreksel uit arrest nr. 78/2000 van 21 juni 2000

Rolnummers 1657, 1658, 1659 et 1660

In zake : de prejudiciële vragen betreffende artikel 87, §§ 2 en 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, gesteld door de Raad van State.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters M. Melchior en G. De Baets, en de rechters P. Martens, E. Cerexhe, A. Arts, M. Bossuyt en E. De Groot, bijgestaan door de griffier L. Potoms, onder voorzitterschap van voorzitter M. Melchior,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vragen

Bij arresten nrs. 79.360, 79.361, 79.358 en 79.359 van 19 maart 1999 in zake respectievelijk de v.z.w. Groupe d'étude et de réforme de la fonction administrative, A. Menu, H. Orfinger en M. De Baenst tegen de Belgische Staat, waarvan de expedities ter griffie van het Arbitragehof zijn ingekomen op 8 april 1999, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« 1. Schendt artikel 87, §§ 2 en 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat het B door de aanwerving voor te schrijven, door het Vast Wervingssecretariaat, van alle personeelsleden van de diensten van de gemeenschappen en de gewesten, alsook van de publiekrechtelijke rechtspersonen die daarvan afhangen B voorziet in een gelijke behandeling van, enerzijds, de kandidaten voor openstaande betrekkingen van wie de kandidatuur kan worden beoordeeld aan de hand van een of meer door het Vast Wervingssecretariaat ingerichte examens en, anderzijds, de kandidaten voor openstaande betrekkingen van wie de kandidatuur, gelet op de aard van de uit te oefenen functies, niet redelijk kan worden beoordeeld aan de hand van een of meer door het [Vast Wervingssecretariaat] ingerichte examens ?

2. Schendt artikel 87, § 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat het, door de toepassing op te leggen van het koninklijk besluit ' tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de gemeenschaps- en gewestregeringen en van de colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen ' op het geheel van de publiekrechtelijke rechtspersonen die ressorteren onder de gemeenschappen en de gewesten, zonder onderscheid :

1° voorziet in een gelijke behandeling van, enerzijds, instellingen van openbaar nut die opdrachten uitoefenen die traditioneel van het bestuur deel uitmaken in een context die de administratieve actie eigen is en, anderzijds, instellingen van openbaar nut die opdrachten uitoefenen die geheel of gedeeltelijk van industriële of commerciële aard zijn, die zich geheel of gedeeltelijk in een concurrentietoestand bevinden en die industriële en commerciële beheersmethodes toepassen;

2° voorziet in een verschillende behandeling van industriële en commerciële ondernemingen die onderworpen zijn aan identieke rentabiliteits- en prestatiecriteria, terwijl dat verschil alleen verantwoord is door het stelsel van hun eigendom of hun controle ? »

(...)

V. In rechte

(...)

Ten aanzien van de bevoegdheid van het Hof en de ontvankelijkheid van de prejudiciële vragen

B.1.1. A. Menu, verzoeker voor de Raad van State, die opmerkt dat de prejudiciële vragen zijn gesteld op initiatief van de Ministerraad met als doel de ongrondwettigheid te laten vaststellen van een bepaling die onder de bevoegdheid van de federale overheid zelf ressorteert, beweert dat het Hof zich aldus zou verheffen tot wetgevende macht.

B.1.2. De v.z.w. Groupe d'étude et de réforme de la fonction administrative, afgekort GERFA, voegt daaraan de overweging toe dat de federale Staat nooit is opgetreden als rechter inzake de toepassing van het koninklijk besluit betreffende de algemene principes op de instellingen van de deeltentiteiten en zij vraagt zich af of de Belgische Staat, met die prejudiciële vragen, niet de bedoeling heeft te verhinderen dat de Raad van State binnen een redelijke termijn uitspraak zou doen.

B.1.3. Naar luid van artikel 26, § 2, eerste lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof moeten de rechtscolleges voor welke een vraag wordt opgeworpen die onder de bevoegdheid van het Hof valt, die vraag bij het Hof aanhangig maken. Het staat niet aan het Hof de pertinentie of de opportuniteit van een prejudiciële vraag te beoordelen. Het staat aan de verwijzende rechter na te gaan of een van de uitzonderingen op de verplichting om een prejudiciële vraag te stellen, waarin is voorzien in artikel 26, § 2, tweede en derde lid, van dezelfde wet, hem toestaat de vraag niet bij het Hof aanhangig te maken.

De exceptie wordt verworpen.

Ten gronde

Ten aanzien van de eerste prejudiciële vraag

B.2.1. In de eerste prejudiciële vraag vraagt de Raad van State of artikel 87, §§ 2 en 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schendt doordat het B door de aanwerving voor te schrijven, door het Vast Wervingssecretariaat, van alle personeelsleden van de diensten van de gemeenschappen en de gewesten, alsook van de publiekrechtelijke rechtspersonen die daarvan afhangen B voorziet in een gelijke behandeling van, enerzijds, de kandidaten voor openstaande betrekkingen van wie de kandidatuur kan worden beoordeeld aan de hand van een of meer door het Vast Wervingssecretariaat ingerichte examens en, anderzijds, de kandidaten voor openstaande betrekkingen van wie de kandidatuur, gelet op de aard van de uit te oefenen functies, niet redelijk kan worden beoordeeld aan de hand van een of meer door het Vast Wervingssecretariaat ingerichte examens.

B.2.2. Artikel 87, § 2, legt aan iedere regering de verplichting op haar personeel aan te werven door bemiddeling van het Vast Secretariaat voor werving van het Rijkspersoneel, thans « SELOR ». Het legt dezelfde verplichting niet op aan de publiekrechtelijke rechtspersonen die van de gemeenschappen en de gewesten afhangen. Wanneer die verplichting voor hen geldt, dan is het met toepassing van verordeningsbepalingen ten aanzien waarvan het Hof niet bevoegd is.

In zoverre de vraag betrekking heeft op het personeel van die publiekrechtelijke rechtspersonen, is zij zonder voorwerp.

B.2.3. Artikel 87, § 4, van de bijzondere wet, waarop de prejudiciële vraag ook betrekking heeft, bevat geen enkele bepaling betreffende het beroep op het Vast Wervingssecretariaat.

B.2.4. Het Hof dient de vraag dus enkel te beantwoorden in zoverre artikel 87, § 2, de verplichting oplegt een beroep te doen op het Vast Wervingssecretariaat voor de aanwerving van het personeel van de centrale administraties van de gemeenschappen en de gewesten.

B.2.5. De Ministerraad geeft niet aan op welke manier dat personeel zou worden gediscrimineerd ten opzichte van een andere categorie van personen die met dat personeel vergelijkbaar zou zijn. Hij maakt gewag van bijzonderheden betreffende de gemeenschaps- en gewestadministraties enkel ten aanzien van sommige publiekrechtelijke rechtspersonen die van de deelentiteiten afhangen. Om de in B.2.2 vermelde redenen is er geen aanleiding om over te gaan tot de door de Ministerraad gesuggereerde vergelijkingen.

B.2.6. Het specifieke karakter van sommige ambten, met name die welke economische en commerciële vaardigheden vereisen, kan de administratieve overheden er overigens toe aanzetten sommige eisen te formuleren en te voorzien in proeven die het mogelijk maken de meest geschikte kandidaten voor dergelijke ambten te selecteren. Maar de loutere omstandigheid te eisen dat die examens worden georganiseerd door het Vast Wervingssecretariaat, kan niet als een discriminerende eis worden beschouwd.

Ten aanzien van de tweede prejudiciële vraag

B.3.1. Met de tweede prejudiciële vraag verzoekt de Raad van State na te gaan of artikel 87, § 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schendt doordat het, door de toepassing van het koninklijk besluit tot bepaling van de algemene principes van het ambtenarenrecht op te leggen aan het geheel van de publiekrechtelijke rechtspersonen die ressorteren onder de gemeenschappen en gewesten, zonder onderscheid :

1°) voorziet in een gelijke behandeling van, enerzijds, instellingen van openbaar nut die opdrachten uitoefenen die traditioneel van het bestuur deel uitmaken in een context die de administratieve actie eigen is en, anderzijds, instellingen van openbaar nut die opdrachten uitoefenen die geheel of gedeeltelijk van industriële of commerciële aard zijn, die zich geheel of gedeeltelijk in een concurrentietoestand bevinden en die industriële en commerciële beheersmethodes toepassen;

2°) voorziet in een verschillende behandeling van industriële en commerciële ondernemingen die onderworpen zijn aan identieke rentabiliteits- en prestatiecriteria, terwijl dat verschil alleen verantwoord is door het stelsel van hun eigendom of hun controle.

B.3.2. Naar luid van artikel 87, § 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 is de Koning ertoe gemachtigd « die algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van het Rijkspersoneel aan [te wijzen], welke van rechtswege van toepassing zullen zijn op het personeel van de Gemeenschappen en de Gewesten, evenals op het personeel van de publiekrechtelijke rechtspersonen die afhangen van de Gemeenschappen en de Gewesten, met uitzondering van het personeel bedoeld in artikel 17 van de Grondwet ».

De federale overheid beschikt op grond hiervan over een ruime machtiging om de algemene principes vast te stellen die van toepassing zijn op de gehele overheidsdienst van gemeenschappen en gewesten.

Door artikel 87, § 4, van de bijzondere wet aan te nemen, heeft de wetgever ten aanzien van de betrokken publiekrechtelijke rechtspersonen niet de wetsbepalingen opgeheven die sommigen onder hen aan de concurrentieregels onderwerpen. De in artikel 87, § 4, vervatte machtiging aan de Koning dient dus te worden gelezen in samenhang met die wetsbepalingen alsmede met de beginselen van het Europese recht ter zake, die onder meer voortvloeien uit de artikelen 81 tot 89 van het Verdrag van Rome.

De Koning mag van die machtiging dus slechts gebruik maken mits rekening wordt gehouden met die regels, op een manier dat de vermelde algemene principes een personeelsbeheer mogelijk maken dat verenigbaar is met de noodwendigheden die voortvloeien uit het concurrentieel kader waarin sommige overheidsbedrijven hun bevoegdheden dienen uit te oefenen.

B.3.3. De vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 87, §§ 2 en 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 21 juni 2000.

De griffier,

L. Potoms.

De voorzitter,

M. Melchior.

ÜBERSETZUNG
SCHIEDSHOF

[C – 2000/21373]

Auszug aus dem Urteil Nr. 78/2000 vom 21. Juni 2000

Geschäftsverzeichnisnummern 1657, 1658, 1659 und 1660

In Sachen: Präjudizielle Fragen in bezug auf Artikel 87 §§ 2 und 4 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen in der durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung, gestellt vom Staatsrat.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Melchior und G. De Baets, und den Richtern P. Martens, E. Cerehe, A. Arts, M. Bossuyt und E. De Groot, unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Melchior,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der präjudiziellen Fragen

In seinen jeweiligen Urteilen Nrn. 79.360, 79.361, 79.358 und 79.359 vom 19. März 1999 in Sachen der VoE Groupe d'étude et de réforme de la fonction administrative, A. Menu, H. Orfinger und M. De Baenst gegen den Belgischen Staat, deren Ausfertigungen am 8. April 1999 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen sind, hat der Staatsrat folgende präjudizielle Fragen gestellt:

«1. Verstößt Artikel 87 §§ 2 und 4 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er dadurch, daß er vorschreibt, daß alle Personalmitglieder der Dienststellen der Gemeinschaften und Regionen sowie der ihnen unterstehenden juristischen Personen öffentlichen Rechts durch das Ständige Anwerbungssekretariat angeworben werden, eine Gleichbehandlung von Bewerbern um offene Stellen, deren Bewerbung anhand einer oder mehrerer durch das Ständige Anwerbungssekretariat organisierter Prüfungen beurteilt werden kann, einerseits und Bewerbern um offene Stellen, deren Bewerbung in Anbetracht der Art der auszuübenden Funktion nicht vernünftigerweise anhand einer oder mehrerer durch das [Ständige Anwerbungssekretariat] organisierter Prüfungen beurteilt werden kann, andererseits vorsieht?

2. Verstößt Artikel 87 § 4 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er dadurch, daß er die Anwendung des königlichen Erlasses ' zur Festlegung der auf das Personal der Dienststellen der Gemeinschafts- und Regionalregierungen und der Kollegien der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der Französischen Gemeinschaftskommission sowie der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbaren allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Staatsbediensteten ' auf die Gesamtheit der den Gemeinschaften und Regionen unterstehenden juristischen Personen öffentlichen Rechts ohne jegliche Unterscheidung vorschreibt,

1°) eine Gleichbehandlung von gemeinnützigen Anstalten, die Aufgaben erfüllen, welche traditionell zur Verwaltung gehören, und zwar im Rahmen eines Kontextes, der der Verwaltungsaktion eigen ist, einerseits und gemeinnützigen Anstalten, die Aufgaben erfüllen, welche ganz oder teilweise industrieller oder kommerzieller Art sind, die sich ganz oder teilweise in einer Konkurrenzlage befinden und die industrielle und kommerzielle Verwaltungsmethoden anwenden, andererseits vorsieht;

2°) eine unterschiedliche Behandlung von industriellen und kommerziellen Unternehmen vorsieht, die den gleichen Rentabilitäts- und Leistungskriterien unterliegen, während dieser Unterschied nur durch die Regelung ihrer Eigentumsverhältnisse oder ihrer Kontrolle gerechtfertigt ist?»

(...)

V. In rechtlicher Beziehung

(...)

In Hinsicht auf die Zuständigkeit des Hofes und die Zulässigkeit der präjudiziellen Fragen

B.1.1. A. Menu, Kläger vor dem Staatsrat, der bemerkt, daß die präjudiziellen Fragen auf Initiative des Ministerrats gestellt wurden, um die Verfassungswidrigkeit einer unter die Zuständigkeit der Föderalbehörde selbst fallenden Bestimmung feststellen zu lassen, behauptet, daß der Hof sich auf diese Weise zur gesetzgebenden Gewalt aufschwingt.

B.1.2. Die VoE Groupe d'étude et de réforme de la fonction administrative, kurz GERFA, fügt die Überlegung hinzu, daß der Föderalstaat bezüglich der Anwendung des königlichen Erlasses über die allgemeinen Grundsätze auf die Einrichtungen der Teilentitäten nie als Richter aufgetreten ist, und sie fragt sich, ob der Belgische Staat mit diesen präjudiziellen Fragen den Staatsrat nicht daran hindern will, innerhalb einer angemessenen Frist zu befinden.

B.1.3. Laut Artikel 26 § 2 Absatz 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof müssen die Rechtsprechungsorgane, die mit einer unter die Zuständigkeit des Hofes fallenden Frage befaßt werden, diese Frage beim Hof anhängig machen. Es ist nicht Aufgabe des Hofes, die Sachdienlichkeit oder Opportunität einer präjudiziellen Frage zu beurteilen. Es ist Aufgabe des Verweisungsrichters zu untersuchen, ob eine der in Artikel 26 § 2 Absätze 2 und 3 desselben Gesetzes vorgesehenen Ausnahmen von der Verpflichtung, eine präjudizielle Frage zu stellen, ihm einräumt, die Frage nicht beim Hof anhängig zu machen.

Die Einrede wird zurückgewiesen.

Zur Hauptsache

In Hinsicht auf die erste präjudizielle Frage

B.2.1. In der ersten präjudiziellen Frage fragt der Staatsrat, ob Artikel 87 §§ 2 und 4 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstößt, indem er dadurch, daß er vorschreibt, daß alle Personalmitglieder der Dienststellen der Gemeinschaften und Regionen sowie der ihnen unterstehenden juristischen Personen öffentlichen Rechts durch das Ständige Anwerbungssekretariat angeworben werden, eine Gleichbehandlung von Bewerbern um offene Stellen, deren Bewerbung anhand einer oder mehrerer durch das Ständige Anwerbungssekretariat organisierter Prüfungen beurteilt werden kann, einerseits und Bewerbern um offene Stellen, deren Bewerbung in Anbetracht der Art der auszuübenden Funktion nicht vernünftigerweise anhand einer oder mehrerer durch das Ständige Anwerbungssekretariat organisierter Prüfungen beurteilt werden kann, andererseits vorsieht.

B.2.2. Artikel 87 § 2 verpflichtet jede Regierung, ihr Personal durch Vermittlung des Ständigen Sekretariats für Anwerbung des Staatspersonals, heute «SELOR», anzuwerben. Er erlegt dieselbe Verpflichtung nicht den juristischen Personen öffentlichen Rechts auf, die von den Gemeinschaften und Regionen abhängen. Wenn diese Verpflichtung für sie gilt, dann geschieht dies in Anwendung von Verordnungsbestimmungen, für die der Hof nicht zuständig ist.

Insoweit sich die Frage auf das Personal dieser juristischen Personen öffentlichen Rechts bezieht, ist sie gegenstandslos.

B.2.3. Artikel 87 § 4 des Sondergesetzes, auf den sich die präjudizielle Frage auch bezieht, enthält keine einzige Bestimmung bezüglich des Ständigen Anwerbungssekretariats.

B.2.4. Der Hof muß die Frage somit nur beantworten, insoweit Artikel 87 § 2 die Verpflichtung auferlegt, sich für die Anwerbung des Personals der Zentralverwaltungen der Gemeinschaften und Regionen an das Ständige Anwerbungssekretariat zu wenden.

B.2.5. Der Ministerrat gibt nicht an, auf welche Weise dieses Personal hinsichtlich einer anderen Kategorie von mit diesem Personal vergleichbaren Personen angeblich diskriminiert wird. Er erwähnt Besonderheiten der Gemeinschafts- und Regionalverwaltungen nur hinsichtlich einiger juristischer Personen öffentlichen Rechts, die von den Teilentitäten abhängen. Aus den in B.2.2 angegebenen Gründen gibt es keine Veranlassung, die den durch den Ministerrat suggerierten Vergleiche zu ziehen.

B.2.6. Der spezifische Charakter einiger Ämter, vor allem derjenigen, die wirtschaftliche und kommerzielle Kompetenzen erfordern, kann die Verwaltungsbehörden übrigens veranlassen, einige Forderungen zu erheben und Prüfungen vorzusehen, mit deren Hilfe die geeignetsten Bewerber für solche Ämter ausgewählt werden können. Aber einzig der Umstand zu verlangen, daß diese Prüfungen durch das Ständige Anwerbungssekretariat organisiert werden, kann nicht als eine diskriminierende Forderung angesehen werden.

In Hinsicht auf die zweite präjudizielle Frage

B.3.1. Mit der zweiten präjudiziellen Frage bittet der Staatsrat zu untersuchen, ob Artikel 87 § 4 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen gegen Artikel 10 und 11 der Verfassung verstößt, indem er dadurch, daß er die Anwendung des königlichen Erlasses zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze des Beamtenrechts auf die Gesamtheit der den Gemeinschaften und Regionen unterstehenden juristischen Personen öffentlichen Rechts ohne jegliche Unterscheidung vorschreibt,

1°) eine Gleichbehandlung vorsieht von gemeinnützigen Anstalten, die Aufgaben erfüllen, welche traditionell zur Verwaltung gehören, und zwar im Rahmen eines Kontextes, der der Verwaltungsaktion eigen ist, einerseits und gemeinnützigen Anstalten, die Aufgaben erfüllen, welche ganz oder teilweise industrieller oder kommerzieller Art sind, die sich ganz oder teilweise in einer Konkurrenzlage befinden und die industrielle und kommerzielle Verwaltungsmethoden anwenden, andererseits;

2°) eine unterschiedliche Behandlung von industriellen und kommerziellen Unternehmen vorsieht, die den gleichen Rentabilitäts- und Leistungskriterien unterliegen, während dieser Unterschied nur durch die Regelung ihrer Eigentumsverhältnisse oder ihrer Kontrolle gerechtfertigt ist.

B.3.2. Laut Artikel 87 § 4 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 ist der König ermächtigt, «die allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts des Staatspersonals an[zugeben], die von Rechts wegen auf das Personal der Gemeinschaften und Regionen anwendbar sein werden sowie auf das Personal der juristischen Personen öffentlichen Rechts, die von den Gemeinschaften und Regionen abhängen, mit Ausnahme des Personals im Sinne von Artikel 17 der Verfassung».

Die Föderalbehörde verfügt auf dieser Grundlage über eine weitreichende Ermächtigung zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze, die auf den gesamten öffentlichen Dienst der Gemeinschaften und Regionen anwendbar sind.

Mit der Annahme des Artikels 87 § 4 des Sondergesetzes hat der Gesetzgeber hinsichtlich der betreffenden juristischen Personen öffentlichen Rechts nicht die Gesetzesbestimmungen aufgehoben, aufgrund deren einigen von ihnen die Konkurrenzregeln auferlegt werden. Die in Artikel 87 § 4 enthaltene Ermächtigung für den König muß somit in Verbindung mit diesen Gesetzesbestimmungen und mit den Grundsätzen des diesbezüglichen europäischen Rechts, die sich u.a. aus den Artikeln 81 bis 89 des Römischen Vertrags ergeben, gelesen werden.

Der König darf sich dieser Ermächtigung nur bedienen, wenn er diese Regeln berücksichtigt, und zwar so, daß die angegebenen allgemeinen Grundsätze eine Personalverwaltung ermöglichen, die mit den Erfordernissen vereinbar ist, die sich aus dem wettbewerblichen Rahmen ergeben, in dem einige öffentliche Unternehmen ihre Zuständigkeiten wahrnehmen müssen.

B.3.3. Die Frage muß verneinend beantwortet werden.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 87 §§ 2 und 4 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 21. Juni 2000.

Der Kanzler,

(gez.) L. Potoms.

Der Vorsitzende,

(gez.) M. Melchior.

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2000/21393]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 27 juin 2000 et parvenue au greffe le 28 juin 2000, la commune de Lontzen, maison communale, 4710 Lontzen, a introduit un recours en annulation de l'article 29 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs (publiée au *Moniteur belge* du 30 décembre 1999), pour cause de violation des articles 10 et 11 de la Constitution.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1990 du rôle de la Cour.

Le greffier,
L. Potoms.

ARBITRAGEHOF

[C – 2000/21393]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 27 juni 2000 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 28 juni 2000, heeft de gemeente Lontzen, gemeentehuis, 4710 Lontzen, beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 29 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1999), wegens schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1990 van de rol van het Hof.

De griffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C – 2000/21393]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 27. Juni 2000 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 28. Juni 2000 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die Gemeinde Lontzen, im Gemeindehaus zu 4710 Lontzen, Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 29 des Gesetzes vom 7. Mai 1999 über die Glücksspiele, die Glücksspieleinrichtungen und den Schutz der Spieler (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. Dezember 1999), wegen Verstoßes gegen Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1990 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
L. Potoms.

ARBITRAGEHOF

[C – 2000/21424]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 6 juli 2000 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 7 juli 2000, heeft de voorzitter van het Vlaams Parlement, 1011 Brussel, beroep tot vernietiging ingesteld van de organisatieafdeling 11, programma 3, basisallocatie 33.05, en de artikelen 1 en 37, in zoverre zij betrekking hebben op die basisallocatie, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 17 juli 1998 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999 (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 januari 2000, eerste uitgave), wegens schending van de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 2006 van de rol van het Hof en werd samengevoegd met de zaken met rolnummers 1971 en 1972.

De griffier,
L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2000/21424]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 6 juillet 2000 et parvenue au greffe le 7 juillet 2000, le président du Parlement flamand, 1011 Bruxelles, a introduit un recours en annulation de la division organique 11, programme 3, allocation de base 33.05, et des articles 1^{er} et 37, en tant qu'ils portent sur cette allocation de base, du décret de la Communauté française du 17 juillet 1998 contenant le budget général des dépenses

de la Communauté française pour l'année budgétaire 1999 (publié au *Moniteur belge* du 12 janvier 2000, première édition), pour cause de violation des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des communautés et des régions.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 2006 du rôle de la Cour, et a été jointe aux affaires portant les numéros 1971 et 1972 du rôle.

Le greffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C – 2000/21424]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 6. Juli 2000 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 7. Juli 2000 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob der Präsident des Flämischen Parlaments, 1011 Brüssel, Klage auf Nichtigerklärung des Organisationsbereichs 11, Programm 3, Grundzuwendung 33.05 und der Artikel 1 und 37, soweit sie sich auf diese Grundzuwendung beziehen, des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 17. Juli 1998 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Französischen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1999 (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 12. Januar 2000, erste Ausgabe), wegen Verstoßes gegen die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeiten von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 2006 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen und mit den Rechtssachen mit Geschäftsverzeichnisnummern 1971 und 1972 verbunden.

Der Kanzler,
L. Potoms.

ARBITRAGEHOF

[C – 2000/21425]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 14 juli 2000 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 17 juli 2000, heeft de Vlaamse Regering, Martelaarsplein 19, 1000 Brussel, beroep tot vernietiging ingesteld van :

— de organisatieafdeling 11, programma 3, basisallocatie 33.05, en artikel 1, in zoverre het betrekking heeft op die basisallocatie, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 30 november 1998 houdende de tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1998 (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 11 mei 2000, eerste uitgave),

— de organisatieafdeling 11, programma 3, basisallocatie 33.05, en artikel 1, in zoverre het betrekking heeft op die basisallocatie, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 23 december 1999 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1999 (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 18 mei 2000, tweede uitgave),

wegens schending van de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en gewesten.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 2015 van de rol van het Hof.

De griffier,
L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2000/21425]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 14 juillet 2000 et parvenue au greffe le 17 juillet 2000, le Gouvernement flamand, place des Martyrs 19, 1000 Bruxelles, a introduit un recours en annulation de :

— la division organique 11, programme 3, allocation de base 33.05, et de l'article 1^{er}, en tant qu'il porte sur cette allocation de base, du décret de la Communauté française du 30 novembre 1998 contenant le deuxième ajustement du budget général des dépenses de la Communauté française pour l'année budgétaire 1998 (publié au *Moniteur belge* du 11 mai 2000, première édition),

— la division organique 11, programme 3, allocation de base 33.05, et de l'article 1^{er}, en tant qu'il porte sur cette allocation de base, du décret de la Communauté française du 23 décembre 1999 contenant l'ajustement du budget général des dépenses de la Communauté française pour l'année budgétaire 1999 (publié au *Moniteur belge* du 18 mai 2000, deuxième édition),

pour cause de violation des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des communautés et des régions.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 2015 du rôle de la Cour.

Le greffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C – 2000/21425]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 14. Juli 2000 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 17. Juli 2000 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die Flämische Regierung, Martelaarsplein 19, 1000 Brüssel, Klage auf Nichtigerklärung

— des Organisationsbereichs 11, Programm 3, Grundzuwendung 33.05 und des Artikels 1, soweit er sich auf diese Grundzuwendung bezieht, des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 30. November 1998 zur zweiten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Französischen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1998 (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 11. Mai 2000, erste Ausgabe), und

— des Organisationsbereichs 11, Programm 3, Grundzuwendung 33.05 und des Artikels 1, soweit er sich auf diese Grundzuwendung bezieht, des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 23. Dezember 1999 zur Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Französischen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1999 (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 18. Mai 2000, zweite Ausgabe),

wegen Verstoßes gegen die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeiten von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 2015 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,

L. Potoms.

RECHTERLIJKE MACHT

[2000/12602]

Arbeidshof te Luik

Op 7 juli 2000 werd de heer Charlier, Lucien, raadsheer in sociale zaken, als werknemer-arbeider, bij het Arbeidshof te Luik, door de eerste voorzitter van dit hof aangewezen om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

POUVOIR JUDICIAIRE

[2000/12602]

Cour du travail de Liège

Le 7 juillet 2000, M. Charlier, Lucien, conseiller social au titre de travailleur ouvrier, à la Cour du travail de Liège, a été désigné par le premier président de cette cour pour exercer les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

COMMISSIE VOOR HET BANK- EN FINANCIWEZEN

[S – C – 2000/03406]

26 JUNI 2000. — Besluit van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend

De Commissie voor het Bank- en Financiewezen,

Gelet op artikel 53 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs krachtens hetwelk de Commissie voor het Bank- en Financiewezen de lijst opmaakt van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend;

Gelet op de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, opgemaakt op 31 december 1999 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 1 april 2000, evenals de sedertdien ingetreden wijzigingen;

Overwegende dat de beursvennootschap Gestrabel BVBA op 5 juni 2000 haar maatschappelijke benaming in "Top Trade BVBA" heeft gewijzigd en heeft beslist om met ingang van 28 juni 2000 haar rechtsvorm te wijzigen in een naamloze vennootschap,

Besluit :

De op 31 december 1999 opgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, wordt gewijzigd onder de titel "Beleggingsondernemingen naar Belgisch recht" in de rubriek "Beursvennootschappen" door de wijziging van de benaming van de vennootschap "Gestrabel BVBA" in "Top Trade NV" met ingang van 28 juni 2000.

Brussel, 26 juni 2000.

De Voorzitter,
J.-L. Duplat.

COMMISSION BANCAIRE ET FINANCIERE

[S – C – 2000/03406]

26 JUIN 2000. — Arrêté de la Commission bancaire et financière modifiant la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique

La Commission bancaire et financière,

Vu l'article 53 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en vertu duquel la Commission bancaire et financière établit la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique;

Vu la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 1999 et publiée au *Moniteur belge* du 1^{er} avril 2000, et les modifications intervenues depuis cette date;

Considérant que la société de bourse Gestrabel SPRL a procédé le 5 juin 2000 à la modification de sa raison sociale en "Top Trade SPRL" et a décidé de transformer, avec effet au 28 juin 2000, sa forme juridique en société anonyme,

Arrête :

La liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 1999, est modifiée sous le titre "Entreprises d'investissement de droit belge" à la rubrique "Sociétés de bourse" par la modification de la dénomination de la société "Gestrabel SPRL" en "Top Trade SA", avec effet au 28 juin 2000.

Bruxelles, le 26 juin 2000.

Le Président,
J.-L. Duplat.

[C – 2000/03494]

Lijst van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend (artikel 13 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen)

Bij besluit van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen van 27 juli 2000, wordt de op 31 december 1999 opgemaakte lijst van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend, gewijzigd onder de titel « Kredietinstellingen naar Belgisch recht » door de registratie van « Euroclear Bank, NV, Koning Albert II-laan II 1, 1210 Brussel ».

Brussel, 27 juli 2000.

De voorzitter,
J.-L. Duplat.

Bij besluit van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen van 27 juli 2000, wordt de op 31 december 1999 opgemaakte lijst van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend, gewijzigd onder de titel « Kredietinstellingen naar Belgisch recht » door de registratie van « EuropeLoan Bank, NV, ook genaamd EuropeLoan.com, Gulledelestraat, 92, 1200 Brussel ».

Brussel, 27 juli 2000.

De voorzitter,
J.-L. Duplat.

Bij besluit van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen van 31 juli 2000 wordt de op 31 december 1999 opgemaakte lijst van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend, gewijzigd onder de titel « Bijkantoren in België van kredietinstellingen die ressorteren onder een Staat die geen lid is van de Europese Gemeenschap » door de vervanging, vanaf 18 september 2000, van « Wafabank, naamloze vennootschap naar Marokkaans recht, Kruidtuinlaan 13A, 1000 Brussel » door « Wafabank, naamloze vennootschap naar Marokkaans recht, Maurice Lemonnierlaan 128, 1000 Brussel ».

Brussel, 31 juli 2000.

De voorzitter,
J.-L. Duplat.

[C – 2000/03494]

Liste des établissements de crédit agréés en Belgique (article 13 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit)

Par arrêté de la Commission bancaire et financière du 27 juillet 2000, la liste des établissements de crédit agréés en Belgique, arrêtée au 31 décembre 1999, est modifiée sous le titre « Etablissements de crédit de droit belge » par l'enregistrement de « Euroclear Bank, SA, boulevard du Roi Albert II 1, 1210 Bruxelles ».

Bruxelles, le 27 juillet 2000.

Le président,
J.-L. Duplat.

Par arrêté de la Commission bancaire et financière du 27 juillet 2000, la liste des établissements de crédit agréés en Belgique, arrêtée au 31 décembre 1999, est modifiée sous le titre « Etablissements de crédit de droit belge » par l'enregistrement de « EuropeLoan Bank, SA, aussi appelée EuropeLoan.com, rue Gulledele, 92 à 1200 Bruxelles ».

Bruxelles, le 27 juillet 2000.

Le président,
J.-L. Duplat.

Par arrêté de la Commission bancaire et financière du 31 juillet 2000, la liste des établissements de crédit agréés en Belgique, arrêtée au 31 décembre 1999, est modifiée sous le titre « Succursales en Belgique des établissements de crédit relevant du droit d'un Etat non membre de la Communauté européenne » par le remplacement, à partir du 18 septembre 2000, de « Wafabank, société anonyme de droit marocain, boulevard du Jardin Botanique 13A, 1000 Bruxelles » par « Wafabank société anonyme de droit marocain, boulevard Maurice Lemonnier 128, 1000 Bruxelles ».

Bruxelles, le 31 juillet 2000.

Le président,
J.-L. Duplat.**SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[C – 2000/08298]

Mededeling van de Staat

Het Selectiebureau van de Federale Overheid organiseert in de loop van het tweede semester van het jaar 2000 een reeks taalexamen over de kennis van het Nederlands, het Frans en het Duits voor personen die een bewijs van taalkennis wensen te bekomen met het oog op hun eventuele kandidatuur voor functies of betrekkingen van een andere taalrol of taalgroep dan die welke overeenkomt met het door hen genoten onderwijs.

Voor nadere inlichtingen kunnen de belangstellenden zich wenden tot het Selectiebureau van de Federale Overheid, Esplanadegebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel, waar de aanvragen om deelneming uiterlijk op 20 september 2000 dienen toe te komen.

**SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[C – 2000/08298]

Communiqué d'Etat

Le Bureau de Sélection de l'Administration fédérale organisera au cours du deuxième semestre de l'année 2000 une série d'examen linguistiques portant sur la connaissance de la langue française, de la langue néerlandaise et de la langue allemande, à l'intention des personnes qui désirent un certificat de connaissance linguistique en vue d'une candidature à des fonctions ou des emplois d'un autre rôle ou groupe linguistique que celui qui correspond à la langue véhiculaire de leurs études.

Pour obtenir des renseignements complémentaires, les postulants doivent s'adresser au Bureau de Sélection de l'Administration fédérale, Quartier de l'Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20 à 1000 Bruxelles où les demandes de participation doivent parvenir pour le 20 septembre 2000 au plus tard.

**SELOR
SELEKTIONSBURO DER FÖDERALEN BEHÖRDE**

[C – 2000/08298]

Amtliche Mitteilung

Das Selektionsbüro der föderalen Behörde wird im Laufe des zweiten Halbjahres 2000 Sprachenprüfungen über die Kenntnisse der deutschen, niederländischen und französischen Sprache abhalten für Personen, die ein Sprachkenntniszeugnis erhalten möchten, im Hinblick auf ihre eventuelle Bewerbung um Ämter oder Stellen, die einer anderen Sprachgruppe angehören als derjenigen, die mit der Muttersprache des von ihnen absolvierten Studiums übereinstimmt.

Wenn sie nähere Auskünfte wünschen, müssen die Bewerber sich an das Selektionsbüro der föderalen Behörde, Dienststelle "Sprachenprüfungen", Esplanadengebäude, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Brüssel, wenden, wo die Teilnahmeanträge vor dem 20. September 2000 eingehen müssen.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Raad voor de Mededinging

[C – 2000/11377]

Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie

Zaak nr. MEDE – C/C – 00/0040

Advent International Group/Wacker Chemie GmbH en Celanese AG

Op dinsdag 22 augustus 2000 ontving de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 12, § 1, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 1 september 1999), waarin werd meegedeeld dat de Advent International Group de uitsluitende zeggenschap verwerft over Vinnolit Monomer GmbH & Co. KG, met inbegrip van alle activiteiten van Vinnolit Kunststoff GmbH die vóór deze transactie worden overgedragen aan Vinnolit Monomer GmbH & Co. KG, en over Vinnolit Monomer Gesellschaftsführungs GmbH door middel van de verkoop van alle aandelen aan Vinnolit GmbH & Co. KG, een onrechtstreekse dochtervennootschap van de Advent International Group, door Vinnolit Kunststoff GmbH, een gemeenschappelijke dochteronderneming van Wacker Chemie GmbH en Celanese AG. Verder verwerft de Advent International Group de uitsluitende zeggenschap over Vintron GmbH door middel van de verkoop van alle aandelen door Celanese AG aan de hoger vermelde Vinnolit GmbH & Co. KG.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de sector van de chemische industrie, meer bepaald de productie en distributie van PVC en basismaterialen en aanverwante materialen daarvan.

De Raad voor de Mededinging verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur vóór 11 september 2000.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie MEDE – C/C – 00/0040, aan onderstaand adres worden toegezonden :

Ministerie van Economische Zaken, Bestuur Handelsbeleid, Korps Verslaggevers, North Gate III, Koning Albert II-laan 16, B-1000 Brussel. Fax : (32-2) 206 56 24.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

Conseil de la Concurrence

[C – 2000/11377]

Avis. — Notification d'une opération de concentration

Affaire n° MEDE – C/C – 00/0040

Advent International Group/Wacker Chemie GmbH et Celanese AG

Le mardi 22 août 2000, le Conseil de la Concurrence a reçu notification d'une concentration, conformément à l'article 12, § 1^{er}, de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1^{er} juillet 1999 (*Moniteur belge* du 1^{er} septembre 1999) de laquelle il ressort que le groupe Advent International acquiert le contrôle complet sur la société Vinnolit Monomer GmbH & Co. KG, en ce compris les activités de Vinnolit Kunststoff GmbH qui sont transférées à Vinnolit Monomer GmbH & Co. KG avant la transaction, et sur la société Vinnolit Monomer Gesellschaftsführungs GmbH par le biais de la vente de toutes les actions de ces sociétés à Vinnolit GmbH & Co. KG, filiale indirecte du groupe Advent International, par Vinnolit Kunststoff GmbH, filiale commune de Wacker Chemie GmbH et de Celanese AG. De plus, le groupe Advent International acquiert le contrôle complet sur la société Vintron GmbH par le biais de la vente de toutes les actions de cette société par Celanese AG à la susmentionnée Vinnolit GmbH & Co. KG.

D'après la notification, le secteur économique concerné par cette opération est le secteur de l'industrie chimique, et plus spécifiquement celui de la production et de la distribution de PVC et des matériaux de base et assimilés.

Le Conseil de la Concurrence invite les tiers concernés à transmettre leurs observations éventuelles sur l'opération de concentration de préférence avant le 11 septembre 2000.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence MEDE – C/C – 00/0040 à l'adresse suivante :

Ministère des Affaires économiques, Direction de la Politique commerciale, Corps des Rapporteurs, North Gate III, boulevard du Roi Albert II 16, 1000 Bruxelles. Télécopieur : (32-2) 206 56 24.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2000/35896]

Het Gemeenschapsonderwijs. — Proef voor het ambt van directeur. — Oproep tot de kandidaten

Decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs, artikelen 46, 3°; 46bis, § 2, 4° en 55septies, 6°.

Proef voor het ambt van directeur Bao, BuBaO, SO, BuSO, OSP en DKO.

Gelijkstellingen en oproep tot de kandidaten.

Personeelsleden en geïnteresseerden kunnen de oproep, de algemene regeling, het model huishoudelijk reglement, de functiebeschrijving en de richtlijnen voor kandidaatstelling bekomen in elke instelling van het gemeenschapsonderwijs, de website <http://www.argo.be/trigo/triGOvoor.htm> of bij de centrale administratie.

De uiterste datum voor kandidaatstelling is 15 september 2000.

Voor inlichtingen :

Linda De Cang, 02/790 94 67.

Roger Cuylaerts, 02/790 94 13.

Het Gemeenschapsonderwijs, Afdeling Personeelsbewegingen/Sector selectie, E. Jacquainlaan 20, 1000 Brussel.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

Etablissements Baillot frères & Cie, société anonyme, rue des Champs 15, 6800 Libramont-Chevigny

R.C. Neufchâteau 11596 – T.V.A. 407.733.461

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 14 septembre 2000, à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers. (23576)

Decoratiecentrum De Moey, naamloze vennootschap, Halsesteenweg 21, 9402 Meerbeke

H.R. Aalst 59296 – BTW 442.118.080

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 14 september 2000, te 17 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 maart 2000.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Varia. (23577)

Baranti, naamloze vennootschap, Oudenaardestraat 113, bus 5, 9870 Zulte

H.R. Gent 174780 – BTW 441.536.872

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden ten kantore van notaris Marc Sobrie, te Zwalm, op 14 september 2000, om 17 uur.

Agenda :

1. Lezing en goedkeuring verslag van de raad van bestuur en verslag voorzien bij artikel 178bis.
2. Beslissing inzake vroegtijdige ontbinding vennootschap.
3. Aanstelling vereffenaar.
4. Bepalen van de machten van de vereffenaar. (23578)

Immobiëlen Leon Van Eeghem, naamloze vennootschap, Guido Gezellelaan 20, 8000 Brugge

H.R. Brugge 62978 – BTW 428.747.324

Jaarvergadering op de zetel, op 19 september 2000, te 17 uur. — Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31 maart 2000. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. (23579)

Bouwonderneming Vanmaercke, naamloze vennootschap, Kapellestraat 85, 8573 Anzegem-Tiegem

H.R. Kortrijk 80986 – BTW 406.075.058

Jaarvergadering op 14 september 2000, om 15 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening op 21 maart 2000. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Allerlei. Om toegelaten te worden, neerlegging van titels ten zetel vijf dagen voor de vergadering. (23580)

Gravotech, naamloze vennootschap, Stasegemsesteenweg 82, 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 141255 – BTW 460.943.307

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 14 september 2000, te 14 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (23581)

Algemene Bouwondernemingen Leon Van Eeghem, naamloze vennootschap, Guido Gezellelaan 20, 8000 Brugge

H.R. Brugge 62977 – BTW 428.749.304

Jaarvergadering op de zetel, op 19 september 2000, te 16 uur. — Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31 maart 2000. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. (23582)

Sebardine, société anonyme, Square Vergote 19, 1200 Bruxelles

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale qui se tiendra le 15 septembre 2000, à 10 h 30 m, au 19 square Vergote, à 1200 Bruxelles, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Lecture et approbation du rapport de gestion.
2. Approbation des comptes arrêtés au 30 juin 2000.
3. Affectation du résultat.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au porteur au siège social cinq jours avant la date de l'assemblée. (23583)

Preval, société anonyme, Square Vergote 19, 1200 Bruxelles

R.C. Bruxelles 603136

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale qui se tiendra le 17 septembre 2000, à 11 heures, au 19 square Vergote, à 1200 Bruxelles, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Approbation des comptes arrêtés au 30 juin 2000.
2. Lecture et approbation du rapport de gestion.
3. Affectation du résultat.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au porteur au siège social de la société cinq jours avant la date de l'assemblée. (23584)

**Floralice, société anonyme,
Square Vergote 19, 1200 Bruxelles**

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale qui se tiendra le 15 septembre 2000, à 11 h 30 m, au 19 square Vergote, à 1200 Bruxelles, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Lecture et approbation du rapport de gestion.
2. Approbation des comptes arrêtés au 30 juin 2000.
3. Affectation du résultat.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leur titres au porteur au siège social de la société cinq jours avant la date de l'assemblée. (23585)

**Bosfin, société anonyme,
Square Vergote 19, 1200 Bruxelles**

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale qui se tiendra le 15 septembre 2000, à 11 heures, au 19 square Vergote, à 1200 Bruxelles, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Lecture et approbation du rapport de gestion.
2. Approbation des comptes arrêtés au 30 juin 2000.
3. Affectation du résultat.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leur titres au porteur au siège social de la société cinq jours avant la date de l'assemblée. (23586)

**Dolmen Computer Applications, naamloze vennootschap,
Edingensesteenweg 196, 1500 Halle**

H.R. Brussel 612843

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de gewone algemene vergadering op 13 september 2000, te 15 uur, in de maatschappelijke zetel, te 1500 Halle, Edingensesteenweg 196.

Dagorde :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur, verslag van de commissaris-revisor.
Verslag van de ondernemingsraad.
2. a) Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 maart 2000.
Voorstel van besluit : goedkeuring van de jaarrekening van de vennootschap.
b) Goedkeuring van de geconsolideerde jaarrekening van de Groep Dolmen Computer Applications afgesloten op 31 maart 2000.
Voorstel van besluit : goedkeuring van de geconsolideerde jaarrekening van de Groep Dolmen Computer Applications.
3. Goedkeuring van de winstverdeling.
Voorstel tot goedkeuring van de winstverdeling.
4. Kwijting van de bestuurders.
Voorstel van besluit : verlenen van kwijting aan de bestuurders.
5. Kwijting aan de commissaris-revisor.
Voorstel van besluit : verlenen van kwijting aan de commissaris-revisor.

6. Rondvraag.

Om deel te nemen aan deze vergadering dienen de aandeelhouders, luidens artikel 21 van de statuten, hun aandelen neer te leggen tot en met 8 september 2000, bij de verschillende zetels, bijhuizen en agentschappen van :

Fortis;
KBC;
Artesia;
Bank Brussel Lambert;
Nagelmackers.

De aandeelhouders die het wensen kunnen zich op de vergadering laten vertegenwoordigen door een gevolmachtigde mits zich te schikken naar de bepalingen van artikel 21 van de statuten. (23587)

**« N.V. Graphic Lettering », naamloze vennootschap,
Kerrebrouck 33, 9850 Nevele**

H.R. Gent 156868 – BTW 439.400.694

De aandeelhouders worden verzocht de buitengeowne algemene vergadering bij te wonen op 20 september 2000, om 14 uur, die gehouden zal worden op het kantoor van Mr. Van de Ven, Godelieve, notaris te Bassevelde, Kraaigemstraat 40a.

Agenda :

1. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met één miljoen tweehonderdeenenvijftigduizend en vierenzeventig Belgische frank (BEF 1 251 074) om het te brengen van één miljoen tweehonderdvijftigduizend Belgische frank (BEF 1 250 000) naar twee miljoen vijfhonderdeneenduizend en vierenzeventig Belgische frank (BEF 2 501 074) zonder creatie van nieuwe aandelen, door omzetting van beschikbare reserves.
 2. Vaststelling dat de kapitaalverhoging verwezenlijkt is.
 3. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro.
 4. Omzetting van de aandelen met nominale waarde in aandelen zonder aanduiding van nominale waarde.
 5. Aanpassing artikel 5 der statuten aan de genomen beslissing.
 6. Machtiging aan de raad van bestuur om de beslissingen uit te voeren en de statuten te coördineren.
- De aandeelhouders worden verzocht zich naar de statuten te schikken. (23654)

**Home Invest Belgium, naamloze vennootschap,
vastgoedbevak naar Belgisch recht**
Maatschappelijke zetel : Kunstlaan 46, 1000 Brussel

H.R. Brussel 633671 – BTW 420.767.885

Algemene jaarvergadering

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op de zetel van de BBL, Marnixlaan 24 te 1000 Brussel (ingang : Troonstraat nr. 1) op woensdag 20 september 2000 om 15 uur, met de volgende agenda en voorstellen tot besluit :

1. Verslag van de raad van bestuur met betrekking tot de jaarrekening per 31 mei 2000.
2. Verslag van de commissaris-revisor met betrekking tot voormelde jaarrekening per 31 mei 2000.
3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 mei 2000 en bestemming van het resultaat
Voorstel tot besluit : de algemene vergadering keurt de jaarrekening op 31 mei 2000, inclusief de bestemming van het resultaat, goed.
4. Kwijting te verlenen aan de raad van bestuur en aan de commissaris-revisor
Voorstel tot besluit : de algemene vergadering verleent bij afzonderlijke stemming kwijting aan de raad van bestuur en aan de commissaris-revisor in functie gedurende het boekjaar 1999-2000 voor de door hen in de loop van afgelopen boekjaar vervulde opdrachten.

5. Bekrachtiging bezoldiging aan de commissaris-revisor

Voorstel tot besluit : de algemene vergadering bekrachtigt de huidige toegekende bezoldiging aan de commissaris-revisor.

6. Varia.

Om de vergadering te kunnen bijwonen, dienen de eigenaars van aandelen aan toonder uiterlijk vijf werkdagen voor de datum van de vergadering hun effecten neer te leggen op de zetel van de vennootschap of bij een zetel of een kantoor van de Bank Brussel Lambert of van Fortis Bank, en dienen het bewijs van neerlegging te vertonen.

Binnen dezelfde termijn moeten de houders van aandelen op naam of hun vertegenwoordigers kennis geven van hun voornemen om aan de vergadering deel te nemen per gewone brief, te richten aan de zetel van de vennootschap.

Elke aandeelhouder mag zich op een algemene vergadering laten vertegenwoordigen door een gemachtigde. De volmachten mogen schriftelijk per telegram, telex of fax gegeven worden en worden neergelegd op het bureau van de vergadering.

(23656)

De raad van bestuur.

**Home Invest Belgium, société anonyme,
sicaif immobilière de droit belge**

Siège social : avenue des Arts 46, 1000 Bruxelles

R.C. Bruxelles 633671 – T.V.A. 420.767.885

Assemblée générale annuelle

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire de la société qui se tiendra au siège social de la BBL, avenue Marnix 24 à 1000 Bruxelles (entrée par la rue du Trône 1) le mercredi 20 septembre 2000 à 15 heures, avec l'ordre du jour et les propositions de résolution suivants :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration pour l'exercice clôturé au 31 mai 2000.

2. Rapport du commissaire-réviseur pour l'exercice clôturé au 31 mai 2000.

3. Approbation des comptes annuels de l'exercice au 31 mai 2000 et affectation du résultat

Proposition de résolution : l'assemblée générale approuve les comptes annuels et l'affectation du résultat.

4. Décharge accordée aux administrateurs et au commissaire-réviseur

Proposition de résolution : l'assemblée générale accorde par vote spécial décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur pour les opérations effectuées dans le cadre de leur mandat au cours de l'exercice clôturé le 31 mai 2000.

5. Ratification de la rémunération du commissaire-réviseur

Proposition de résolution : l'assemblée générale ratifie la rémunération actuellement allouée au commissaire-réviseur.

6. Divers.

Pour être admis à l'assemblée générale, les détenteurs d'actions au porteur doivent déposer leurs titres au plus tard cinq jours ouvrables avant la date de l'assemblée, au siège de la société ou dans un siège ou une agence de la Banque Bruxelles Lambert ou de Fortis Banque et apporter la preuve de leur dépôt.

Dans le même délai, les détenteurs d'actions nominatives ou leurs représentants doivent faire part de leur intention de participer à l'assemblée par simple lettre à adresser au siège de la société.

Tout actionnaire peut se faire représenter à une assemblée générale par un mandataire. Les procurations peuvent être données par écrit, par télégramme, telex ou télécopie et sont déposées au bureau de l'assemblée.

(23656)

Le conseil d'administration.

A.I.D.E. Ingénieurs Conseils, société anonyme,

rue Montagne de Saint-Job 141, 1180 Uccle

R.C. Bruxelles 395744 — T.V.A. 415.822.964

L'assemblée générale ordinaire se tiendra au siège social de la société le 15/09/2000 à 17h00 et aura pour ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Renouvellement de mandats. 5. Divers. (47922)

Aannemingen Van Hal, naamloze vennootschap,

Moerstraat 11, 9120 Vrasene

H.R. Sint-Niklaas 55222 — BTW 455.107.766

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15/09/2000 te 20.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (47923)

Alelek, naamloze vennootschap,

Picardstraat 25, 3570 Alken

H.R. Tongeren 40749

Jaarvergadering op 18/09/2000 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47924)

Anja, naamloze vennootschap,

Amerikalei 62/64, 2000 Antwerpen

H.R. Antwerpen 278290 — BTW 427.011.915

Jaarvergadering op 16/09/2000 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen. Omvorming kapitaal in Euro. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47925)

Architectuur en Stedebouw Doms P., naamloze vennootschap,

Ter Tommendreef 4, 1850 Grimbergen

H.R. Brussel 382 — NN 422.755.197

Jaarvergadering op 16/09/2000 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47926)

Belgian Sweets Design, société anonyme,

avenue Zénobe Gramme 16, 1480 Saintes

R.C. Namur 90084 — T.V.A. 427.918.567

Assemblée générale ordinaire le 18/09/2000 à 10 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 30/04/2000. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (47927)

**Beneserv, naamloze vennootschap,
Bosdel 44, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 61966 — BTW 425.697.663

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 15/09/2000 om 17 u. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur per 31/03/2000. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Varia. De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten. (47928)

**Bobbejaanland, naamloze vennootschap,
steenweg op Olen 45, 2460 Lichtaart (Kasterlee)**

H.R. Turnhout 34446 — BTW 400.669.980

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15/09/2000 om 16.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslagen raad van bestuur en Commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting verlenen aan de bestuurders. 5. Verslag van de commissaris. 6. Kwijting verlenen aan de commissaris. 7. Herbenoeming. 8. Varia. (47929)

**Boccard Benelux, société anonyme,
avenue de Tervuren 62, 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 528805 — T.V.A. 439.622.113

Assemblée générale ordinaire le 15/09/2000 à 15.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport Conseil d'Administration. 2. Rapport du commissaire-réviseur. 3. Approbation comptes annuels au 31/03/2000. 4. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur. 5. Nominations. (47930)

**Bretrans, naamloze vennootschap,
Zandvoordestraat 362, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 36843 — BTW 422.199.824

Jaarvergadering op 18/09/2000 om 10.00 uur in de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. Zo de algemene vergadering een dividend toekent, zal dit betaalbaar zijn in de BBL vanaf 2 oktober 2000. (47931) De raad van bestuur.

**Brussels Recycling Center - B.R.C., naamloze vennootschap,
Zaventemsesteenweg 63, 1831 Diegem**

H.R. Brussel 468876 — BTW 426.978.360

Oproeping voor de jaarvergadering op 14/09/2000 om 15 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich gedragen naar de statuten. (47932)

**C & D Projects, naamloze vennootschap,
Louizalaan 505, 1050 Brussel-5**

H.R. Brussel 543542 — BTW 443.457.274

Jaarvergadering op 18/09/2000 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47933)

**Centre médical du Centre, société anonyme,
place Mattéotti 25, bte 5, 7100 La Louvière**

R.C. Mons 118036 — T.V.A. 436.648.072

Assemblée générale ordinaire le 19/09/2000 à 10.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/03/2000. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (47934)

**Chaparral, société anonyme,
rue Fond du Village 15, 1315 Piétrebais**

R.C. Namur 72236 — T.V.A. 428.699.616

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra, rue Fond du Village 15, à 1315 Incourt, le 15/09/2000, à 14 h, avec l'ordre du jour suivant : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels clôturés au 31/03/2000. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge à donner aux administrateurs. Conformément à l'article 25 des statuts les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée sont priés de déposer leurs titres au plus tard le 7 septembre 2000, rue Fond du Village 15, 1315 Incourt. (47935)

**De Buizerd, naamloze vennootschap,
Keerken 8, 9860 Oosterzele (Scheldewindeke)**

H.R. Gent 193996

Jaarvergadering op 16/09/2000 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47936)

**Deliva, naamloze vennootschap,
Henry Fordlaan 39, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 85479 — BTW 464.302.178

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 15/09/2000 om 9u00. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur per 31/03/2000. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Decharge bestuurders. 5. Decharge bedrijfsrevisor. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Varia. De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten. (47937)

**Dhovan, coöperatieve vennootschap,
Beukendreef 6, 8020 Oostkamp**

H.R. Brugge 75535

Jaarvergadering op 18/09/2000 om 18 u op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47938)

**Dicotex, naamloze vennootschap,
Grote Heerweg 118, 8791 Beveren-Leie**

H.R. Kortrijk 138516 — BTW 458.399.828

Jaarvergadering op 16/09/2000 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47939)

**Eldi Holding, naamloze vennootschap,
Leuzesesteenweg 169, 9600 Ronse**

H.R. Oudenaarde 35273 — BTW 442.035.829

Algemene vergadering op maandag 18/09/2000 om 14 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening betreffende het boekjaar per 30/06/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te geven aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor. 5. Benoemingen en ontslagen - Herbenoeming commissaris-revisor. 6. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, gelieve men zich te schikken naar de statuten. (47940)

De raad van bestuur.

**Electra Bree, naamloze vennootschap,
Boneputstraat 28, 3960 Bree**

H.R. Tongeren 24104 — BTW 435.352.727

Jaarvergadering op 14/09/2000 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Statutaire benoemingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47941)

**Elid, naamloze vennootschap,
Boneputstraat 28, 3960 Bree**

H.R. Tongeren 64680

Jaarvergadering op 14/09/2000 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Statutaire benoemingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47942)

**Eres, naamloze vennootschap,
Stationsplein 6A, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 77507 — BTW 405.336.967

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering op woensdag 13/09/2000 om 14 u., op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Ontslag raad van bestuur. 2. Benoeming nieuwe raad van bestuur. 3. Uitvoering beslissingen. (47943)

**Euro-Fun, naamloze vennootschap,
Hortweideweg 25, 3520 Zonhoven**

H.R. Hasselt 79733 — BTW 445.035.406

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarlijkse algemene vergadering welke zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel te 3520 Zonhoven Hortweidenweg 25, op 15/09/2000, om 20 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en goedkeuring. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur.

Aangezien het wettelijk quorum niet werd bereikt op de buitengewone algemene vergadering dd. 11/08/2000, worden de aandeelhouders tevens opgeroepen op een tweede buitengewone algemene vergadering welke zal gehouden worden op het kantoor van notaris Bovend'aerde te Zonhoven, Houthalensweg 9, op 15/09/2000, om 14 uur. — Agenda : 1. Kapitaalvermindering door terugbetaling aan de hoofdaandeelhouder. 2. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro. 3. Machtiging aan de raad van bestuur om de genomen beslissingen tot uitvoering te brengen. 4. Coördinatie van de statuten. (47944)

**Fibama, société anonyme,
rue Bruyères 2, 4890 Thimister (Clermont)**

R.C. Verviers 53021 — T.V.A. 425.661.833

Convocation à une seconde assemblée générale ordinaire le 15/09/2000 à 17 heures au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Rapport du réviseur d'entreprises. 3. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31/03/2000. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux administrateurs et commissaires. 6. Nomination d'administrateurs. 7. Divers. (47945)

**Fibre Systems International,
Vanden Peereboomlaan, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 121296 — BTW 440.619.728

Jaarvergadering op 15/09/2000 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47946)

**Fiwep, société anonyme,
square Vergote 19, 1200 Bruxelles-20**

R.C. Bruxelles 602671 — T.V.A. 457.848.908

MM les Actionnaires sont priés d'assister à l'AG qui se tiendra le 15/09/2000 à 11 h au siège social de la société à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant : 1. Lecture et approbation du rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 30/06/2000. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux Administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au porteur au siège social de la société 5 jours avant la date de l'assemblée. (47947)

**Galerie Ledere Design, société anonyme,
rue Lucien Defays 71, 4800 Verviers**

T.V.A. 446.833.468

Assemblée générale ordinaire le 19/09/2000 à 10.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 30/06/2000. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (47948)

**Garage du Hainaut Occidental, naamloze vennootschap,
Risquons-Toutstraat 14, 8511 Aalbeke**

H.R. Kortrijk 39484 — BTW 408.479.767

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering van de aandeelhouders, die zal doorgaan op 16/09/2000 om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting van de bestuurders en de Commissaris-revisor. 5. Allerlei. Zich naar de statuten gedragen. (47949)

**Garage Mertens, naamloze vennootschap,
Oevelseweg 17, 2250 Olen**

H.R. Turnhout 13675 — BTW 416.570.260

Jaarvergadering op 15/09/2000 om 20.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47950)

**Gramo, naamloze vennootschap,
Marialei 9, 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 241833 — BTW 426.069.035

Jaarvergadering op 14/09/2000 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47951)

**Grema Trading, naamloze vennootschap,
Kouterstraat 137, 9120 Beveren-Waas**

H.R. Sint-Niklaas 51797

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15/09/2000 om 19.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (47952)

**Groep Art Printing, naamloze vennootschap,
Vesten 78, 9500 Geraardsbergen**

H.R. Oudenaarde 42301 — NN 459.563.531

De aandeelhouders van de vennootschap worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal plaatsvinden op 18/09/2000 om 14 uur ter zetel van de vennootschap. — Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten per 31/03/2000. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/03/2000. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Varia. (47953)

**Hoberg, naamloze vennootschap,
Dorpsstraat 444, 3061 Leefdaal**

H.R. Leuven 53031 — BTW 416.491.175

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 19/09/2000, te 17 uur.

Agenda :

1. Verslagen van de raad van bestuur. 2. Jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (47954) De raad van bestuur.

**Immo Antverpia, naamloze vennootschap,
Bist 27, 2630 Aartselaar**

H.R. Antwerpen 239079

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 19/09/2000, te 20 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Varia. Zich schikken naar de statuten. (47955)

**Immo Home Trading, naamloze vennootschap,
Europaplein 13, 8670 Oostduinkerke**

H.R. Veurne 28113 — BTW 423.988.384

De jaarvergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 13/09/2000 om 16 uur met als dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekeningen per 31/03/2000. 2. Bestemming resultaat. 3. Decharge aan de bestuurders. 4. Divers. Zich richten naar de statuten. (47956)

**Imroel, naamloze vennootschap,
Petrusstraat 4, 9130 Kieldrecht**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Beveren, nr. 154

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15/09/2000 om 18.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/04/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (47957)

**J.P.S., naamloze vennootschap,
Westerlaan 27, D3, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 101782 — BTW 423.111.228

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering van aandeelhouders op 15/09/2000, om 16.00 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. 2. Bespreking verslag van de raad van bestuur. 3. Bestemming resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Kapitaalsomvorming en -verhoging. 6. Allerlei. Zich naar de statuten gedragen. (47958)

**JetAir, naamloze vennootschap,
Gistelsesteenweg 1, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 29061 — BTW 408.479.965

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die plaatsvindt op 13/09/2000 om 10 uur, of op iedere latere datum, op het kantoor van notaris Marc Coudeville te 8400 Oostende, Vredestraat 20, met volgende agenda : 1. Verlenging van het lopende boekjaar tot éénendertig december tweeduizend. 2. Vaststelling van de nieuwe datum van voor de jaarvergadering (in de maand april op een door de vergadering vast te stellen dag en uur). 3. Aanpassing en coördinatie van de statuten aan de door de vergadering genomen beslissingen. 4. Varia. (47959)

**Jona, naamloze vennootschap,
Klaverdries 28, 9031 Drongen**

H.R. Gent 191405 — NN 460.906.980

De aandeelhouders van de vennootschap worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal plaatsvinden op 15/09/2000 om 19 uur ter zetel van de vennootschap. — Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten per 31/03/2000. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/03/2000. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Varia. (47960)

**Keulen Beton, naamloze vennootschap,
Smisstraat 7, 3620 Lanaken**

H.R. Tongeren 69175 — BTW 442.670.188

Jaarvergadering op 15/09/2000 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47961)

**M.B.G. Holding, société anonyme,
rue Royale 35, 1000 Bruxelles-1**

R.C. Bruxelles 465760 — T.V.A. 427.724.666

Assemblée générale ordinaire le 19/09/2000, au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31/03/2000. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (47962)

**"M.S.B.", naamloze vennootschap,
Stijfselrui 45, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 312956 — BTW 452.668.415

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering te willen bijwonen in het kantoor van notaris ROBBERECHTS te Zaventem, op 15/09/2000 om 9.00 uur, om er te beraadslagen over de volgende agenda : 1. Kapitaalsverhoging met 1.250.460,- om het te verhogen van 1.250.000,- tot 2.500.460,-, volledig onderschreven en volstort door inbreng in speciën ten belope van 1.250.460,- zonder creatie van nieuwe aandelen. 2. Omzetting van het kapitaal in EURO. 3. Wijziging van artikel 5 van de statuten van de vennootschap om het in overeenstemming te brengen met voormelde kapitaalsverhoging en omzetting in EURO. (47963)

**Maes & Co, naamloze vennootschap,
Sint-Katharinastraat 12, 2870 Puurs**

H.R. Mechelen 76655 — BTW 453.763.228

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel van de vennootschap dd. 14/09/2000 te 19 uur. — Agenda : 1. Afstempelen aandelen teneinde ze aan te passen aan de statuten. 2. Jaarverslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring der voorgelegde jaarrekening per 31/03/2000. 4. Resultaatbestemming. 5. Emolumenten bestuurders. 6. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. 7. Benoemingen en ontslagen. 8. Varia. Zich schikken naar de statuten. (47964)

**New Catering Shipping, naamloze vennootschap,
Noorderlaan 173, 2030 Antwerpen-3**

H.R. Antwerpen 333000 — BTW 425.909.479

Jaarvergadering op 19/09/2000 om 18 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47965)

**Patisserie Vanderbeek, naamloze vennootschap,
Steenweg 36, 2800 Mechelen**

H.R. Mechelen 3675 — BTW 400.781.036

De jaarvergadering zal gehouden worden op 15/09/2000 te 15h00 ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30/06/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Diversen. (47966)

**Prepress Creytens, naamloze vennootschap,
Zandbergstraat 20, 8750 Wingene**

H.R. Brugge 67034 — BTW 433.931.379

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15/09/2000 om 17 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47967)

**Publish & C°, société anonyme,
boulevard Lambermont 336, 1030 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 543154 — T.V.A. 442.862.408

Assemblée générale ordinaire le 13/09/2000 à H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31/03/2000. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (47968)

**Quima, société anonyme,
rue Picard 68/70, 1080 Molenbeek-Saint-Jean**

R.C. Bruxelles 145493 — T.V.A. 402.644.624

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 15/09/2000 à 17.00. h, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31/03/2000; 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (47969)

**Rejan, naamloze vennootschap,
Bredestraat 116, 3293 Diest (Kagevinne)**

Jaarvergadering op 18/09/2000 om 21.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47970)

**Rousseau, naamloze vennootschap,
Kouter 156, 9000 Gent**

H.R. Gent 169889

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Christophe WERBROUCK te Dottenijs, 62 Frankrijkstraat op vrijdag 15/09/2000 om 18.00 uur met als dagorde : 1. Wijziging van artikel 17 der statuten. 2. Machtiging aan de raad van bestuur tot de uitvoering van de beslissing die zal worden genomen aangaande voormeld punt. (47971)

De raad van bestuur.

**Rutten, naamloze vennootschap,
Stationsplein 6a, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 144828

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering op woensdag 13/09/2000 om 14u30, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Ontslag raad van bestuur. 2. Benoeming nieuwe raad van bestuur. 3. Uitvoering beslissingen. (47972)

**Sean, naamloze vennootschap,
Isabellaplein 6, 3270 Scherpenheuvel-Zichem**

H.R. Leuven 75056 — NN 438.151.869

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering, die zal gehouden worden op 13/09/2000 om 18 uur ten maatschappelijke zetel en met volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Benoemingen - herbenoemingen. Zich richten naar de statuten. (47973)

"Solidwood", naamloze vennootschap,**Nijverheidsstraat 7, 8730 Beernem**

H.R. Brugge 63689 — BTW 429.369.213

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal plaats hebben op donderdag 21/09/2000 a.s. om 9 uur, op het kantoor van notaris Ludovic Du Faux te Moeskroen, Stationsstraat, 80, om te beraadslagen en te beslissen over volgende agenda : 1. Verhoging van het geplaatst kapitaal met één miljoen tweehonderd éénenvijftig duizend vierenzeventig frank, om het te brengen van één miljoen tweehonderdvijftigduizend frank op twee miljoen vijfhonderd en één duizend vierenzeventig frank, door afname van de beschikbare reserve, zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 2. Omzetting van het kapitaal in euro, hetzij tweeënzestigduizend euro. 3. Schrapping van de tekst van het tweede lid van artikel 29 van de statuten en vervanging door de volgende tekst : "Wanneer het netto-actief gedaald is tot beneden het bedrag van twee miljoen vijfhonderd-duizend frank kan iedere belanghebbende de ontbinding van de vennootschap voor de rechtbank vorderen." 4. Toevoeging van een nieuwe titel "TITEL VII : VERSCHIEDENE" na artikel 36 van de statuten. 5. Wijziging van artikel 38 van de statuten. 6. Andere wijziging van de statuten onder meer om ze aan te passen aan de hiervoren genomen beslissingen en aan de thans vigerende wetgeving, meer bepaald : - de schrapping van het artikel betreffende het toegestaan kapitaal; - schrapping van de bepaling nopens de beperking van het stemrecht; - invoeren van de mogelijkheid voor de vennootschap om eigen aandelen te verwerven bij beslissing van de raad van bestuur mits naleving van de voorwaarden voorzien door artikel 52bis van de vennootschappenwet; - invoeren van de mogelijkheid voor de aandeelhouders om per brief te stemmen; - schrapping van het statutair minimum aantal bestuurders; - schriftelijke besluitvorming van de raad van bestuur; - nieuwe bepaling nopens de neerlegging van de jaarrekening; - aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen. 7. Coördinatie van de statuten. 8. Volmacht voor het handelsregister. De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar artikel 24 van de statuten. (47974)

De raad van bestuur.

Speed Invest, naamloze vennootschap,**Jules Destreelaan 19, 9050 Gent**

H.R. Gent 182951

Jaarvergadering op 15/09/2000 om 19.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47975)

Uffizi, naamloze vennootschap,**Leuvensesteenweg 613, 1930 Zaventem**

H.R. Brussel 581442 — BTW 452.190.640

Oproeping voor de jaarvergadering op 15/09/2000 om 11 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Herbenoemingen bestuurders. 6. Rondvraag. Zich gedragen naar de statuten. (47976)

Vabele, naamloze vennootschap,**Kortrijkstraat 174, 8770 Ingelmunster**

H.R. Kortrijk 146083 — BTW 466.190.413

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 15/09/2000 om 19.00 uur. — Agenda : 1. Melding toepassing artikel 60 vennootschapswet. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2000. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Benoemingen. Zich richten naar de statuten. (47977)

**VDC Car, société anonyme,
chaussée de Tournai 119, 7520 Ramegnies-Chin**

R.C. Tournai 74260 — T.V.A. 447.058.542

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 19/09/2000, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (47978)

Veroni, naamloze vennootschap,**Xavier De Buestraat 37, 1180 Brussel**

H.R. Brussel 524041 — BTW 438.253.225

Jaarvergadering op 18/09/2000 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring der voorgelegde jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting van de mandaten. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Rondvraag. (47979)

VPBB, naamloze vennootschap,**Meensesteenweg 173, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk A/13233

Jaarvergadering op 13/09/2000 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47980)

Wattek, naamloze vennootschap,**Ooststraat 14, 8890 Moorslede**

H.R. Ieper 36546

Jaarvergadering op 16/09/2000 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47981)

Yasko, naamloze vennootschap,**Laarnesteenweg 80, 9230 Wetteren**

H.R. Dendermonde 52418 — NN 458.264.325

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 16/09/2000 om 18 u. ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (47982)

Agrima Deco, naamloze vennootschap,**Karreweg 4, 9770 Kruishoutem**

H.R. Oudenaarde 45003 — BTW 465.691.258

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die op de zetel van de vennootschap zal plaatsvinden op 15 september 2000, om 14 uur.

Agenda :

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 maart 2000. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. (82614)

Argro, naamloze vennootschap,
Tombrugstraat 11, 8850 Ardoeie
 H.R. Brugge 70721 — BTW 439.045.259

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 16 september 2000, te 10 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 maart 2000.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82615)

Axel, naamloze vennootschap,
Markt 42, bus 1, 1780 Wemmel

BTW 464.264.863

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 15 september 2000, om 19 uur.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening per 31 maart 2000.
3. Bestemming resultaat.
4. Kwijting bestuurders.
5. Omzetting maatschappelijk kapitaal naar Euro.
6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82616)

Berim, naamloze vennootschap,
Prins Karellaan 25, 2610 Wilrijk (Antwerpen)

H.R. Antwerpen 250876 — BTW 428.764.051

Jaarvergadering op 15 september 2000 te 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 30 juni 2000. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82617)

Davo, naamloze vennootschap,
Lippenslaan 318, bus 2, 8300 Knokke

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Brugge, nr. 262

De aandeelhouders worden uitgenodigd de gewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op zaterdag 16 september 2000, om 16 uur.

Agenda :

1. Goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur over de activiteiten van het boekjaar 1999-2000.
2. Goedkeuring balans en resultatenrekening per 31 maart 2000.
3. Toekenning van het resultaat.
4. Ontlasting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat gedurende het boekjaar 1999-2000.
5. Varia.

Om toegelaten te worden tot de vergadering dienen de aandeelhouders zich te gedragen zoals voorzien in de statuten. (82618)

Dova, naamloze vennootschap,
Lippenslaan 318, bus 2, 8300 Knokke

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Brugge, nr. 263 — BTW 444.366.304

De aandeelhouders worden uitgenodigd de gewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op zaterdag 16 september 2000, om 18 uur.

Agenda :

1. Goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur over de activiteiten van het boekjaar 1999-000.
2. Goedkeuring balans en resultatenrekening per 31 maart 2000.
3. Toekenning van het resultaat.
4. Ontlasting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat gedurende het boekjaar 1999-2000.
5. Varia.

Om toegelaten te worden tot de vergadering dienen de aandeelhouders zich te gedragen zoals voorzien in de statuten. (82619)

Immo Gel.K.P., naamloze vennootschap,
Hasseltsedreef 76, 3512 Stevoort

H.R. Hasselt 85682

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 15 september 2000, te 18 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Beraadslaging ivm. art. 60 Ven. wet.
2. Verslag van de raad van bestuur.
3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 juni 2000.
4. Bestemming van het resultaat.
5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
6. Herbenoeming bestuurders.
7. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82620)

Gemo, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Gorterstraat 12, 2000 Antwerpen

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Antwerpen, nr. 760 — BTW 441.265.470

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, die zal plaatsvinden op de zetel van de vennootschap op vrijdag 15 september 2000, te 20 uur.

Agenda :

1. Lezing jaarverslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening op 30 juni 2000 en bestemming van het resultaat.
3. Ontslag, benoeming bestuurders.
4. Persoonlijke belangen van de bestuurders.
5. Kwijting aan de bestuurders.
6. Varia. (82621)

**Holmey, naamloze vennootschap,
Antwerpsesteenweg 39, bus 8, 9000 Gent**
H.R. Gent 146894 — BTW 430.885.183

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die op de zetel van de vennootschap zal plaatsvinden op 15 september 2000, om 11 uur.

Dagorde :

1. Bespreking van de jaarrekening afgesloten per 31 maart 2000.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Ontslag en benoemingen.
5. Bezoldigingen.

(82622)

De raad van bestuur.

**Indamerica International, naamloze vennootschap,
Ankerrui 26, bus 16, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 192088 — BTW 412.697.386

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op donderdag 14 september 2000, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 maart 2000.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Verlening van kwijting aan de bestuurders.
5. Ontslag en benoeming bestuurders.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82623)

**Jeakar, naamloze vennootschap,
Grote Markt 46, 2200 Herentals**

H.R. Turnhout 69146 — BTW 446.616.902

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op donderdag 14 september 2000, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

Beraadslaging i.v.m. art. 60 Ven. Wet. Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30 april 2000. Bestemming van het resultaat. Herbenoeming bestuurders. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82624)

**Robert Lebon, naamloze vennootschap,
Noordlaan 77, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 121398 — BTW 440.562.122

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal doorgaan op 15 september 2000, om 15 uur, op de zetel van de vennootschap met de volgende agenda :

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 maart 2000.
2. Kwijting aan de bestuurders.
3. Bezoldigingen.

(82625)

De raad van bestuur.

**Grondwerken Jozef Van Loo, naamloze vennootschap,
Haterbeekweg 4, 2230 Ramsel**

H.R. Turnhout 59529 — BTW 433.575.845

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen op de zetel van de vennootschap op 15 september 2000, om 15 uur.

Agenda :

1. Lezing van het jaarverslag.
2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 maart 2000.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Bezoldigingen.
5. Benoemingen.
6. Allerlei. (82626)

**De Montil, naamloze vennootschap,
Moortelstraat 8, 1790 Affligem**

BTW 419.124.825

Gewone algemene vergadering op 15 september 2000, om 17 uur, op de zetel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van balans en resultatenrekening per 31 maart 2000.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Decharge te verlenen aan bestuurders.
5. Ontslag en benoeming bestuurders.
6. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82627)

**De Polken, naamloze vennootschap,
Kon. Astridlaan 14, 2830 Willebroek**

H.R. Mechelen 65063 — BTW 434.688.276

De jaarlijkse algemene vergadering zal gehouden worden op 15 september 2000, om 15 uur, op de zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 maart 2000.
3. Resultaatbestemming.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. (Her)benoeming bestuurders.
6. Diversen. (82628)

**Rumo, naamloze vennootschap,
Spilstraat 42, 3680 Maaseik**

H.R. Tongeren 84373 — BTW 462.921.909

Jaarvergadering op 16 september 2000, te 17 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 maart 2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 6. Diverse. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statutaire verplichtingen. (82629)

**Sunny Europe, naamloze vennootschap,
Scheurweg 11, 2030 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 232698 — B.T.W. 423.284.838

Jaarvergadering op 15 september 2000, om 15 uur, op de zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 maart 2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen. Zich richten naar de statuten. (82630)

**Euro Twice, naamloze vennootschap,
Heidestraat 80, 3550 Heusden-Zolder**

H.R. Hasselt 89217 — H.R. Tongeren 77922 — BTW 455.009.083

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op vrijdag 15 september 2000, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

- Beraadslaging i.v.m. artikel 60 Ven.Wet.
Verslag van de raad van bestuur.
Goedkeuring jaarrekening per 31 mei 2000.
Kwijting aan de bestuurders.
Benoeming, herbenoeming bestuurders.
Zich schikken naar de statuten. (82631)

**Rent & Vending, naamloze vennootschap,
Oude Staatsbaan 10a, 9930 Zomergem**

H.R. Gent 153304 — BTW 436.498.515

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 15 september 2000, om 17 uur.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 maart 2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82632)

**De Corte, naamloze vennootschap,
Noordzandstraat 23, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 66411 — BTW 432.950.095

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Bernard D'Hoore, te Beernem, Bloemendalestraat 44, op vrijdag 15 september 2000, om 11 uur, met volgende agenda :

1. Omzetting en afronding van het in Belgische Frank uitgedrukte kapitaal van de vennootschap in euro, zodat het kapitaal van de vennootschap na deze omzetting en afronding 30.986,69,-EUR zal bedragen.

2. Verhoging van het kapitaal van de vennootschap met 31 013,31 EUR om het te brengen van 30 986,69 EUR op 62 000 EUR, door incorporatie van de beschikbare reserves ten belope van gezegd bedrag, zonder uitgifte van nieuwe aandelen.

3. Aanpassing van artikel 5 van de statuten aan de vorige beslissingen en aanpassing van de statuten aan de sinds de oprichting van de vennootschap doorgevoerde wijzigingen van de vennootschappenwet (wijziging van de artikelen 2, 11, 14, 29, 30, 32, 33 en 39 en schrapping van artikel 9bis).

4. Machtiging aan de instrumenterende notaris om de statuten te coördineren.

5. Machtiging aan Mevr. Carine Vanpoucke, bediende, wonende te 8755 Ruiselede, Poekevoetweg 15, om alle formaliteiten die ingevolge de genomen besluiten verricht dienen te worden, te vervullen en uit te voeren, onder meer bij de diensten van het handelsregister.

Om aan de vergadering deel te nemen, worden de aandeelhouders verzocht zich te gedragen overeenkomstig de wet en de statuten. (82633) De raad van bestuur.

**Tropica, naamloze vennootschap,
Ten Eekhovlei 15-17, 2100 Antwerpen (Deurne)**

H.R. Antwerpen 232347 — BTW 423.165.765

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op donderdag 14 september 2000, om 19 uur, op de maatschappelijke zetel met volgende agendapunten :

1. Kennisneming van de staat van activa en passiva afgesloten op 30 juni 2000 en van het bijzonder verslag van de raad van bestuur overeenkomstig artikel 70bis van de vennootschappenwet.

2. Uitbreiding van het maatschappelijk doel als volgt : « De kleinhandel van algemene voedingswaren en huishoudelijke artikelen in de ruimste zin van het woord omvattend onder meer, maar hiertoe geenszins beperkt : de kleinhandel in fruit, groenten en aardappelen; zuivelproducten; vleeswaren met inbegrip van vleesbereidingen, vleesconserven, koloniale waren en voedingswaren; wijn, bier, geestrijke dranken en andere dranken. De bereiding en de verkoop van eenvoudige meeneemgerechten en -menu's zoals koude schotels, soep en gerechten met als basis groenten en/of fruit. »

3. Wijziging van de statuten naar aanleiding van het voorgaand agendapunt.

De aandeelhouders dienen de formaliteiten te vervullen voorgeschreven door de statuten om te worden toegelaten tot de algemene vergadering. (82634)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Commune d'Awans

Appel public en vue du recrutement d'un commissaire adjoint(e) de police à titre définitif.

Conditions d'admission :

être Belge;

être âgé de 25 ans au moins;

être titulaire du brevet d'officier de la police communale (A.R. du 25 juin 1991) ou porteur du brevet de candidat commissaire et commissaire adjoint de police (A.R. du 12 avril 1965). Toutefois en exécution des dispositions suivantes de l'arrêté royal du 26 mai 1991 : Art. 46 : « Par dérogation à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, du présent arrêté, les lauréats des sessions de l'examen de maturité organisées, depuis 1987, en vertu des articles 7 à 13 de l'arrêté royal du 12 avril 1965 précité, peuvent être admis à la formation prévue à l'article 1^{er} du présent arrêté, et être nommés à un grade d'officier de la police communale s'ils sont titulaires du brevet d'officier de la police communale. »;

pour les assistants de police, remplir les conditions prévues à l'alinéa 1^{er} de l'art. 1^{er} de l'A.R. du 25 juin 1991 et être titulaire du certificat visé à l'art. 10.4° de l'A.R. du 22 décembre 1997;

être porteur de l'un des diplômes ou certificats pris en considération pour le recrutement aux emplois de niveau 2 dans les administrations de l'Etat;

jouir de ses droits civils et politiques;

être de conduite irréprochable;

satisfaire aux lois sur la milice pour les candidats masculins;

justifier de la possession des aptitudes physiques suffisantes (visite médicale organisée par la commune);

être titulaire d'un permis de conduire valable pour la catégorie B au moins;

à la date ultime du dépôt des candidatures fixée par le collège des bourgmestre et échevins, compter dix années d'ancienneté de services prestées à titre définitif, dans un corps de police communale et être revêtu de l'un des grades prévus aux articles 1^{er}, A-B-C, 2 et 4 de l'A.R. du 13 octobre 1986;

un avis motivé du chef de corps de chaque candidat.

Les candidatures doivent être adressées à M. le bourgmestre d'Awans, service du personnel, rue des Ecoles 4, 4340 Awans, sous pli recommandé à La Poste, déposé au plus tard le 28 septembre 2000, et être accompagnées des documents permettant d'établir que les conditions imposées sont remplies (certificat de bonnes conduite, vie et mœurs, certificat de milice, copie certifiée conforme des titres requis, etc.).

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au secrétariat communal d'Awans, rue des Ecoles 4 (téléphone : 04/263 25 04). (23588)

Centre public d'aide sociale de Ganshoren

Le C.P.A.S. de Ganshoren engage : assistant(e) social(e) bilingue (de préférence bilingue)

Renseignements : H. Bijsmans de 9 à 10 heures -
tél. 02/422 57 57. (23589)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Ganshoren

Het O.C.M.W. van Ganshoren werft aan : maatschappelijk werk(st)er (lieftst tweetalig).

Inlichtingen : H. Bijsmans van 9 tot 10 uur - tel. 02/422 57 57. (23589)

Gemeente Stabroek

Het gemeentebestuur gaat over tot de aanwerving, met werfreserve, in vast dienstverband van :

een mecanicien met voltijdse prestaties

Privé-jaren tellen mee voor de berekening van de geldelijke anciënniteit, op voorwaarde dat zij als dienstig kunnen beschouwd worden voor de beoogde functie.

Lijst met de voorwaarden te bekomen bij personeelszaken op tel. 03/568 80 80.

Schriftelijk solliciteren t.a.v. het schepencollege, Dorpsstraat 99, 2940 Stabroek, uiterlijk tegen 30 september 2000. (23590)

Gemeente Moorslede

Het college van burgemeester en schepenen van Moorslede maakt bekend dat, in uitvoering van de gemeenteraadsbeslissing van 29 juni 2000, één betrekking van parkwachter (voltijds - m/v) vacant verklaard wordt.

Kandidaturen, vergezeld van de vereiste bewijsstukken, dienen met een ter post aangetekend schrijven gestuurd te worden aan het college van burgemeester en schepenen, Marktplaats 1, te 8890 Moorslede, uiterlijk op woensdag 20 september 2000 (poststempel geldt als bewijs).

Een volledige functiebeschrijving, examenprogramma en verdere informatie kan bekomen worden bij de gemeentesecretaris. (23591)

Gemeente Malle

Het gemeentebestuur van Malle zoekt kandidaten voor volgende voltijdse statutaire betrekkingen bij de gemeentelijke brandweerdienst :

één betrekking van brandweerman/-vrouw.

Bijzondere aanwervingsvoorwaarden :

Om in aanmerking te komen voor deze betrekking moet men :

ten minste 21 jaar zijn op de datum van het afsluiten van de kandidaturen (27 september 2000);

houder zijn van het diploma of het getuigschrift van hoger secundair onderwijs of daarmee gelijkgesteld in één van de volgende specificaties : autotechnieken, elektriciteit, elektromechanica of mechanica;

slagen in een aanwervingsexamen bestaande uit een praktisch en een mondeling gedeelte;

slagen in de proeven betreffende de lichamelijke geschiktheid;

een voor de functie gunstig geschiktheidsprofiel bekomen bij een psychotechnisch onderzoek.

één betrekking van officier met de graad van onderluitenant.

Bijzondere aanwervingsvoorwaarden :

Om in aanmerking te komen voor deze betrekking moet men :

ten minste 21 jaar zijn op de datum van het afsluiten van de kandidaturen (27 september 2000);

houder zijn van een diploma of getuigschrift dat toegang verleend tot betrekkingen van niveau 1 bij de federale overheidsdiensten, vermeld in bijlage I bij het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, hetzij een diploma vermeld in bijlage I bij dit besluit;

slagen in een vergelijkend aanwervingsexamen bestaande uit een schriftelijk, praktisch en een mondeling gedeelte;

slagen in de proeven betreffende lichamelijke geschiktheid;

een voor de functie gunstig geschiktheidsprofiel bekomen bij een psychotechnisch onderzoek.

Voor deze functie worden privé-jaren, nuttig voor de functie, in aanmerking genomen voor de geldelijke anciënniteit.

Binnen een termijn van zes maanden na de definitieve benoeming, die volgt op de proeftijd, moeten de beroepsbrandweerlieden (alle graden) hun woonplaats en werkelijke verblijfplaats hebben op het grondgebied van de gemeente Malle.

Voor beide functies wordt een wervingsreserve aangelegd met een geldigheidsduur van drie jaar.

Kandidaturen voor deze betrekkingen moeten gericht worden aan de burgemeester, Antwerpsesteenweg 246, te 2390 Malle. Zij moeten aangetekend verzonden worden en ter post afgestempeld zijn uiterlijk op 27 september 2000 of kunnen, tot dezelfde datum, tijdens de kantooruren tegen ontvangstbewijs worden afgegeven op het gemeentesecretariaat.

Volgende stukken dienen bij de sollicitatiebrief te worden gevoegd :

een uitgebreid *curriculum vitae*;

een kopie van het gevraagde diploma;

een recent bewijs van goed gedrag en zeden;

een militiegetuigschrift (voor mannelijke kandidaten).

Alle inlichtingen in verband met de aanwervingsvoorwaarden, het aanwervingsexamen, het globaal doel van de functie, de taakbeschrijving, de plaats in de organisatie, het profiel en de wedde kunnen bekomen worden op de personeelsdienst, Antwerpsesteenweg 246, te 2390 Malle (tel. 03/310 05 33 of 03/310 05 30).

In het kader van het gelijke-kansenplan worden zowel vrouwen als mannen aangemoedigd om zich kandidaat te stellen. (23592)

Gemeente Kapellen

Het gemeentebestuur van Kapellen richt een aanwervingsexamen in voor de contractuele betrekking van :

1 halftijds technicus cultureel centrum 19/38° prestaties per week (niveau C1-C2).

Voorwaarden :

in aanmerking komen als gesubsidieerde contractuele (zes maanden volledig uitkeringsgerechtigd werkloos of hiermee gelijkgesteld);

diploma's : hoger secundair onderwijs of gelijkgesteld;

de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben;

slagen in een aanwervingsexamen.

De functiebeschrijvingen alsook de aanwervingsvoorwaarden kunnen op het eerste verzoek bekomen worden op tel. 660 66 00 (personeelsdienst).

Kandidaturen dienen per gewone post verzonden te worden, uiterlijk op 30 september 2000. De postdatum geldt als bewijs van de datum van verzending. (23593)

Limburgs Universitair Centrum

Binnen het Instituut voor Materiaalonderzoek, eenheden « Toegepaste scheikunde » en *Organische en polymere scheikunde » van het Limburgs Universitair Centrum is volgend mandaat (m/v) bij het assiterend academisch personeel vacant :

navorser-licentiaat scheikunde
deeltijds (60 pct) (tijdelijk kader - aanstelling voor één jaar)

(mandaat SBG/2000/007)

Opdracht : taken in de wetenschappelijke dienstverlening, de projectwerving en de logistieke ondersteuning van de groepen « Toegepaste scheikunde » en « Organische en polymere scheikunde ».

Diploma : licentiaat scheikunde met interesse voor organisatorische en beheerstaken. Enige ervaring of opleiding in bedrijfsbeheer strekt tot aanbeveling.

Bijkomende inlichtingen : prof. dr. Dirk Vanderzande, tel. 011/26 83 21, e-mail: dirk.vanderzande@luc.ac.be.

U kan zich kandidaat stellen met formulieren die op aanvraag kunnen bekomen worden bij het rectoraat van het Limburgs Universitair Centrum, Universitaire Campus, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011/26 80 13, en die, ingevuld, uiterlijk op vrijdag 22 september 2000 op dit adres dienen toe te komen. (23595)

Katholieke Universiteit Brussel

Faculteit letteren en wijsbegeerte
afdeling taal- en Letterkunde : Germaanse talen

Een deeltijds (50 %) wetenschappelijk medewerker ten laste van de saldi der werkingstoelagen, met opdracht wetenschappelijk onderzoek, dienstverlening, assistentie en studiebegeleiding van de studenten bij de colleges « Engelse auteurs I » in de eerste kandidatuur, « Inleiding tot de taal- en literatuurstudie : heuristisch werk » en « Engelse literatuurgeschiedenis II » in de tweede kandidatuur.

Ingangsdatum : 16 oktober 2000.

Duur : twee jaar.

Profiel :

diploma van licentiaat in de taal- en letterkunde : Germanse talen (Major Engels) of een diploma of certificaat dat in toepassing van de richtlijnen van de Europese Unie of een bilateraal akkoord hiermee als gelijkwaardig wordt erkend;

minstens tweemaal een graad behaald hebben tijdens de universitaire studies;

kennis van tekstverwerking en informaticatechnologie.

Voor bijkomende inlichtingen over de inhoud van de opdracht, bel prof. dr. Martine de Clercq (tel. 02/412 42 72).

Voor bijkomende inlichtingen over statuut en bezoldiging, bel het rectoraat.

Sollicitaties op de daartoe bestemde formulieren worden gericht aan de rector van de K.U.Brussel, Vrijheidslaan 17B, 1081 Brussel, uiterlijk op 22 september 2000.

Voor sollicitatieformulieren bel het rectoraat (02/412 43 62) of raadpleeg de home-page (<http://kubrussel.ac.be>). (23596)

Hogeschool voor Economisch en Grafisch Onderwijs

De Egon-Hogeschool stelt vacant met ingang van 1 oktober 2000 :

Lector (65 %) in tijdelijk verband.

Vereisten :

De kandidaten moeten houder zijn van een universitair diploma. Ze beschikken bij voorkeur over een ruime bedrijfservaring en bezitten organisatietalent.

Opdracht : begeleiding project alternerend leren-werken. De functie is opsplitsbaar in deelopdrachten.

Lector kwaliteitszorg (voltijds, 100 %), in tijdelijk verband.

Vereisten :

Licentiaat in de psychologische en pedagogische wetenschappen (alle richtingen); of licentiaat in de sociologie of licentiaat economische wetenschappen.

Vertrouwd zijn met kwaliteitszorgsystemen in het bedrijfsleven of in het onderwijs.

Ervaring met onderwijsinnovatie in hoger onderwijs is een pluspunt.

Ervaring met onderzoekprojecten in hoger onderwijs is een pluspunt.

Opdracht : verzorgen van colleges in de drie departementen over kwaliteitszorg toegepast in de werkvelden waar de afgestudeerden bedrijfsbeheer, communicatiebeheer en grafische bedrijven terecht komen (10 %). Coördineren van de kwaliteitszorg in de hogeschool (50 %). Participeren in de cel onderwijsmanagement en onderzoek (40 %).

Lector marketing-reclame (deeltijds 50 %) in tijdelijk verband.

Vereisten :

Licentiaatsdiploma met aanvullende opleiding marketing (SLM).

Minstens drie jaar ervaring in een reclamebureau.

Ervaring in de public relations en meertalige bedrijfscommunicatie strekken tot aanbeveling.

Lector zakelijke communicatie Nederlands en copywriting (deeltijds 50 %) in tijdelijk verband.

Vereisten :

Licentiaat vertaler N-F-E.

Minstens drie jaar ervaring als copywriter in reclamebureaus.

Ervaringen in (bedrijfs)journalistiek, direct marketing en evenementmarketing strekken tot aanbeveling.

Geïnteresseerden voor deze vacatures dienen zich kandidaat te stellen per aangetekend schrijven uiterlijk vóór donderdag 14 september 2000. Poststempel geldt als bewijs. Het aangetekend schrijven moet vergezeld zijn van een *curriculum vitae* en van de afschriften van de behaalde bekwaamheidsbewijzen en moet overgemaakt worden aan de Egon Hogeschool, ter attentie van J. Leniere, algemeen directeur, Sint-Pietersnieuwstraat 160, 9000 Gent. De selectie gebeurt op basis van de evaluatie van de kandidatuurstelling en het *curriculum vitae*, gevolgd door functiespecifieke opdrachten en selectie-interviews. Verdere info over deze vacatures alsook over het wervingsreglement zijn te bekomen bij de algemeen directeur. (23597)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Lier

Het O.C.M.W. van Lier gaat over tot de aanwerving van twee maatschappelijk assistenten (m/v) in statutair dienstverband.

De algemene aanwervingsvoorwaarden zijn :

Belg zijn;

houder zijn van een diploma van maatschappelijk assistent(e);

minimum de leeftijd van 21 jaar bereikt hebben;

slagen in een vergelijkend examen.

Sollicitatieformulieren zijn te bekomen op het secretariaat van het O.C.M.W. (tel. 03/491 39 11).

Bijkomende inlichtingen i.v.m. de uitoefening van de functie worden verstrekt door Mevr. H. Torfs, hoofdmaatschappelijk assistent (tel. 03/491 39 75).

De kandidaturen dienen uiterlijk op 30 september 2000 met aange-tekend schrijven te worden verzonden naar de voorzitter van het O.C.M.W., Mechelsestraat 14, te 2500 Lier. (23598)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Destelbergen

Het O.C.M.W.-bestuur van Destelbergen richt examens in voor volgende betrekking met een werfreserve van drie jaar :

Niveau A - universitair : verantwoordelijke kwaliteitsbeleid, 1 voltijdse statutaire betrekking.

Voor het inschrijvingsformulier en nadere informatie omtrent de algemene en bijzondere toelatingsvoorwaarden, functieomschrijving en examenprogramma kan u terecht bij Ellen Mertens van De Witte & Morel - Ernst & Young Human Resources Services C.V., 09/243 89 66 of e-mail: ellen.mertens@ey.be.

Inschrijvingen dienen met inschrijvingsformulier ten laatste op vrijdag 22 september 2000 aangetekend te worden gericht aan De Witte & Morel - Ernst & Young Human Resources Services C.V., t.a.v. Ellen Mertens, Vier Winden 1, Rijvisschestraat 118, 9052 Gent (Zwijnaarde). Enkel de inschrijvingen ingediend via het speciaal daartoe bestemde inschrijvingsformulier zullen in aanmerking worden genomen. (23599)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Merelbeke

Het O.C.M.W.-bestuur van Merelbeke is een middelgroot openbaar bestuur dat voortdurend streeft naar een kwaliteitsvolle en klantvriendelijke dienstverlening aan de burger. Een moderne en doelmatige bedrijfsorganisatie met gemotiveerde en bekwame medewerkers vormen onze voornaamste troeven om deze doelstelling te verwezenlijken.

Het O.C.M.W.-bestuur wenst zijn medewerkersteam te versterken en richt aanwervingsexamens in voor volgende voltijdse betrekkingen (m/) :

Niveau A - universitair :

dagelijks verantwoordelijke;

hoofd administratie - sociale dienst,

Niveau B - graduaat :

boekhouder;

hoofdverpleegkundige verzorgingstehuis;

gegradueerd verpleegkundige;

kwaliteitscoördinator,

Niveau C - hoger secundair :

technisch medewerker - brigadier.

De vermelde betrekkingen zijn toegankelijk voor onderdanen van de Europese Unie en worden begeven na het slagen in de examens, die in de maand november van start zullen gaan. Naar aanleiding van de examens zal tevens een werfreserve worden aangelegd met een geldigheidsduur van twee jaar.

Voelt u zich geroepen om het beste van uzelf te geven in onze organisatie, aarzel dan niet contact op te nemen met Ellen Mertens van De Witte & Morel - Ernst & Young Human Resources Services C.V., Vier winden 1, Rijvisschestraat 118, 9052 Gent (Zwijnaarde), 09/243 89 66 of e-mail: ellen.mertens@ey.be waar u tevens terecht kan voor het inschrijvingsformulier en nadere informatie omtrent de algemene en bijzondere toelatingsvoorwaarden, functieomschrijvingen en examenprogramma's.

Inschrijvingen dienen met inschrijvingsformulier ten laatste op vrijdag 29 september 2000 aangetekend te worden gericht aan De Witte & Morel - Ernst & Young Human Resources Services C.V., t.a.v. Ellen Mertens, Vier Winden 1, Rijvisschestraat 118, 9052 Gent (Zwijnaarde). Enkel de inschrijvingen ingediend via het speciaal daartoe bestemde inschrijvingsformulier zullen in aanmerking worden genomen. (23600)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Sint-Katelijne-Waver

Het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Sint-Katelijne-Waver gaat over tot de aanwerving in statutair dienstverband van :

twee voltijdse betrekkingen van gebrevetteerd verpleegkundige voor ons rusthuis Sint-Elisabeth, weddeschaal C3-C4.

De kandidatuur voor de betrekking dient ten laatste op 29 september 2000 aangetekend te worden verstuurd aan de voorzitter van het O.C.M.W., Wilsonstraat 28A, te 2860 Sint-Katelijne-Waver.

De benoemingsvoorwaarden, het inschrijvingsformulier en alle inlichtingen kunnen worden bekomen in het administratief centrum van het O.C.M.W., Wilsonstraat 28A, te 2860 Sint-Katelijne-Waver (tel. 015/31 31 35), elke werkdag van 9 tot 12 uur. (23602)

Commune de Rixensart

—

La commune de Rixensart procède au recrutement d'un agent de police stagiaire (m/f).

Principales conditions d'admission :

Etre Belge et de conduite, vie et mœurs irréprochables.

Etre âgé de 18 ans minimum à la date de nomination par le conseil communal.

Avoir une taille minimum de : 1,68 m sans chaussures pour les hommes; 1,63 m sans chaussures pour les femmes.

Etre en possession d'un diplôme ou certificat d'études au moins équivalent à celui pris en considération pour le recrutement aux emplois de niveau 2 dans les administrations de l'Etat.

Avoir subi avec succès les quatre épreuves d'aptitude et de sélection imposées par l'arrêté royal du 22 décembre 1997 portant les dispositions générales relatives au recrutement et à la nomination au grade d'agent de police et organisées dans une période de trois ans précédant la date de son admission en qualité d'aspirant agent de police au sein de la commune et, d'autre part, être titulaire du certificat d'agent de police.

Les candidatures répondant aux conditions relatives à la mobilité latérale seront prises en considération.

Les candidatures sont à adresser à Mme le bourgmestre de et à 1330 Rixensart, par pli recommandé à La Poste, accompagnées des pièces justificatives exigées, établies sur papier libre, pour le 24 septembre 2000.

Les conditions détaillées, documents à fournir et autres renseignements peuvent être obtenus au secrétariat de police de Rixensart, avenue de Mérode 75, à 1330 Rixensart, tél. 02/655 14 60, fax 02/652 07 53. (23655)

**Gerechtigde akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**

—

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

—

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

—

Vrederegerecht van het zesde kanton Antwerpen

—

Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 23 augustus 2000, werd Kamminga, Jan, verblijvende en opgenomen in de instelling Nottebohm Home, Biartstraat 2, te 2018 Antwerpen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder De Romsee, Aafje, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 11 augustus 2000.

Antwerpen, 23 augustus 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Van Hoeylandt, Carlos. (65823)

Vrederegerecht van het kanton Deurne

—

Bi beschikking van Paul Bistiaux, plaatsvervangend vrederechter van het kanton Deurne, verleend op 25 augustus 2000, werd Mevr. Rachel Pauwels, geboren te Schilde op 26 mei 1935, weduwe van de heer René Mertens, wonende te 2970 Schilde, De Rest 36, verblijvende Rust- en Verzorgingstehuis Molenheide, te 2110 Wijnegem, Turnhoutsebaan 611, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder haar broer Willy Achilles Mathilda Pauwels, wonende te 2160 Wommelgem, Wiekenstraat 31.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 14 augustus 2000.

Deurne (Antwerpen), 25 augustus 2000.

(Get.) Blendeman, Richard, hoofdgriffier. (65824)

Vrederegerecht van het eerste kanton Leuven

—

Beschikking d.d. 29 augustus 2000, verklaart Fonteyn, Maria Augusta, geboren op 20 maart 1925, wonende te 3271 Zichem, Reppelsebaan 42, verblijvende U.Z. Gasthuisberg, Herestraat 49, te 3000 Leuven, niet in staat zelf de goederen te beheren. Voegt toe als voorlopig bewindvoerder Houtmeyers, Karel, geboren te Zichem op 21 september 1948, bediende, wonende te 3201 Langdorp, Elsukenhoekstraat 3.

Leuven, 29 augustus 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Vandevenne, Jeannine. (65825)

Beschikking d.d. 29 augustus 2000, verklaart Vermaelen, Maria Yvona, geboren te Winksele op 3 juli 1917, gepensioneerd, wonende te 3020 Herent, Wilselsesteenweg 70, niet in staat zelf de goederen te beheren. Voegt toe als voorlopig bewindvoerder Otto, Madeleine, geboren te Pellenberg op 16 augustus 1940, huisvrouw, wonende te 1910 Buken, Bukenstraat 38.

Leuven, 29 augustus 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Vandevenne, Jeannine. (65826)

Beschikking d.d. 29 augustus 2000, verklaart Peers, Dirk Silvère, geboren te Kortrijk op 19 januari 1957, zonder beroep, wonende te 3000 Leuven, Oude Baan 293, en verblijvende U.C. Sint-Jozef V.Z.W., Leuvensesteenweg 517, te 3070 Kortenberg niet in staat zelf de goederen te beheren. Voegt toe als voorlopig bewindvoerder Beelen, Robert, geboren te Tienen op 28 april 1953, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24.

Leuven, 29 augustus 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Vandevenne, Jeannine. (65827)

Beschikking d.d. 29 augustus 2000, verklaart Servaes, Agnes, geboren te Leuven op 13 april 1951, bediende, wonende te 7850 Petit-Enghien, rue Benjamin Lebrun 10, verblijvende U.C. Sint-Jozef V.Z.W., Leuvensesteenweg 517, te 3070 Kortenberg, niet in staat zelf de goederen te beheren. Voegt toe als voorlopig bewindvoerder Servaes, Roger, geboren te Leuven op 19 november 1947, medisch analist, wonende te 3012 Wilssele, Kleine Huizenstraat 13.

Leuven, 29 augustus 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Vandevenne, Jeannine. (65828)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 24 augustus 2000, werd De Meyere, Eugeen, geboren te Antwerpen op 20 november 1921, ingeschreven te 9060 Zelzate, Grote Markt 41, bus 9, doch verblijvende te Zelzate in het P.C. Sint-Jan-Baptist, Suikerkaai 81, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder De Cock, Kurt, advocaat te 9160 Lokeren, Durmelaan 10.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (65829)

Friedensgericht des Kantons Sankt Vith

Durch Verfügung des Herrn Friedensrichters des Kantons Sankt Vith vom 29. August 2000, wurde die Frau Anna Wickler-Backes, wohnhaft in 4790 Burg-Reuland, Oudler 58, als vorläufige Verwalterin der Güter der genannten Maria Backes, geboren in Oudler am 23. Januar 1952, und wohnhaft in 4790 Burg-Reuland, Oudler 58, bezeichnet.

Es wurde festgestellt, dass die vorgenannte Frau Maria Backes außer Stande ist, ihre Güter selbst zu verwalten.

Für gleichlautenden Auszug, (gez.) Raymond Neven, Chefgraffier. (65848)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht en date du 25 août 2000, la nommée Mme Sabine De Beys, née à Etterbeek le 30 mai 1956, domiciliée à Anderlecht, chaussée de Mons 226, mais résidant actuellement à l'Hôpital Erasme, route de Lennik 808, à Anderlecht, chambre 742, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant: Me Paule Van den Bossche, avocat, ayant son cabinet à Anderlecht, place de la Résistance 18, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 17 août 2000.

Pour extrait conforme: la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (65830)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht en date du 18 août 2000, la nommée Mme Marie Thérèse Vanden Abeele, veuve de Raymond Van de Velde, née le 17 avril 1903 à Roubaix, domiciliée à 1320 Beauvechain, allée de Beauvechain 8, mais résidant actuellement au Home «Senior's Westland», rue Adolphe Wille-mijns 224, à Anderlecht, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant sa fille: Mme Jacqueline Van de Velde, domiciliée chaussée de Mons 816, bte 61, à Anderlecht, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 3 août 2000.

Pour extrait conforme: la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (65831)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht en date du 18 août 2000, la nommée Mme Elisabeth De Villaer, épouse de Mohimont, Guillaume, domiciliée à Anderlecht, avenue de Scheut 47, mais résidant actuellement à l'Hôpital Bracops, rue Docteur Huet 79, à Anderlecht, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant son fils: M. Léopold Mohimont, ouvrier, domicilié avenue du Panorama 4/15, à 5020 Vedrin (Namur), et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 10 août 2000.

Pour extrait conforme: la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (65832)

Justice de paix du canton d'Auderghem

Par ordonnance du juge de paix suppléant du canton d'Auderghem du 23 août 2000, Mme Hauman, Lucienne, née le 14 décembre 1911, résidant à résidence pour Seniors du C.P.A.S. de Watermael-Boitsfort, rue du Loutrier 69, à Watermael-Boitsfort, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de ses biens, étant: M. Philippe Bourdeau, demeurant à 1150 Bruxelles, avenue des Fleurs 26.

Pour extrait conforme: la greffière adjointe déléguée, (signé) V. Muraille. (65833)

Justice de paix du canton de Boussu

Par ordonnance de M. le juge de paix, Marc Bouillon, du canton de Boussu, en date du 17 août 2000, le nommé Ansiau, Prudent Florian, né à Dour le 25 décembre 1925, y domicilié rue Defuisseaux 51, mais se trouvant actuellement à Boussu, à l'Hôpital de Warquignies, rue des Chauffours 27, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant: Me Hélène Pepin, avocat, rue du Port 42, à Saint-Ghislain.

Boussu, le 28 août 2000.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) D. Houx. (65834)

Justice de paix du premier canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Bruxelles en date du 17 août 2000, la nommée Di Ilio, Giuseppa, née à Mosciano San Angelo (Italie) le 30 mai 1917, rue Blaes 91, 1000 Bruxelles (Résidence Sainte-Monique), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant: M. Bruno Putzeys, avocat, avenue Brugmann 311, 1180 Bruxelles.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Monique Van Camp. (65835)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Bruxelles en date du 17 août 2000, la nommée D'Hoop, Joanna, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue des Ursulines 6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant: M. Bruno Putzeys, avocat, avenue Brugmann 311, 1180 Bruxelles.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Monique Van Camp. (65836)

Justice de paix du canton de Rochefort

Suite à la requête déposée le 18 août 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Rochefort rendue le 24 août 2000, M. Dave, Alphonse, né le 30 juin 1917 à Haid-Serinchamps, retraité, domicilié rue de Préhyr 2, à 5580 Rochefort, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Muriel Pigeolet, avocat, rue du Commerce 8, 5590 Ciney.

Le greffier adjoint principal, (signé) M.A. Haquenne. (65837)

Justice de paix du premier canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 3 août 2000, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Verviers rendue le 25 août 2000, Mme Franssen, Raymonde, veuve Evrard, Roger, née le 6 juillet 1925, sans profession, veuve, domiciliée résidence « Le Châtelet », rue du Châtelet 41, 4821 Andrimont, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Evrard, Félix, né le 25 juillet 1924 à Verviers, pensionné, domicilié rue Carl Grün 84, 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal. (65838)

—————
Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

Vrederegerecht van het kanton Borgerhout

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het kanton Borgerhout, verleend inzake R.V. 00B72 op 29 augustus 2000, werd vanaf 16 augustus 2000 een einde gesteld aan het voorlopig beheer over wijlen Giessler, Dorothea, Belgische, geboren te Mulheim op 10 december 1919, weduwe, wonende in het Rustoord H. Chambon, Lode Van Berkenlaan 190-192, te 2140 Borgerhout (Antwerpen), en overleden te Antwerpen, district Borgerhout op 16 augustus 2000.

De beschikking werd uitvoerbaar verklaard bij voorraad.

Borgerhout (Antwerpen), 29 augustus 2000.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dillen, Marcel. (65839)

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het kanton Borgerhout, verleend inzake R.V. 00B71 op 29 augustus 2000, werd vanaf 14 augustus 2000 een einde gesteld aan het voorlopig bewind over wijlen Allacker, Caroline Louise Camille, echtgescheiden in eerste echt van de heer Marcel Frans Arras, weduwe in tweede echt van de heer Ilias Sakellis, geboren te Rheinkamp (Duitsland) op 26 juni 1924, gepensioneerd, wonende en verblijvende in het Rustoord Borsbeekhof, te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Borsbeekstraat 11, en overleden te Antwerpen, district Borgerhout op 14 augustus 2000.

De beschikking werd uitvoerbaar verklaard bij voorraad.

Borgerhout (Antwerpen), 29 augustus 2000.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dillen, Marcel. (65840)

Vrederegerecht van het zevende kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het zevende kanton te Gent, verleend op 29 augustus 2000, werd een einde gesteld aan de opdracht van Van Der Cruyssen, Josée, Bieslookstraat 9, te 9030 Gent (Maria-kerke), als voorlopig bewindvoerder over De Bruyker, Marguerite, geboren te Vorst op 30 juni 1911, verblijvende Home « Stuyvenberg », Eelslo 44, te 9940 Evergem, gedomicilieerd te 9000 Gent aan de Johannes Schrantstraat 177, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 8 augustus 2000, te Gent.

Gent, 29 augustus 2000.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) M. Van hecke. (65841)

Vrederegerecht van het kanton Oudenaarde

Beschikking d.d. 24 augustus 2000 verklaart Jan Van den Noortgate, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Oudenaarde op 24 september 1997 (reg. verz. 1662) tot voorlopig bewindvoerder over Elza Vergalle, in leven wonende en verblijvende te 9700 Oudenaarde, in het verpleegtehuis H. Hart, Marlboroughlaan 3 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 1997, blz. 26391 en onder nr. 5014), met ingang van 24 augustus 2000 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Oudenaarde op negenentwintig juni tweeduizend.

Oudenaarde, 24 augustus 2000.

De adjunct-griffier, (get.) Huysman, Gerda. (65842)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht en date du 29 août 2000, il a été mis fin au mandat de M. Thibaut, Godin, domicilié à 4000 Liège, quai de Rome 1/73, administrateur provisoire de son père, M. Godin, Louis Hubert, né le 17 décembre 1918 à Wandre, domicilié à 4000 Liège, quai de Rome 1/73, mais résidant actuellement à Berchem-Sainte-Agathe, à la Fondation pour la Psychogériatrie, chaussée de Gand 1050, ce dernier étant décédé le 25 juillet 2000 à Molenbeek-Saint-Jean.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (65843)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 28 juillet 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville rendue le 28 août 2000, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 29 mars 2000, et publiée au *Moniteur belge* du 6 avril 2000, à l'égard de M. Poulain, Jean Baptiste François, Français, né le 2 septembre 1928 à Erchin (France), divorcé, domicilié rue de la Sauvenière 38B, à 5190 Spy, résidant C.H.R.V.S., rue Chère Voie 75, à 5060 Auvelais, cette personne étant décédée à Sambreville le 30 juin 2000, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Benoît Cassart, avocat à 5000 Namur, rue Henri Lemaître 97.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul. (65844)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai en date du 24 août 2000, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 23 février 1998, a pris fin suite au décès de M. Labrune, Léopold, né le 5 novembre 1924 à Tournai, domicilié à 7500 Tournai, rue de la Madeleine 53, résidant Home Moulin à Cailloux, rue des Brasseurs 244, à 7500 Tournai, décédé à Tournai le 25 février 2000.

Par conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire : Me Pochart, Jean-Philippe, avocat à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (65845)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai en date du 24 août 2000, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 24 février 1993, a pris fin suite au décès de M. Lefebvre, Georges, né le 17 août 1927 à Tournai, domicilié en son vivant à 7500 Tournai, rue Despars 94, décédé à Tournai le 9 février 2000.

Par conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administratrice provisoire : Me Poncin, Corinne, avocate à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (65846)

Justice de paix du canton de Tubize

Par ordonnance du juge de paix suppléant Marc Deville, du canton de Tubize, en date du 29 août 2000, il a été mis fin au mandat de Me Jean-François Malengreau, avocat, dont les bureaux sont sis à Tubize, rue de Mons 145, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Salmon, Marceline Antoinette Henriette Ghislaine, née à Nodebais le 22 avril 1949, domiciliée à Tubize, rue des Déportés 51, décédée à Tubize le 15 août 2000.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Lambert, Sylviane. (65847)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Er blijkt uit een akte opgemaakt ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 21 juni 2000, dat Yurtay, Saban, wonende te Gent, Watervlietstraat 41, handelend als toezienende voogd over de persoon en de goederen van de volgende minderjarige kinderen :

a. Yurtay, Mustafa, geboren te Gent op 16 juni 1993;

b. Yurtay, Tansu, geboren te Gennt op 9 juli 1994,

beiden minderjarig, ongehuwd, en wonende bij hun moeder, te Gent, Oosteeklostraat 46.

In hun naam de nalatenschap van de heer Yurtay, Cinar, geboren te Gent op 16 oktober 1973, laatst wonende te Gent, Oosteeklostraat 46, en overleden te Gent op 3 september 1999, aanvaard heeft, onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Woonstkeuze werd gedaan ter studie van notaris Thibault Van Belle, te Zomergem, Dreef 68.

De schuldeisers worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend schrijven, gericht aan notaris Thibault Van Belle, zoals hoger vermeld.

Zomergem, 17 augustus 2000.

Voor de verzoekers, (get.) Thibault Van Belle, notaris. (23605)

Tribunal de première instance de Namur

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

L'an deux mil, le vingt-neuf août, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par devant, nous, Jacqueline Tholet, greffier, ont comparu :

Mme Lusignan, Annick, domiciliée à Saint-Nicolas, rue de l'Europe 27;

Mme Lusignan, Christianne, domiciliée à Tamines, rue de l'Abattoir 16.

Lesquelles comparantes ont déclaré en langue française, agissant comme ci-dessus accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Lusignan, André, domicilié en son vivant à Auvelais, rue d'Arsimont 63, et décédé à Auvelais en date du huit juillet deux mil.

Dont acte requis par les comparantes qui après lecture signent avec, nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Cet avis doit être adressé à M. Jean-Luc Ledoux, notaire, rue Cadastre 45, 5060 Tamines.

Namur, le 29 août 2000.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (23603)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op negenentwintig augustus tweeduizend, hebben :

Verheyden, Victor Alphonsus Gustavus, geboren te Sint-Niklaas op 8 juni 1934, wonende te 9200 Sint-Niklaas, Sint-Gillisbaan 18;

Verheyden, Leopoldus Hilarius Isidorus, geboren te Sint-Niklaas op 7 november 1926, wonende te 9320 Nieuwkerken-Waas, Turkeyen 49;

Verheyden, Josephus Isidorus Anna, geboren te Sint-Niklaas op 22 december 1927, wonende te 9140 Temse, Gasthuisstraat 150;

Verheyden, Maria Margareta Marcella, geboren te Sint-Niklaas op 25 februari 1933, wonende te 9120 Beveren-Waas, Vesten 76,

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verheyden, Alphons Gustaaf Albert, geboren te Sint-Niklaas op 22 oktober 1931, in leven laatst wonende te 2060 Antwerpen-6, Pijlstraat 6, bus 11, en overleden te Antwerpen op 15 juni 1988.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Philippe Verlinden, te 9100 Sint-Niklaas, Casinostraat 2.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 29 augustus 2000.

De griffier, (get.) N. Vermeylen. (23604)

Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 22 augustus 2000 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de E.B.V.B.A. 4M, met maatschappelijke zetel te 1500 Halle, Maasdal 29, BTW 457.397.956.

Rechter-commissaris : de heer Coddens.

Curator : Mr. Ilse Van de Mierop, H. Wafelaertsstraat 47-51, 1060 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van twintig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen op woensdag 4 oktober 2000, te 14 uur, in zaal G.

De curator, (get.) I. Van de Mierop. (Pro deo) (23637)

Bij vonnis d.d. 22 augustus 2000 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. Schrijnatelier Peter Wyns & C°, met maatschappelijke zetel te 1930 Zaventem, Hoogstraat 25, H.R. Brussel 616583, BTW 459.215.618.

Rechter-commissaris : de heer Coddens.

Curator : Mr. Ilse Van de Mierop, H. Wafelaertsstraat 47-51, 1060 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van twintig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen op woensdag 4 oktober 2000, te 14 uur, in zaal G.

De curator, (get.) I. Van de Mierop. (Pro deo) (23638)

Tribunal de commerce de Bruxelles

La faillite de Intertitre S.C., rue Omer Lepreux 4/10, à 1081 Bruxelles, T.V.A. 439.586.380, ouverte le 15 mai 2000, a été clôturée par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 22 août 2000, par absence d'actif.

La faillie a été déclarée non excusable. Le curateur est déchargé.

Le curateur, (signé) Ph. Van De Velde-Malbranche.
(Pro deo) (23631)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 22 augustus 2000 werd de faling van Intertitre S.C., Omer Lepreuxstraat 4/10, 1081 Brussel, geopend op 15 mei 2000, BTW 439.586.380, afgesloten wegens onbestaand actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard. De curator is ontlast.

De curator, (get.) Ph. Van De Velde-Malbranche.
(Pro deo) (23631)

Tribunal de commerce de Bruxelles

La faillite de Akabe S.P.R.L., rue Edouard Faes 133, 1090 Bruxelles, T.V.A. 453.169.845, ouverte le 15 mai 2000, a été clôturée par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 22 août 2000, par absence d'actif.

La faillie a été déclarée non excusable. Le curateur est déchargé.

Le curateur, (signé) Ph. Van De Velde-Malbranche.
(Pro deo) (23632)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 22 augustus 2000 werd de faling van Akabe S.P.R.L., Edouard Faesstraat 133, 1090 Brussel, geopend op 15 mei 2000, BTW 453.169.845, afgesloten wegens onbestaand actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard. De curator is ontlast.

De curator, (get.) Ph. Van De Velde-Malbranche.
(Pro deo) (23632)

Tribunal de commerce de Bruxelles

La faillite de ABC Matik S.P.R.L., place Lehon 23, 1030 Bruxelles, T.V.A. 450.298.942, ouverte le 12 octobre 1998, a été clôturée par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 22 août 2000, par absence d'actif.

La faillie a été déclarée non excusable. Le curateur est déchargé.

Le curateur, (signé) Ph. Van De Velde-Malbranche.
(Pro deo) (23633)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 22 augustus 2000 werd de faling van ABC Matik S.P.R.L., Lehonplein 23, 1030 Brussel, geopend op 12 oktober 1998, BTW 450.298.942, afgesloten wegens onbestaand actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard. De curator is ontlast.

De curator, (get.) Ph. Van De Velde-Malbranche.
(Pro deo) (23633)

Tribunal de commerce de Bruxelles

La faillite de Vong et Ming S.A., place Saint-Antoine 17, 1040 Bruxelles, T.V.A. 450.968.440, ouverte le 4 janvier 1999, a été clôturée par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 22 août 2000, par absence d'actif.

La faillie a été déclarée non excusable. Le curateur est déchargé.

Le curateur, (signé) Ph. Van De Velde-Malbranche.
(Pro deo) (23634)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 22 augustus 2000 werd de faling van Vong et Ming N.V., Sint-Antoonplein 17, 1040 Brussel, geopend op 4 januari 1999, BTW 450.968.440, afgesloten wegens onbestaand actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard. De curator is ontlast.

De curator, (get.) Ph. Van De Velde-Malbranche.
(Pro deo) (23634)

Tribunal de commerce de Bruxelles

La faillite de Aceps S.P.R.L., rue Royale Sainte-Marie 34, 1030 Bruxelles, T.V.A. 425.597.396, ouverte le 15 mai 2000, a été clôturée par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 22 août 2000, par absence d'actif.

La faillie a été déclarée non excusable. Le curateur est déchargé.

Le curateur, (signé) Ph. Van De Velde-Malbranche.
(Pro deo) (23635)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 22 augustus 2000 werd de faling van Acepts B.V.B.A., Koninklijke Sint-Mariastraat 34, 1030 Brussel, geopend op 15 mei 2000, BTW 425.597.396, afgesloten wegens onbestaand actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard. De curator is ontlast.

De curator, (get.) Ph. Van De Velde-Malbranche.

(Pro deo) (23635)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 29 août 2000, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Ferneze, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue Marché-aux-Herbes 105. Activité commerciale principale : textiles-cuir, R.C. Bruxelles 642126, T.V.A. 461.514.617.

Juge-commissaire : M. Alain Lechien.

Curateur : Luc Lemaire, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 486, bte 6.

Le créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 11 octobre 2000, à 14 heures, à la salle A.

Le curateur, (signé) L. Lemaire. (Pro deo) (23636)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 augustus 2000, werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van B.V.B.A. Ferneze, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1000 Brussel, Grasmarktstraat 105. VOornaamste handelsactiviteit : textielproducten-leder, H.R. Brussel 642126, BTW 461.514.617. Rechter-commissaris : de heer Alain Lechien.

Curator : Luc Lemaire, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 486, bus 6.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen op woensdag 11 oktober 2000, te 14 uur, in zaal A.

De curator, (get.) L. Lemaire. (Pro deo) (23636)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 22 août 2000, ont été déclarées closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.A. Raising Development Investments, place L. Wiener 5, à 1170 Bruxelles, R.C. Bruxelles 558264, T.V.A. 446.494.166.

Le tribunal a déclaré que la faillie n'est pas excusable.

Pour extrait : le curateur, (signé) Anicet Baum. (Pro deo) (23639)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 22 augustus 2000 werden afgesloten verklaard voor ongenoegzaamheid van actief de verrichtingen van het faillissement van de N.V. Raising Development Investments, L. Wienerplein 5, te 1170 Brussel, H.R. Brussel 558264, BTW 446.494.166.

De rechtbank verklaarde dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor uittreksel : de curator, (get.) Anicet Baum. (Pro deo) (23639)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 29 août 2000, le tribunal de commerce de Charleroi a désigné Me Michel Ghislain, avocat, avenue F. Roosevelt 4, à 6041 Gosselies, en remplacement de Me Delvaux, en qualité de curateur à la faillite, déclarée le 22 septembre 2000, de la S.C. Gyrosol Ingenierie Design, dont le siège social est situé route de Gosselies 74, à 6220 Fleurus.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Me Michel Ghislain.

(Pro deo) (23640)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 23 août 2000, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de S.A. 5th Avenue, ayant son siège social à 4500 Huy, rue Vierset Godin 25, y exploitant un commerce d'horlogerie-bijouterie, R.C. Huy 36886.

Juge-commissaire : M. Bernard Tillieux, juge consulaire.

Curateur : Me Philippe Thirion, avocat à 4540 Amay, rue Quoesimodes 15.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 27 septembre 2000, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le curateur, (signé) Ph. Thirion. (Pro deo) (23641)

Par jugement du 23 août 2000, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de S.C.R.L. Compo-Grafic, ayant son siège social et son établissement à 4577 Vierset-Barse, vallée du Hoyoux 57, y exploitant une imprimerie, R.C. Huy 35924.

Juge-commissaire : M. Albert Charlier, juge consulaire.

Curateur : Me Jean-Marc Husson, avocat à 4500 Huy, rue Godelet 1/11.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 27 septembre 2000, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le curateur, (signé) J.-M. Husson. (Pro deo) (23642)

Tribunal de commerce de Verviers

—

Faillite : S.P.R.L. I.P.C. « Imprimerie-Publicité-Création », rue du Tonnelet 33, 4900 Spa.

Juge-commissaire : M. Daniel Simonet.

Curateur : Me Françoise Gathoye.

Par jugement du 24 août 2000, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement la S.P.R.L. I.P.C. a été déclarée non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. Lardinois.
(Pro deo) (23643)

—

Faillite : S.P.R.L. Multi Horizon, Tournand de la Roue 20, 4990 Lierneux.

Juge-commissaire : M. Leonard Lesuisse.

Curateur : Me Françoise Gathoye.

Par jugement du 24 août 2000, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement la S.P.R.L. Multi Horizon a été déclarée non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. Lardinois.
(Pro deo) (23644)

—

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

—

Bij vonnis d.d. 28 augustus 2000 van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende werd, op bekenenis, failliet verklaard : Cammaert, Daniël, geboren te Anderlecht op 22 januari 1952, wonende te 8400 Oostende, Zandvoordedorpstraat 26, H.R. Oostende 43068, voor drankgelegenheden en verbruikssalon onder de benaming « Café Germinal », BTW 766.028.202.

Staking der betalingen : 28 augustus 2000.

Termijn om aangifte van schuldvordering te doen : vóór 28 september 2000, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, gerechtsgebouw, Canadaplein 1, te 8400 Oostende.

Verifikatie der schuldvorderingen : vrijdag 13 oktober 2000, om 11 u. 45 m., voor de rechtbank van koophandel Brugge, afdeling Oostende voornoemd.

Rechter-commissaris : de heer Hendrik Schiltz.

Curator : Mr. Philippe Boutens, advocaat te 8400 Oostende, er kantoorhoudende Van Iseghemlaan 149, bus 1.

De Curator, (get.) Ph. Boutens. (23645)

—

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

—

De rechtbank beveelt de publicatie van het vonnis van 18 augustus 2000, dat Mevr. Hannelore Braet, wonende te Brugge, Oude Burg 120, handeldrijvende onder de benaming 't Keteltje, H.R. Brugge 85776, voor spijshuis en met BTW 518.806.676, failliet heeft verklaard, op bekenenis.

Datum staking van betaling : 18 augustus 2000, zoals bepaald in het faillissementsvonnis.

Rechter-commissaris : de heer Emile Vanbiervliet, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Ronny Vanhecke, advocaat te 8310 Brugge Vossendreef 41.

Uiterste datum voor indienen schuldvorderingen ter griffie van de voornoemde rechtbank : 17 september 2000.

Sluiting van proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen; maandag 25 september 2000, om 9 uur, in de gehoorzaal van voornoemde rechtbank, in het gerechtsgebouw te Brugge, Kazernevest 3, zaal N, op de eerste verdieping.

De curator, (get.) R. Vanhecke. (23646)

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brugge d.d. 28 augustus 2000 werd, op bekenenis, het faillissement geopend verklaard van de B.V.B.A. Special Drinks, met zetel te 8370 Blankenberge, Schaapstraat 33, H.R. Brugge 85344, voor groothandel in geestrijke dranken met BTW 458.973.910.

De datum van staking van betaling werd door de rechtbank in hetzelfde vonnis voorlopig bepaald op 28 augustus 2000.

Curators : Mr. Ignace Claessens & Mr. Ignace Lauwagie, advocaten te 8370 Blankenberge, Elisabethstraat 8/1.

De aangifte van schuldvorderingen moeten ingediend worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brugge, Kazernevest 3, 8000 Brugge, vóór 28 september 2000.

Het proces-verbaal van nazicht van schuldvorderingen zal gesloten worden op maandag 9 oktober 2000, om 10 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Brugge, Kazernevest 3, Brugge, zaal N, eerste verdieping.

Voor eensluidend afschrift, (get.) Mr. Ignace Claessens, curator. (23647)

—

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, tweede kamer, d.d. 24 augustus 2000 werd, op aangifte, in staat van faillissement verklaard de heer Filip Aurèle Declercq, geboren te Tielt op 10 mei 1963, wonende en hebbende zijn hoofdindrijving te Dentergem, Meulebekerstraat 14, 8720 Dentergem, handeldrijvende onder de benaming « De Veldblomme », H.R. Kortrijk 139014 : groothandel in dieren met uitzondering van pluimvee, kleinhandel in bloemen en sierplanten. Gekend bij de diensten van de BTW 782.065.567.

Rechter-commissaris : de heer Johan Bral, rechter in handelszaken in deze rechtbank.

Curator : Mr. Claude Van Welden, advocaat, Leopoldstraat 34/4, 8550 Zwevegem.

Bepaalt overeenkomstig art. 12 F.W. d.d. 8 augustus 1997 de datum van ophouden met betalen op heden.

De schuldeisers moeten hun verklaring van schuldvordering indienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk vóór 14 september 2000.

De sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid der schuldvorderingen zal plaatshebben op vrijdag 13 oktober 2000, te 14 u. 30 m.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Mr. Claude Van Welden. (23648)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 30 augustus 2000 werd, op bekenenis, het faillissement open verklaard van Mevr. Van Beylen, Annita, geboren te Ranst op 16 juni 1950, handeldrijvende onder de benaming « Gildenhuis » te 2590 Berlaar, Markt 44, H.R. Mechelen 59755, BTW 702.389.272.

Datum staking betaling : 30 augustus 2000.

Rechter-commissaris : de heer H. Verbruggen, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Eric Van hoogenbemt, advocaat te Mechelen, Hombeeksesteenweg 62.

Indienen schuldvorderingen : uiterlijk 29 september 2000 ter griffie van de rechtbank van koophandel, Voochtstraat 7, te 2800 Mechelen.

Proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : 16 oktober 2000, om 9 uur, in de rechtbank van koophandel te Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Mr. Eric Van hoogenbemt. (Pro deo) (23649)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis d.d. 29 augustus 2000 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Vangilbergen, Ronny, geboren te Tienen op 21 februari 1975, wonende te 3350 Drieslinter, 3^e Regiment Lansiersstraat 19, en met als activiteiten : onderneming voor het goederenvervoer over de weg, groothandel in dieren (met uitzondering van pluimvee), H.R. Leuven 96247, BTW 729.308.752.

Rechter-commissaris : de heer R. Corten.

Curator : Mr. M. Dewael, advocaat te 3400 Landen, Stationsstraat 108a.

Staking der betalingen : 29 augustus 2000.

Indienen der schuldvorderingen vóór 22 september 2000 ter griffie dezer rechtbank, Vaartstraat 3, 3000 Leuven.

Nazicht schuldvorderingen : 2 oktober 2000, te 14 u. 30 m.

Datum oprichting bedrijf : 15 maart 1997.

De curator, (get.) M. Dewael. (Pro deo) (23650)

Bij vonnis d.d. 29 augustus 2000 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van B.V.B.A. Weckhuyzen-Ooms « Restaurant De Gulden Valk », met zetel te 3000 Leuven, Parijsstraat 26, bus 1, en met als activiteiten : de uitbating van een hotel-restaurant, alsmede alle nijverheidsverrichtingen, handelszaken en verhandelingen van onroerende of financiële aard die zich rechtstreeks of onrechtstreeks bij dit doel aansluiten of de uitbreiding ervan kunnen bevorderen, H.R. Leuven 103071; BTW 418.087.123.

Rechter-commissaris : de heer R. Corten.

Curator : Mr. M. Dewael, advocaat te 3400 Landen, Stationsstraat 108a.

Staking der betalingen : 28 augustus 2000.

Indienen der schuldvorderingen vóór 22 september 2000 ter griffie dezer rechtbank, Vaartstraat 3, 3000 Leuven.

Nazicht schuldvorderingen : 2 oktober 2000, te 14 u. 15 m.

Datum oprichting bedrijf : 17 augustus 1999.

De curator, (get.) M. Dewael. (Pro deo) (23651)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 28 augustus 2000 in staat van faillissement verklaard Dino N.V., waarvan de zetel gevestigd is te Maasmechelen, Spechtstraat 9, H.R. Tongeren 84380, frituuruitbating, thans zonder activiteit, BTW 442.354.345.

Tijdstip van staking van betaling : 23 augustus 2000.

Curatoren : Mrs. Marc Hanssen en Bernard Mailleux, advocaten te Genk, Molenstraat 24.

Indienen der schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, bus 4, te 3700 Tongeren, uiterlijk vóór 27 september 2000.

Sluiting proces-verbaal nazicht der schuldvorderingen : 5 oktober 2000, om 11 uur, in raadkamer, rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, eerste verdieping.

Voor eensluidend uittreksel, (get) Mrs. M. Hanssen en B. Mailleux, curatoren. (Pro deo) (23652)

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 28 augustus 2000 in staat van faillissement verklaard J.P. & G. B.V.B.A., waarvan de zetel gevestigd is te Lanaken, Koning Albertlaan 30, H.R. Tongeren 82619, drankgelegenheid, handeldrijvende onder de benaming Twilight, BTW 460.926.083.

Tijdstip van staking van betaling : 24 augustus 2000.

Curatoren : Mrs. Marc Hanssen en Bernard Mailleux, advocaten te Genk, Molenstraat 24.

Indienen der schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, bus 4, te 3700 Tongeren, uiterlijk vóór 27 september 2000.

Sluiting proces-verbaal nazicht der schuldvorderingen : 5 oktober 2000, om 11 uur, in raadkamer, rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, eerste verdieping.

Voor eensluidend uittreksel, (get) Mrs. M. Hanssen en B. Mailleux, curatoren. (Pro deo) (23653)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Lambert, Jean Léon, né à Michamps le 8 septembre 1930, et son épouse, Mme Dosimont, Marie Joséphine, née à Arville le 23 juin 1932, domiciliés ensemble à 6600 Michamps (Bastogne), Horritine 1, dressé par acte du notaire Daniel Pirlet, à Bastogne, le 20 juillet 2000, a été homologué suivant jugement prononcé par le tribunal de première instance De Neufchâteau en date du 23 août 2000.

Le contrat modificatif comporte adoption de la communauté universelle.

Pour Me Pirlet, (signé) Grégory Simon. (23606)

Par jugement prononcé le 19 juin 2000, la première chambre civile près le tribunal de première instance de Charleroi a homologué l'acte passé le 19 avril 2000, par-devant Me Alain France, notaire à Gilly, modifiant le régime matrimonial des époux Costato, Christian Albert, né à Charleroi, le 13 septembre 1952, et Jonet, Renée Ghislaine, née à Charleroi, le 19 mai 1951, domiciliés ensemble à Châtelet, section de Châtelaineau, rue Général Letort 22, établi par contrat de mariage reçu par Me Paul Paternoster, à Châtelaineau, en date du 2 décembre 1991, par l'apport en communauté d'un bien propre.

Gilly, le 29 août 2000.

(Signé) A. France, notaire. (23607)

Par acte reçu par le notaire Luc Barbier, à Braine-l'Alleud à l'intervention du notaire Michel Cornelis, à Anderlecht ce 28 août 2000, les époux M. Clément Henri René Antoine Marie, employé, né le 2 juin 1965 à Uccle, et son épouse, Mme Bonnevie, Caroline Anne, née le 27 septembre 1963 à la Tronche, demeurant ensemble à Lillois, avenue du Bois Amory 7, mariés sans contrat de mariage, ont apporté des modifications à leur régime matrimonial, étant l'adoption du régime de séparation de biens et soumis la date homologation au tribunal de première instance de Nivelles.

Fait à Anderlecht, le 28 août 2000.

Pour les parties, (signé) Michel Cornelis, notaire. (23608)

Par requête du 3 août 2000, M. Plun, David Daniel Julien, chauffagiste, né à Messancy le 22 janvier 1974, de nationalité belge, et son épouse Mme Lordong, Véronique, employée-caissière, née à Messancy le 8 juin 1971, de nationalité belge, tous deux demeurant et domiciliés à Turpange, commune de Messancy, rue des Tisserands 51, ont introduit devant le tribunal de première instance d'Arlon, une demande en homologation de l'acte portant modification de leur régime matrimonial reçu par le notaire Geneviève Oswald, de résidence à Athus-Aubange, le 3 août 2000, et par lequel lesdits époux ont maintenu le régime légal avec apport d'un immeuble en communauté.

Pour extrait conforme : (signé) Geneviève Oswald, notaire. (23609)

Par requête en date du 25 août 2000, M. Goffinet, André Marie Léon, surveillant-éducateur, né à Sainte-Marie-sur-Semois le 28 décembre 1951 et son épouse Mme André, Maryse Denise Louise Marie, ouvrière d'entretien, née à Léopoldville (Zaire) le 16 septembre 1957, domiciliés et demeurant ensemble à 6769 Meix-devant-Virton, rue des Roses 29, ont introduit devant le tribunal civil de première instance d'Arlon une requête en homologation de la modification de leur régime matrimonial, reçue par le notaire François Culot, à Virton en date du 4 août 2000.

Les époux maintiennent entre eux le régime légal, avec apport d'un immeuble de Mme André, Maryse dans le patrimoine commun. (Signé) F. Culot, notaire. (23610)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde van 30 juni 2000, werd gehomologeerd de akte wijziging huwelijksvoorwaarden verleden voor notaris Wim Verstraeten te Vrasene op 31 augustus 1999, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de heer Van Gijssel, Luc, Edmond, Anaïs, bediende, geboren te Doel op 16 maart 1947 en zijn echtgenote, Mevr. De Schepper, Ingrid, Maria, Francisca, bediende, geboren te Beveren op 4 februari 1948, samenwonend te 9120 Haasdonk, gemeente Beveren, Dennenlaan 6. Houdende behoud van het stelsel scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten met dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogens door inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, zijnde een onroerend goed gelegen te Beveren, tiende afdeling Haasdonk, aan de Dennenlaan 6.

(Get.) Wim Verstraeten, notaris te Vrasene (Beveren). (23611)

De akte wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Christian De Baere, en zijn echtgenote, Mevr. De Smet, Marie, inhoudende de inbreng van een eigen onroerend goed van de man in de gemeenschap, verleden voor notaris Frank Goethals te Eeklo, op 16 mei 2000, werd gehomologeerd bij vonnis gewezen door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 29 juni 2000.

Eeklo, 29 augustus 2000

Voor gelijkkluidend uittreksel

voor de echtgenoten, (get.) Frank Goethals, notaris te Eeklo. (23612)

Bij vonnis van 13 juni 2000, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt de akte bekrachtigd waarbij het huwelijksstelsel gewijzigd werd tussen de heer Jeuris, Pieter, Isidoor, Marie, tandarts, geboren te Leuven op 14 maart 1958, en zijn echtgenote, Mevr. Lenaerts, Anita, Josephine, Paula, regentes, geboren te Hasselt op 10 maart 1962, samenwonende te 3540 Herk-de-Stad (Schullen), Kiezelweg 64.

Bij de voormelde akte, verleden voor Meester Jan Lambrecht, notaris te Lummen, op 23 maart 2000, wijzigden de betrokken echtgenoten hun stelsel der gemeenschap van goederen door inbreng van een eigen goed door Mevr. Lenaerts in het gemeenschappelijke vermogen.

Namens de echtgenoten Jeuris-Lenaerts, (get.) Jan Lambrecht, notaris te Lummen. (23613)

Bij verzoekschrift d.d. 17 mei 2000, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, hebben de heer De Bont, Franciscus, Adrianus, Cornelia, geboren te Baarle-Hertog op 17 maart 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Bezems, Johanna, Catharina, Maria, geboren te Wenen (Oostenrijk) op 6 november 1955, wonende te 2387 Baarle-Hertog, Oosteinde 8/A, verzocht om homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, ingevolge akte verleden voor notaris Cor Stoel te Merksplas, op 17 mei 2000, inhoudende inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door de echtgenoot.

Voor de verzoekers, (get.) Cor Stoel, notaris. (23614)

Bij beschikking van 20 juli 2000, van de vakantiekamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Walter Vanhencxthoven te Herentals, op 7 april 2000, waarbij de heer Huysmans, Freddy, Lodewijk, Maria, elektriker, geboren te Geel op 12 mei 1950, en echtgenote, Mevr. Van de Kerkhof, Rosalia, Maria, arbeidster, geboren te Westerlo op 19 juli 1948, samenwonende te Olen, Meiren 43, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Voor de partijen, (get.) Walter Vanhencxthoven, notaris. (23615)

Bij beschikking van 20 juli 2000, van de vakantiekamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Walter Vanhencxthoven te Herentals, op 10 april 2000, waarbij de heer Van Camp, Jozef, Leon, zonder beroep, geboren te Wilrijk op 28 mei 1947, en echtgenote, Mevr. Maerten, Martine, Margaretha, Alfonsine, zonder beroep, geboren te Borgerhout op 6 augustus 1959, samenwonende te Kasterlee-Lichtaart, Bekenbaan 48, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Voor de partijen, (get.) Walter Vanhencxthoven, notaris. (23616)

Bij beschikking van 6 juli 2000, van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Walter Vanhencxthoven te Herentals, op 22 maart 2000, waarbij de heer Hermans, Ludovicus, Augustinus, bediende, geboren te Herentals op 10 juni 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Bellens, Delfina, Francisca, Ludovica, bediende, geboren te Herentals op 17 december 1951, samenwonende te Kasterlee-Lichtaart, De Bergen 62, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Voor de partijen, (get.) Walter Vanhencxthoven, notaris. (23617)

Bij verzoekschrift aangeboden op 19 juni 2000, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, hebben de echtgenoten Kacic, Jean-Pierre, schilder, geboren te Binche op 30 januari 1960, Van der Kerken, Diane, Gustaaf, arbeidster, geboren te Lier op 12 maart 1958, samenwonende te Olen, De Bleek 3, de homologatie gevraagd van een akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Walter Vanhencxthoven te Herentals, op 19 mei 2000.

Voor de partijen, (get.) Walter Vanhencxthoven, notaris. (23618)

Bij verzoekschrift aangeboden op 27 juni 2000, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, hebben de echtgenoten Verwerft, Steve, Julius, Elisabeth, beroepsmilitair, geboren te Deurne (Antwerpen) op 21 november 1969, Rommelaere, Hedwig, Clara, Yves, bediende, geboren te Wilrijk, op 29 november 1969, samenwonende te Kasterlee-Lichtaart, Kloosterstraat 46, de homologatie gevraagd van een akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Walter Vanhencxthoven te Herentals, op 19 mei 2000.

Voor de partijen, (get.) Walter Vanhencxthoven, notaris. (23619)

Bij verzoekschrift van 22 augustus 2000, hebben de echtgenoten de heer José Rémi Erauw, steenkapper, en zijn echtgenote, Mevr. Louisa Dierick, huisvrouw, samenwonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Dries 52, voor de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel opgemaakt bij akte verleden voor notaris Pierre-Michel de Vuyst te Herzele, met standplaats te Borsbeke, op 22 augustus 2000.

(Get.) P.M. de Vuyst, notaris. (23620)

Bij verzoekschrift van 28 augustus 2000, hebben de heer De Muynck, Koen, arbeider, geboren te Gent op 9 juli 1969, en zijn echtgenote, Mevr. Hebbrecht, Hilde, Lucien, Martha, kapster, geboren te Eeklo op 12 september 1969, samenwonende te Eeklo, Patersstraat 5, aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent, de homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Rudy Vandermander, te Evergem (Ertvelde), op 28 augustus 1999.

De akte behelst inbreng door de heer Koen De Muynck van een eigen onroerend goed in de gemeenschap en toebedeling van de gemeenschap aan de langstlevende, zonder voor het overige het huwelijksvermogensstelsel te wijzigen.

Voor de verzoekers, (get.) Rudy Vandermander, notaris. (23621)

Bij verzoekschrift van 10 augustus 2000, hebben de heer Vrijsen, Leon, Joannes, Jacobus, bruggepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. Geuens, Félice, Anne-Marie, Désirée, bediende, samenwonende te Hechtel-Eksel, Steenovenstraat 8, aan de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Godelieve Bourgeois-Hendrix te Eksel, op 10 augustus 2000, inhoudende de inbreng van een persoonlijk onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd.

Voor de echtgenoten Vrijsen-Geuens, (get.) Godelieve Bourgeois-Hendrix. (23622)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt d.d. 13 juni 2000, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Anna Delwaide-Schautteet, ter standplaats Borgloon, op 21 februari 2000, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de echtgenoten Bex, Jean Luc, Romaine, Victor, bediende, geboren te Jeuk op 16 december 1965, en Pollers, Sabine, Mariette, Roger, arbeidster, geboren te Herk-de-Stad op 29 september 1963, samenwonende te 3890 Gingelom-Jeuk, Heiseltstraat 51, houdende de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd.

(Get.) A. Delwaide-Schautteet, notaris. (23623)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren dd. 16 juni 2000, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Anna Delwaide-Schautteet, ter standplaats Borgloon, op 21 september 2000, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de echtgenoten Achten, Carlo, Simonne, Jean, arbeider, geboren te Sint-Truiden op 8 november 1974, en Lafosse, Ingrid, Hubertine, Jean-Pierre, Guillaume, arbeidster, geboren te Tongeren op 25 februari 1976, samen gedomicilieerd te 3870 Heers-Vechmaal, Martinusstraat 7, doch hij verblijvende te 3870 Heers-Vechmaal, Martinusstraat 7, en zij te Tongeren-Piringen, Smisbergstraat 23, door overgang van het wettelijk stelsel van de gemeenschap naar het stelsel van scheiding van goederen.

(Get.) A. Delwaide-Schautteet, notaris. (23624)

Bij vonnis uitgesproken op 19 juni 2000, door de kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, werd de akte, verleden voor notaris Jacques de Strycker, te Lier, de dato 22 maart 2000, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Michel Emiel Verstrepen, geboren te Koningshooikt op 2 juli 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Lieckens, Lea, Clementina, geboren te Duffel op 3 oktober 1953, samenwonend te Duffel, Hoogstraat 358, gehomologeerd.

Lier, 28 augustus 2000.

(Get.) J. de Strycker, notaris. (23625)

Bij verzoekschrift van 7 augustus 2000, hebben de heer Coninx, Silvanus, Frans, Jeannetta, geboren te Wuustwezel op 26 mei 1946 en zijn echtgenote Mevr. De Loose, Jenny, geboren te Westmalle op 10 januari 1945, wonend te 2990 Wuustwezel, Biest 44, de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen de homologatie gevraagd van de akten wijziging huwelijkscontract verleden voor notaris Herman Verschraegen te Wuustwezel, op 7 augustus 2000, waarbij hun huwelijksvermogensstelsel werd gewijzigd van het stelsel van scheiding van goederen in het stelsel van algehele gemeenschap.

Namens de verzoekers, (get.) Herman Verschraegen, notaris. (23626)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel d.d. 20 juni 2000, werd gehomologeerd, de akte verleden voor notaris William Vereeken, te Halle, d.d. 23 maart 2000, waarbij de heer Etienne Jean Henri Leconte, zelfstandig drukker, geboren te Moeskroen op 9 januari 1958, en zijn echtgenote, Mevr. Marianne Irène Marie Belsack, huismoeder, geboren te Ukkel op 10 mei 1961, samenwonend te Halle, Vandenweghestraat 1, hun huwelijksstelsel wijzigden door uitbreiding van hun gemeenschappelijk vermogen door inbreng door Mevr. Marianne Belsack van eigen aandelen van de C.V.A. « Leconte-Belsack CVA ».

(Get.) W. Vereeken, notaris. (23627)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

—

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil de la 3^e chambre du tribunal de première instance de Liège en date du 14 août 2000, Me Georges Rigo, avocat, juge suppléant, dont l'étude est établie rue Beeckman 14, à 4000 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de M. Vrijman, Raoul François, né à Liège le 6 février 1922, en son vivant veuf de Nivelles, Marie Lucienne Jeanne, domicilié à Blégny, route de Mortier 42, et décédé à Liège le 15 avril 1998.

Les héritiers éventuels et créanciers sont priés de se mettre en rapport avec le curateur à succession vacante.

(Signé) G. Rigo, avocat. (23628)

—

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil par la chambre des vacations du tribunal de première instance de Liège en date du 14 août 2000, Me Georges Rigo, avocat, juge suppléant, dont l'étude est établi rue Beeckman 14, à 4000 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de M. Moureau, André Jean-Pierre Ghislain, né à Ixelles le 24 mai 1940, en son vivant époux de Filices, Joëlle Christiane Andrée, domicilié à Awans, rue Englebert Lescrenier 29, et décédé à Liège le 26 juillet 1998.

Les héritiers éventuels et créanciers sont priés de se mettre en rapport avec le curateur à succession vacante.

(Signé) G. Rigo, avocat. (23629)

—

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

—

Op tweeëntwintig oktober negentienhonderd negenennegentig verleende de eerste B-kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Anke Dumez, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Justitiestraat 18A, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Maria Louisa Edward Verbeeck, geboren te Berchem op twintig juli negentienhonderd eenentwintig, echtgescheiden van Edmond Van den Bossche, laatst wonende te Antwerpen, district Ekeren, Prinshoefweg 121, en overleden te Antwerpen, district Ekeren, op twintig februari negentienhonderd negenennegentig.

Antwerpen, 28 augustus 2000.

De griffier, (get.) M. Van Herwegen. (23630)